

SECRET

تاريخ

الاداب العربية

في

الربع الاول من القرن العشرين

—————

تأليف

الاب لويس شيخو اليسوعي

(طهر تاء في محاء اسرى)

—————

صم

في مطبعة كاثوليكية

بيروت

سنة ١٩٢٦

مكتبة
الادب العربي

تاريخ

الاداب العربية

في

الربع الاول من القرن العشرين



الاب لويس شيخو اليسوعي

(ظهر تباعاً في مجلة المشرق)



طبع

في مطبعة الآباء اليسوعيين

بيروت

سنة ١٩٢٦

تاريخ

الاداب العربية

في الربع الاول من القرن العشرين

مقدمة

لما انتهينا السنة ١٩١٠ من نشر كتابنا الذي وسماه بالاداب العربية في القرن التاسع عشر كان قصدنا ان نشفعه بنظر عام عن احوال تلك الآداب وتطورها في اوائل القرن العشرين فلم تسنح الفرصة بتحقيق نيّتنا وانما اكفينا بان نختمه بملحقين او فصلين موافقين لاحوال العشر الاول من ذلك القرن الحديدي دعوناهما : الخامسة الدستورية ومنظومات الوقائع الدستورية يبلغان اربعين صفحة

لكننا لم نزل منذ ذاك الحين نجمع المواد لمواصلة العمل وتدوين اخبار قسم من آداب القرن العشرين اذا امدّ الله بحياتنا . واذ قد بلغنا بنعمته تعالى الربع الاول من هذا القرن فرأينا ان هذه الحقبة تستدعي تصنيف خلاصة ما جرى فيها من المشروعات والمسااعي لرتي لغتنا الشريفة وما انتجته قرائح الادباء لتعريزها ورفع منارة آدابها .

فها نحن نعرض عليهم هذه المجموعة فعساها تروق في اعينهم وتأتي ببعض الفائدة ولعل البعض منهم ينسبوننا الى التهور والثقة الزائدة بقواتنا لما يلزم عملاً مثل هذا من المطالعة الكثيرة ووفرة المعارف وقد اتسعت في هذه السنين دائرة الآداب العربية اتساعاً كاد يستحيل على كاتب حصرها وضم اطرافها

نعم اننا نقر بهذه المشقة ولم نزل نقدم رجلاً ونؤخر احرى حتى تردّد على فكرنا المثل السائر «ما لا يستطيع كله لا يُعمل قلّه» فان بناء المعارف كصرح شاهق عاية ما يُطلب من كلّ ديب ان لا يرضنّ عليه بحجر صغير او كبير يزيد في بنيانه سموّاً

ومما يَنشِطُنَا في مباشرة هذا العمل النظر الى ما حرَّره البعض من ذوي النجابة والهمة القعساء فقرَّبوا اليَنا نوعاً القِيَامَ بِهِ فَاَنَّا نَجِدُ في ما صَنَفَهُ في مصر الكاتب الهام المرحوم جرجي زيدان في كتابه تاريخ الآداب العربية ونشره في بيروت جناب الفيكونت فيليب دي طرازي في تاريخ الصحافة العربية . معلومات لم نجدَها في وصف آداب القرن التاسع عشر . وكم نشرت المجلَّات والجرائد في القطرين المصري والشامي من فصول حسنة يمكن الاقتباس من انوارها والاستقاء من مناهلها العذبة . فهي قد أحيت ذكر كثير من المعاصرين الافاضل لولاها لبقيت اسماؤهم خاملة مجهولة وحُفَّتْها ان يشاد بذكرها لتكون قدوة للناشئة وفخرًا للوطن

وقد قسمنا تاريخ هذه الآداب ثلثة اقسام . فالقسم الاول يشمل وصفها وتراجم اصحابها في الثاني السنين الاولى من القرن العشرين من اول السنة ١٩٠٠ الى اعلان الدستور العثماني في ٢٤ تموز ١٩٠٨ . ويتناول القسم الثاني العشر السنين التالية الى نهاية الحرب الكائنة في ١١ تشرين الثاني ١٩١٨ . ونختار القسم الثالث بالآداب العربية في هذه السنين الاخيرة الى ١٩٢٥

القسم الاول

الاداب العربية من السنة ١٩٠٠ الى ١٩٠٨

الباب الاول

نظر اجمالي في الآداب العربية

في بدء القرن العشرين

قد اتفق ذوو تفرسة وريب الحكمة والنظر على القُرل بأن لكل قرن ميزة تشرزه كما ان لكل ديرة وسلالة سماء خاصة تتسنان بها رتفرقهما عن

كان القرن العشرون جيل انتباه ويقاظة لاهل الشرق فانهم استفاقوا من سبتهم العميقة واستنشقا رائحة الحرية باختلاطهم مع الشعوب لدى نفوذ الاجانب بينهم ومهاجرتهم الى انحاء المعمور فأثر ذلك في افكارهم واخذوا يسعون الى اماطة التام التي كانت الدولة العثمانية عوذتهم بها وتزع اللغائف التي كانت قمطت بها حياتهم الروحية . وكان اذ ذاك السلطان عبد الحميد في عز مجده يسوس رعاياه بقضيب من حديد لا يأنف من سفك دماء كل من يحاول النجاة من نيره الثقيل

ومن مميزات هذا العصر اتساع نطاق العقول بالوسائل الجديدة التي قربت اليها رقيها وأنارت بصانرها وشجذت افكارها . واخصها المدارس التي شاعت في نفس القرى فضلاً عن المدن . بينها الجامعات والمدارس العليا والوسطى والابتدائية كان يتقاطر اليها الاولاد من كل طبقات الاهالي حتى الفقراء والوضعا . ففتحت لكثيرين منهم سبلاً جديدة للارتقاء بصفة كتبة واطباء ومحامين ومهندسين وتجار اصوليين جاروا الغربيين في مضمار الحضارة والتمدن . وخرج بعضهم من الجامعات الاوربية فأتقنوا علومها كسائر الغربيين

وكذلك عرف الشرقيون ما في الاتحاد من القوة فأخذوا على مثال الغربيين يؤلفون الجماعات الادبية لتعزيز اللغة العربية ونشر آثارها . لكنها لم تثبت لعدم اتفاق اعضائها ولنفور الحكومة منها خوفاً على ميسس سياستها

وقد ساعد على ترقى الآداب العربية في الشرق انتشار الصحافة وتوفر المطابع والمطبوعات فان العدد العديد من المتخرجين في المدارس تحفروا للكتابة فانشأوا من الجرائد السيارة والمجلات عدداً كاد لا يفي به احصاء سواء كان في الوطن ام في المهجر . وقد بين ذلك جناب الفيكونت دي طرازي في كتابه الممتع عن الصحافة فعدد منها العشرات مع كونه لم ينشر بعد ما استجد منها في القرن العشرين . وبرزوا مع المجلات مئات من المطبوعات في كل علم وفن أصبحت المكاتب تضيق عن جمعها . وبين هذه المطبوعات عدد وافر من مخطوطات القدماء كانت ضائعة في زوايا المكاتب استخرجوها من مطاميرها فأثمت مساعدة للنهضة الادبية

ولعل المستشرقين اصابوا قصة السباق في هذه الحلبة فانهم ابرزوا من مكاتبتهم تأليف نادرة تهافت على درسها طلبة الآثار القديمة . وقد تنافسوا في نشر هذه الكنوز

الادبيّة في كلّ الدول لم يتبسطهم في العمل ما كانوا يجدونه من الضاء والمشتات وكثرة النفقات . وكانت في الوقت عينه مجلاتهم الاسيويّة لا تدع بحثاً مهماً في سائر فنون الشرق إلّا خاضت فيه . وقد احتفل البعض من اصحابها بعرضهم الفضي والذهبي بل بلغ بعضها السنة المئنة لانشائها كالجمعيّتين الاسيويّتين الفرنسيّة والانكليزيّة

وزادت ايضاً في بدء القرن العشرين المكاتب التي تمكّن الباحثون من مراجعة مخطوطاتها كمكاتب الاستانة والشهاب وبغداد . واتسعت مكتبتنا الشرقيّة فخصّ بها معهد واسع لضيق مكانها السابق فبلغ عدد مطوعاتها الشرقيّة ثلثين الفا فضلاً عن ثلاثة آلاف مخطوط من منتخب المصنّفات العربيّة الاسلاميّة والنصرانيّة

ولحقت المكاتب المتاحف التي اخذت في اوائل القرن العشرين تلتفت انظار الشرقيين فودّوا لو تستحضر لهم متاحف تجمع فيها الآثار العربيّة خصوصاً والشرقيّة عموماً على مثال المتاحف الاوربيّة فعُرضت في بيروت في باحة السراية القديمة بعض الآثار المكتشفة في المدينة وكان لمتحفي كليتي السويّة والاميركانيّة شأن اعظم . وقد ابنتى الاميركان بناية خاتمة بتلك الآثار احسنوا هدامها وتنظيمها

وكان الاجانب في مصر قد سبقوا الشام الى ذلك بمتحفي الاسكندريّة والقاهرة استفاد منهما الاثريون بما نشره في مقالاتهم الرائقة . ومثلها متحف الاستانة الذي نُقل اليه كثير من عاديّات سوريّة وفلسطين منها الناوروس المعروف بناووس الاسكندر قد فيه احد ملوك صيدون

وقد أدّى اتّراج الشرق بالغرب في اوائل القرن العشرين الى التطور في اساليب الانشاء . شرّ ونظم فاذ البعض يُنشئون على منوال الخياليين (les romantiques) ببديع زخرفيّة او الشعر النثري فيرصفونه كمقطعات شعريّة وينسقونه دون رنط كبير في الحف في سواء ارادوا ان يمتأوا بالأسور القرآنيّة ام يقتدوا ببعض

جانبين من كتبة فرنج

وقد كتب شاعر من صديقتهم ان خرج من داره السابقة الضيّقة واخذ
 يسير في داره الجديدة . فترى الدواوين الجديدة مشحونة بالتصانيد
 في كل ركن . واستمرّ في السير . فترى في كل ركن من الركن
 من الدواوين الجديدة مشحونة بالتصانيد . فترى في كل ركن من الركن

فوضعوا طرائق مختلفة لنظم اشعارهم وابراز شواعرهم
وقد اكدوا من وضع الروايات الخيالية ونقلوا ما شاع منها في البلاد الى العربية
فغلبت في اذهان الكتبة والقراء قوة الاحساسات والشواعر التخيلية على قوة العقل
ورزانة الفكر . على ان ذوي الذوق السالم واصالة الرأي لم ينخدعوا بهذه القشور
وثبتوا على الكتابة السلسة المنسجمة التي شاعت في عصور اللغة الذهبية ففضلوا اللب
على القشر والجوهر على السطحيات

ومن مميزات اوائل القرن العشرين اتساع نطاق الآداب العربية فان تلك النهضة
التي شملت اولاً مصر والشام وبعض العراق اخذت تنتشر بفضل المواصلات والمهاجرة
الى انحاء السودان ومصر اكش وتونس وطرابلس الغرب وبلغت انحاء اميركة الشالية
والجنوبية وبالخص نيريوك والبرازيل . فكثرت المطبوعات وتوفرت الصحف السيارة
وكان من سمة تلك المنشورات انها تحررت من كل مراقبة فكان اصحابها
يعرضون افكارهم بكل حرية لا يخافون تقييداً في بسطها . فهاها بذلك بعض
المحاسن وبعض المساوي فاما المحاسن فبكونها خاضت كل المواضيع السياسية
والادبية والتاريخية والفنية مطلقة العنان لكل العواطف والتخيلات لا تخشى انتقاد
الاعمال المذمومة ضاربة على ايدي كل ظالم حتى السلاطين . واما المساوي فلان
بعضاً من الكتبة لم يقفوا على حدود الاعتدال والانصاف فلاموا غير مألوم وحمدوا
غير حميد وانتقدوا ليس لإصلاح فاسد او تقويم معوج بل لغايات شخصية سافلة .
وصوبوا سهامهم للدين واربابه الكرام واستعاروا من الماسونية ومن بعض المذاهب
البروتستانتية مغالاتهم في مناهضة التعاليم المسيحية الكاثوليكية وابتغسوا حقوق
الآداب فهاموا في بيداء اوهامهم وتاهوا في مهامة جهلهم

ومن مساوي ذاك الانتشار البعيد ما اصاب اللغة من آفة الفساد وذلك بتوثر
الالفاظ الاجنبية والاساليب الغربية . ورتباً وضع الصحافيون والعربون في نقلهم عن
اللغات الاوربية مفردات مختلفة لسمى واحد لاسيما للمخترعات الجديدة . فاضطربت
بجلافتهم افكار القراء . واسوأ من ذلك اغلاط ومقطات لغوية شاعت في الجرائد
والآيف المستحدثة فقام بعض الادباء كالرحوم الشيخ ابراهيم اليازجي ينتصرون
لآداب اللغة ويزيفون ما رأوه مخالفاً لاوضاعها ولعلمهم انهم يزموا في انتقادهم الطريقة

الأدب العربية في الربع الأول من القرن العشرين

إلوسطى والخطّة المثلى ققام غيرُهم يردُّون عليهم ويثبتون صواب تلك التعابير. فبقيت هذه المناقشات عقيمةً إذ لم يوجد مجمعٌ علميٌ يقضي بين المتناقشين فيفرز بين القثّ والسمين وينفي الباطل ويقرّر الحقّ المبين

وقد اخذت النهضة الادبيّة في بدء القرن العشرين تتّصل ايضاً بالجنس اللطيف فإنّ فئةً من السيدات حاولن كتابة فصول ادبيّة شعريّة ونثريّة في الجرائد السيّارة في اواخر القرن التاسع عشر كـريانا مرّاش ووردة اليازجي ووردة الترك بيد اننا لم نطلّع على جريدة او مجلّة نلن لها الامتياز باسمهنّ قبل القرن العشرين غير مجلّة الفتاة التي ظهرت في مصر في ٢٠ نوفمبر من السنة ١٨٩٢ لصاحبة امتيازها هند نوفل ثم مجلّة مرآة الحسناء للسيدة مريم مزهر كنّ أول صدورها في مصر سنة ١٨٩٦ ثم مجلّة انيس الجليس لـالكسندرا افيرينوه ظهر أول عددها في الاسكندريّة في غاية كانون الثاني من السنة ١٨٩٨. وتبعتها في الحقبة التي نحن بصدها مجلّة السيدات والبنات للسيدة ماري فرّح نشرتها ايضاً في الاسكندريّة في أوّل ابريل من السنة ١٩٠٣ ثم فتاة الشرق للسيدة لبيبة هاشم سنة ١٩٠٦ في مصر وهي لا تزال ثابتة الى الآن

ومما ساعد القرن العشرين في ترقّيه في الأدب ظهور بعض النوابع الذين تكاتفوا وتناصروا لرفع منار العلوم سبقوا عهده ببضعة اعوام او وافقوا طلوع هلاله فكان لهم في نهضة فضل مشكور. وسنأتي على ذكرهم في اثناء المقالة

أما الأدب العربيّ في اوربة فكانت في اوائل القرن العشرين ثابتةً على سيرها الحثيث بهمة جمعيّاتها ومدارسها الشرقيّة. فإنّ عدد المستشرقين كان يزيد يوماً بعد آخر وكان البحاّثون منهم يطلّعون كل يوم على كنوز ادبيّة جديدة في البلاد التي يتّصل اليها النفوذ الاوربيّ كتونس ومراكش وبعض جهات الهند والسودان. فقتشروا منها قسماً كبيراً في حواضرهم. وجاراهم علماء الشرق فابرزوا الى عالم الوجود مخطوطات عديدة كانت مصوّرة في زوايا النسيان. وكفى دليلاً على ذلك لوائح عديدة كانت تصطبّع القراء مرّراً في سنة على ما يُنشر منها بالطبّع. كتعريف المطبوعات الشرقية في برلين ولائحة مضمونة نسرق في لندن وهناك الاعداد الضافية الدالة على تزايد حركة علميّة وهما نحن نتبع في : بين هذه الحقبة الاولى سياق كتابنا "تاريخ الأدب العربيّ من القرن التاسع عشره فنذكر ولا أدباء المسلمين ثم أدباء النصاريّ والمستشرقين

الباب الثاني

اركان النهضة في اوائل القرن العشرين في مصر

﴿السيد الافغاني﴾ يسرنا ان نفتح باسمه الكريم هذه الحقة الاولى وان كانت وفاته سبقتها قليلا اذ لم نستوف حقه في كتابنا عن أدباء القرن التاسع عشر. هو السيد جمال الدين الافغاني الاصل مولود اسعد آباد سنة ١٢٥٤ هـ (١٨٣٨م) درس في كابل ثم في الهند على علمائها ثم سافر الى مصر والى الاستانة حيث قدّر رجال الدولة قدره وجعلوه احد اعضاء مجلس المعارف فاجتهد في توسيع نطاقها. لكن أولى الامر تخوفوا من حرية فكره فأجأوه الى هجر العاصمة والالتجاء الى وادي النيل سنة ١٨٧١ فحل في القاهرة ضيفاً كريماً وانصب على العلوم العصرية حتى بلغ منها مبلغاً عظيماً وعُرف بفيلسوف الشرق. فالتف حوله كل طالبي الترقى والتحرر فكان يبعث فيهم بلهجة وخطبه وكتابات روح الاستبداد فنفي الى بلاده سنة ١٨٧٩ فاحتل حيدر آباد وسكن في كلكتا في زمن الثورة العرابية. ثم سافر الى اوربة. وانشأ في باريس مجلته العروة الوثقى مع صديقه الشيخ محمد عبده المصري ساعياً الى توحيد كلمة المسلمين. ثم تنقل في البلاد الاوربية الى ان استقدمه ناصر الدين شاه الى طهران وجعله وزير الحربية فلم تطل مدته في تلك الوزارة فسافر الى روسية ورجل الى باريس وشاهد معرضها سنة ١٨٨٩ وعاد الى ايران باغراء الشاه فعني باصلاح امورها. فخاف ارباب الدولة من تطرفه فأبعد مريضاً الى حدود تركيا وسكن مدة البصرة الى ان استدعاه السلطان عبد الحميد الى الاستانة سنة ١٨٩٢ واسكنه في بعض قصورها فبقي فيها مكرماً الى سنة وفاته بداء السرطان في ٩ اذار سنة ١٨٩٧. اما آثاره الكتابية فهي مفرقة في صحف زمانه. نشر منها الشيخ محمد عبده رسالة في نفي مذهب الدهريين وقد اثينا عليها مراراً ونقلنا عنها فصولاً شائقة في مناصبة هذا المذهب وبيان الشرور الناتجة عنه وفي تأثيم زعمائه الكفرة كثوير وروسو.

﴿الشيخ محمد عبده﴾ لا يجوز ان نفرق بين جمال الدين الافغاني وتلميذه الشيخ محمد عبده. فانها سيان في النهضة الادبية التي حدثت في الشرق الاسلامي.

ولد الشيخ عبده في اواخر سنة ١٢٦٦ هـ (١٨٥٣م) في شنبيرا من مديرية الغربية في مصر ودرس مبادئ العلوم الدينية والنقهيّة في طنطا ثم في الازهر لكنه لم يجد في شيوخها واساتذتها ما يأنس به عقله حتى قدم الى مصر جمال الدين الافغاني سنة ١٢٨٨ (١٨٧٥م) فحضر دروسه مع بعض ادباء القاهرة وشغف بتعليمه واخذ عنه المنطق والفلسفة وارتوى من روحه حتى قام مكانه بعد ان أبعد الافغاني وعُهد اليه التدريس في المدارس الاميريّة فازدحم الطلاب لاستماعه وحرّر في الوقائع المصريّة مقالات أثرت في مواطنيه كان يدعوهم فيها الى الاصلاح . وفي تلك الاثناء وقعت حوادث عرابي باشا وحوكم هو بسببها وحُكم عليه بالنفي . فجاء سورّيّة واقام فيها ستّ سنوات انتدبه في اثناها رئيس رسالتنا الى شرح مقامات بديع الزمان فلبّي طلبه وأحكم تفسير تلك الطُرف اللغويّة التي راجت رواجاً عظيماً فتكرّر طبعها ثم سافر الشيخ عبده الى باريس وفيها اجتمع باستاذهِ الافغاني فنشرا « العروة الوثقى » التي مع قصر زمانها اصابته بين المسلمين شهرة كبيرة . وكان الشيخ مدّة اقامته في عاصمة فرنسا وقف على تمدّن الغرب ورقّيه وخمود الشرق وخموله لاسيما بعد ان درس اللغة الفرنسيّة وأطلع على كنوزها الادبيّة . فكان يتلهّب غيرة لاصلاح امور وطنه . ثمّ اجازوا له بالرجوع الى مصر فقدّرت الحكومة قدره فتعيّن مستشاراً في محكمة الاستئناف وعضواً في مجلس ادارة الازهر . وأسند اليه اخيراً رئاسة الافتاء في الديار المصريّة سنة ١٣١٧ (١٨٩٩م) فقام بواجبات منصبه احسن قيام الى سنة وفاته سنة ١٣٢٣ (١٩٠٥م) وهو لا يزال يدعو الى اصلاح الدين وذويه . وقد ألف كتباً عديدة اكثرها دينيّة كتفسير القرآن ورسالة في التوحيد . وبعضها منطقيّة وادبية واجتماعيّة . ومما لم نستحسنه له كتابه الاسلام والنصرانية . وفيه اشياء كثيرة لا توافق تعاليم النصرانية اخذها عن بعض اعداء النصرانية او حملها على غير معناها . ولرّ راجع في ذلك علماء الدين المسيحي لوقف على الصواب ثم محمود بشاشامي البارودي هو ايضاً من اركان النهضة الادبيّة في اواخر القرن السابق وغرّة القرن الحادي كان من مولدي الجركس وكان ابوه حسن بك من مرء الدفعية في الجيش المصري . ولد ابنه محمود في القاهرة سنة ١٢٥٦ هـ . ثمّ تخرّج في المدارس الحربيّة في مصر وتلقّن فيها مبادئ العلوم فأحرز منها

قسماً حسناً وأثماً تغلب عليه الادب وأغرم بالشعر العربي واثقن اللغتين التركيبية والفارسية وتقلب في المناصب العسكرية وحارب مع الاتراك في الحرب الروسية سنة ١٨٧٧. وكانت مصر انفذت لمساعدة الدولة العثمانية نجدة كانت فرقته من جملتها فكو في لحسن بلائه برتبة اللواء وتعين سنة ١٨٧٩ مديراً للجهة الشرقية، ثم تولى نظارة الحربية ثم الاوقاف ثم المعارف. وكان له يد في الثورة العربية فنفي الى سيلان ثم عفي عنه وعاد الى وطنه وانقطع فيه الى الآداب الى سنة وفاته وكف بصره في اواخر حياته. وهو احد امراء الشعر العربي الحديث يعد شعره من الطبقة الاولى مع القليل من معاصريه من شعراء مصر وشعره يجمع بين السهولة والمثانة ومن آثاره مجموع نفيس دعاه مختارات البارودي في اربعة اجزاء ضمته اطيب قصائد قده. الشعراء تسميها الى ستة ابواب واسعة. ودونك مثالا من شعره قال يرثي زوجته المتوفاة وهو في المنفى :

| | |
|-----------------------------|---------------------------------|
| وردَ البريدُ بنير ما أثلتهُ | تمسَّ البريدُ وشاهَ وجهُ الحادي |
| فسقطُ منشباً عليَّ كأنما | نحشتُ صمَّ القلبِ حيةً وادي |
| ويُلمِ رُزْءُ أطار نعيه | بالقلبِ شُعلةً مارجٍ وقادر |

ومنها :

| | |
|-------------------------------|------------------------------|
| أسالةَ التمرينِ ايُّ فجيعة | حلتَ لفقدكِ بين هذا النادي |
| أعززُ عليَّ بأن أراكِ رهينة | في جوفِ أعبَرِ قائمِ الأسودِ |
| أو أن تبيني عن قرارةِ منزل | كنتِ الضياءَ له بكل سوادِ |
| لو كان هذا الدهرُ يقبلُ فدية | بالنفسِ عنكِ لكنتِ أولَ قادي |
| قد كدتُ اقضي حسرةً لو لم أكن | متوقفاً لُنُفياكِ يومَ معادِ |
| فعليكِ من قلبي التحيةُ كلِّما | ناحتِ مطوقةٌ عليَّ الاعوادِ |

وقال يصفُ حالتهُ في منفاه الى سيلان (وهي سرنديب القديما) :

| | |
|----------------------------------|---------------------------------|
| لم يبقَ لي اربٌ في الدهرِ اطلبةُ | الأصاحبِ حرٍّ صادقٍ الحالِ |
| واين أدركُ ما أبيعُ من وطير . | والصدقُ في الدهرِ أعيالٌ محالِ |
| لا في سرنديبٍ لي إلفٌ جذبةُ | فصل الحديثِ ولا خلٌّ بيرعى |
| ايبتُ منفرداً في رأسِ شاهقةِ | مثلَ القطامي فوق المريا العاليِ |

اذا تَلَفَّتْ لم أَبْصِرْ سوى صُورٍ في الذهنِ برسمها نَقَّسْتُ من مالي
تَهْفُو بي الرِّيحُ أحياناً ويلحفني بَرْدُ الطَّلَلِ يَزِدُّ مِنْهُ أَسْهالي
فلو تراني وَبُرْدِي بالندى لَشِقُّ لَحِلَّتْني فرخَ طيرٍ بين أدغالِ
لا يستطيعُ انطلاقاً من غيابه كأنما هو مقولٌ لعقَّالِ

ادباء المسلمين المصريين في اوائل القرن العشرين

﴿ عبد اللطيف الصيرفي ﴾ هو شاعر مصري معاصر لسامي البارودي كاد
تجاريه في سنتي مولده ووفاته . ولد في الاسكندرية سنة ١٢٥٢ هـ (١٨٤١م) وتوفي
سنة ١٣٢٢ هـ (١٩٠٤م) تعلَّم في المدارس الاهلية حتى أتقن اللغة العربية والحساب
والانعام وبرع بالخط فدخل في دواوين التعريرات وخدم حكومة وطنه زمناً طويلاً
ثم اشتغل بفن الحمامة الى سنة وفاته . صنَّف ديواناً نشره بعد وفاته ابنه عبد
العزيز وهو مجلد واسع في ٢٢٠ صفحة طبع سنة ١٣٣٥ هـ (١٩٠٨م) وشعره سهل
وسَط لا يخلو من بعض الرقة والتفنُّن وكذلك نثره له منه فصول ومراسلات
ومداعبات مسجَّعة

وهذا مثال من شعره قاله يهجو احد العمال في دمنهور :

| | |
|----------------------|------------------------|
| كانت دَمْنُهورُ لنا | مهد المحاسن والظرائف |
| لاسيما لما رقت | بمديرها رب اللطائف |
| خيرى الملائق احمد | نحبي المفاخر والمعارف |
| وسعت لنادي فضله | اهل الضائل والعارف |
| فاستأست نفسي هم | وظللت ألتقط الطرائف |
| واقول قد سعدت دمنهور | ورافت كل طائف |
| لكن جاكاب عَقُور | قد بدت منه المخاوف |
| لا زال يعطف كاسراً | فيبيء جالسها وواقف |
| حتى غدت موبوءة | بوحوده والكل واحف |
| فمن الذي يأتي لها | ما دام فيها الكلب عاطف |
| ألا وسنور له | في كل آونة مساعف |
| ولمَّا لم يُجده | تطيبه والذئب ناقد |
| فالله يخفى رسمه | مها فتأخذه المتالف |
| لاكون أول آمن | واكون آخر من يجازف |

﴿ ابرهيم بك المويلحي ﴾ في هذه الحقبة الاولى من القرن العشرين وقعت ايضاً وفاة احد اعيان المصريين الذين احزوا لهم ذكراً في عالم الادب نعني به ابرهيم المويلحي المولود في مصر سنة ١٢٦٢ هـ (١٨٤٦ م) والمتوفى سنة ١٣٢٢ هـ (٢٩ ك ١٩٠٦ م) تقلب في عدة اعمال وغلب عليه الادب والسياسة فخدم وطنه مصر في أيام الخديو اسماعيل باشا ورافقه بعد استقالته الى اوربة فكان امين اسراره وسكن مدة باريس وناولي معه ثم تردد مراراً الى الاستانة فحظي بالنعم السلطانية والرتب عند عبد الحميد . وانشأ عدة جرائد مثل الخلافة في نابولي والرجاء في باريس ونزهة الافكار ومصباح الشرق في القاهرة وله عدة مقالات في الصحف العربية غيرها . وكان لم يستقر على خطة مع كونه شديد الذكاء بليغ الانشاء كثير التفنن مراً الانتقاد وهو منشئ جمعية المعارف اشترى الكتب المفيدة . ومن آثاره كتابه الشهير « ما هنالك » وصف فيه اسرار يلدز وسياسة السلطان عبد الحميد وله شعر قليل وانشاؤه اقرب الى الانشاء العصري لا تصنع فيه كمن سبقه . وانما يزينه بالنكت البديعة والمعاني المستطرفة . ومما وقفنا له من قلمه ما كتب في « الانشاء والعصر » وهو كلام طويل ينتقد فيه خمول المصريين بصناعة الانشاء مع ترايد المطابع وانتشار التعليم وكثرة المدارس ويبحث عن اسباب انحطاطها فقال في ذلك :

« انما السبب عند جمهور الباحثين هو سوء طريقة التعليم والتفنين للملوم العربية بين طلبه المدارس وضعف العناية في اختيار الكتب النافعة للتدريس . وليس هذا في نظرنا السبب الوحيد لما نتأهده من التأخر والانحطاط في صناعة الانشاء والتحرير وقلة العاملين فيها فذلك مما جئت به من التحسين والتعديل لطريقة التعليم لا ينفع في ملكة الانشاء في أذهان التلاميذ التي عليها المعول في حسن الصناعة لان المدة لدرس اللغة العربية في المدارس لا تكفي لغير الحصول على اصول اللغة وقواعدها ولا تفيد لتكوين الملكة لشيء صالح . ولا ينفي عن علمك ان الطالب يتجرع هذه القواعد والاصول في الدرس ولا يكاد يسيفها ولا يتناولها الا كما يتناول المحموم مر الدواء ولا تمكث في صدره الا ريثما يمجها عند اخذ الشهادة . . .

« على مثل هذا يخرج المتخرجون في المدارس سواء الفاضل منهم بالشهادة والخائب فيها ثم ينصرف كل واحد منهم الى الاشغال التي تلهيه عن كل صحيفة وكتاب ولا يجد امامه مجالاً لنمو ملكة الكتابة . . . اما اذا ابتلاه الله بالدخول في خدمة الحكومة فقل يا ضيعة العلم والادب ويا بوئس صناعة الانشاء والتحرير ويا زوال ملكة الافصاح والتعبير ! اذ يتلقى هناك لساناً جديداً ولغة حديثة لا يجتدى فيها الى قاعدة ولا ترتبط برابطة ولا تفضل لغة البرارة . . . ولو انه ذهل يوماً وجاء في بعض عمله جملة صحيحة وعبرة مستقيمة في اللغة وانحرف عن

ذلك اللسان المصطلح عليه شيئاً قليلاً لأصبح عرضةً للتهكم عليه والاستهزاء به بين العمال فيبعد الى التوبة من الذنب ويأخذ بلسانهم فيأمن من مكرهم
«ومن سوء الحظ لم تلتفت الحرائد السيارة الى اتقان صناعة التحرير ولم تعمل لهذا المقصد النيل ولم ير اربأحاً ان يُتعبوا انفسهم ويكدوا خواطرم للتفنن في بلاغة القول وفصاحة التعبير وانتقاء الالفاظ وتويع التركيب وتجديد الاسلوب وما شابه ذلك من محاسن هذه الصناعة التي تتوق للنفس وتطرب اليها القلوب فيبغ فيهم التوايح من الفصحاء والبلغاء ويكثر بيننا عديد الكتاب والادباء وفانهم ان الواجب على الكتاب المجيدين الذين يضعون انفسهم امام القارئ في موضع الهادي والمرشد ومقام المرئي والملم ان يرتفعوا بذهن القارئ الى درجة اذهانهم لا انهم يتزلون بافكارهم الى درجة افكاره»

ومن فصوله الحسنة ذكره في كتابه «ها هنالك» (ص ١٣٠-١٣٢) لوكب السلطان عبد الحميد في الاستانة يوم الجمعة (السلامك) تلك حفلة حضرناها مرة فاحسن الموليحي بوصفها قال :

«واذا صدرت الارادة السنية بتعيين مسجد صلاة اجتمعت العساكر في ساحة المسجد امام باب السراي واصطفت صفوفاً مضاعفة بعضها وراء بعض. وفي هذه الاثناء تتسابق مركبات المشيرين والوزراء والمشائخ والاجانب من السفراء وغيرهم فيجلس السفراء ومن كان معهم من عليه قوهم الوافدين على الاستانة في قاعة الجيب الهابيوني المطلّة على تلك الساحة التي لا يسمع السامع فيها قيلاً ولا صهيلاً الا صليل الاسياف وترديد الانفاس هيبّة واحلالاً وانتظاراً واستقبالاً لإشراق نور الحضرة السلطانية. فاذا حان وقت الصلاة اشرقت المركبة السلطانية المذهبة كالشمس ضياء من مطلع السراي تحمل الإمام نائب الرسول صلعم ويجلس امامه الفازي عثمان باشا. والمشيرون وكبار رجال المايين حاقون من حول المركبة مشاة خُشع الابصار ترفعهم ذلّة من جلال تلك العظمة الامامية وهم في غير هذه الساعة اكاسرة الزمان وقياصرة الرومان كبراً وجبروتاً وكلهم في امواج الملابس الذهبية يسبحون وعلى صدورهم نياشين الجواهر تحطف الابصار وتأخذ الالباب حتى ان الناظر ليكاد يوالي الحمد لله تباعاً على ما منحه للدولة من عديد الرجال الصادقين في خدمة الملة شهادة الكلمات الناطقة فوق النياشين فاذا اختلف المكتوب على الصدر عن المكنون في القلب كانت كبائع يغش الناس بوضعه على زحاجة الخل عنوان ماء الورد ثم تسير المركبة بالغز والاجلال والسعادة والاقبال تحسدها الكواكب وتحفظها المواكب ثم يصعد السلطان الى المكان المخصص لصلاته فيصلّي فيه وحده وصفوف العساكر القتائية وانفير في تلك الساحة ينتظرون تشريف جلالتهم للسراي بعد تأدية الصلاة»

ومن أدباء المسلمين ايضاً المتوفين في اوائل القرن العشرين بعض الذين تركوا آثاراً

قليلة من اقلامهم ﴿كوفاء افندي محمد﴾ المتوفى سنة ١٣١٩ (وقيل ١٣٢٢) (١٩٠١) - (١٩٠٤) كان امين المكتبة الخديوية دونك مثالا من رسائله يهني بعض السادة بالعيد :

« كيف أهنئك وحدي وأنتك العالم في واحد . فقد انطلقت الالسن تهنتك حيث اجمعت القلوب على محبتك وقد وافانا يوم العيد الاكبر فالناس بين مهلل ومكبر . وهذا الربيع قد احتفل بمن طالعت السعيد فنشر على الربى مطارقه السندسية ورفع أعلامه الررجدية . وبعث برسول السيم الى الروض فتلقاء وجهه وسيم وتقر سيم ونشر من الزهر النضير دراهم ودنانير ورقصت النصوص ففتت الطيور فوق الافنان بفنون الالحان فهكذا تكون اشارات التهانئ وان لم تق بوصفها الالفاظ والمعاني والية بمن أولاك رفعة تصافح السماء وولأك رتبة لا تدانيها الخوزاء ان صحيح الفهم في دارك علاك لعليل وإن اللسن وان شحذ اللسان في وصف مجدك لكليل والسلام »

ومنهم ﴿مصطفى بك نجيب﴾ المتوفى سنة ١٣٢٠ هـ (١٩٠٢) وكان رئيس قلم بنظارة الداخلية وهو احد الادباء الفضلاء الذين اشتهروا بفصاحة القلم ونشر المواعظ وجليل الحكم فن قوله نبذة وصف فيها الفونغراف قال :

« الفونغراف مثال القوة الناطقة من غير ارادة سابقة يقتطف الالفاظ اقتطافا ويختطف الصوت اختطافا . . أشد من الصدى في فعله في إعادة الصوت على أصله كأنه الوتر عن يد الضارب والقصب عن فم القاصب يحفظ الكلام ولا يبيده ومتى استعدته منه يعيده كأنما حفظ الوديعة في نفسه طبيعة فلو تقدم له الوجود في مرتبة الرمن لأسمعنا كلام السيد المسيح في المهد وصوت العازر من اللحد وكانت استودعته الفلاسفة حكمتهم وأنشده كلماتهم فرأينا به غرائب اليونان وسدائع الرومان . . ندبم ليس فيه هفوة الندم وسبب لا ينسب اليه تقصير تسكته وتستعيده وتذمته وتستجيده وتنقصه وتستريده وهو في كل هذه الاحوال راض بما يقال لا يكل من تحديث ولا يمل من حديث نمام كما ينم لك ينم عليك وينقل لعيرك كما يتقل اليك فهو المتكلم بكل لغة المحدث عن كل انسان المؤرخ لكل زمان الشاعر النائر المعني العازف لا تعجزه العبارة ولا يجهد الأداء ولا يضره اختلاف شكل ولا تباين اصل بل تعدت شدة حفظه البشرية من اللغات الى حفظ اصوات المعجوات الى تركة اصطكاك الجمادات

﴿عائشة التيمورية﴾ هي احدى النساء المسلمات التي تفردت في الاداب في اواخر القرن التاسع عشر واولائل العشرين فتوفيت في صفر من السنة ١٣٢٠ (أيار ١٩٠٢) وكان مولدها في القاهرة سنة ١٢٥٦ هـ (١٨٤٠م) ووالدها اسمعيل باشا تيمور

واثما جوكسية . أحببت منذ صغرها العلم والادب وبعد ان اقترنت بالزواج ثم ترملت
انصرفت الى الآداب وبرعت بنظم الشعر في اللغات الثلاث العربية والتركية والفارسية .
وقد طبع ديوانها العربي المسمى حلية الطراز فأنثى عليه الادباء طيب الثناء وشفعته
بكتاب نتائج الاحوال فاقبل عليه العلماء ايضاً واطرأوا صاحبته . وممن قرظ كتاب
حلية الطراز السيدة وردة كريمة الشيخ ناصيف اليازجي فقالت :

حبذا حلية الطراز أتت من مصر ترهب بالاولو المنظوم
حلية للقول لا حلية الوشفي وكثر المنطوق والمفهوم
اشأته كريمة من ذوات م المجد والفخر فرع اصل كرم
قد اعاد الرمان عائشة فيها فاشت آثار علم قدم
هي فخر النساء بل وردة في جيد ذا العصر زينت بالعلوم
فأدام المولى لها كل عز ما بدا الصبح بعد ليل جيم

وقالت في تقرير نتائج الاحوال :

هذا الكتاب الذي هام الفؤاد به يا ليتني قلم في كف كاتبه
ودونك امثلة من شعر عائشة تيمور قالت في الفخر :

يد الغاف أصون عز حجابي وبمصنعي أسمو على أترابي
وبفكرة وقادة وقريجة نقادة قد كملت آدائي
فجعلت مرآتي جبين دفانر وجعلت من نقش المداير خطابي
ما عاقني خجلي عن العليا ولا سدل الخمار بلمتي ونقاي
عن طي مضمار الرهان اذا اشتكت صعب السباق مطامح الركائب
بل صولتي في راحتي وقرشي في حسن ما أسمى لخير مآب

ومما قالته ترى ابنها وكان موته في رمضان :

طفت بشهر الصوم كاسات الردى سحرا واكواب الدموع تدور
رمضاني هوى وحر عني الأسي وغدت بقلي جذوة وسعير
ناهيت ! فغلت مراء حشاشتي مار لما بين الضلوع زفير
التي أمنت حرن حتر اني لو غاب عني ساءني التأخير
تسكنت لا ارض اللهاء مرده كيت التصبر والبعاد دهور

ابكيك حتى نلتقي في جنّة رياض خلد زينتها الحور
هذا النعم بـ الأحبّة تلتقي لا عيش إلا عيشه المبرور
والله لا اسلو التلاوة والدُّعا ما غرّدت فوق الفصون طيور

ولعائشة تيسور قصائد مختلفة في الاوصاف والاخلاق والغزل والمديح وانما اخذت في كل ذلك أخذ كتبه زهنا فلم تعالج المواضيع المبتكرة. وكذلك نثرها في نتائج الاحوال لا يخلو من التصنع في نظم سجعاته. هذا فضلا عما يحتويه من التخيلات والاقاصيص المصنوعة التي قصدت بها ترويح الافكار وقلبية الاحداث وفي هذه الحقبة ذاتها فقدت مصر قوماً من مشاهير اطبائها الذين كانوا أغنوا الطب الوطني بمؤلفاتهم بعد ان تخرجوا على اطباء نطاسيين من الاوربيين. منهم ﴿محمد باشا الدري﴾ و ﴿احمد بك حمدي الجراح﴾ وقد اتقن كلاهما علم الطب في باريس. وقد ألّف الاول «تذكار الطبيب» وألّف مطولاً في الجراحة وكتب تاريخ الأسرة الخديوية. كانت وفاته في مطلع القرن العشرين. وصنّف الثاني في اعمال الجراحة ونشر جريدة طبية دعاها المنتخب. كانت وفاته سنة ١٣٢١ هـ (١٩٠٣ م). ومنهم الدكتور ﴿محمد بك بدر﴾ تخرج في فن الطب في انكلترا وهو مؤلف كتاب «علم الشفا» والمادة الطبية وكتاب شرح الادوية الجديدة وكتاب الصحة الدائمة. توفي سنة ١٩٠٢. وكان محمد بك بدر اشتغل في المانية بالفلسفة الاسلامية ودرس هناك اللغات السامية وياشر بتاريخ فلاسفة الاسلام ومؤلفاتهم منذ ظهور الاسلام الى اليوم ولا نعلم أنشر تأليفه بالطبع. وهو الذي نشر كتاب ابي منصور عبد القادر البغدادي «الفرق بين الفرق»

وممن درسوا الطب في المانية ﴿حسن باشا محمود﴾ له مصنفات عديدة في الامراض العصرية كحصى الدنج والهيضة وخص بدرسه ادواء وطنه كالدمل المصري والطاعون الساري. ومن تأليفه الحسنة كتابه الخلاصة الطبية في الامراض الباطنية وتفقّه ايضاً في اوربا غير هؤلاء. مثل ﴿عبد الرحمن بك الهراوي﴾ صاحب تأليف في الفيسيولوجية توفي سنة ١٩٠٦. و﴿الدكتور سليمان نجاتي﴾ الذي تخصص بمعالجة الامراض العقلية وألّف كتاب «اسلوب الطبيب في فن المجاذيب». كانت وفاته

سنة ١٩٠٧

واشتهر في العلوم الفلكية ﴿اسماعيل باشا الفلكي﴾ الذي درس الرصد في مرصد باريس وادار في مصر المرصد الفلكي وكان ينشر تقاويم ارساده الفلكية الرسمية في اللغتين العربية والافرنسية . ومن تأليفه : « الآيات الباهرة في النجوم الزاهرة » توفي سنة ١٩٠١

فترى ان العلوم العصرية كانت مدينة خصوصاً لاوربة حيث تخرج فيها المصريون ثم نشروها في وطنهم إما بالتدريس في القصر العيني وإما بالمزاولة والتأليف فكانت سبب نهضة علمية معتبرة تتشع اليوم مصر بشمرتها
أدباء الاسلام في الشام والعراق

وبينا كان المصريون يحاولون كسر اغلال التقليد القديم الذي كان يضايقهم في الكتابة ويحول بينهم وبين الرقي العصري . كان اخوانهم في الشام يجاهدون للحصول على حرية كافية ليتزعوا عنهم ضغط نير الاتراك فبطلقوا العنان لاقلامهم للبحث في المسائل الاجتماعية والاصلاح السياسي . وفي مقدمتهم :

﴿عبد الرحمان الكواكبي﴾ ولد في حلب سنة ١٢٦٥هـ (١٨٤٩م) من اسرة آل الكواكبي القديمة التي اليها تنسب في الشهباء المدرسة الكواكبية . وفيها تلقى العلوم اللسانية والشرعية وبعض العلوم الحديثة ثم أنس بالكتابة فحور عدة جرائد كالفرات والشهباء والاعتدال وخدم الدولة متقلباً في مناصبها العلمية والادارية والحقوقية الا ان ما طبع عليه من الإباء والنخوة ودقة النظر وحج الانتقاد في العصر الحميدي حمل اعداءه الى الوشاية به الى المراجع العليا فزج بالسجن وجرّد من املاكه . ثم خرج سائحاً الى البلاد وطاف جانباً من افريقية وجزيرة العرب حتى توغل في صحاريها وبلغ اليمن ثم رحل الى الهند وسكن آخراً في مصر وفيها توفي سنة ١٩٠٣ . ومن آثاره ما يثبت له سعة اطلاعه على تاريخ الشرق ولاسيا تاريخ الممالك العثمانية فعرف ادواءها وحاول علاجها كالافغاني . ومما ألفه في ذلك كتابه «طبائع الاستبداد ومصارع الاستعباد» وكتاب «ام القرى» نظر فيه الشيخ محمد عبده . وكان الكواكبي مع انفته من الاستبداد رقيق الجانب عطوفاً على الضعفاء والساكنين

﴿محمد رشيد الدنا﴾ وقد اسست بيروت في اوائل القرن العشرين على فقدها

هذا الكاتب الضليع في السنة ١٩٠٢ (١٣٢٠هـ) وهو احد تلامذة المعلم بطرس البستاني في مدرسته الوطنية . خدم الحكومة التركية عدّة سنين ثم استقال من مناصبها ليخدم وطنه بالتحرير فانشأ جريدة بيروت سنة ١٨٨٦ وادارها الى سنة وفاته وكان معتدل الطريقة في سياسته فأمن نكبات الدهر . وكان يراشد بأراء شقيقه الاكبر السيدة السيد عبد القادر وصارت الجريدة بيروت من بعده في عهدة اخيه محمد امين نضيف الى أدباء المسلمين في الشام ﴿ السيد ابراهيم الطباطبائي ﴾ من مشاهير ادباء العراق قضى نخبه سنة ١٣١٩هـ (١٩٠١م) في النجف وفيها كان مولده سنة ١٢٤٨هـ (١٨٣٢م) كان إمام النهضة اللغوية في وطنه بين صدور الشيعة . وله ديوان شعر طبع في صيدا . تلوح فيه الاساليب البدوية القديمة وكان مغرّياً بغريب اللغة وترى ذلك في معظم اشعاره . وقسم كبير من قصائده في الغزليات . ومن حسن قوله ابيات ذكر فيها الاحباب وأيام الانس :

| | |
|------------------------------------|------------------------------------|
| أخِيَّ هل راجعٌ ليلٌ فينظمنَا | بشطٍ دجلةٌ نَظَمَ المقدِرُ اخوانَا |
| أحبَانَا ان كَحْنُ فيكم وسائِلُنَا | فحسبُنَا كلَّ نبيٍّ بعدكم هَابَا |
| ان فرَّقَ الدهرُ ما بيني وبينكمُ | فقد صَحِبْتِكمُ دهرًا وأزمانَا |
| تركتُ في النَجَفِ الاعلى لصحبِكم | صَحْبًا وأهلًا وأوطانًا وحيرانَا |
| عوضتموني عن اهلي وعن وطني | بالأهلِ أهلًا وبالأوطانِ اوطانَا |

ومن حكمه :

ما كلُّ من صَحِبَ الاخوانَ جرَّهم لا يُعرَفُ الخُلُ إلا بالتحاريبِ

وقال في محاسن الشعر :

للشعر حُسْنَانٍ لا تَدُوها جهةٌ حسنٌ بمعنى وحسنٌ بالاساليبِ

٢ ادباء النصارى في الحقبة الاولى من هذا القرن

أدباء النصارى في الشام ومصر

جاري أدباء النصارى في مصر ادباءها المسلمين واعلمهم كان لهم التقدم في تلك

النهضة الادبية . على ان ذلك الفضل يعود خصوصاً الى نصارى الشام الذين لم يجدوا في وطنهم ما رغبوا فيه من سعة الحال وبسطة العيش والحرية المعتدلة فهاجروا الى مصر ليستقوا فيها بحضارتها تحت نظارة بريطانية العظمى . وما لبثوا ان تخصص بعضهم ممن تخرجوا في مدارس الاجانب في الشام للكتابة فنبغوا فيها كما تشهد لهم تأليفهم والصحف التي تولوا ادارتها فنهجوا الطريق في ذلك لاهل مصر . وها نحن نذكر الذين اشتهروا في تلك الحقبة الاولى

﴿عبدالله مرآش﴾ توفي في غرة القرن العشرين في ١٢ كانون الثاني ١٩٠٠ في مرسيلية . وكان مولده في حلب في ١٤ ايار ١٨٣٩ وهو اخو فرنسيس الذي مرت لنا ترجمته بين ادباء القرن التاسع عشر وكلاهما من أسرة فاضلة عرف اصحابها بفضاهم وورقي آدابهم . تخرج عبدالله في الشهباء في مدرسة الآباء الفرنسيين ثم تعاطى التجارة فيها مدة واتسع في اعمالها وسافر الى انكلترة عميلاً لشركة من التجار في منشستر فاصاب ثروة واسعة . ثم عدل عن التجارة واشتغل بالآداب في باريس وفي انكلترة وحرر في جرائدهما العربية كمرآة الاحوال لرزق الله حسون ومصر القاهرة لاديب اسحاق والحقوق لميخائيل عورا وكوكب المشرق لاحد الفرنسيين وقضى اواخر سني حياته في مرسيلية . وكان عبدالله مرآش يشبه رزق الله حسون في درسه للغة العربية ومعرفة تاريخ العرب والبحث عن الآثار العربية في مكاتب لندن وباريس ونسخه عنها ما يراه من نوادرها جديراً بالذكر ينقل ذلك بخط بديع . وكان عبدالله ضليعاً بالانشاء العربي يحسن الكتابة ويحرص على وضوح معانيها . وله فصول رائعة في الاخلاق والآداب وانتقادات حسنة على منشورات المستشرقين ورسائل شتى في العلوم المصرية والاحوال السياسية . وتعريبات لبعض كتابات الفرنسيين (اطلب الضياء ٢: ٣٤٤ و٤٦١)

ومن اشتهر في مصر من اهل الشام المرحوم ﴿شارة تقلا﴾ اخو سليم وقرينه بالانشاء الصحافة والتأليف . ولد في كفرشيا في ٢٢ آب ١٨٥٢ وتوفي في ١٥ حزيران ١٩٠٢ عرف منذ حداثة بتقده الذهن ودرس في المدرسة الوطنية ثم في المدرسة التطويرية وعلم مدة في مدرسة بن طولوا . ثم لحق سنة ١٨٧٥ بأخيه الذي كان سبباً في اتيار المصرية فأنشأ في اوائل آب من السنة ١٨٧٦ جريدة الاهرام ثم

صدى الاهرام وكابدا بسبب الجريدتين عدّة مشقّات ومضايقات لا نشره من المقالات الحرة وانتقاد اعمال الحكّام والدفاع عن حقوق المصريين واستمعانا بحماية فرنسة لردّ غارات من يتعرّض لهما . وسافر بشارة غير مرّة الى اوربة وزار عواصمها ثم رحل الى الاسنانة ونال من امتيازات سلطانها فضلاً عما نال من انعامات فرنسة كوسام جوقة الشرف ووسامات غيرها من الدول . ثم عاد الى مصر ووسّع دائرة جريدة الاهرام فوصل مجده ونشاطه الى ان اصبحت بفضلها في مقدّمة الجرائد المصريّة وقد خدم بها صوالح المصريين بازاء الاحتلال البريطاني وانتصر لفرنسة وحقوقها . أصيب في اواخر عمره بداء القلب فرجع الى سوريّة انتجاعاً للشفاء فتوفي في وطنه

وخدم مصر شاب آخر فمات في عزّ شبابه نعي به ﴿ خليل الجاويش ﴾ المولود في بيروت سنة ١٨٧٢ والمتخرج في مدارسها وخصوصاً في المدرسة البطريركيّة حيث درس العربية على الشيخ ابراهيم اليازجي ثمّ انتقل الى مصر وخدم في حكومتها بضع سنوات . ثمّ تولى في الاسكندريّة رئاسة تحرير جريدة الاهرام عدّة سنين الى ان شعر بانتهاك القوي فعاد الى لبنان رجاء ان ينعش بهوائه قواه فلم يجد ما امله فعاد الى مصر وتوفي في حلوان في ٢١ شباط ١٩٠٢ . ألف روايات ادبيّة ومنظومات شعريّة نشر بعضها في مجلّات مصر

وفي مصر كانت وفاة احد مواطنينا السوريين ﴿ نقولا بك توما ﴾ ولد في مدينة صيدا سنة ١٨٥٣ ودرس في مدرستها للآباء اليسوعيين ثمّ صار من اساتذتها وعلم في بعض مدارس لبنان حتى انتقل الى مصر سنة ١٨٧٤ فانتظم مدّة في سلك عمال دولتها . ثمّ تسنّى له السفر الى باريس فاجتمع فيها باصحاب النهضة كالسيد الاقعياني والشيخ محمد عبده وكتب عدّة مقالات نشرها في جريدة مرآة الحال ثمّ عدل الى فنّ المحاماة ولم يزل منكباً على درس اصولها ومشكلاتها حتى برع فيها . وانشأ مجلة الاحكام المصريّة فرادت بها سمعته واقبل عليه الجمهور فعدل عنها ولزم المحاماة حتى عدّ من نوابغها سالكاً فيها بكل جرأة الى ان اضطرّته الامور مع انتهاك الصحة الى السفر الى اوربة وفيها كانت وفاته في ٢٥ آب ١٩٠٥ . كان نقولا بك في مرافعاته في القضاء بليغ الكلام يتدفّق في بسط الدعوى وبيان غثها وسمينها لا يتلجلج لسانه في شرحها وتطبيقها على القوانين الشرعيّة وفيه قال بعض الشعراء :

اجها الطالبُ البيانَ وعلمَ م المنطقِ الحقَّ نصَّةً والنُّقولا
لا نجدُ السَّرى وحبُّكَ مصرُ بلوغُ المنى وفيها نقولا

وفي السنة التالية في ٢٥ تشرين الثاني ١٩٠٦ ذهب الموت بحياة سوري آخر أدي في مصر خدماً مشكورة للآداب العربيَّة وهو ﴿الدكتور نقولا غر﴾ احد مراسلي مجلة المقتطف . كان مولده في حاصبيا سنة ١٨٥٨ وانت به أُمه مع اخوته الى صيدا ثم الى بيروت بعد ان قُتل والدهم في حوادث السنة ١٨٦٠ فترَّبى نقولا في المدارس الانكليزية ثم في الكلية الاميريكية وفي السنة ١٨٧٦ درَّس في احدي مدارس دمشق ثم عاد الى الكلية فدرس فيها الطب ونال شهادتها وله في مجلة الطبيب فصول طيبة تشهد له بحسن النظر والذكاء . ثم رحل الى مصر وتعاطى فيها الطبابة منتظماً في سلك الجيش المصري منتقلاً معه الى اصفوان فوادي حلفا . ثم سافر الى اميركة وواجه رئيس الولايات المتحدة ونشر تفاصيل رحلته اليها في مجلة المقتطف وكذلك رحل الى ايرلندية والحبشة فحرَّر اخبار سفره اليها مع ما وجدته فيها مما يلدُّ القراء من الامور الطبيعة واخلاق البشر . وكان هذه الاسفار أثرت في صحته بحيث لم تنجع في علاج دائه حيلة الاطباء وكان اتى بيروت مؤملاً الشفاء فزاد مزاجه انحرافاً فرجع الى مصر وتوفي فيها بعد قليل

وفي ٢٤ ك ٢ ١٩٠٧ قبضت المنون روح احد ادباء بيروت المستوطنين للقاهرة وهو ﴿جميل بك نخله المدور﴾ من اسرة معروفة في الشام بفضلها وادب اصحابها . وكان المذكور مولعاً بالتنقيب عن آداب العرب وتاريخ الامم الشرقية القديمة . فصنَّف في حديثه تاريخ بابل واشور وسبكه سبكاً حسناً واخرجه بعبارة بليغة وعرب كتاب التاريخ القديم ورواية «أتالا» لشاتوبريان . وأما افضل تأليفه كتابه « حضارة الاسلام في دار السلام » روى فيه على صورة رحلة خيالية لبعض اهل الشيعة ما ورد في تأليف المؤرخين والادباء عن احوال المملكة في أيام هارون الرشيد وهو فكر حسن اقتبسه الكاتب من احد ادباء الفرنسيين المدعو برتلمي الذي روى على هذه الصورة سفر احد الاجانب المدعو اناكركسيس (Anacharsis) الى جهات اليونان قبل وفاة الاسكندر واصفاً ما يستحسنه من عادات اليونان واخلاقهم وعلومهم . ومثله سفر تليماك لقنيلون اسقف كبراي . وهذه نبذة من تلك الحضارة تطلعك على أسلوب

كاتبها البارع ضَمَّنْها وصف زبيدة أم جعفر زوجة هارون الرشيد بنت جعفر بن المنصور
وأم الخليفة الأمين (ص ١٥٢-١٥٣) :

«وَأَنَّ كُنْتُ رَأَيْتُ لَهُ (أي للرشيد) فِي تَدْيِيرِ الْمَمْلَكَةِ ذَلِكَ التَّصَرُّفَ الْجَمِيلَ فَأَنِي مَا
وَجَدْتُهُ لَهُ فِي تَدْيِيرِ أَهْلِ بَيْتِهِ وَمَوَالِيهِ وَأَنَّمَا يَرْجِعُ الرَّأْيَ فِي ذَلِكَ إِلَى زَوْجَةِ أُمِّ حُفَيْرٍ وَهِيَ أَنْفُذُ
نَسَاءِ الْعَبَّاسِيِّينَ كَلِمَةً فِي الدَّوْلَةِ. وَقَدْ رَيْتُ فِي مَهَادِ الدَّعَةِ وَالِدَالِ كَمَا يُشِيرُ إِلَيْهَا اسْمُهَا.
فَأَنَّمَا سَمَّاها أَبُو حُفَيْرٍ حَدَّثَها بِزِيَادَةِ لِعَاضَةِ بَدَنِهَا وَقَدْ كَانَ يُرْقِصُهَا تَحْلُلًا بِهَا وَيَنْظُرُ إِلَى
غَضَاضَتِهَا وَمَلَا حَتَهَا فَسَمَّاها زَيْدَةً لِذَلِكَ (١). فَلَمَّا بَنَى بِهَا الرَّشِيدَ وَجَدَهَا طَرَفَةً حَدِيثٍ
وَصَدَرَ رَأْيٌ جَمِيلٌ لَمْ يَرُ بُدْءًا مِنَ الْإِقْيَادِ إِلَيْهَا فِي قِصَاءِ جَمِيعِ مَا تَرَوْنَهُ مِنَ الْخَوَائِجِ (٢). وَمِنْ ذَلِكَ
أَنَّهُ مَكَّنَهَا مِنْ يَوْتِ الْمَالِ فَأُتِفِقَتْ مِنْ سَعَةٍ مَا يَنْفِي عَنْ ثَلَاثِينَ أَلْفَ دِينَارٍ. فَبَنَتْ مَسْجِدًا
مُبَارَكًا عَلَى ضَفَّةِ دَجَلَةِ بِمَقَرَّةٍ مِنْ دُورِ الْخِلَافَةِ يُسَمَّى بِمَسْجِدِ زَيْدَةٍ. وَمَسْجِدًا سَامِيًا الْحُسْنِ فِي
فُطَيْمَتِهَا الْمَعْرُوفَةِ بِقَطِيعَةِ أُمِّ حُفَيْرٍ (٣) بَيْنَ بَابِ خُرَاسَانَ وَشَارِعِ دَارِ الرَّقِيقِ (٤) وَحَفَرَتْ بِالْحِجَازِ
الْعَيْنَ الْمَعْرُوفَةَ بَيْنَ الْمَشَاشِ (٥) وَمَهَّدَتْ الطَّرِيقَ لِمَاثِهَا فِي كُلِّ خَفْضٍ وَرَفْعٍ وَسَهْلٍ وَوَعْرٍ حَتَّى
أَخْرَجَتْهَا مِنْ مَسَافَةِ اثْنَيْ عَشَرَ مِيلًا إِلَى مَكَّةَ فَبَلَغَ مَا اتَّفَقَتْ عَلَيْهِ أَلْفَ دِينَارٍ. وَهَذَا مِنْ
الْأَعْمَالِ الَّتِي لَمْ تَبَاشِرْهَا أَمْرًا فِي الْإِسْلَامِ إِلَّا الْخِزْرَانُ أُمُّ الرَّشِيدِ... . فَإِنْ لَمْ يَكُنْ عِنْدَ زَيْدَةٍ
مِنْ الْمَالِ مَا بَلَغَ هَذَا الْقَدْرَ الْجَسِيمَ فَانَّ لَهَا فِي السِّيَاسَةِ رَأْيًا تَسْمُو بِهِ إِلَى التَّدَاخُلِ فِي أُمُورِ الدَّوْلَةِ
كَأَفْطَنِ مَا يَكُونُ مِنَ الرِّجَالِ»

وقد امتاز بين السوريين المهاجرين الى مصر ﴿الشيخ ابراهيم اليازجي﴾ فأنه
بشهرة اسم والده الشيخ ناصيف وشهرته الشخصية وتأليفه كان من اعظم المساعدين
على نهضة الآداب العربية في القطر المصري وفيه كانت وفاته في ٢٨ كانون الاول
سنة ١٩٠٦. ولا نعود هنا الى ذكره بعد ما وفينا حقه في كتابنا الآداب العربية
في القرن التاسع عشر (٢: ٣٩-٤٠) مع سائر الاسرة اليازجية. وقد ذكرنا في المشرق
(٢٢: [١٩٢٤] ٦٣٧-٦٣٨) حفلة نصب تمثاله

﴿الدكتور بشاره زلزل﴾ كان زميل الشيخ المرحوم ابراهيم اليازجي وقد توفي
قبله في ١١ تشرين الثاني ١٩٠٥ في الاسكندرية. كان مولده في بسكفيا ودرس
الطب في الكلية الاميركية في بيروت ونال شهادتها وزاول فن الطبابة في بيروت

(١) الاعاني (١٠٢: ٩) والتريثي (٢٤٥: ٢) والحصري (٢٣٦: ٢)

(٢) في المسودي (٢٣٧: ٢) اما كانت من الرشيد بالمرلة التي لا يتقدمها احد من نظرائه

(٣) ياقوت (١٤١: ٤)

(٤) ابن خلكان (١٨٩: ١) والمستطرف (٢٨٩: ١)

(٥) المسودي (٤٠٢: ٢) واس جبير (١٧٣) والتريثي (٢٤٥: ٢)

وهاجر الى مصر فراراً من استبداد الترك . كتب في وطنه وفي مصر مقالات علمية وادبية كثيرة في مجلة النحلة سنة ١٨٧٠ ثم في المقتطف وساعد الشيخ ابراهيم في تحرير مجلة الطبيب والبيان والضياء ونشر في الاسكندرية سنة ١٩٠١ كتاب دعوة الاطباء لابن بطلان على نسق كلية ودمنة والحقة بتكملة الحديث في الطب القديم والحديث . ومن مصنفاته كتاب تنوير الاذهان في حياة الانسان والحيوان . ظهر منه قسمان . وله في مجلة النحلة منظومات شتى منها قوله في صاحب الدولة داود باشا اول متصرفي جبل لبنان النصارى :

هو رأسنا داؤد باشا الذي له من المجد والمعروف ما ليس يُحصَرُ
وزيرٌ مُشيرٌ عادلٌ ذو مهابة يُقاد له الليثُ الجسورُ الفضنفرُ
اقام لفتح العلم همة التي تُنادي لهذا الفتح الله اكبرُ
كرمٌ بعود الهدى بعد يُنسبُ أعيد نصيراً فهو ينمو ويشمرُ
له دولة ترهق بحسن عدالة ويطش كما قد كان كسرى وقبصرُ
ومن دولة عليه قام بفخرها فتفخر فيه وهي بالعدل تفخرُ

وفي هذه الحقبة انتصف غصن من الدوحة البستانية ﴿ سعيد البستاني ﴾ توفي في أيار ١٩٠١ في الحدث (لبنان) . تقأب بين مصر وبلاد الشام وعكف على الآداب العربية واصر بعض الروايات التشيلية كذات الحدر وسمير الامير مثل فيها اخلاق القطر المصري وامراء لبنان وحرر عدة سنين جريدة لبنان الى سنة وفاته . برح الحياة وهو في منتصف العمر

وقضى نحبهُ بعده ببضعة اسابيع وطيئهُ ﴿ سبع شميل ﴾ من اسرة الشميل الكفرشيمية وهو في الرابعة والثلاثين من عمره تخصص كآله بفن الكتابة فألف وحرر في الجرائد في بيروت ومصر واوربا حتى أصيب بداء الصدر فمات في اوائل حزيران ١٩٠١

ومن مشاهير السوريين الذين أسفت على فقدهم الآداب ﴿ خليل غانم ﴾ السياسي الحر . ولد في بيروت في ٢٨ سنة ١٨٤٦ وتوفي في باريس في غرة حزيران ١٩٠٣ . تخرج في سببهِ في مدرسة عينطورة وتفن اللغتين الفرنسية والعربية وخدم الدولة

التركية كترجمان لتصرفية بيروت ولولاية سورية وللوزارة الخارجية في الاستانة . وانتخبه سكان سورية كنائب عنهم لمجلس المبعوثان سنة ١٨٧٥ وساعد مدحت باشا في وضع قانون الدولة الاساسي فكان احد اركان النهضة الدستورية . ولما حل عبد الحميد مجلس المبعوثان وتشدد على انصاره فرغ خليل غانم الى السفارة الفرنسية وأبحر سراً الى فرنسا حيث ناضل الى آخر حياته عن استقلال وطنه . فانشأ في باريس عدة جرائد عربية كالبصير وعربية فرنسية كتركياء الفتاة وفرنسية محضة كالللال واصبح من مكاتبي جرائد فرنسا الكبرى . وألف جمعية تركيياء الفتاة فسعى السلطان الى ان يؤلف قلبه بالهبات والمناصب فردّه خائباً ومنحته فرنسا وسام جوقة الشرف . وبقي طول حياته متشبثاً بدينه . ومن مآثره الطيبة كتاب من انشائه في حياة السيد المسيح يُثبت فيه بالبراهين العلمية والدينية الوهية . وله في الافرنسية تاريخ سلاطين بني عثمان . وقد عرفنا في بيروت قرينته الفاضلة فاوقفنا على بعض آثاره ونشرنا منها فصلاً في الاقتصاد . ولقد قال المرحوم يوسف خطار غانم في رثائه :

اليوم أطفئ نور بدر لامع بسا المواطن فالمصاب به وقع
وخبا شهاب فؤاد حراً صادق ومجاهد اضناه بالوطن الولع
قد فاحتنا الحادثات وأسرعت بسقوط صاعقة لها القلب انصدع

ومنها :

رجل الحقيقة لن يموت لدن الأولى سمعوه واعتبروه بالحق اذرع
ما مات غانم فانه خالد في نهجنا في فكرنا في ما وضع
وفؤاده كنه الطيارة انه لقلوبنا يوحى تبات المجتمع
ومحرك فيها صلاح مواطن عطمت وبالنصر القريب المرتفع

وفي السنة ١٩٠٦ في ٢٤ ايلول فقدت كليتنا احد نخبة الادباء من ذوي البراعة في التعليم والكتابة والتأليف المرحوم (رشيد الشرتوني) كان درس مدة في مدرسة مار عبدا هرهرياً وعلم في مدرستي عين تراز وعين طوراً ثم انتدبته مدرستنا الى تعليم العربية فخدمها خدمة نصوحاً عدة سنين . وكذلك وجدت فيه مطبعتنا الكاثوليكية خير مساعد لنشر كتبها المدرسية ولتحرير جريدة البشير فاعرب في كل اعماله عن

مقدرة حسنة وله في المشرق فصول تاريخية ولغوية اعترف له القراء بمجودة انشائها ودقة مضامينها. ومن آثاره المستجادة مبادئ العربية في الصرف والنحو مع تمارينه للطلاب في التصريف والاعراب وكتابة نهج المراسلة ومفتاح القراءة. وقد نشر لخدمة طائفته بعض مخطوطات العلامة الدويهي كتاريخ الطائفة المارونية ومنارة الاقداس واعمال بعض المجامع المارونية كما انه عرب قسماً من تاريخ لبنان للاب بطرس مرتين السوعي وتراجم بعض القديسين للاب فكتور دي كويه. ومن تعريبه ايضاً كتاب الموافقة بين العلم وسفر التكوين له ورواية السفر العجب الى بلاد الذهب للاب اميل ريغو اليسوعي وحبس بحيرة قدس للاب هنري لامنس. ومما بقي من مخطوطاته ترجمة فلسفة الاب تونجرجي اليسوعي

وفي السنة ١٩٠٦ في يوم عيد الميلاد ودّع الحياة احد تلامذة كليتنا النوابغ ﴿نجيب حبيقة﴾ انكب على درس اللغات المدرسية واحراز العلوم العصرية بكل رغبة فبرز فيها بين اقرانه وما كاد ينال الشهادات المؤذنة بكفاءته حتى دُعي الى التدريس في كلية القديس يوسف فعلم عدة سنين الصفوف العربية العالية. وعرفت ايضاً فضله في التعليم مدرسة الحكمة الجليلة والمدرسة العثمانية للشيخ احمد عباس الازهري. ثم تفرغ للكتابة والتأليف وتولى تحرير جريدة المصباح سنة ١٩٠٣ له فيها وفي المشرق وغيرهما فصول ادبية وفنية مستطابة وكان ساعياً الى تعزيز الآداب العربية وتأليف قلوب الناشئة في خدمة الوطن كما انه خدم الجمعيات ووقف نفسه لتعليم اولاد طائفته الفقراء. وله آثار عديدة منها مدرسية كدرجات الانشاء في ستة اجزاء ومنها ادبية كمقالاته عن فن التمثيل والانتقاد ومنها روايات عربية كالفراس الاسود وشهيد الوفاء وخريدة لبنان والشقيقتين. وله قصائد رائقة سلسلة وكانت باكورة قصائده ما نظمته في يوبيل الحبر الاعظم الكهنوتي سنة ١٨٨٧ وهو اذ ذاك تلميذ فوصف السفينة البطرسيّة الرموز بها الى الكنيسة :

عصفت على بحر الاسام رياحُ حجب النهار من الظلام وشاحُ
وهوت صواعقُ مصيقاتُ أزعجت شرّاً فكادت ترققُ الارواحُ
وابحر عاد عرمرمياً مصحّباً والموجُ تار فساء منه جمّاحُ
والناس في غمر الحميم جميعهم خاضوا فليس من العمار براحُ

ورأوا المياه تلاطمت امواجها وعلت عليهم كالجبال وصاحوا
 طمست المصيبة فالمنية قد دنت آها أليس من الهلاك مراح
 لكن على سطح الخضم سفينة وعلى مقدمها يرى مصباح
 قد أقبلت وتطايرت لخلاصهم شكراً لجدك اياها الملاح
 فيك النجاة وليس عبرك يرتجى واليك كل قلبه ملتحاح
 ها قد تقدمت السفينة نحوهم فنجوا صا قوم وفيها راحوا
 لم ينأ عنها غير من قد آتروا شرب الخوف فذي الفعالي قباح
 شاموا البروق فأملوا منها الهدى خابت ظنوخهم فليس نجاح
 لا نور في غير السفينة فأعلموا من ينأ عنها ضاع منه صلاح
 جدوا ايا غرقى وأموها يقو دم اليها نورها الوضاح
 حدثوا فليس لكم خلاص دوحا ولجميعكم فيها الدخول مباح
 اعداؤها سحروا بها قبحاً لهم قالوا بأن ستعظم الألواح
 فال موج يصدحها في دفعها فلا امل لنفس بالنجاة متاح
 واذا صوت صارخ: كن آمناً بين السفينة والخضم كفاح
 فسفينة الصياد تقهر خصمها ادأ لان لها الصفا ملاح
 للحين عاد النوء صفوا رائقاً وعن البلبا زالت الاتراح

وقد احب تلامذته واصدقاؤه ان يقيموا له ضريحاً لائقاً في مقبرة طائفتهم في
 رأس النبع تكلفوا عليه مبلغاً وافراً فنصبوه له في حنلة خاصة عيئوها في اواسط
 ايار سنة ١٩١٠ ونقشوا على صدره الابيات التالية :

حباك يا قبر من غيث ادمعاً وجادك الله من اسنى عطايه
 ضمنت كتراً ثميناً دونه هج نيل حزناً وتدمي القلب ذكره
 قد قدر الله ان نبكي عليه فتى غضاً فصراً على ما قدر الله
 يا ساهر العين في التاريخ دامعها حبي النجيب فهذا القبر متواه (١٩٠٦)

وفي شهر تموز من تلك السنة ١٩٠٦ ادركت المنية اديباً آخر من اسرة فاضلة
 في بيروت ❀ ميخائيل بن جرجس عورا ❀ مولود عكاً في السنة ١٨٥٥ وخريج
 المدرسة البطريركية في اول منشاها. درس فيها العربية على الشيخ ناصيف اليازجي ثم

سافر الى باريس متاجراً ونشر فيها جريدة الحقوق ثم أعقبها في مصر بمجلة الحضارة فلم تطل حياتها بسبب الثورة العربية. ثم عاد الى الصحافة كمكشي ومحرر ومكاتب الى ان أصيب بمرض الجأه الى السفر الى اوربة انتجاعاً للعافية فمات في مدينة نابولي. ومن آثاره روايات مختلفة ادبية وقصائد قليلة. فمن قوله في وصف الدنيا الغرور :

تالله ما الدنيا بدار يُبتغى فيها الثواب يطيب فيها المسكن
كلّا ولا للدهر عهد يُرتجى منه الوثوق وليس منه ما من
والارض يورثها الاله عباده هذا يسيء وذاك عكساً يُحسن
والمرء مرمى الموت فهو اذا نجى منه النهار ففي غد لا يمكن

وفي العام التالي في ٢٦ ت ١٩٠٧ خسرت الدولة التركية والوطن السوري احد المخلصين في خدمتها المرحوم ﴿خليل الحوري﴾ المولود في الشويفات سنة ١٨٣٦ درس في مدارس طائفته وتحت ادارة بعض المعلمين الخصوصيين. وهو اول من فكر في نشر جريدة عربية في بلاد الشام فبرزها الى النور سنة ١٨٥٨ تحت اسم حديقة الاخبار فصار لها بعض الرواج ونشرها على مدّة باللغتين العربية والفرنسية وساعد بذلك على نهضة البلاد الادبية وانتدبت الدولة التركية لخدمتها فشغل عدّة مأموريات كمكشي للمكاتب ومدبر للمطبوعات ومدير الامور الخارجية وهو يراعي سياسة دولته التي اعربت له عن رضاها ومنحته اوسمتها كما نال ايضاً امتيازات بعض الدول الاجنبية لحسن تصرفه. وكان خليل الحوري احد الشعراء القليلين الذين نبغوا في اواسط القرن التاسع عشر في سورية تشهد له منظوماته العديدة كزهر الربى في شعر الصبا والعصر الجديد والنشائد القوادية والسمير الامين والشاديات والتفحات. وفي شعره طلاوة ورقّة لم يعهد لها شعراء زمانه إلا الشيخ ناصيف اليازجي معاصره. وهذه بعض امثلة من نظمه. قال في وصف لبنان :

أتأثي رُئي لبنان فوق رؤوسه بحواكيب الكواكب للعلی مجذوب
برياضه حيث المقام مرّة وغياضه حيث المزاج يطيب
أنساب في جوارك اجسر سينا كفي الى هام النجوم طلوب
اهوى بلبنان التوحّد أتما هوسي الى حيث الاله قريب

حبلٌ يُظَلِّلُ رأسَهُ جوُّ السما فيلوحُ بالتعظيم وهو هيبٌ
يبدو برأس بلادنا كصابة * منها لينة قطرنا ترتبُ
عرشُ الى ملكِ الثُّمُورِ أمانةُ يزهو بساطُ المروج خصبُ
قد مدَّ ينسل في المياه أكفُّ ولها برمل سهوله تخضبُ
في كل زهر قد تصوّر شكله وبكل افق اسمه مكتوبُ
لولا مطامحه العلية لم يكن شرفٌ ولا بأسٌ ولا تذيبُ

وقد استحسننا له قوله في وصف اللغة العربية قدّمها الى فتاة انكليزية قصدت
الشرق لتدرس العربية :

قد رُمّت من لغة الأعارب مأربا فأتت تصادفُ منك فكرًا صيبًا
أقبلت نحو ديارها بتسوقٍ فبدت لك الآدابُ تحتف مرحبا
لغةٌ تجمّلها البلاغة والعلی بدكانها نفَسُ اللغات تطيبًا
مرّت جسامتها الدهور ولم تزل ترمو وترمرُّ في جلايب الصبا
لم تحش عاصفة ولم تفنك بها ايدي المصاب اذا الزمانُ تقلّبًا
فلذاك قد سلّمت وكم لغة لقد شاخت فصارت مثل منور الهبا
سعة يشاجها الفضاء وقدره نعلو على هام الكواكب مركبا
مرآة شعر الكون قد دسّمت بها صور العقول وكم اصابت مدهبا
فلك الهناء برشف طيب رُلّالها ولها الفخار بان تطيب وتمذا

وفي ١٥ ت ١ سنة ١٩٠٧ فُجعت أسرة شجاعه بعميدها المرحوم ✽ سليم
شجاعه ✽ ترجمان دولة روسيا وسند طائفته الاورثذكسية توفاه الله في سوق العرب
عن ٤٨ سنة قضاها بالجد والنشاط وخدمة الآداب وقد اشترك سنة ١٨٧٥ مع سليم
افندي الحوري انشر معجم تاريخي وجغرافي دعواه بآثار الادهار فظهر منه بعض
الاجزاء وعني بنشر ديوان الفكاهة سنة ١٨٨٥ وكتب عدّة مقالات في مجلة المشكاة
وغيرها . ومن آثاره لمحة تاريخية في اخوية القبر المقدس اليونانية والخلاصة الوافية في
انتخاب بطريك انطاكية وكلاهما تحت اسم مستعار كشف فيهما عن مخازي ومطامع
الاكليروس اليوناني في سورية وفلسطين . وكان المرحوم جمع مكتبة واسعة بينها

كتب نفيسة عربية واجنية . وتقلنا فصولاً عن أحد مخطوطات مكتبة العربية «نهاية الرتبة في طلب الحسنة» (المشرق ١٠ [١٩٠٧]: ٩٦١ و ١٠٧٩)
ومن أدياء الروم المتوفين في السنة ١٩٠٥ في ١٣ ت ١ ﴿نحله قلفاط البيروتي﴾
وُلد سنة ١٨٥١ ودرس على اسكندر آغا ايكاريوس ثم اقبل على الدروس الفقهية والقوانين الدولية ثم زاول الكتابة فشر عدة روايات في مجلته سلسلة الفكاهات وعرب كثيراً منها كيهرام شاه وفيروز شاه وألف نهار ونهار ومائة حكاية وحكاية .
ونشر ديوان ابي فراس الحمداني وحقوق الدول وتاريخ روسيا وغير ذلك مما أثار عليه خاطر ارباب الدواة التركية فنفوه الى قونية ستين وزجوه في الحبس سنة أخرى الى ان أخرج عنه منهوك القوى بعد النفقات الطائلة ومات مفلوجاً لما ناله من سوء المعاملة . ومن خلفته ديوان من نظمه لم يطبع . وقد نُقش على قبره هذا التاريخ :
لما هوى الموت الرغام بنخله أرختها بسا الاعالي تغرس

وفي هذه الحقبة السابقة للدستور مُنيت الكنائس الشرقية ببعض اربابها الذين ساعدوا بلادهم في تنشيط الآداب . منهم بطريك طائفة الروم الكاثوليك ﴿السيد بطرس الجريجيري﴾ درس في مدرستنا في غزير ثم في مدينة بلوآ في فرنسا وقد أُسند اليه تدبير كرسي طائفته البطريركي وكافة المشرق في ٢٥ شباط سنة ١٨٩٨ فلم تطل مدة بطريركته فاستأثرت رحمة الله بنفسه في ٤ نيسان سنة ١٩٠٢ وكان أدارمدةً دروس المدرسة البطريركية الكبرى في بيروت ونشر تلامذتها كتاب التعليم للسبحي سنة ١٨٦٩ واليه يُنسب انشاء المدرسة الاسقفية في زحلة له مناشير وخطب

وقد أسفت الطائفة المارونية في ٤ ت ١٩٠٧ على فقد جبرها المثلث الرحمات المطران ﴿يوسف الدبس﴾ رئيس اساقفة بيروت بعد ان أدّى لابناء ملتة خدماً جليلة في أيام كهنوته واسقفية فانشأ مع رزق الله خضرا المطبعة الكاثوليكية العمومية التي سبق لنا وصف تاريخها ومطبوعاتها النفيسة (المشرق ٣ [١٩٠٠]: ١٠٠٠-١٠٠٣ و ١٠٣٠) . وشيد مدرسة الحكمة العاصية سنة ١٨٧٥ لتربية الناشئة وتهذيب المرشدين للكهنوت وبني كنيسة مار جرجس الكاتدرائية على طرز كنيسة مريم الكبرى في رومية . ونشر تأليف عديدة منها . مدرسة كروتي الصغار وصرقي الكبار

ومغني المتعلم عن المعلم ومعجم في العلوم الفقهية وتقسيم الميراث . ومنها دينية وطقسية كجموع خطبه ومواظبه وكتاب الخطب البيعية ونبذة تاريخية في الفروض البيعية والنافور اليومي والشحيم الكبير ورتب توزيع الاسرار ومنها تاريخية كسفر الاخبار في سفر الاخبار وخصوصاً تاريخ سورية في ثمانية اجزاء مع موجزه في جزئين . ومنها جدالية كروح الردود وتأليفه في المردة . وقد عرب كتباً كثيرة كتتحفة الجيل في تفسير الاناجيل وترجمة تاريخ الارطقات المقديس القونس ليغوري والرسوم الفلسفية للاب يوسف دموسكي اليسوعي الى غير ذلك مما يخلد ذكره في قلوب ابنائه ومواطنيه

وفقدت طائفة الروم الاورثذكس في بيروت في ٢٠ ك ١٩٠١ . طرانها السيد (غفريل شاتيل) ولد في دمشق سنة ١٨٢٥ وتلقى الدروس في وطنه وترهب في القدس الشريف وتعين كاتباً لاسرار البطريرك ايروثاوس ورافقه الى الاستانة ثم وكل اليه رئاسة الامطوش الانطاكي في موسكو . وفي السنة ١٨٦٩ وقع عليه الانتخاب كطران لكرسي بيروت سنة ١٨٧٠ فعني بفتح المدارس في ابرشيته في بيروت وقرى لبنان فأصابته ملته في ايامه ببعض الرقي

ورزئت بطريركية الروم في ٢٦ ك ٢٠ ب وفاة بطريركها السيد (ملاطيوس الدوماني) . ولد في دمشق سنة ١٨٣٧ وتخرج في المدارس الوطنية ثم لبس الاسكيم الرهباني سنة ١٨٥٧ وصحب الى الاستانة البطريرك الانطاكي ايروثاوس ولما توفيت سنة ١٨٦٥ ابرشية اللاذقية دعي الى رعاية كرسيها فعني بانشاء مدرسة لابناء طائفته . وفي السنة ١٨٩١ بعد استقالة البطريرك اليوناني اسيريديون انتخب بطريركاً واستقل به كرسي انطاكية عن الخضوع لبطريرك الاستانة . ومما يعود فيه اليه الفضل لتعزيز الآداب تجديد مدرسة البلمند وانشاء مكتبة جمعت نحو ٤٠٠٠ كتاب والعناية بمطبعة الدار البطريركية وعني بتهديب الشبية من طائفته وعقد الجمعيات الخيرية

وأسف الاقباط على فقدان احد رهبانهم في اوائل القرن العشرين (الايغومانس فيلوثاوس) اشتهر بنشر تاريخ نوابغ الاقباط الذين كان لهم الفضل في النهضة والاصلاح

هذا ما عرفناه من أدباء النصارى في السنين السابقة للدستور العثماني . ولا يبعد ان يكون فاتنا قسم منهم لاسيا الذين برعوا في اميركة لقلة ما كان يبلغنا من اخبارهم

٣ المستشرقون في اوائل القرن العشرين

كانت الدروس الشرقية في غرة القرن العشرين راقية في سائر النحاء اوربة والعالم وقتئذ في سلام لم تكدر صفاءه معامع الحروب . فكان للفتن العربية مقام رفيع في الجامعات الاوربية يتنافس اساتذتها في نشر تعليمها واستخراج مئات من دفائن كنوزها . وكانت تساعدهم على ذلك المؤتمرات التي كانت تُعقد من وقت الى آخر في عواصم البلاد ورحلات السياح الى بلاد الشرق القاصية الى اليمن والهند ومراكش فيعاثرون على تأليف عزيزة الوجود كانوا يعدونها ضائعة مفقودة فينشرونها بالطبع فيتسع بنشرها نطاق معارفنا عن آثار العرب

وكانت مجلات المستشرقين حافلة بتلك الآثار النفيسة لاسيما المجلات الاسيوية الفرنسية والانكليزية والالمانية والنمساوية واليطالية والاميركانية فلم تترك باباً إلا قرعته ولا بجناً إلا خاضت فيه لا يهدأ لها بال حتى تبين غثه من سمينه وها نحن نذكر بعضاً من الذين خدموا العربية في ذلك العهد فأسفت البلاد على فقدهم في اوائل القرن العشرين

(الفرنسيون) فقد مكتب اللغات الشرقية الحية في هذه الحقبة الاولى من القرن العشرين رجلاً هماماً ترأس عدة سنين على تنظيمها وترتيب دروسها الوجيه ^(١) اديان بربيه دي مينار ^(٢) (A. Barbier de Meynard) ولد في ٦ شباط ١٨٢٦ على المركب الذي كان يقل والدته من الاستانة الى مرسيلية وتخصص منذ حداثة سنه بدرس اللغات الشرقية وساعدته على اتقانها رحلاته لخدمة قنصليات وطنه في القدس وفي طهران والاستانة فتعلم اللغات الفارسية والتركية والعربية وتمكن من دقائقها حتى تولى تعليمها في مكاتب فرنسة العليا . فانتدب الى رئاسة المجلة الاسيوية الباريسية واه فيها فصول عديدة ممتعة تشهد له بسعة معارفه . وقد حضرنا دروسه في باريس سنة ١٨٩٤ فكان لا يزال يضرب محامد الشرق وآله . واه منشورات عديدة في التركية والفارسية . ومما خدم به اللغة العربية نشره لروج انذهب المسعدي في تسعة مجلدات مع ترجمته الى الفرنسية ونشره من معجم البلدان لياقوت ما يختص ببلاد فارس . ^(٣) في نشر التأليف العربية المخطوطة بالاصليين فنقل الى الفرنسية كتاب الروضتين

لمجيد الدين الحنبلي في المجلد الرابع من مجموعها العربي . أما مقالاته عن العرب والآداب العربية فمتعددة كقالاته عن السيد الحميري واللقاب عند العرب الخ . كانت وفاته في باريس في اواسط آذار ١٩٠٨

وفي تلك السنة عينها في ١٣ نيسان ١٩٠٨ فقد المكتب المذكور احد اساتذته العدودين هرتفيك ديرنبورغ (Hartwig Dénenbourg) وهو ابن جوزف ديرنبورغ الذي مر ذكره بين ادباء القرن التاسع عشر . اخذ عن ابيه ميلاً الى درس الشرقيات فجاراه في نشاطه فانتدب الى تدريس اللغة العربية في مكتب اللغات الشرقية الحية وفي مكتب فرنسا الاعلى ونشر عدة مطبوعات مفيدة اخصها كتاب سيويه وديوان النابغة الذبياني مع ترجمته الافرنسية وكتاب الانشاء والاعتبار لأسامة بن منقذ والنكت العصرية لعمارة اليميني ونقلها الى الافرنسية وجدد طبع الفخري الآداب السلطانية لابن الطقطقي . ومن آثاره وصف جديد لقسم من مخطوطات مكتبة الاسكوريال في مدريد . كان مولده في ١٧ حزيران ١٨٤٤ في باريس وفيها توفي

وسبقه بالوفاة احد ابناء دينه الموسوي جول اوپرت (Jules Oppert) ولد في همبورغ في ٩ تموز ١٨٢٥ ثم عدل الى الجنسية الفرنسية وتوفي في باريس في ٢١ آب ١٩٠٥ . كان احد كبار العلماء باللغات السامية كالعبرانية والعربية . وانما امتاز خصوصاً بدرس اللغة المسارية وكان احد الاولين الذين ساعدوا على كشف الغازها . بعد ان قضى اربع سنوات في العراق يدرس احاجيها . ولما عاد الى فرنسا نشر نتيجة ابحاثه في كتابه المعنون «رحلة علمية الى بلاد ما بين النهرين» ولم يزل منذ ذاك الحين يتحف العلماء بنشورات متتابعة في تاريخ بابل واشور وفي اللغات السامية وخواصها

وفي هذه السنين الاولى من القرن العشرين رُزئت رسالتا السوروية بوفاة ثلاثة من رهبانها الفرنسيين الذين ادوا للآداب العربية خدماً مشكورة استحقوا بها ان يُنظموا في عداد المحسنين الى الوطن . اولهم الاب «يوخنا بلو» (J.B. Belot) المولود في غرة آذار من السنة ١٨٢٢ في لو كس من اعمال بورغندي والمتوفى في بيروت في ١٤ آب ١٩٠٤ . باشر درس اللغة العربية منذ اوائل سني رهبانيته ثم قدم الى بيروت سنة ١٨٦٦ ولم يزل ينشط في إحراز فرائد لغتنا حتى امكنه ان يتولى ادارة مطبعتنا ويهتم بنشر عدة تأليف مفيدة . منها دينية كالقلادة الدرية ومروج الاخيار

والعصن النضير ومنها علمية اصابته لدى المستشرقين وارباب المدارس في الشرق والغرب حظوة واسعة كالفرائد الدرية في اللغتين العربية والفرنسوية وكعجميه الفرنسي العربي الكبير والصغير وكفراماطيقه الفرنسي العربي

وتوفي بعده باسبوعين في ٣١ آب ١٩٠٤ يسوعي آخر ذو حرص كبير على خدمة الوطن ونشر الآداب الشرقية الاب (فكتور دي كوپيه) * (V. de Coppier) . أرسل اولاً الى الجزائر ثم اتى الى بيروت فمضى فيها عشرين سنة بشغل متواصل . ثم ألف عدة كتب ساعده في تعريبها جناب الاديب خليل البدوي والرحوم رشيد الشرتوني . منها كتاب التوفيق بين العلم وسفر التكوين وكتاب كشف المكتوم في تاريخ اخري سلاطين الروم وكتراجم بعض القديسين اليسوعيين : ريجانة الازهان ونفح الرند ومظهر الصلاح وكنخة النخب في ترجمة القديس يوحنا فم الذهب . ونقل الى الفرنسيات ديوان الحنساء وكتب فصلاً كبيراً عن شواعر العرب وترجم الى الفرنسيات ايضاً كتاب القرآن (لم يطبع) ونشر في مجلة الكنيسة الكاثوليكية فصولاً عديدة . كان مولده في فرنسة سنة ١٨٣٦

والمستشرق اليسوعي الثالث المتوفى في هذه الحقبة هو الاب (اوغستين روده) * (Aug. Rodet) المولود في فرنسة في ٣١ ت ١٨٢٨ درس العربية في الجزائر ثم أرسل الى سورية السنة ١٨٦٨ فترأس على مدرسة غزير قبل نقلها الى بيروت ١٨٧٠ - ١٨٧٥ . ومن خدمه المعتبرة للوطن ترجمته للاسفار الكريمة من العبرانية واليونانية الى العربية ساعده في تنقيح تعريبها المرحوم الشيخ ابراهيم اليازجي . ونشر للمدارس مع الاب يوحنا بلو مجموعة نخب الملح في خمسة اجزاء . توفي في ١٢ كانون الاول سنة ١٩٠٦

(الاطبايروه والنصويوه) مات في اوكسفردي في غرة القرن العشرين ٢٨ ت ١٩٠٠ العلامة الالماني الكبير (وليم ماكس مولر) * (W. Max Müller) كان معظم شغله باللغات الهندية والمقابلة بين اصول اللغات . وقد نقل الى الانكليزية كتاب القرآن مع كتب الشرق الدينية . كان مولده في ديساو (Dessau) سنة ١٨٢٣ في ٦ كانون الاول

وفي ١٨ آب من السنة ١٩٠٣ انتقل الى جوار ديه في برلين الاستاذ الشهير

﴿فردريك دياتارشي﴾ (Fr. H. Dieterici) كان مولده في مدينة برلين في ٦ تموز ١٨٢١ وساح في شبابه في جهات الشرق ثم تعين في وطنه كاستاذ العربية سنة ١٨٥٠ فثبت في تعليمه عدة سنين . وله تأليف عربية متعددة منها معجم عربي الماني وشرح الفية ابن مالك وصنف كتاباً في الشعر العربي ونشر نجماً من يتيمة الدهر للشعالي ومن ديوان المتنبي . ودرس خصوصاً تأليف العرب الفلسفية كالفارابي واخوان الصفا فنشر منها بعضاً ونقل بعضاً الى الالمانية

وفي برلين توفي الرحالة المستشرق ﴿وتستين﴾ (Joh. Gottfr. Wetzstein) ولد في ١٩ شباط ١٨١٥ وتوفي في ١٧ ك ٢ ١٩٠٥ تعين قنصلاً لدولته في دمشق وله سياحة في جهات حوران وجبل الدروز سنة ١٨٦٠ ونشر بعض ما وجدته فيها من الكتابات وفي كانون الثاني من السنة عينها توفي ايضاً ﴿فرنسيس جوزف شتينغاس﴾ (F. J. Steingass) كان ضليعاً باللغتين الفارسية والعربية . فمن منشوراته قاموس عربي انكليزي ونقل قسماً من مقامات الحريري الى الانكليزية وكتب عن تاريخ الخطوط والكتابات السامية . ولد في فرنكفورت في المانية وتوفي في انكلتر

وفي العام التالي في ٢٥ ك ٢ ١٩٠٦ فقدت النمسة احد علمائها المستشرقين الكاهن ﴿غوستاف بيكل﴾ (G. W. Bickell) علم زمناً طويلاً اللغات الشرقية في كلية إنسبروك وفيئة وبرز خصوصاً في درس اللغة السريانية فنشر فيها كتاباً جليلاً كديوان اسحاق النينوي والترجمة الكلدانية لكليلة ودمنة وهي التي سبقت ترجمة عبد الله ابن المقفع العربية وقابل بين الترجمتين . كان مولده في ٧ تموز ١٨٣٨ وارثد عن البروتستانية الى الكثلركة

ومن ذاع اسمهم في هذه الحقبة ثم حل أجلهم الدكتور ﴿موريس شتينشneider﴾ (Moritz Steinschneider) المولود في ٣٠ آذار ١٨١٦ والمتوفى في برلين في ٢٤ ك ٢ ١٩٠٧ . قد نشر قوائم غاية في الافادة عن الكتب العربية المنقولة الى اللاتينية وعن التأليف اليونانية التي نقلها العرب الى لغتهم . وله جدول واسع للتأليف التي كتبها المسلمون والنصارى واليهود في صحف اديانهم وفي تفنيد اديان سواهم . وكذلك سرد قائمة جميلة لما نشره العرب في الرياضيات والعلوم الفلكية . وله تأليف آخر في الآداب العربية وانتشارها بين اليهود طبعة سنة ١٩٠٢ بالالمانية

وزاد عليهم شهرة * (ادوار غلازر) (E. Glaser) الذي ولد في بوهيميا في ١٥ آذار ١٨٥٥ وتوفي في مونيخ في ٧ أيار ١٩٠٨ . رحل الى بلاد اليمن ووصف كثيراً من احوالها وآثارها ونشر كتابات حميدة قديمة اوقفتنا على اخبار ملوكها التسابعة واخبار ملوك الحبش الذين استولوا على اليمن بعد نكبة نجران واستشهاد اهلها النصارى في عهد ذي نواس الملك اليهودي

(الانكليزيون والبلجيكيون) من اعيان الانكليز الذين قضوا اجلهم في العشر الاول من القرن العشرين العلامة * (وليم ميور) (W. Muir) احد المحققين المدققين في تواريخ المسلمين والعرب . ألف سيرة مطولة لني المسلمين في مجلدين سنة ١٨٥٨ . وكتب في القرآن وتأليفه وفي الخلافة الاسلامية واطوارها المختلفة . وله مجادلات دينية في الاسلام ومقالات في شعراء العرب ونشر تاريخ دولة المماليك في مصر . توفي في لندن في ١١ تموز ١٩٠٥ وعمره ٨٦ سنة

واشتهر في انكلترا * (هاري كسل كاي) (H. Cassels Kay) ولد في أنقرس في بلجيكة ودخل انكلترا فالتحقته جريدة التيس كراسل لها في مصر فنشر كتابات عادية وجدها في مصر ودمشق . ثم استوطن لندن وعلم فيها وطبع تاريخ بني عقيل ثم تاريخ عمارة اليميني ونقله الى الانكليزية وذيله بالخواشي (١٨٩٢) توفي في ٥ حزيران ١٩٠٣ وكان مولده في ٢١ نيسان ١٨٢٢

المستشرقون في (اسوج وهولندة وروسيا) . غنيت كلية اوپسالا في اسوج بتعليم اللغات الشرقية فكان يعلم فيها العربية الاستاذ * (هرمان المكويست) (Herm. Nap. Almqvist) نشر قسماً من رحلة ابن بطوطة وكتب في خواص الضائر في اللغات السامية . توفي في ٣٠ ايلول ١٩٠٤

ولم تزل هولندة رافعة منار التعليم للغات الشرقية وخصوصاً العربية جارية على آثار كبار علمائها الذين شرفوا وطنهم من هذا القبيل منذ القرن السابع عشر . وممن فقدته الآداب العربية في هذه الحقبة الاولى من القرن العشرين احد علماء ليدين الذي مات في ريعان شبابه وهو الاديب فان قلو تن (C. Van Vlouten) . نشر كتاب مفاتيح العلوم للخوارزمي ومعظم رسائل الجاحظ الادبية توفي سنة ١٩٠٧ متحرراً

أما روسيا فكان ناشر لواء علومها الشرقية العلامة (البارون فيكتور فون روزن) المولود سنة ١٨٤٩ في مدينة رول من أعمال استلند وتوفي في بطرسبورج في ٢٣ ك ١٩٠٨ (راجع ترجمته في المشرق ١١ [١٩٠٨] : ١٧١-١٧٣) درس على العلامة المستشرق فلشرف في ليسانس ثم عُهد اليه تعليم اللغة العربية في كلية بطرسبورج فاضحى قطب علومها الشرقية ونال ارفع الامتيازات الشرقية لسمو فضله . والعربية مدينة له بما نشره من اثارها منها منتخبات مدرسية شتى مع ترجمتها الى الروسية . وطبع قسماً من تاريخ يحيى الانطاكي الذي عُيننا بنشره ملحقاً بتاريخ سعيد بن بطريق . وله وصف مخطوطات مكاتب روسية الشرقية وساعد على طبع تاريخ ابي جعفر الطبري في ليدن . وكان ذا لطف كبير يسعى الى خدمة من التجأ اليه في الابحاث الشرقية وعليه تخرج كثيرون من الروسيين فاشتهروا في وطنهم وخدموا الآداب العربية خدماً مشكورة

القسم الثاني

الآداب العربية من ١٩٠٨-١٩١٨

البعث الاول

نظر في الآداب العربية في هذه الحقبة

هي الحقبة الثانية من الاداب العربية في هذا الربع الاول من القرن العشرين وهي تتناول عشر سنوات اولها اعلان الدولة التركية بالدستور وآخرها ختام الحرب الكونية

وما يقال عنها اجمالاً أنها ابتدأت بالفرح ولم يلبث ان عقبها الحزن والشقاء فتأثرت بها الآداب العربية وجمعت بين المتناقضين . فكان صدى الافراح والاحزان يُسمع متناوباً في صرير الاقلام المعربة عن عواطف القلوب أعلن بالدستور العثماني بعد فوز الحزب العسكري في الاستانة في ٢٩ توز ١٩٠٨

فكان لهذا النبأ فرحٌ شمل عموم الرعايا في تركيا واستبشر به الجميع خيراً وشعرَ الناس كأنَّ حملاً باهظاً سقط من كواهلهم أو حُلَّت عنهم ربقة الاستعباد وكُسِرت أغلال أسرهم. فأنطلقت اللسانة بالمديح وشُحذت الأذهان بالقريض فضاحت صفحات الجرائد عن استيعاب ما تُنتج به القرائح من الفصول الشائقة والقصائد الرائقة وما لبثت الجرائد المصرية والمغربية والأميركية من مسلمين ودروز ونصارى تضرب على وتر عينة فتارة تطرئ الحرية وتجدد المساواة والاخاء. وتارة تسلق بسهام حادة تركيا وسلطانها المستبد. وحيناً ترفع إلى السحاب نيازي وانور وظلمت وجمالاً وتُسكّر بمحامد تركيا الفتاة لاسياً بعد أن اضطرت عبد الحميد إلى التزول عن عرشه مخلوعاً منفياً إلى سالونيك يبكي على سلطانه المفقود.

على أن هذه الأفراح لم تلبث أن ترتق صفاؤها بما ظهر للفرحين من استبدادٍ كان شراً من الاستبداد الحميدي بتطرف ضابطي أزمّة الأمور من جمعية الاتحاد والترقي إذ تحاملوا على من لم ينحز إلى رأيهم فرفعوا البعض منهم على الأعواد واذاقوا غيرهم ضروب العذابات التي اعتادها همج الشعوب. فكفَّت تلك الكتابات عن ترميدها وتطيلها وغيرت لهجتها نوعاً إلا أنها خوفاً من عقاب الحزب المتولي في الدولة لم يجسروا أن يعلنوا بآثمه.

ثم زادت الأحوال حرجة بمكايد جمعية الاتحاد والترقي وتقلبت الوزارات وتعددت الأحزاب وبلغت أمور الدولة التركية منهاها من الاضطراب بحربها مع إيطاليا سنة ١٩١١-١٩١٢ ومع الدول البلقانية سنة ١٩١٢-١٩١٣ فققدت آخر ولاياتها في أفريقية طرابلس الغرب وكادت الدول البلقانية تأتي على ولاياتها الأوروبية لولا ما وقع بينها من التزاع. فوجدت هذه الأحوال كتبة وشعراء طنطنوا بمعاظم تركيا وبالتشجيع على أعدائها الإيطاليين والبلغار.

وكانت ثلاثة الأثافي الحرب الكونية التي انحازت فيها تركيا إلى الدول المركزية مدفوعة إلى تحزبها بمواعيد المانية العرقوبية وبطامع بعض زعمائها الساعين وراء مصالحهم الخاصة فكان ما كان بكسرة المانية والمحاربين في جانبها فخرجت منها تركيا مذلة خاسرة.

أما الآداب العربية في مدة تلك الفوضى فإنها كاد يُقضى عليها بمصادرة الجمعيات

العربية وشتق بعض اصحابها واقفال المدارس ومناصرة اللغة التركية وتعطيل معظم الجرائد الوطنية والمطابع الاجنبية والحرّة في انحاء دولة الاتراك في بيروت ولبنان وفلسطين وانحاء الشام والعراق . أمّا في الخارج في مصر واميركا فإنّ النهضة العربية بقيت على حالتها إلاّ أنّها لم تترقّ لانتقطاع معاملاتها مع بلاد الشرق التي منها تستمدّ كثيراً من موادّ حياتها وبانشغالها بامور الحرب واطوارها

أمّا أوربة فإنّ غيرة علمائها في درس العلوم الشرقية عموماً والعربية خصوصاً لم تحمد فانها من السنة ١٩٠٨ الى السنة ١٩١٤ ثبتت على خطتها من النمو والنجاح كما تشهد عليها مؤتمرات المستشرقين الدولية سنوياً والعدد العديد من المطبوعات الجديدة التي نشروها ومن الآثار القديمة التي وقفوا عليها . وأنما تأثرت ايضاً بالحرب العمومية لفقدانها عدّة من المستشرقين الذين هجروا الدروس ليدافعوا مع مواطنيهم في ساحات الحرب عن حرمة بلادهم

ومع ما رأيت من نكبة الآداب العربية في هذه الحقبة لا بُدّ من الاعتراف بهمة الحكومة المصرية في تحسين مدارسها الوطنية وسعيها الى زيادة مصاريف برنامجها لتعميم المدارس ولانشاء مدارس عليا وجامعة وطنية تلقى فيها الدروس العلمية الخاصة ينتدب اليها اساتذة بارعون من الوطنيين والاجانب وهذه الجامعة المصرية تقوم بثلاثة اقسام كبيرة وهي : كلية الآداب تشمل الآداب العربية وعلم مقارنة اللغات السامية وتاريخ الشرق القديم وتاريخ الامم الاسلامية والفلسفة العربية . ثمّ قسم العلوم الاجتماعية والاقتصادية . ثمّ كلية السيدات . وكان شروع الجامعة بهذه العلوم السنة ١٩١٠

وكانت الجامعتان البيروتيتان الاميركية والفرنسوية زادتا ترقياً واتساعاً في هذه الحقبة الثانية ففي السنة ١٩٠٩ اضافت الكلية الاميركية الى مدرستها الطبية ثلاثة مستشفيات للنساء وللاطفال ولامراض العيون . وانشأت في السنة ١٩١٠ مجلّتها «الكلية» في العربية والانكليزية . أمّا الكلية اليسوعية فأقيمت لمدرستها الطبية معاهد جديدة فسيحة قريباً من رأس النبع على طريق الشام صار تدشينها برونق عظيم في ١٩ تشرين الثاني سنة ١٩١٢ ثمّ فتحت برتبة فخمة في ٢١ من الشهر في العام المقبل . أمّا معاهدها القديمة فخصّصت بفرع جديد من الدروس العليا اعني

مدرسة الحقوق التي أنشئت سنة ١٩١٣ وغايتها ان تجدد مفاهيم مدرسة الحقوق الرومانية التي اكسبت بيروت مدة ثلثمائة سنة مجداً مؤثلاً اوقفت نكبات الزلازل التي هدمت المدينة في القرن السادس للمسيح. وفي تلك الاثناء أنشئت للمسلمين في دمشق مدرسة طبية وفي بيروت مدرسة حقوقية كان التعليم فيها باللغة العربية ومما أنشئ من المجلات النفيسة قبل الحرب مجلة المقتبس سنة ١٣٢٤ لصاحبها السيد محمد كرد علي في دمشق. ومجلة الآثار في رحلة سنة ١٩١١ المنشأ عيسى افندي اسكندر المملوك. والنبراس لصاحبها مصطفى افندي الغلاييني سنة ١٣٢٧ والكوثر للاديب بشير رمضان وكلاهما في بيروت. وانشأ ايضاً في بيروت الايوان يوسف علوان اللعازري ويعقوب الكبوشي مجلتي الجمالية وصديق العائلة. والقس يوسف الشدياق الانطونياني نشر في بعدا سنة ١٩١١ كوكب البرية. ونشر العرفان احمد افندي عارف زين الدين في صيداء سنة ١٣٢٨ - ١٩١٠. أما في مصر فتعددت المجلات المستحدثة نخص منها بالذكر مجلة الزهور للشيخ انطون افندي الجليل (١٩١٠) والمرآة لخليل افندي زينية تصرف الشعراء باوزان الشعر

ومن ميزات هذه الحقبة الثانية من القرن العشرين تصرف الشعراء باوزان الشعر وذلك انهم لما رأوا انبساط الغربيين في معاني الشعر واتساعهم في اغراضه وتصرفهم باوزانه شاءوا ان يجاروه في ذلك لئلا تنحصر قرائح الشعراء في دائرة القصائد الشائعة في الدواوين السابقة

وأول ما تصرفوا فيه بحر الرجز لقربه من النثر بكثرة جواراته وبسهولة تغيير قوافيه. كما فعل نابغة العصر المرحوم سليمان البستاني في شعر الياذة القصصي فتفنن في اراجيزه اي تفنن فراراً من سأم القاري وملله عند مطالعة هذا الكتاب لو جرى على طريقة واحدة وقد فعل ذلك دون تعسف وبحسن ذوق

ووجد ايضاً الشعراء في الموشحات متسعاً في نظمهم فأتخذوها مثلاً وتصرفوا في البحور الستة عشر واوزانها وقسموها تقاسيم جديدة في الابيات وفي الادوار وجروا على قوافي متناسقة الى غير ذلك مما ارشدته اليهم قريحتهم فربما اجادوا وربما اساؤوا وانما بينوا ما يستطيع استخراج من كنوز الفنون في الشعر العربي في معالجة الاغراض المعنوية العصرية كما ترى في الروايات التمثيلية والقنود الغنائية

وقد جرى على ذلك اصحاب الشعر العامي ولعلهم سبقوا الشعراء النظاميين فهدوا لهم الطريق . ولدينا من دواوينهم مجاميع سبقت عصرنا تدلُّ على استنباطهم لاوزان شعرية جديدة لا تخلو من محاسن المنظومات ولا ينقصها إلا ضبطها على القواعد اللغوية والعروض وتجريدها من بعض الفاظ العامة

الشعر المنشور

ومما سبق اليه أدباء عصرنا فابتكروه دون مثال في لغتنا ما دعوه بالنثر الشعري او الشعر المنشور كأنه جامع بين خواص النثر والنظم . أما النثر فلأنه على غير وزن من اوزان البحور . وأما النظم فلأنهم يقسمون مقاطعه ثلاث ورباع وخماس وازيد دون مراعاة اعدادها ويسبكونها سبكاً مموهاً بالمعاني الشعرية

وهذه الطريقة استعارها على ظننا الكتبة المحدثون كأمين الريحاني وجبران خليل جبران ومن جرى مجراها عن الكتبة الغربيين ولاسيا الانكليز في ما يدعونه بالشعر الابيض غير المقفى وفي بعض كتاباتهم الشعرية المعاني غير المقيدة بالاوزان . ولسنا لننفي هذه الطريقة الكتابية التي لا تخلو من منسعة من الجمال في بعض الظروف اللهم اذا روعي فيها الذوق الصحيح ولم يَشْنِها الاستهتار وتلاحمت معانيها وتنمقت بأشكال البديع السهلة المنسجمة ولم يُفَرَط الاتساع فيها فتصبح لَعطاً وثرثرة

على أننا كثيراً ما لقينا في هذا الشعر المنشور قشرة مزوقة ليس تحتها لباب وربما قفز صاحبها من معنى لطيف الى قول بذي سخيف او كرر الالفاظ دون جدوى بل بتعسف ظاهر . ومن هذا الشكل كثير في المروجين للشعر المنشور من مصنفات الريحاني وجبران وتبعتهما فلا تكاد تجد في كتاباتهم شيئاً مما تصبو اليه النفس في الشعر الموزون الحر من رقة وشعور وتأثير . خذ مثلاً وصف الريحاني للشورة :

ويومها القطيب العصيب . وليلها المنير العجيب

ونغمها الأقل يحدج بعينه الرقيب

وصوت فوضاها الرهيب . من هتاف ولجب ونجب . وزئير وعندلة ونعيب

وطناة الزمان قصير رماداً . واخياره يحملون الصليب

ويل يومئذ للظالمين . للمستكبرين والمفسدين

هو يوم من السنين . بل ساعة من يوم الدين

ويل يومئذ للظالمين

هي الثورة ويومها العيوس الرهيب
 الوية كالشقيق توج . تثير القريب . تثير البعيد
 وطبول تردد صدى تشيد عجيب
 وابواق تنادي كل سجع عجيب
 وشرر عيون القوم برمي باللهيب
 ونار تسأل هل من مزيد . وسيف يحجب . وهول يشيب
 ويل يومئذ للظالمين . ويل لهم من كل مرید مهين
 طلاب للحق عند مدين . ويل للمستعزّين والمستأمنين
 هي ساعة للظالمين

وهي طويلة على هذه الشاكلة . ولو اردنا انتقادها وبيان نقائصها النثرية والشعرية
 والمعنوية لطال بنا الكلام . وقس عليها فصولاً عديدة من جنسها اعني طنطنة الفاظ
 وشقشة لسان واذا حاول الاديب استخلاص معانيها بقي متضعضاً مرتاباً
 ولم مثلها في كتابات جبران . دونك فصله المعنون بالارض :

تنبثق الارض من الارض كرمأ وقراً
 ثم تسير الارض فوق الارض تيهاً وكبراً
 وتقيم الارض من الارض القصور والبروج والمياكل
 وتنشئ الارض في الارض الاساطير والتعاليم والشرائع
 ثم تملّ الارض اعمال الارض فتحوك من هالات الارض الاشباح والاوام والاحلام
 ثم يراود ناس الارض اجفان الارض فتنام نوماً هادئاً عميقاً ابدياً
 ثم تنادي الارض قائلة للارض

انا الرّحيم وانا القبر وسأبقى رَحماً وقبراً حتى تضمحل الكواكب وتتحول الشمس الى رماد
 فلعمري هذه الغاز لا شيء فيها من منظوم رائق ولا منشور شائق هي اقرب الى
 الهذيان والسخف منها الى الكلام المعقول . ولو شئنا لجمعنا من هذا الصنف صفحات
 تضيق عنها اعداد المشرق . وشئان بينها وبين فصول أخرى بديعة لبعض الكتب البلقاء
 كمثل فصل رويناه في المشرق عنوانه « الموسيقى » لصديقنا وفخر كليتنا الاديب
 يوسف افندي غصوب (راجع كتابه اخلاق ومشاهد ص ١١٧) وكفصله « ايها الصليب »
 (المشرق ٢٢ [١٩٢٤]: ٤٦٣) فاذا استثنينا هذه الفصول الرائعة التي عرف صاحبها
 من اين يؤكل الكتف لصدقنا على قول الكاتب الاديب مصطفى افندي صادق

الرافعي في عدد المقتطف الاخير الصادر في يناير ١٩٢٦ (ص ٣١)

نشأ في أيامنا ما يسمونه «الشعر المنشور» وهي تسمية تدل على جهل واضعها ومن يرضاها لنفسه ؟ فليس يضيق النثر بالمعاني الشعرية ولا هو قد خلا منها في تاريخ الادب . ولكن سر هذه التسمية ان الشعر العربي صناعة موسيقية دقيقة يظهر فيها الاختلال لأوهى علّة ولا يسر سبب ولا يوفق الى سبك المعاني فيها إلا من امده الله بأصلح طبع وأسلم ذوق وأفصح بيان ، فمن اجل ذلك لا يحتمل شيئاً من سخف اللفظ او فساد العبارة او ضعف التأليف . . . غير ان النثر يحتمل كل اسلوب وما من صورة فيه إلا ودوخا صورة الى ان تنتهي الى (عامي الساقط والسوقي البارد ومن شأنه ان يبسط وينقبض على ما شئت منه ، وما يتفق فيه من الحسن الشعري فائماً هو كالذي يتفق في صوت المطرب حين يتكلم لا حين يتغنى . فمن قال «الشعر المنشور» فأعلم ان معناه عجز الكاتب عن الشعر من ناحية وادعائه من ناحية اخرى

وقد آثر البعض ان يدعوا هذه الطريقة الكتابية «بالادب الجديد» فنقول ان هذه الجدة لا تريده حسناً إلا اذا جمعت تلك الصفات التي يمتاز بها انشاء الكتبة البلغاء الحسنة السبك المتناسقة الالفاظ المنسجمة المعاني التي لا تتراكم فيها التشابيه على غير جدوى وتتكسر الالفاظ بلا معنى وعليه لم نستحب ما اختاره صاحب الادب الجديد للأنسة مي في العيون

العيون : تلك الاحداق القائمة في الوحوه كتاويذ من حلك ولجين

تلك المياه الجائلة بين الاشجار والاحداق كبجيرات تطعن بالشواطي واشجار الحور

العيون الرمادية بأعلامها . والعيون الزرقاء بتنوعها

العيون العسلية بمحلاوتها . والعيون البنية بجاذبيتها

والعيون القائمة بما يتناوجا من قوة وعذوبة

*

جميع العيون : تلك التي تذكرك بصفاء السماء

وتلك التي يركد فيها عمق اليوم (كذا)

وتلك التي تريك مغاور الصحراء وسراجها

وتلك التي تعرج بخيالك في ملكوت اثري كله جاء

وتلك التي تمر فيها سحائب مبرقة مهضبة . . . الخ

فان كان هذا هو الادب الجديد فنحن في غنى عنه . على ان للأنسة مي كتابات

كثيرة افضل من هذا الشعر المنشور

الأدباء المسلمون في هذه الحقبة الثانية (١٩٠٨-١٩١٨)

أدباء مصر المسلمون

﴿مصطفى كامل﴾ كانت وفاته في سنة الدستور التركي قبل الاعلان به
باشهر في ٨ شباط ١٩٠٨ وهو في الرابعة والثلاثين من عمره * ولد في القاهرة في ١٤
آب سنة ١٨٧٤ ودرس على اساتذتها في المدارس الابتدائية والتجهيزية والحقوقية
ثم نال في فرنسا في جامعة طولوز شهادة الحقوق . ولما رجع الى وطنه بعد الاحتلال
الانكليزي ساءت حالته واجتمع بمن رأيهم على فكرته ولم يلبث ان تصدر بينهم
بما ظهر عليه من الذكاء والنجابة والإقدام فاصبح خطيب الوطنيين وزعيمهم لا يأخذه
في تحريره وطنه والدفاع عن حقوقه مكل من السنة ١٨٩٣ الى حين وفاته وقد تشكل
بهيمته الحزب الوطني فاصبح رئيسها تناط به الآمال وتتهزأ له الجوارح . هذا فضلاً عن
شهرة في فن المحاماة . وقد وقفنا على المجموعة التي نشرت فيها سيرته واعماله من
خطب واحاديث ورسائل سياسية وعمرانية وكلها تدل على عبقريته وحبه الصادق
نحو الوطن . وكان اول امره يحرر في الصحف المصرية ومن اول تصانيفه رواية فتح
الاندلس على عهد طارق ألقت اليه انظار اهل وطنه . وهو في انشائه نثراً ونظماً
لم يقصد تجميل العبارة وتحليتها بالسجع والمحسنات النافلة بل كان جل قصده ان
يكون لكلامه وقع في القلوب ليحملها الى ما يراه من صوالح الوطن بعبارة سليمة
سائلة من التعقيد وفاسد التركيب . وهذا نشيد كان من بواكير قلمه .

| | |
|----------------------------|----------------------------|
| هلموا يا بني الاوطان طراً | لنرجع مجدنا وننزع مصرنا |
| هلموا كي نوفي القطر حقاً | نسيناه فضع بذاك قدرا |
| هلموا أدركوا الطياء حتى | تعال بلادنا عزاً وفخرا |
| هلموا واتركوا الشحناء منكم | وكونوا اوفياء فذاك احرى |
| أليس يشيننا ترك المعالي | تباع بنير وادينا ونشترى |
| ونحن رجالها وبما لدجا | من الاسناد والخيرات أدرى |
| فما أن نعيش بنير مجد | ونبصر في السما شمساً وبدرا |
| وعار أن يكون لنا وجود | ويحظى غيرنا فوزاً ونصرا |

فقوموا واطلبوا للنيل عزاً ولا تبقوا بذل كي يُسرى
وسيروا نحو هذا القصد حتى تُنادوا اجمعين بجزء مصر

ودونك مثالا من نثره في تربية الاناث وفي التهذيب والتربية الدينية:

«يجدرُ بي ان ألفت انظاركم عموماً الى امرين خطيرين: اولهما تربية البنت لازمة وضرورية لأنها ذات الشأن الاول في تربية الاطفال متى صارت امّاً ورئيسة عائلتها وهي التي عليها الجزء الاعظم من اعمال هذا الوجود. وثانيهما ان تعليم البنين والبنات العلوم والفنون لا يفيد وحده بل يجب قبل كل شيء تربية الروح حتى يصير الطفل متى شب رجلاً شجاعاً متمكناً بالوطنية الحققة قائماً بالمبادئ الجنسية. وتصير الطفلة متى شبت امرأة رشيدة مدبرة تعلم ابناؤها محبة البلاد وتعرض في قلوبهم وحب التفاني في خدمة الامة وفي اعلاء شأن الوطن العزيز. فتكون بذلك المدارس منبع حياة الامة ومصدر وجود جديد...»

«ويجب قبل كل شيء ان تكون التربية الدينية اساس التعليم والتهذيب. فالدين عاصم من الدنيا رادع عن الخطايا معلم للفضائل محبب للكمالات. واذا بحثنا بحثاً مدققاً عن سبب تأخر المسلمين في سائر البلاد لوجدنا الاسباب كلها مجتمعة في سبب واحد وهو اننا ابتعدنا عن الدين وقصرنا في اتباع اوامر واجتناب نواهيه...»

وفي تلك السنة ذاتها فقدت مصر اديباً آخر كان ايضاً من الدعاة الى الاصلاح اعني به **قاسم بك امين** المولود سنة ١٨٦٥ والمتوفى في ٢١ نيسان ١٩٠٨ وهو في عز كهولته. درس على نفقة حكومة مصر في فرنسا وعاش زمناً بين اهلها فرأى ما للمرأة الفرنسية من الميزة الرفيعة في وطنها وما لها من الفضل في تربية بناتها وترقية وطنها. فلما عاد الى مصر بعد درسه الحقوق ترقى في كل دوائر الشرع. ثم خص نفسه بتحرير المرأة المسلمة اذ رأى بانحطاطها والتضييق عليها آفة على الوطن والتمدن. فسبق الى المجاهرة بوجوب رفع الحجاب وباعطاء المرأة الحرية المعقولة وبتحوير سنن الاضرار والطلاق الى غير ذلك مما تسعى اليوم الجمهورية التركية الى اصلاحه بين الاتراك. ولقاسم امين عدة تأليف في هذا المعنى واسباب ونتائج تحرير المرأة ونحوها. وقاسم امين والواجب على المرأة لنفسها ولعائلتها. ولم يكثر لما وجدته في مواطنيه من المعاكسات وله محاضرات ومقالات عديدة في غير مواضع. وهو في كل كتاباته يجري جرياً واحداً يتعمد اقناع القراء اكثر منه خلب عقولهم بطنطنة الكلام وتزويق الانشاء. ودونك ما قاله عن الخلاف المزعوم بين الدين والعلم:

« ليس حقيقي بأنه يوجد بين الدين والعلم خلاف حقيقي لا في الحال ولا في المستقبل ما دام موضوع العلم هو معرفة الحقائق المؤسّسة على الاستقراء . فهما كثرت معارف الانسان لا تملأ كل فكره بعد كل اكتشاف يتحقّق العلم يبحث عن اكتشاف آخر وفي خاية كل مسألة يحلها تظهر مسألة جديدة تطالب بحلها . الآن وغداً يشغل عقل الانسان بالعلم اي بمعرفة الحوادث الناجية ولا ينعم ذلك من التفكير في المجهول الذي يحيط به من كل طرف . . . »

وفي السنة ١٩١١ توفّي الله عالماً ثالثاً بالحقوق **عمر بك لطفي** مولود الاسكندرية سنة ١٨٦٢ تلقى العلوم في مدرسة اخوة المدارس المسيحية ثم دخل مدرسة الحقوق في القاهرة ونال شهادتها بل برع في فنونها حتى انتدبت الحكومة للتدريس فيها . ثم تفرّغ للمحاماة وخصّ نظره بالاقتصاد فعرف كاحد مصلحيه وصرف نظره للزراعة وظهرت ثمار سعيه في مشروعات وطنه لمصلحة الأمة الاقتصادية او الاجتماعية وانشأ لذلك الاندية والنقابات ونشّط دروسها في الشيعة فأدّى بهجته لمصر خدمات مشكورة ساعدت على رقي قطر النيل وكان **عمر بك لطفي** من ارباب الكتابة ألف عدّة تأليف في شرح المواد القضائية وفي الامتيازات الاجنبية . وله في الافرنسية ايضاً تأليف مختلفة في الشرع الاسلامي كالادعوى الجنائية في الشريعة الاسلامية وحقوق المرأة فيها . وقد رثاه امير شعراء مصر شوقي بك بقصيدة فريدة اولها :

اليوم أصعدُ دون قبرك منبراً وأقلد الدنيا رثاءك جوهرًا

وأُسفت الصحافة المصرية في السنة ١٩١٣ على فقد احد اربابها المتأزمين الاستاذ الشيخ عليّ ابي يوسف الازهري . وُلد سنة ١٨٦٣ ودرس اللغة والفقه في الجامع الازهر ثم احسّ بميل للآداب فتمرّن عليها ونظم الشعر فنشر ديوانه نسمة السحر . وفي السنة ١٨٨٥ انشأ مجلة علمية ادبية سمّاها الآداب ثم عدل بعد مدّة عنها الى جريدة المؤيد السياسية حرّرها سنين طويلة واكسبها بقلبه شهرة واسعة ونفوذاً عظيماً حتى عدّ كؤنس الصحافة الاسلامية في القطر المصري وبلغ لدى كبار الدولة مقاماً معتبراً بعد تذليله كل العقبات التي صادفها في سبيله . ومن ظريف شعره وصفه للربيع :

أنحُ نحو الرياض عند مياه طاب فيها الورود للظمان

واقْتَطِفْ زَهْرَ وَرْدٍ خَدِّ مَطاحٍ رَقَّ فِيهَا مَلَاعِبُ الْغَزَلَانِ
وانْظُرِ الْمَاءَ إِذَا يَسِيلُ بِلُطْفٍ فِي وَهَادِ الرِّيَاضِ كَالْوَسْنَانِ
يَلْتَمُ السُّوقَ مِنْ غُصُونِ قَدُودٍ هَائِلًا بِالْقَدُودِ وَالْأَغْصَانِ
وله في الفخر :

يُشِيرُ لَذُرْوَةِ الْعُلْيَا ثَنَانِي وَيَمْنَحُنِي الْوَصُولَ لَهَا زَمَانِي
وَلِي هَمٌّ هَمٌّ إِلَى التَّرْبَا وَحَظٌّ بِالثَّرَى مَرَحَى الْعَنَانِ
وَلِي نَفْسٌ تَعَاثُ الضِّيمَ وَرَدًّا وَتَأْتِفُ شَيْبَةً تَرْدِي شَأْنِي
وَلِي عِنْدَ الْحَوَادِثِ سَيْفٌ صَبِيرٍ يَذِيبُ فِرْنْدُهُ الْخَذَّ الْبَازِي
وَلِي عَهْدٌ شَيْبَةً عَفٌّ نَفْسٍ تَعَفُّ عَنِ الْحَنَّا فِي كُلِّ آتِي
أَقْلَرَنْ مَالَعَا أَمَلِي وَلَكِنْ يَنَارُ بِي الرِّمَانُ عَلَى قِرَانِي
وَكَمْ أَشْكُو زَمَانِي لِلْيَالِي وَكَمْ أَشْكُو الْبَالِي الزَّمَانِ
فَيَسْعُ قَصَّتِي هَذَا وَهَذَا وَمَا هَذَا إِلَّا سَاحِرَانِ

وممن أصابته النية في السنة ١٩١٤ ﴿ فتحى باشا زغلول ﴾ من ائمة الادباء المدودين واحد الكتبة الاجتماعيين في مصر . كان مولده سنة ١٨٦٣ وبعد دروسه الابتدائية والثانوية في وطنه تكم دروسه العليا في فرنسا ثم خدم وطنه بالقضاء ونظارة الحفانية وبعده تآليف خلفها من اثار قلته بعضها في الشرع كشرحه للقانون المدني وكتاب المحاماة وكتعريب اصول الشرائع وبعضها اجتماعية نقلها من الفرنسية كسر تقدم الانكليز السكسونيين وكسر تطور الامم وروح الاجتماع وخواطر وسوانح في الاسلام

وتوفي قبله في السنة ذاتها ١٩١٤ في اواسط كانون الثاني عالم آخر بالعلوم القضائية في مصر ﴿ محمد بك النجاري ﴾ اضاف اليها انصبابه على الدروس اللغوية . ومن آثاره الجلية قاموس فرنساوي عربي في خمسة مجلدات ضمنه كثيرا من المصطلحات العلمية والسياسية والطبية وله معجم آخر عربي يحتوي خلاصة المعاجم العربية الكبرى لم ينشر بالطبع وفي السنة والشهر السابقين كانت وفاة اديبة مسلمة شيعية ﴿ زينب فواز ﴾ صاحبة « الدر المنثور في طبقات ربات الخدود » نقلنا عنه في المشرق (١٩) [١٩٢١] : (١٠٨-١١٤) ترجمة جان درك . ولها ايضا رسائل . منسوبة اليها تعرف بالرسائل الزينية وممن توفاهم الله في السنة عينها ١٩١٤ اديبان مصريان لها بعض الآثار الكتابية اولهما ﴿ الشيخ احمد مفتاح ﴾ مؤلف رسائل تلوح فيها لوائح البلاغة كقوله

يستدعي بعض الادباء الى مواجهته من رسالة :

«... اني وان لم أكنُ أَسعدتُ من قبل باجتلاء طَلعتك الزاهرة واجتناء مفاكهنك النَضَّة فقد دَلّني على الليث زئيرُهُ ، وعلى النهر خريزُهُ ، وعلى السيف حوهرُهُ ، وعلى العقل أثرُهُ . واثن لم يسمعا لحمة النسب ، فقد جمعنا حرقَةَ الادب ، او لم يضمنا قبلُ مرتبَع ، فالطيور على اشكالها تنقَع ، وشبه الشيء مُنجذب اليه ، واخو الفضائل هو المعول عليه ، وهذه الرُقعة وان وصفتُ لك بعض ما انا مطويُّ عليه من التفات على رؤيتك والميل الى صداقتك فقلما تتوب عن المشافهة او تقضي حاجات في النفس طالما تردّد صداها ، وفي ظني ان سيدي يودُّ ما أودّه ، وعمّا قليل يُسفر صبحُ اللقاء ، وتتجاذب اهداب المعرفة ناري من سيدي فوق ما توسّمتُهُ وسمعتُهُ» ، ويرى مني ما يُرضيه والسلام

والثاني ﴿احمد افندي سمير﴾ اشهر ايضا بمكاتباته للاصحاب . فمن قوله بمعنى

ما سبق للشيخ احمد مفتاح في التعارف والتواؤ :

«يعلم سيدي ان المودة لا تباع ولا تُسرى وانما هي نتيجة الاجتماع والتعارف ، وقد خلُق الانسان مضطراً اليها لان انتظام العمران عليها موقوف . ولهذا شهد العيان بان المنفرد بأعماله المستبد بأرائه عرضة للخطأ مظنة لعدم الثقة... اذ لا جرم ان المرء كما قيل « قليل بنفسه كثير باخوانه» وقد سمعتُ عن السيد وقرأت من آثاره المأثورة ما حبّبه اليّ وشاقني التعرف به لنشارك في منفعة تبادل الافكار...»

وقد اغتالت المنيّة في وقت الحرب الكونية سنة ١٩١٧ احد الادباء اللغويين

الاستاذ الجليل ﴿حمزة فتح الله﴾ كان في مصر مفتش اللغة العربية بنظارة المعارف العمومية . توفي ضريراً وله تأليف شتى بالنثر والنظم ونشر في جرائد الاسكندرية المقالات المتعددة وكان يحب ان يرصف كلامه بالالفاظ الغريبة دلالة على سعة معارفه بمفردات اللغة . ودونك مثالا من بعض رسائله في الشوق :

«مولاي اما الشوق الى رؤيتك فشديد وسلّ فؤادك عن صديق حميم ، وودّ صميم ، وخلّة لا يزيدها تعاقب المآوين وتآلق النيران إلا وتوقاً في العرى ، وإحكاماً في البناء ، وغناء في الفراس ، وتشبيهاً في الدعائم . ولا يظنن سيدي ان عدم ازدياري ساحتها الشريفة ، واجتلائي طلعتة المنيفة ، لتقاعس او تقصير ، فان لي في ذلك معذرة اقتضت التأخير ، والسيد اطال الله بقاءه أحدرُ من قبل معذرة صديقه... وسد فرجائي من مقامكم السامي ان لا تكون معذرتي عائقاً لكم عن زيارتي فلکم مِنّا طوّقتونها ولكم فيها فضلُ البداة وعليّ دوام الشكران والسلام»

هذا مجمل ما وقفنا عليه من اخبار ادباء مصر في هذه الحقبة الثانية الى اواخر

الحرب الكونية ولعلّه فاتنا بعض اخبارهم لانقطاعنا في تلك المدة عن عالم الادب

ادباء الشام المسلمون

﴿ الشيخ حسين الجسر ﴾ توفي هذا العالم الاديب في ١٣ رجب ١٣٢٧ (٢٩ تموز ١٩٠٩) كان احد مشاهير اعلام طرابلس الشام ولد فيها سنة ١٢٦١ (١٨٤٥م) وتخرج على ادباء وطنه ثم على اساتذة الازهر . ولما عاد الى طرابلس درس العلوم العصرية ثم قضى عمره في التأليف والتصنيف والنثر والنظم ودرس عدة سنين في المدرسة الوطنية فاخذ عنه كثيرون من ادبائها ثم اصدر جريدة طرابلس فحررها زمناً طويلاً . له ما خلا بعض التأليف الدينية كتاب في مناقب والده الشيخ محمد الجسر ومجموعة ادبية في عدة مجلدات سماها رياض طرابلس الشام ثم رسائل ادبية وسياسية ومنظومات في التربية . ومما لم يطبع كتاب الكواكب الدرية في الفنون الادبية . واثاره صاحب الرغائب حكمت شريف بقصيدة اولها :

خَظَبَ الحُسَيْنَ اَرَى ام جِسْرُنَا انتقضا ام طَوْدُ علمِ لجنّات النعم مضي
اَوَّاهُ من زمنٍ قد دَكَّ جِسْرَ تَقَى وهذا ركنًا من الآداب حين قضى

وفي العام الثاني في تشرين الاول سنة ١٩١٠ اصابته المنون ﴿ صادق باشا العظم ﴾ من وجوه دمشق الشام . تلقى العلوم في وطنه ثم درس مدة في كليتنا البيروتية . وقف نفسه في اثرها لخدمة الدولة العثمانية فترقى في مناصبها العسكرية بصفة ضابط الى اماره لواء وقول اغاسي . ثم انتدبته الحكومة لمهمات عند الشيخ السنوسي وأرسل معتمداً عثمانياً الى عاصمة البلغار . ولما قصدت الدولة ان تنشئ بينها وبين ملك الحبشة منليك علائق ودية ارسلته كرئيس وفد فكتب تفاصيل رحلته ونشرها بالطبع وألف ايضاً تاريخ دفاع بلقنا وله رحلة الى الصحراء وادبيات شتى تركية وعربية . وحرر مع ابن عمه رفيق بك العظم بالعربية والتركية جريدة الشورى العثمانية اوجبت فراره من الاستانة الى القطر المصري فعلم زمناً في المدرسة التوفيقية ثم عاد الى الوطن بعد اعلان الدستور فما لبث ان ودّع الحياة

وفي سنة وفاة صادق بك العظم توفي الكاتب النحوي ﴿ الشيخ ابو حسن الكسبي ﴾ وقد سبقت ترجمته في القسم الثاني من كتابنا الآداب العربية في القرن

التاسع عشر (ص ٧٩-٨١) ذكرناه مع رصيفيه الشيخين يوسف الاسير وابراهيم الاحدب وقد جعلنا هناك وفاته سنة ١٩٠٩ والصواب ١٩١٠

ومتن عظم على الادباء نعيه سنة ١٩١١ ﴿ السيد حسين وصفي رضا ﴾ شقيق السيد محمد رشيد رضا صاحب مجلة المنار المولود في اوائل سنة ١٨٨٢ مات في تمام شبابه وكان درس على علماء وطنه مشايخ الازهر العلوم الدينية والادبية وبرع في الكتابة فشارك اخاه في تحرير المنار وفي اصلاح امور الاسلام

وفي ٢٥ تموز سنة ١٩١٣ فُجعت فلسطين باحد رجالها المعدودين ﴿ روجي بك الحالدي ﴾ سليل أسرة قديمة في القدس الشريف كان مولده سنة ١٨٦٤ وتلقى مبادئ العلوم في وطنه ثم في نابلس وطرابلس وفي المدرسة السلطانية في بيروت ثم انكب على الدروس الفلسفية والحقوقية والسياسية في الاستانة وفي باريس حيث اجتمع بعلماء الفرنج فعرفوا قدره وانتدبه الفرنسيون الى التعليم في مدرسة اللغات الاجنبية في باريس وكان احد اعضاء مؤتمر المستشرقين فيها سنة ١٨٩٧ . ثم اختارته الدولة التركية كقنصلها في مدينة بوردو عدة سنين فاطلع على احوال الفرنسيين وآدابهم . وألف وقتئذ كتابه علم الادب عند الفرنج والعرب . ولما حدث الانقلاب العثماني سنة ١٩٠٨ انتخبه مواطنته كبعوث القدس الشريف وقُلد بين رصفائه وظيفه الرئيس الثاني لمجلس النواب وبعد انحلال المجلس عاد الى القدس ثم كرّ راجعاً الى الاستانة وفيها توفي بالحصى التيفوئيدية وهو في الخمسين من عمره . وكان روجي الحالدي كاتباً بارعاً له عدة مقالات ومحاضرات ورسائل متفرقة نشرها في صحف مختلفة . ومن آثاره تاريخ الانقلاب العثماني وكتاب العالم الاسلامي . وله ايضاً رحلة الى الاندلس ذكر فيها بقايا آثار العرب لم تطبع

وفي السنة التالية ١٩١٤ فقد المسلمون رجلين من نخبة علمائهم ﴿ السيد جمال الدين القاسمي ﴾ ثم ﴿ محي الدين الحياطي ﴾ عرف الاول بتأليفه الدينية التي جعلته في مقدمة علماء دمشق المعدودين . وقد امتاز عن كثيرين منهم باستقلاله عن النوافل والفضوليات وخلوه من تضليل المخرفين والمهرفين . ولم يكتف بالوقوف على اسرار الشريعة بل درس ايضاً العلوم العصرية وبها ظهر فضل طريقته العلمية . ومما قاله جرجي

افندي الحداد في رثائه :

تَمَّ يا جمالَ الدين غيرُ مُرَوِّعٍ انَّ الزمانَ بما ابتَغَيْتَ كَفِيلُ
فستعرفُ الاجيالُ فضلكَ في غدٍ ان كان لم يعرفهُ هذا الجيلُ

أمّا الشيخ محيي الدين الحياط فكان مولدهُ في صيدا سنة ١٨٧٥ وقدم الى بيروت فتعلّم في مدارسها واخذ عن الشيخين الكبيرين يوسف الاسير وابراهيم الاحدب ونبغ في الآداب حتى اصبح من خيرة اديباء المسلمين في بيروت . وكان ذا روح حرة وله كتابات عديدة نثرية ونظمية في الصحائف البيروتية الاسلامية لاسيما ثمرات الفنون والاقبال . ومن فضله على الناشئة عدة تأليف وضعها للمدارس في البلاد العربية كدروس القراءة ودروس الصرف والنحو ودروس التاريخ الاسلامي ودروس الفقه . وقد فسّر تفسيراً خفيفاً الغريب من ديواني ابي تمام وابن المعتز وله تعليق على شرح نهج البلاغة وعرب رواية الوطن للكاتب التركي نامق كمال بك . توفي في نيسان ١٩١٤

وكانت السنة ١٩١٦ سنة مشنومة على الآداب العربية قُتل فيها ظلماً بامر جمال باشا وحزبه (الاتحاد والترقي) جملة من نخبة الكبة واهل الادب نصارى ومسلمين . ونذكر هنا المسلمين منهم الذين تركوا آثاراً من اقلامهم . وانشدهم ﴿ السيد عبد الحميد الزهراوي ﴾ مولود حمص سنة ١٢٨٨ (١٨٧١) تنقل في البلاد لطلب العلوم ونشأ حراً الافكار دون تطرّف ولا تذلل واصدر في وطنه جريدة المعلومات فلم يرق أسلوبه في عين عبد الحميد فأبعده الى دمشق ثم الى حمص تحت المراقبة الى ان امكنه الفرار الى مصر سنة ١٩٠٢ فحرّر في المؤيد وفي الجريدة . ولما وقع الانقلاب العثماني اختاره الحمصيون كبعوث مدينتهم الى الاستانة وعان ما حدث هناك من القلاقل وعاد الى مصر فانشأ جريدة الحضارة . ورثس أخيراً في باريس الوفد الطالب اللامركزية فكان في المؤتمر المنعقد هناك بمثابة الدماغ من الجسد . وبفعله أوغر عليه صدور اهل دولته فاجتالوا عليه حتى ارجعوه الى بلاده وحكم عليه جمال باشا بالاعدام في دمشق في ٦ ايار سنة ١٩١٦ . وكان الزهراوي كسناً وخطيباً محنكاً . وله شعر حسن . منه قوله :

ما انت يا انسانُ هل تدري دماغك لم شعر
دع عنك دعوى واستمع قولاً مفيداً مختصر
الناس هاموا في الغرور وراجعون الى الغرور
ويرى بنو الانسان انهم خلاصة ما فطر
دعوى بما يسألون ما يلقون من تعب وضر
فقل فيما استطعت ان فكرت فيما قد حضر
واعبر على المقياس من ماض الى ما يُنتظر
واعلم بان الفلاحين بذى الحياة اولو البصر
والكون ظرف جواهر والسر فيه ما ظهر

وقتل مثله شتقاً في ذلك اليوم في بيروت اديب آخر ﴿عبد الغني العريسي﴾ المولود سنة ١٨٩١ درس في مدارس بيروت وخصوصاً في المدرسة العثمانية لمؤسسها الشيخ عباس الازهري ثم علم فيها سنتين . ثم انقطع الى الكتابة فاصدر جريدة المفيد ايد فيها النهضة العربية واثار عليه غضب الاتراك حتى تسنى لجمال باشا ان يلقي عليه القبض فذهب ضحية الاستبداد . ومن آثاره الادبية طبعه لديوان الطويراني ثمرة الحياة وتعريبه لكتاب البنين ليول دومر

وكان شريكه في تلك النكبة ﴿الشيخ احمد طيارة﴾ احد ادباء بيروت ووجهاتها . اصاب له في الصحافة ذكراً طيباً فحرر في اول عهد الدستور جريدة الاصلاح فكان لها وقع كبير في قلوب العرب السوريين . ثم انشأ جريدة الاتحاد العثماني فامتازت بحسن انشائها . وحضر في باريس المؤتمر العربي السوري وكان احد اعضائه العاملين فنقم عليه جمال باشا وذووه فحكم عليه بالاعدام

وفي السنة ١٩١٧ اختيرت المنون احد ادباء الدروز ﴿محمد ابا عز الدين﴾ كان كاتب ضبط دائرة الحقوق الاستثنائية في جبل لبنان ثم تعين رئيساً لمحكمة الشوف . كان يجيد الكتابة ويراسل الصحف السيارة وله عدة مقالات وقصائد أعرب فيها عن حسن ذوق ومعرفة بفنون الانشاء . نشرنا له مقالة مستجادة في المشرق [٢١] ١٨٩٩ : (٥٣٦) تحت عنوان «شاهد العلم»

وفي تلك السنة ايضاً فقدت الاسرة الرافعية الشريفة ومدينة طرابلس رجلاً من

اعيانها ﴿الشيخ محمد كامل الرافعي﴾ . اخذ العلوم الدينية والادبية عن علماء طرابلس ثم قصد مصر ودرس في الازهر . ولما عاد الى وطنه تولى فيه تدريس مواطنيه وتخصّص بعلوم الدين الاسلامي . ومن مآثره الادبية شرحه لديوان اخيه الشاعر الكبير مصطفى صادق الرافعي في ثلاثة اجزاء طبع في مصر . وكان الشيخ محمد يعيش عيشة الزهد لا يخل بمعاشرة الكبار والذوات ويفضل العزلة حتى انه اوصد باب داره على زائره متصرف طرابلس التركي فلم يقبله في بيته .

وفي اوائل السنة ١٩١٨ قبل نهاية الحرب الكونية بأشهر علمنا بالاسف وفاة احد شيوخ دمشق الافاضل ﴿الشيخ عبد الرزاق البيطار﴾ المولود سنة ١٨٣٧ . وكنا اجتماعنا به غير مرة وعرفنا فضله الكبير وسعة معارفه وطول باعه في التاريخ والموسيقى وفنون الادب . خلف آثاراً حسنة في الموضوعات الدينية والصوفية والتاريخية . له كتاب نفيس دعاه حلية البشر في تاريخ القرن الثالث عشر . وقد أدت بالشيخ معارفه الى انه تحرّر من قيود التقيد ونبت كثيراً مما كشفت له العلوم الحديثة بطلانه .

وتبعه بعد قليل الى القبر في ذات السنة اديب من اهل بيروت المسلمين ﴿بشير رمضان﴾ صاحب مجلة الكوثر انشأها بعد الاعلان بالدستور سنة ١٩٠٩ وادعها عدة فصول ومقالات حسنة . قد حرّر مدّة في مطبعة الولاية ومن آثاره منتخبات شعرية وقصائد من نظمه .

ادباء المسلمين في العراق والهند

اجاب الى دعوة ربه في هذه الحقبة الثانية رجل من ادباء العراق نعتة فشر ديوانه «باشعر شعراء الشرق امس واكبر علماء اليوم» نعتي به السيد ﴿محمد سعيد جبوري الحسني﴾ احد علماء الشيعة . كان مولده في النجف ونشأ بين اسرته في بلاد نجد ثم عاد الى وطنه وتعاطى الكتابة ونظم الشعر فعُدّ من زعماء النهضة الادبية في العراق ومات في الناصرية قرب النجف بعد ان دعا مواطنيه الى الدفاع عن الوطن بالجهاد في ٢ شعبان ١٣٣٣ (ايار ١٩١٦م) . وشعره فطري رقيق يجمع بين السهولة والمتانة . وله موشحات بديعة جارى فيها موشحات الاندلسيين . وقد طبع ديوانه في

بيروت في المطبعة الاهلية سنة ١٣٣١ . ودونك مثالا من شعره يروني بعض الاعاظم :

ألا إجا الفادي وليتك سامعٌ إذا ما دعا الداعي ألا إجا الفادي
بودي لو قدنو فتسمع لو عني عليك ولو تصني فتسمع أنشادي
قضيت وما عهدُ الدموع بمنقصر وتار الجوى يشوي الضلوع بايقاد
كأن ندى كفتك عاد لأعين وبارقراك اليوم عادت لا كباد
فبا عبرتي عيني جودا فبكما إذا لم تساعدني الاحبة إسعادي
ويا إجا اللاهي رويدك لاحيا فأتك في وادٍ واني في وادٍ
ولو قد عرفت الحب معرفتي به لأهت إهامي وأنجذت إنجادي

وصرعت المنون في الهند في هذه الحقبة احد معالم المسلمين * الشيخ شبلي النعماني * توفاه الله بعد اعلان الحرب الكونية بقليل (١٨ ت ٢ ١٩١٤) تعلم العلوم وساح في البلاد الاسلامية فدرس الطباع واطلع على احوال العصر . ولما عاد الى وطنه عهد اليه التعليم في كلية عليكده فعد من كبار علماء بلاده وكان يعرف الهندية والفارسية والعربية يحسنها كلها . وقد تخصص في وطنه لاصلاح المسلمين في الهند . وله مصنفات مشكورة في الفلسفة والتاريخ وآداب اللغتين الفارسية والهندية . ومن تاليفه في العربية تاريخ الخليفة عمر بن الخطاب كتبها على صورة عصرية . وله رد على كتاب المرحوم جرجي زيدان تاريخ التمدن الاسلامي . ورسالة في الجزية وكان يشتغل قبل موته بسيرة رسول الاسلام . توفي عن ٦٥ سنة

وفي السنة ١٩١٧ توفي في تونس احد ادبائها المسلمين * علي ابو شوشة * صاحب جريدتها الرسمية المعروفة بالراند التونسي وهي اول جريدة ظهرت هناك سنة ١٨٦١

الحقبة الثانية (١٩٠٨-١٩١٨)

ادباء النصاري

توفر في هذه الحقبة عدد ادباء النصاري الذين اشتهروا بملازمة الآداب العربية فانتقلوا في اثنائها الى دار البقاء . وها نحن نقدم عليهم ذكر احبار الكنائس الشرقية وكهنتها الذين خافوا شيئا من آثار قريحتهم

❦ الاساقفة ❦

رُزى (الموارنة) بوفاة احد كبار رجالهم السيد ❦ بطرس زغبي ❦ رئيس اساقفة قبرس في ٢٨ تشرين الاول سنة ١٩١٠ كان مولده سنة ١٨٣٣ وتخرج في مدرسة عين ورقة ثم في مدرستنا الاكليريكية في غزير . نشر مع الخوري يوسف البستاني مجموعاً مدرسياً لطيفاً تحت عنوان نخب الملح وغرة المنح . مع شروح واسعة وطبعاه على الحجر في مطبعتنا البيروتية في اوائل عهدها سنة ١٨٥٠ وكان خطيباً مصقلاً وفي اواسط السنة ١٩١٤ قُبِلَ الحرب الكونية برح الحياة الفانية المأسوف عليه كثيراً لسرّ فضله السيد ❦ يوسف نجم ❦ مطران عكا شرفاً والنائب البطريكي . افاد طائفته بتعريبه المدقق والفصيح لاعمال المجمع اللبناني وطبعة في مطبعة الارز في جونية سنة ١٩٠٠ طبعاً متقناً

وفجعتنا الحرب الكونية بوفاة حبرين آخرين جليلين السيد ❦ بطرس شبلي ❦ رئيس اساقفة بيروت والمطران ❦ يوسف صقر ❦ رئيس اساقفة حماة . عُرف الاول بشقوب فهمه وسعة معارفه التاريخية والاثريّة نشر نبذاً منها في المجلّات الاجنبية والوطنية . وقد اكتسب شكرنا بنشره لترجمة نابغة طائفته البطريكي اسطفانوس الدويهي فأُنجز طبعها سنة ١٩١٣ . وكان السيد بطرس شبلي درس مدّة في كليتنا ثم رحل الى باريس فدرس في مدرستها الكهنوتية الشهيرة بسان سوليس . وقد توفي في آتنة في السابعة والاربعين من عمره ضحية محبته لفرنسة في ٢٠ آذار سنة ١٩١٧ . اما السيد يوسف صقر فأحرز كل علومه في مدرستنا الاكليريكية البيروتية وتوفي بعد شهر من وفاة السيد شبلي في ٢٠ نيسان ١٩١٧ نشرنا له في المشرق مقالات حسنة في اخلاق اللبنانيين وعاداتهم القومية

(الروم الكاثوليك) وفي هذه الحقبة الثانية من القرن العشرين استأثر الله بذاك الحبر الحليل ذي المآثر الطيبة المطران ❦ جرمانوس معقّد ❦ المولود في دمشق سنة ١٨٥٣ والمتوفى في بيروت في ١٣ شباط من السنة ١٩١٢ وكل يعرف ما افاد به الوطن من الاعمال الشريفة لاسيما انشاؤه لجمعية المرسلين البولسيين الذين يشتغلون في كرم الرب بغيرة وثبات . وقد اغنى الآداب العربية بتأليف شتى منها ديبية كرحلة الفيلسوف الروماني والكلام الحيّ وسبيل الصلاح وحسن الختام . ومنها طقسية كرفيق العابد والسواعية

والميناون وتفسير القدّاس وخدمة الفصح ونشاند روحية وتحقيق الاماني لنوي الطقس اليوناني. ومنها ادبية لطيفة كذخيرة الاصغرين ورواية حسناء بيروت ومقالات وفصول ممتعة نُشرت في مجلة المسرة التي اُنشئت بهمة وُجّع بعضها في كتابه السلوة فاستحق بها جميعاً شكر الوطن (١)

وفي أيام الحرب المشنومة توفي في دمشق في ١٧ شباط ١٩١٦ رئيس اساقفة صيدا السيد (باسيليوس حجار) المولود في اوائل سنة ١٨٣٩ في جزين بعد ان خدم طائفته الكريمة بصفة كاهن غيور ثم في رتبة متروبوليت على بصرى وحوران ١٨٢٠ واخيراً على صيدا. من السنة ١٨٨٢ الى سنة وفاته. عُرف حيناً حلّ بجده ونشاطه في خدمة طائفته. له من آثار القلم تعريبه لكتابين للطوبوي اليسوعي الكردينال بلرمين وهما وصية السيد المسيح الاخيرة من على الصليب وسلم السعادتين مع تأليف له في وصف مقام سيّدة المنطرة بجوار صيدا.

ومن ضحايا الحرب الكونية بين (الكلدان) السيد الجليل المطران (ادي شير ابرهينا) رئيس اساقفة سعرت قتله الاتراك جوراً فمات ميتة الابرار الشهداء في منتصف صيف السنة ١٩١٥ وهو في عزّ كهولته في الثامنة والخمسين من عمره (٢). وقد نفع الوطن والآداب بما نشره من التأليف التاريخية والدينية والادبية كتاريخ كلدو واثور طبع منه جزئين وفقد باقيه في الحرب. ومن مآثره تاريخ مدرسة نصيبين الشهيرة والالفاظ الفارسية في العربية ونشر في المجلات الاوربية وصف مخطوطات مكاتب ماردين ودياربكر وسعرت والوصل ونشر في مجموعة الآباء الشرقيين تاريخاً قديماً لاحد النساطرة. هذا ما عدا تأليف كلدانية مدرسية عديدة. وله في المشرق فصول مدققة عن طائفة الكلدان جازاه الله خيراً

وفي اثناء الحرب المذكورة فقد الكلدان اسقفاً آخر السيد (توما اودو) مات ايضاً ضحية الاتراك والعجم في كرسي اسقفية اورميا في شهر آب ١٩١٨ كان مولده في القوش سنة ١٨٥٥ وقد اشتهر خصوصاً بما نشره من التأليف الكلدانية في مطبعة الموصل للآباء الدومنيكان اخصها معجم مطول للكلدانية الحديثة في جزئين

(١) اطلب سيرة السيد جرمانوس في المشرق (١٥ [١٩١٢] : ٤٥٦-٤٦٥)

(٢) ترجمته في المشرق (٢٣ [١٩٢٥] : ٢٦-٤٤)

وترجمته للكلدانية كتاب كلية ودمنة وقوانين المجمع التريدينتيني وميزان الزمان للاب نيرنبرج اليسوعي

وفي آخر شهور الحرب في ٢٠ آب ١٩١٨ توفي من (الريان) في مدرسة الشرفه اسقف رستن شرفاً السيد ﴿اوسطاثيوس موسى سر كيس﴾ المولود في دمشق سنة ١٨٤٨ . كان احد تلامذة مدرستنا الاكليريكية في غزير علم العربية في كليتنا ثم ترأس عدة سنين على مدرسة الشرفه . ومن آثاره تعريبه لكتاب التاريخ المقدس للاب شوستر المطبوع في مطبعتنا سنة ١٩١٠

وتوفي من اساقفة الروم الاورثذكس في زمن الحرب في اميركا السيد ﴿رافائيل هواويني﴾ اسقف بروكلين في ٢٧ شباط ١٩١٥ . كان مولده في بيروت سنة ١٨٦٠ ودرس في مدرسة خالكبي في الاستانة . ثم أقيم سنة ١٨٩٥ راعياً للجمالية السورية الاورثذكسية في نيويورك فنشر هناك مجلة الكلمة سنة ١٩٠٥ ونجح كتب طائفته الطقسية كالقنداق والافخولجي . ومن تأليفه كتاب اللوحة التاريخية في اخوة القبر المقدس اليونانية

﴿الكهنة العلمانيون والرهبان المرسلون﴾

فقدت الآداب العربية احد افاضل كهنة الارمن ورجال البر والصلاح الورتيت ﴿بولس بليط﴾ ولد في حلب سنة ١٨٢٧ وفيها توفي في ١٢ ت ١٩١٠ . اوقف حياته على خدمة آل وطنه عمراً وابناء طائفته خصوصاً فاشتهر بقداسته وسمو فضائله واوقف قلمه في اوقات الفراغ على تأليف الكتب من لاهوت وفلسفة وتاريخ وعبادات طبع قسماً منها مثل كتابه الدعامة في وجود الله وخلود النفس وكتاب التبراس في خمس محاورات دينية وتاريخ ابرشيتة حلب الارمنية في مجلة المشرق . وعرب كتاب رياضة تشرين الثاني لاسعاف الانفس المطهرة . وله عظات ومياومات تاريخية ورحلة الى الاستانة ورومية سنة ١٨٦٩ لحضور المجمع الواتيكاني (١)

وفي السنة التالية في ٥ ت ١٩١١ أسفت حلب ايضاً على فقد احد ابنائها العريقين في الآداب العربية القس ﴿توما ايوب﴾ السرياني الكاثوليكي المولود في الشهباء في

٢٢ آذار سنة ١٨٦١ درس العلوم في كليتنا الاكليريكية وفي دير الشرفة وانقطع بعد كهنوته في وطنه للتدريس والتأليف وكان مولعاً بدرس العربية فجمع له مكتبة حسنة من مخطوطاتها ومطبوعاتها. وقد تخرج عليه كثيرون من الشبان وكان يجتمع بادباء حلب فيتفاوضون في الفنون الادبية واللغوية وقد عرب روايات عديدة منها للتشيل ومنها خيالية ادبية طبع منها رواية فابيولا ورواية الى اين ورواية الكفارة في مطبعتنا الكاثوليكية وكلها تمتاز ببلاغتها. ومن تاليفه الروحية كتاب تحقيق الامنية في عبادة الوردية

وفي ايام الحرب الكونية فُجعت الطائفة المارونية باحد كهنتها الضليعين بالآداب الدينية والدينوية معاً المنسيور (يوسف العلم) توفي في شهر تشرين الثاني سنة ١٩١٧ في دارياً. كان احد تلامذة عين ورقة الممتازين فرقي في طائفته الى مناصب شريفة كالرئاسة على مدرسة الحكمة والنيابة الاسقفية. له تأليف عديدة نُشرت بالطبع كتعريبه لتفسير رسائل مار بولس وكتاب قداسة الكاهن واعترافات مار اوغطين وتأملات الوردية ومن آثاره النثرية والشعرية كثير مما نشرناه في مجلة المشرق ثم جمعه في كتاب دعاه «نفثات القلم على يد العلم»

وفي تلك السنة عينها توفي في ١٨ شباط ١٩١٧ كاهن ماروني آخر كانت طائفته تؤسست فيه الخير وهي تنتظر منه خدماً جلّي الخوري (لويس دريان) مولود بيروت سنة ١٨٢٩. كان درس العلوم في جامعة لوقان الشهيرة فنال شهادتي الدكتورية في الفلسفة واللاهوت. ولما عاد الى وطنه احب ان يتفق عليه كثر علومه فنشر سنة ١٩٠٦ كتاباً في الفلسفة التوماوية بين فيه فضل القديس توما الاكروني في علمي الفلسفة واللاهوت. ونشر بعض المواعظ التي القاها في كنيسة مار مارون تحت عنوان «الاعتقاد تجاه العقل والدين». وعرب للفلكي الاب مورو كتاب «من اين جئنا» وللاجتماعي جول ليتر كتابه «تهذيب الارادة» ونشر في مطبعته المعروفة بمطبعة النهضة تأليف ادبية شتى وخصوصاً مجلته «الرسالة» والمحاسن الروائية

وفي زمن الحرب رُزئت الطائفة اللاتينية في القدس الشريف باحد كهنتها الاجلاء. (دون خليل مرتا) الذي تخرج في مدرستنا الاكليريكية في غزير وانتدبه السيد البطريك الى تهذيب التلامذة المترشحين للكهنة في القدس فخدمهم سنين طويلة

وقد ألف لتدريسهم كتابه الخلاصة الجلية في قواعد اللغة العربية في جزئين ونشرنا له في المشرق مقالات لغوية وتاريخية وانتقادية غاية في الحسن والدقة. وكان المذكور ضليعاً ايضاً بعلم الآثار فنشر بالفرنسوية والايطالية كتباً حسنة منها كتابه عن دار بيلاطس وعن موقع بيت ايل ومكان وفاة مريم العذراء والتحف الكريئة في الجامعة العظيمة وفي هذه الحقبة الثانية خسرت رسالتنا السورية بعض مرسلها العاملين الذين تركوا آثاراً طيبة من قلمهم. ننحس منهم بالذكر الاب ﴿انطون رباط﴾ الذي كانت تُبنى عليه آمال طيبة لخدمة الآداب والوطن فاستأثر به الله في ١١ أيار سنة ١٩١٣ وهو لم يتجاوز السادسة والاربعين من عمره ومع قصر حياته امكنه ان ينشر قسماً حسناً من الآثار التي كان جمعها في خزائن اوربة. فمن ذلك مجلدان في عدة اجزاء نشر فيها آثار تاريخية جلية عن كنائس الشرق منذ القرن السادس عشر. ومن مطبوعاته الممتعة روايته التمثيلية البديعة في نكبة البرامكة ومقالاته عن صحة الانجيل المقدسة وسلامتها من كل تحريف وعدة آثار تاريخية قديمة كرحلة اول شرقي الى اميركة وترجمتي الاسقفين نافيطس نصري وعبد الله قرايلي وقد ترك مخطوطات لم يسمح له الوقت بنشرها

وفي الجمعة الاولى من الحرب العمومية في آب ١٩١٤ أصيبت رسالتنا بفقد كاهن آخر ترأس على كليتنا في بيروت مدة سبع سنين وهو الاب ﴿جبرائيل اذه﴾ الذي توفي في القاهرة وهو ساع في القاء مواظ رياضة روحية هناك. كان خدام سنين طويلة الآداب العربية بالتدريس والتأليف. تكرر مراراً طبع كتابه القواعد الجلية في علم العربية. ولم يذخر وسعاً في تعزيز اللغة العربية بين الناشئة

وانتقل ايضاً الى جوار ربه في زمن الحرب في غزير الاب ﴿ادوار سلزاني﴾ في غرة شباط سنة ١٩١٦. خدم الآداب الدينية بتعريب بعض الكتب التقوية في العبادة نحو مريم العذراء وفي حب يسوع المستقيم

وفي ٢٨ ايلول من تلك السنة قتل في الحرب الكونية بينما كان يتفانى في ساحة الوغى بعلاج الجرحى الاب ﴿فردريك بوقيه﴾ الذي كان علم الآداب والبيان في كليتنا وعني بجمع تاريخ مطول لسورية من عهد الفتح الروماني الى زماننا فطبعة على الحجر بالفرنسوية في نيف و٦٠٠ صفحة. ونشر في مجلة الشرق المسيحي تاريخ

الشام على عهد الدولة الطولونية وكان المذكور ضليعاً بعلوم الأديان وقبل ختام السنة عينها في ١٦ ك ١٩١٦ قضى نحباً في عين ابل في بلاد البشارة الأب (يوسف حواء) الحلبي الأصل . وُلد سنة ١٨٥١ وتقلب في عدّة وظائف مدنيّة في لندن ثم تَوَهَّب سنة ١٨٨٢ واشتغل بالأعمال الرسولية مدّة سنين عديدة في رسالتنا السورّيّة . نشر في مطبعتنا معجماً ضخماً في اللغتين العربية والانكليزيّة وفي السنة التالية في ٤ أيار ١٩١٧ توفي في مستشفى الراهبات الألمانيّات الأب (دونا قرنيه) المعروف بالأب عطاء الله المولود في فرنسة سنة ١٨٣٦ خدم الآداب العربية بتأليف واسع في اصول اللغة العربية وألّف ترجمة القديسة جان درك وعرب كتاب الاقتداء بالمسيح . وله تأليف شرقيّة مخطوطة في مكتبتنا بالعربية والافرنسيّة وفي ٢٣ من الشهر والسنة ذاتها توفي الله مرسلآ آخر من الرهبانية الافرنسيّة في حريصا الطيّب الذكّر الأب (فرنسيس قرآ) الحلبي نشر في مطبعة القدس تأليف دينيّة حسنة كالروضة الروحية وتعريب فصيح للاقتداء بالمسيح وغير ذلك وفي ٢ نيسان من العام المقبل ١٩١٨ مُنيت ايضاً رسالتنا بوفاة احد عملتها الشيطان الواسعي الفضل الأب (لويس رتقال) مات في رومية بعد نفيه من سورية بسبب الحرب . أدّى للعلوم الشرقيّة خدمة بالعلم والتأليف في فنون مختلفة . وقد تولّى ادارة مجموعة مكتبتنا الشرقي . له فيها عدّة آثار لغويّة وفتيّة وقد نشر في المشرق رسالة الدكتور مشاقة في الموسيقى العربية ثم نقلها الى الافرنسيّة وذيّلها بالحواشي . وقد كتب في البحوث متعدّدة عن اللغات اليونانية والتركية في مجلّة باريس الاسيويّة ونشر رسالة من كتب الدرّوز مع الأب يوسف خليل وله في المشرق عدّة مقالات فلسفيّة وتاريخيّة وادبيّة

فترى أنّ عليّة الاكليروس وكهنة الطوائف الشرقيّة والمرسلين كانوا ماشين مع المواطنين في مصاف جيش الآداب ناشرين لواء العلوم والمعارف

إدباء النصارى العلمانيون

نقدّم عليهم بعض الذين فاتنا ذكرهم في الحقبة الاولى تتبّة للفائدة . منهم الاديب المرحوم (حبيب انطون السليموني) المولود في بيروت سنة ١٨٦٠ تلقّى

العلوم في مدرسة الروم الكاثوليك وفي كلية القديس يوسف ثم هاجر الى اوربة وساح في جهات العجم والهند ثم استقر في لندن وتعين كاستاذ العربية في جامعتها وصار عضواً في جمعيتها الملكية الشرقية وطبع هناك معجماً انكليزياً عربياً . كانت وفاته في ٢٣ ت ١٩٠٤

وممن ترجمه الاستاذ عيسى افندي اسكندر المفلوف في كتابه دواني القطوف (ص ٦١٠—٦٢٤) الدكتور ﴿ اسكندر بك رزق الله ﴾ الطبيب الشهيد المولود في المحدثه (المتن) في ١٢ شباط ١٨٦٠ والمتوفى في بيروت في ٧ ك ١ ١٩٠٥ درس اللغة والادب في بيروت وتلقى العلوم الطبية في القصر العيني في مصر ثم في فرنسا وتعين في الثغر طيباً لمستشفى القديس جاورجيوس فجرى في تنظيمه على غط المستشفيات الاوربية العصرية . وكان المذكور احد المولعين بدرس العربية وفنونها فأقيم قبل انقطاعه للطبابة استاذاً لها في المدرسة السورية ورئيساً لقلم التحريرات العربية في ديوان الروم البطريركي ونظم القصائد والاحان الغنائية والمقطعات وسكن مدة مصر ورفع الى الخديوي اسماعيل باشا قصيدة بليغة أعجب بذكاء ناظمها واراد ان يثيبه عنها بمبلغ من المال فأبى قبوله بلطف قائلاً : « انا يا مولانا طالب علم لا طالب مال » وكان ذلك سبباً لدخوله في مدرسة القصر العيني قبل رحلته الى فرنسا . ومدح ناظر المعارف في مصر علي ابراهيم باشا وهناه بالعيد بقصيدة غراء اولها

دع التشبب بالعادات واعتدل ذكر الفواني وجانب جانب الغزل

وختمه بهذا التاريخ :

ختم ما احسنت قولاً نورخه أليد يعلو بأنوار الخليل علي (١٢٨١هـ)

وللدكتور رزق الله رسالات بليغة منمقة ومقالات عديدة منها طبية ومنها ادبية في المجالات الوطنية والاجنبية في كلتا اللغتين العربية والافرنسية . وقد جمعت اقوال الجرائد او مرآثي الشعراء في مدحه بعد موته في كراسة عنوانها نوح الحمام صدرها الشاعر المجيد الياس افندي الحنيبكاتي بهذين البيتين تحت رسمه :

قاروا: اطلت من التأسف والبكا هل ذا النظامي عادم الاشباه

فاجبتهم : ما كل رزق في الملا يكي عليه نظير رزق الله

وفي ١٦ آب من السنة ١٩٠٦ فقد الادب احد الشعراء الوطنيين سليل عائلة الشدياق ﴿بشاره الشدياق﴾ كان ابن اخي احمد فارس الشدياق صاحب الجوانب ونشر في جريدة عتمه فصولاً شائقة . وكان المذكور عريقاً في دينه له في جريدة البشير مقالات دينية وادبية . ومن آثاره ديوان شعر مخطوط نصونه في مكتبتنا الشرقية جمعة سنة ١٨٨٨ . دونك مثلاً من نظمه قال في وصف الحسود :

انَّ الحسود مدى الايام يمُتُّ مَنْ نال السعادة حتى متهى الابد
وكلّ داء له طبُّ يصحُّ به اما الحسود فلا يشفى من الحسد
دائه خبيثٌ تُرى ماذا يؤمّله ذاك اللثم سوى الاكدار والكمد
فبئس حاسدٌ توفيق بلا أمل يموت من جهله بالذلّ والحقد

ومن قوله في رثاء المطران طوبيا عون رئيس اساقفة بيروت :

قد كان طويلاً ذا برٍّ وذا عملٍ سامٍ وفضلٍ له في الناس مشهود
كم بات يرمى خرافاً ظلّ يرشدها الى حقيقة ايمانٍ وتسديد
نعم وقد كان عوناً للانام ومن قد أمّهُ نال من فضلٍ وتأيد
فهو لعصري الذي كانت شمائله م الفراء شائعة في السهل واليد
بكته بيروت حزناً والدموع على فقدانهِ عَندَم من قلب صبخود
قد مات في جمعة الآلام واأسفي بفقدهِ قد حُرِمنا جمجة العيد
ضاقت بنا الارض من غمٍ ومن كدر ومن مُصاب ومن نحب وتهيد
هياتُ يُطْفئ لهبٌ او يحولُ بكا ما دام آماقنا قرحى بتشديد

وفي السنة التالية ١٩٠٧ وقعت وفاة ابن عم بشاره ﴿سليم الشدياق﴾ كانت وفاته في سان ريمو . اخذ سليم الآداب عن ابيه ثم صار يُساعده في تحرير الجوانب في الاستانة له فيها عدة مقالات . وعني بنشر بعض تأليفه

وفي ٢٠ ايار من السنة ١٩٠٦ توفي في بيروت عن ثمانين عاماً الرياضي والطبيعي العلوم المعلم ﴿الشودودي﴾ . كان مولده في عاليه سنة ١٨٢٦ ودرس في مدرسة ابيه فنبغ اسعد في الرياضية بين تلامذتها ثم دعي بعد انتهائه من درسها الى تعليمها في عدة مدارس ثم في الكلية الاميركية سنة ١٨٦٧ ونشر سنة ١٨٧٣ كتابه العروسة

البديعة في علم الطبيعة . وكان يُحسن الكتابة ويمجد الانشاء دون تكلف . وله شعر رائق تفتن فيه منه حكيم ومنه هزلي . ولدينا ارجوزة التي نظم بها امثال سليمان الحكيم نظماً سهلاً قريب المأخذ دونك مثلاً منه :

بحافة القدير رأس الحكمة فمن حواها حاز كل نعمة
بالحكمة الجهال تستهين لكن بما الحكيم يستعين
يا ابن اذا اغراك اهل الشر للسبر في طريقهم لا تجر

ومنها وصف الحكمة عن لسانها :

لي الرأي لي الشورى انا الفهم الدكي وفي القوى ولي قديم المسلك
لي ملك الملوك والولاة وفي القضاء تعدل القضاء
قد كنت منذ البدء قنية العلي مسحت في القديم منذ الازل

وفي السنة ١٩٠٧ في غرة شباط توفي المرحوم ﴿سليم الياس كساب﴾ ابصر النور في دمشق سنة ١٨٤١ تعلم في مدرسة طائفته الاورثذكسية فاخذ عن احد مشاهيرها الحوري يوسف الحداد ثم انتدبه المرسلون الانكليز والامير كان الى التعليم في مدارسهم في جهات لبنان وهو الذي انشا في بيروت المدرسة الوطنية الاورثذكسية . ثم طلبت اليه السيدة مس طومسن التي قدمت الى سورية بعد السنة ١٨٦٠ ان يعلمها العربية ثم يساعدها في مشروعها التي حاولته وهو تأسيس مدارس سورية انكليزية في انحاء سورية فوجدت فيه خير استاذ ومساعد وبقي في خدمة تلك السيدة وتولى نظارة المدارس المختلفة التي انشأتها . وكان ينصب في الوقت عينه على المطالعة والتأليف فنشر كتاب الدرّة الفريدة في الدروس المفيدة في قسمين وكتاب قلادة النحر في غرائب البر والبحر . واشترك مع الاديب جرجس همّام في تأليف كتاب الكنوز الابريزية في اللغتين العربية والانكليزية وله مقالات اخرى وخطب دينية ورسائل شتى

وفي السنة التالية في ٩ ت ١٩٠٧ نعي اليها احد رجال الفضل والادب المعلم ﴿حنّا عورا﴾ المولود في عكا في ٢٩ حزيران ١٨٣١ . كان المذكور وقف نفسه على خدمة الحكومة العثمانية فعهدت اليه اعمال تولى تدبيرها بكل امانة ونشاط

كمديرية التحريرات ووظيفة مبرز لقلم المكتوبي ومراقبة المطبوعات واشتغل بنظام جبل لبنان بعد حوادث السنة الستين . وقد دخل اولاده في خدمة الدولة على مثاله فاستحقوا معه شكر اربابها

وتوفي فجأة في بيروت في ٢٨ ك ٢ من السنة ١٩٠٨ اللبناني الاديب (فارس بك شقير) كان تهذب بالعلوم العصرية وتولى في لبنان مأموريات شتى منها منصب القائمقامية في الكورة وكان شاعراً وكاتباً نُشرت له آثار حسنة من قلمه في الصحائف الوطنية . وهو اخو شاكر شقير السابق ذكره

وبعد اعلان الدستور العثماني بزمان قليل ودّع الحياة احد اساتذة الكلية الاميركية . الدكتور (يوحنا ورتبات) في ٢٢ ت ١٩٠٨ عن ثمانين عاماً . كان اصله من الارمن فزحت عائلته الى سورية ودانت بالمذهب البروتستاني . وكان مولد يوحنا في حلب سنة ١٨٢٧ ثم دخل في خدمة المرسلين الاميركان فتعلّم وعلم في مدارسهم ثم دفعوه الى درس الطب وارسلوه الى انكلترة والى اميركة فائقن فيها العلوم الطبية والجراحية وتعاطاهما ودرسها وألف فيها التآليف الواسعة كحفظ الصحة والفيسيولوجيا ومبادئ التشريح واصول التشريح . وقد نشر في المقتطف والمقتبس مقالات عديدة وكتب في الانكليزية عن اديان سورية ونشر مع ابنه قاموساً انكليزياً عربياً ومع الدكتور بورت قاموساً عربياً انكليزياً . وكان الدكتور ورتبات درس العربية على الشيخ ناصيف اليازجي فاتقنها وبها علم طلبته الى السنة ١٨٨٦ حيث غيّرت المدرسة الاميركية نخطتها في لغة التدريس فجعلتها الانكليزية عوضاً عن العربية فاستغنى الدكتوران ورتبات وفان ديك ولازما بيتها

في غرة حزيران من السنة ١٩١٠ فقلت مجلة المقتطف احد اركانها الثلاثة الذين باشروا انشاءها في بيروت سنة ١٨٧٦ اعني به (شاهين مكاربوس) ولد في جهات مرج عيون سنة ١٨٥٢ وتعلّم فيها مبادئ القراءة والكتابة ثم دخل كعامل في مطبعة الوطن في بيروت وثابر على الطالعة وترن على الكتابة ونظم الشعر فبرع فيها ثم انقطع مع زميله يعقوب صرّوف وفارس نمر الى خدمة مجلة المقتطف فادّى لها باجتهاده وثباته اجلّ الخدم ونشر فيها مقالات مختلفة . وقد أوقع المذكور بخدمة الماسونية حتى اصبح احد اقطابها في سورية ومصر وقد بينّا في كتابنا «السرّ المصون

في شيعة الفرمايون، ما ألقه فيها من التأليف المتعددة مموهاً على قرأته راجياً ان يبيض الجبشيّ -وزيركي ابناء الارملة مما تقرّر عنهم في كافة البلاد بخصوص مناهضة الاديان ونفخ روح الثورة

وتوفي في ٢٤ آذار من السنة ١٩١٠ الدكتور (الياس بك مطر) المولود في حاصبيا سنة ١٨٥٧ والمتخرج في بيروت في مدرستي الثلاثة الاقمار والبطريركية ثم في الكلية الاميركية فدرس الصيدلية ونال شهادتها في الاستانة ثم اضاف اليها هناك درس الطب واتخذهُ الوزير الشهيد جودت بك معلماً لابنه علي سداد ثم استصحبه الى دمشق لما جاء والياً على الشام فعينه طبيباً للبلدية ودرس الشرع هناك في مكتب الحقوق والشرائع الدولية فاصبح من الادباء الممتازين وكان يتقن التركية والفرنسية والانكليزية . ونشر في العربية كتابه تاريخ سوريا سنة ١٨٧٤ ثم شرح مجلة الاحكام وانشأ مجلة الحقوق بالعربية والتركية فظهرت مدّة خمس سنوات . وله ايضاً كتاب حسن في علم حفظ الصحة

وفي هذه السنة عينها في شهر تشرين الاول توفي في دلبتا المرحوم (الياس باسيل فرج) الذي خدم زمناً طويلاً مطبعة الآباء الفرنسيين في القدس الشريف بصفة ناظر ومصنّح مطبوعات . ونشر فيها من قلمه بعض الآثار النثرية والشعرية

خسرت الدولة المصرية في ١٧ ايار سنة ١٩١١ احد عمالها الكبار (جرجس بك حنين) . وُلد في الفيوم ثم درس في مدارس المرسلين الاميركيين ودخل في خدمة الحكومة في دواوينها المالية والادارية وهو في اثناء العمل يهتم بتوسيع دائرة مداركه ومراقبة احوال وطنه الزراعية والمالية والعمرانية حتى اصبح من اقدر رجاله في التدبير والسياسة . ووضع في ذلك كتاباً نفيسة ألقت اليها نظر ارباب الدولة فاتخذوها حجة في بابها . منها كتابه الشهيد الاطيان والضرائب في القطر المصري ، ومجموعه «قوانين الاموال المقررة ولوائحها» وخطابه «في الضرائب العقارية» . وكان المذكور احد الساعين الى اصلاح ملته القبطية والمولعين بدرس لغتها وتاريخها

ومن مرقى السنة ١٩١١ في ٢٢ نيسان الكاتب الضليع (نجيب ابراهيم طراد) الذي ولد في بيروت سنة ١٨٦٠ ودرس بضع سنوات في مدرستنا الكلية ثم أنس من نفسه قدرة على الكتابة فتقلب في عدة محلات في بيروت ومصر ونشر مقالات حسنة

في جرائدهما وانشأ جريدة الرقيب في الاسكندرية فلم تنل رواجاً فلزم العزلة في وطنه واشتغل بالكتابة فصنّف عدّة تآليف منها تاريخ الرومانيين وتاريخ الدولة الرومانية الشرقية وتاريخ مكدونيا وعرب بعض الروايات فأخذ عليه من حملتها تعريبه لرواية اليهودي التائه المشحونة كذباً واقتراء في حق من تخرّج عليهم

وبعد نجيب ابراهيم بستين في ٧ حزيران ١٩١٣ أصيب آل طراد بفقد احد اعيانهم * الياس جرجس طراد * ولد في بيروت سنة ١٨٥٩ ودرس في المدرسة الوطنية البستانية ثمّ تعاطى التعليم والمحاماة وصار عضواً في محكمتي البداية والاستئناف ودخل الجمعية العلمية السورية وساعد الجمعيات الخيرية وخطب في النوادي الوطنية . وله آثار كتابية حسنة كتعريب عدّة روايات تمثيلية وفصول عديدة في القوانين والنظم وفي السياسة وال عمران نشرها في صحف الاستانة وسورية ومصر وصنّف ترجماناً في اللغتين الانكليزية والعربية . وله ارجوزتان في الفرائض والجزاء . وقد جمع آثره جناب الاديب جرجي نقولا باز في مجلد واسع قدّم عليه ترجمة حياته وضمنه كثيراً من شعره الطيب . فمن لطيف اقواله ما وصف به غضب النساء

| | |
|------------------------------|---------------------------|
| غضبُ المرأة صعبٌ سادتي | دونه كلُّ عناه وألم |
| كلُّ ما قالتُهُ صدقاً كان أم | خطأً قالت لها الناس : نعم |
| لم يعبُد امرؤ ولا حكمٌ لهم | فهبي الأمرُ فيهم والحكم |
| قل لمن خالف آراء لها : | انت خالفت شعوباً وأمم |
| عدّ وإلا صوّبتُ الحاظها | أسهما ترميك عن قوس النقم |

وقال في ملامة الجهال وطعنهم في العقلاء :

| | |
|------------------------|---------------------------|
| انّ مقال الطعن من جاهل | لا يجلبُ النعم لاهل النظر |
| كذلك الاحجار لا يُرتقى | بما سوى الاشجار ذات الثمر |

وقال بعناه :

| | |
|-----------------|----------------|
| إذا رأينا حجراً | اصاب كأس الذهب |
| فلا يزيد قدره | وقدرها لم يذهب |

وفي اوائل السنة ١٩١٢ في ٩ كانون الثاني توفي الصحافي الشهير * سليم عباس الشلقون * . ولد في بيروت سنة ١٨٥٣ وتعلّم في مدرسة الآباء اليسوعيين في حي الصيفي واحكم فيها اصول اللغتين العربية والفرنسية ثم لازم الشيخ ابراهيم اليازجي بضع سنوات فأتقن الكتابة نثراً ونظماً ثم اشتغل مع نسيه يوسف الشلقون وحرر

فصولاً في جريدة النجاح ووقف منذ ذاك حياته على الصحافة ف قضى معظم أيامه في خدمتها في بضع عشرات من الجرائد في بيروت كثرات الفنون والتقدم والمصباح وبيروت ولسان الحال وفي الاسكندرية ومصر كالعصر الجديد والمحرسة . وسافر الى الاستانة ونال رضى ارباب الدولة العثمانية وكان لمقالاته السياسية وقع عظيم فاثارت عليه غضب الحكومة المصرية فتجا بنفسه منها هارباً

وفي ١٨ آب سنة ١٩١٢ قادت الاداب العربية احد انصارها (الشيخ سعيد الخوري الشرتوني) توفاه الله عن ٦٣ سنة في ضواحي بيروت في الطيونة . كان مولده في شرتون من قضاء الشوف (لبنان) درس اولاً في مدرستي ابيه الاميركية وسوق الغرب الانكليزية وبعد أن حصل على مبادئ اللغة والادب صرف همهته الى المطالعة والدرس الخاص فبلغ بها مبلغاً حسناً حتى انتدبته مدرسة عين تراز الى تعليم العربية . ثم درس في مدرسة الروم الكاثوليك في دمشق ثم في مدرسة الحكمة والمدرسة البطريركية في بيروت ولم يؤث منذ ذاك الحين يضاعف جهده في اتقان الفنون الادبية حتى برع فيها . ولما فتح اليسوعيون كليتهم اتخذوه كاستاذ لتلامذتهم وكساعد لتصحيح ونشر مطبوعاتهم ف قضى في تينك المهنتين اكثر من عشرين سنة ولم يدعها الا للقيام بامور بيته . ولم يزل مع ذلك يكتب ويصنف حتى اواخر حياته . وكان باكرة مصنفاته انتقاده على كتاب غنية الطالب ومنية الراغب لاحمد فارس الشدياق . ومن اكبر مؤلفاته قاموس اقرب الموارد في ثلاثة مجلدات والشهاب الشاقب في المراسلات والنصن الرطب في الخطاب والمعين في تمرين الاحداث على الانشاء ومطالع الاضواء في مناهج الكتاب والشعراء ونجدة اليراع في الالة وحدائق المنشور والمنظوم . وقعد عني بتعشية بحث الطالب للسيد فرحات . ونشر كتباً مفيدة كنوادر ابي زيد وفصل الخطاب مع مخاطبات فيلون وله عدة مقالات ادبية وانتقادية ومنظومات شتى في الجرائد والمجلات وقد امتاز في طول حياته بفضلته وصحة دينه

وفي ذات شهر آب من العام ١٩١٢ توفي اديب آخر (الشيخ امين الحداد) شقيق الشيخ نجيب الحداد . ولد الشيخ امين في بيروت سنة ١٨٧٠ وهو ابن سليمان الحداد وحنة ابنة الشيخ العلامة ناصيف اليازجي فنشأ في مهد الادب وجرى على مثال اسرته الكريمة فبرع في العربية وسار الى مصر فحرر مع اخيه الشيخ نجيب

جريدة لسان العرب اليومية ثم تولى انشاء مجلات وجرائد غيرها كائيس الجليس والسلام والجامعة العثمانية والبصير الى ان أصيب بداء الكبد فعاد الى بيروت يطلب الشفاء فتثقلت عليه وطأة الداء حتى ذهبت بحياته . وللشيخ امين مقالات ادبية في الضياء ومجلات اخرى . وكان شاعراً محيذاً فُجِّع شعره وطُبع في الاسكندرية . ومن ظريف قوله في خزان اسوان :

وما أنتَ خزانُ المياهِ وطَمَئِها وإبلانها بل خازن الدرِّ والتبر
تدفقت بالخيرات من كل جانب وجمعت اقطار المنافع في قطر

وقال يقابل بين امانة الكلب وغدر كثيرين من الناس .
نرى الكلب ما إن عضَّ أذنَ نظيره ونحن نَحَسُّنا بهَضُنَّا نُظَرَاءَ
ويا عجباً للكلب زاد مودَّةً على حين زاد العالمون جفاءً
اقام مع الانسان منذ نُشُوئِهِ يرافقه أُنَّى مضى وتناهى
تعلم منا كلُّ شيءٍ مطاوعاً سوى الغدر يعصيه نُقَى وإباء
إذا ما رأنا خائنين وفى وإن رأنا تريدُ الغدرَ زادَ ولاء

وقد اشتهر قبل الشيخ امين ابوه ﴿ الشيخ سليمان الحداد ﴾ واخوه ﴿ الشيخ نجيب ﴾ فنُلحِقهما بالشيخ امين . فالشيخ سليمان هو ابن نجم الحداد ولد في كفرشما وهاجر الى مصر فتعاطى فيها التجارة وكان شاعراً محسناً طُبع ديوان شعره « قلادة العصر » سنة ١٨٩١ في الاسكندرية . فمن قوله رثاؤه للبرنس نابليون ابن نابليون الثالث الذي قُتل في محاربة الزولوس مع الانكليز :

الدمعُ بعدك في العيون قليلُ اذ انقوهُ عليك وهو يسيلُ
لا بدعَ ان ييكك شعبٌ ماجدُ فيه لنابوليونَ انتَ سليلُ
يا تارك المجد الاثيل بأمة في حالٍ يُتم يعتريه ذُبُولُ
لك ما تمَّ كلُّ البسيطة دارهُ تبكي به وفواؤها متبولُ
تبكيك كل العالمين كما تَمَّا لك كلُّ شعبٍ في الانام خليلُ
طفنوا وما علموا بأن طعينهم عينُ الزمانِ وهم لديه تزولُ
يبقى لُنَدَنَ ذكْرُ مجدك خالداً ابداً ومن باريسَ ليس يزولُ

ولم نقف على تاريخ وفاة الشيخ سليمان ولعلهُ تخلف عن وفاة ولديه
أما ﴿ الشيخ نجيب ﴾ فأنهُ اصاب بِنثره وشعره فخراً بلغ به مبلغ الأدباء
اليازجيين . ولد في بيروت سنة ١٨٦٧ وهاجر الى مصر مع اهله سنة ١٨٧٣ فتعلَّم
هناك في مدرسة الفرير ثم عاد الى بيروت فتخرَّج على خاليه الشيخين ابراهيم و خليل

اليازجي وجى على آثارهما . واخذ ينظم الشعر مع حداثة سنه ثم استُدعي الى الاسكندرية فكتب في جريدة الاهرام المقالات المستحسنة مع عدة روايات تمثيلية احزبها سمعة واسعة . ثم انشأ جريدة لسان العرب اليومية وحوّلها بعد مدّة الى شبه مجلّة . وقد امتاز بين أدباء زمانه بالتعريب وتأليف الروايات . وشعره من افضل ما نظمه الشعراء المصريون . وقد روي لنا له سابقاً قصيدته في القمار وفي حريق سوق الشفقة في باريس سنة ١٨٩٧ . وقد طُبِع ديوانه مرتين في بعبداء سنة ١٩٠٦ ثم في الاسكندرية بعد وفاته في السنة ١٨٩٩ . دونك مثالا من نظمه قال وقد اقترحت عليه الحكومة المصرية نظم ابيات تُكتب على محطة القاهرة :

| | |
|----------------------------------|---------------------------------|
| يا حُسن عصرٍ بعبّاسٍ العلى ابتسا | حتى الحديدُ غداً ثغراً له وفما |
| طرائقٌ في ضواحي القطر تُبلغنا | اقصى البلاد ولم ننقل جاً قدما |
| مصرٌ كصفحةٍ قرطاسٍ بثرنتها | غداً القطار عليها الخطّ والقلما |
| ارضٌ جاكأن خصب النبل متثراً | حتى اناها قطارُ النار فانتظما |
| لنا فنى من قطار السُحب منسجماً | ولا غنى عن قطار النار مضطرباً |
| يجري بها الرزق في جسم البلاد كما | يجري دمٌ في عروق الجسم منتظماً |
| محطةٌ هي قلبٌ والخطوطُ بدت | مثل الشرايين فيها والقطارُ دما |
| مع السلامة يا من سار مرتحلاً | عناً واهلاً وسهلاً بالذي قدماً |

ومن أدباء النصارى المتوفين في السنة ١٩١٣ في ٨ شباط منها الاستاذ شاهين عطية اللبناني المولود في سوق الغرب سنة ١٨٣٥ دوس في قرية مبادئ اللغة ثم انتقل الى بيروت فتعلّم فيها العلوم اللسانية والمنطقية على الشيخ ناصيف اليازجي والشيخ يوسف الاسير . ثم انقطع الى التدريس في مدرسة الروم الاورثذكس المعروفة بالثلاثة الاقمار سنين طويلة وتولى تدريس طلبة الكهنوت فتخرج عليه غبطة بطريرك الروم الحالي وعدة اساقفة . وانتدبت الجمعية الفلسطينية الى تعليم العربية في مدرسة بيت جالا فخدمها ١٣ سنة وهو لا يزال يشار على درس العربية ونوادرها وآدابها فنشر ديوان ابن نّام مع بعض تعليقات عليه وكذلك شرح رسائل ابي العلاء المعري شرحاً خفيفاً قبل ان يتوسّع فيه استاذ العربية في جامعة او كسفرد العلامة مرغوليوث . ونقّح

بعض المطبوعات وانشأ الروايات التمثيلية كعاقبة سوء التربية وحكم سليمان . وقد جرى على مثاله ابنه الاديب جرجي افندي صاحب نسبات الصبا في منظومات الصبا وفي السنة ١٩١٣ في ٧ نيسان توفي احد وجوه اسرة سرسق الكريمة * جرجي بك دميري سرسق * ترجمان قنصلية المانية ورئيس الاحرار الماسونيين في بيروت والجاردي على سنتهم المتطرفة بازاء الدين واربابه . كان مولده في السنة ١٨٥٢ وتلقى علومه في المدرسة الوطنية وفي مدرستنا البيروتية القديمة واتقن العربية على الشيخ ناصيف اليازجي وساعده علمه باللغات الفرنسية والانكليزية والالمانية على الاختلاط بوجوه الاوربيين . ومما خدم به الآداب العربية طبعه سنة ١٨٧٦ لتأليف تاريخ اليونان عربية عن المؤرخ دوروي الفرنسي مع بعض اضافات ووضع كتاباً في التعليم الادبي ضارباً الصفع عن التعليم الديني وله مقالات ادبية وتاريخية شتى في جرائد مصر وبيروت ومجلاتها

في هذه السنة ايضاً في ٧ آذار ١٩١٣ توفي في القدس الشريف الاديب * هبة الله صرّوف * المولود سنة ١٨٣٩ في دير البلمند حيث كان ابوه الخوري سبيريدون معلماً . درس اولاً على ابيه ثم تخرج في مدرستي الروم الاورثذكس في دمشق ثم في القدس الشريف في مدرستها المعروفة بالمصلبة . ثم خدم طائفته خدماً مشكورة وزار دير طورسينا وتعقد مخطوطاته سنة ١٨٧٠ ثم أنيط اليه تصحيح المطبوعات العربية في القدس بدعوة البطريرك داميانوس سنة ٨٩٩ . وبقي هناك الى سنة وفاته . ومن آثاره كتب دينية كسير بعض القديسين منها سيرة القديسين برفيريوس اسقف غزة ويوحنا الكوخي والكسيوس وكتاب الفريضة السنية في الواجبات الكهنوتية . ونشر مواعظ والده تحت عنوان الروض الداني القطوف . وله ايضاً جغرافية فلسطين ومناهج القراءة

وفي أيار من السنة المذكورة ١٩١٣ فقدت الصحافة العربية رجلاً من اساطينها * سليم باشا الحموي * المولود من اسرة ارثوذكسية في دمشق سنة ١٨٤٣ وفيها تلقن مبادئ العلوم . ولما هاجر مع عائلته الى القطر المصري انشأ في الاسكندرية مع اخيه عبدالله اول جريدة يومية سياسية سنة ١٨٧٣ اشتهرت بالكوكب الشرقي . والحقها بجريدة « الاسكندرية » ثم بجريدة الفلاح التي انتشرت انتشاراً واسعاً وخولته

الحكومة المصرية بسببها رتبة الباشوية ومنحته اوسمة مختلفة . ومن آثاره الادبية كتابه المعنون ترجمان العصر عن تقدم مصر نشره سنة ١٨٧٤

واشهر الادباء الذين غادروا هذه القانية سنة ١٩١٤ رصيفنا ﴿ جرجي بك زيدان ﴾ ولد في بيروت في اواسط كانون الاول سنة ١٨٦١ ودرس في مدرسة طائفة المعروفة بالثلاثة الاقمار . ولما فتحت الكلية الاميركية مدرستها الطبية كان بين اول الطلبة الذين انتظموا فيها وقد نشر عنه ابنه في الهلال خبر ما حدث في المدرسة من المنازعات التي كان له فيها نصيب وافر ثم ما حصل بين المعلمين من الانقسام بسبب التعليم بالانكليزية بدلاً من العربية . على أنه لم يهمل دروسه الطبية حتى نال شهادة المأذونية فيها . ثم انتقل الى مصر سنة ١٨٨٢ وحرر مدة في جريدة الزمان المصرية ثم رافق الحملة الانكليزية على السودان بقيادة غوردون باشا فقام فيها مدة ١٤ شهراً ضروب الاتعاب ولقي اصناف الاخطار حتى نجا من احوال تلك الحرب في اوائل السنة ١٨٨٥ . فعاد الى بيروت وصرف فيها سنة يشتغل مع اعضاء المجمع العلمي الشرقي ونشر اذ ذاك كتابه الالفاظ العربية والفلسفة اللغوية . ثم سئحت له الفرصة للسفر الى انكلترا فأكمل في لندن دروسه الطبية واجتمع بمشاهير المستشرقين وتردد على المتحف البريطاني . ثم عاد الى مصر وزاول الكتابة والتعليم في مدرسة الاورثذكس الكبرى . ثم انتدبت مجلة المقطف ليكتب فيها فنشر عدة مقالات مستحسنة حتى امكنه من انشاء مطبعة على حسابه اخذ ينشر فيها مجلته الهلال الشهيرة في تشرين الاول من السنة ١٨٩١ فلم يزل يديرها وينشر مقالاتها الى سنة وفاته . وله فيها سلسلة روايات تاريخية تكرر طبعها ونقلت الى لغات شتى . ومن تأليفه التي اقبل عليها الجمهور لغوائدها كتاب تاريخ آداب اللغة العربية وتاريخ التمدن الاسلامي وتاريخ العرب قبل الاسلام وتاريخ مصر وجغرافيتها ومختصر تاريخ اليونان والرومان وتاريخ انكلترا وانساب العرب القدماء وطبقات الامم وعجائب الخلق . ومما لم نستحبه له كتاب علم الفراسة الحديث مع ما فيه من الاوهام والخيالات . واقبح منه تاريخ الماسونية العام الذي ذهب فيه الى مذاهب صيانية خرافية اعتبرها كحقائق راهنة . على اننا لا ننكر انه كان احد اركان النهضة الادبية الجديدة في الشرق الادنى

ومنذ انتشبت الحرب الكونية أصيبت الآداب العربية بعدد عديد من ادباؤها
النصارى الافاضل . واول من نعي الينا المرحوم ﴿عطيته بك وهي القبطي﴾ المولود
سنة ١٨٦٨ والمتوفى في ٢٦ ت ١٩١٤ درس في المدارس الاميركانية والوطنية ثم
اشتغل بدرس علم الحقوق في المدرسة الفرنسية بالقاهرة ونال في باريس اجازة الملقنة .
ثم ساه في البلاد الاوربية وحرر اخبار سياحته ثم كتب الفصول الحسنة في
جرائد اوربة ومصر عن الابحاث الفقهية والاقتصادية . وألقى في مؤتمر الآثار الدولي
في مصر سنة ١٩٠٩ محاضرات نفيسة في الفنون القبطية وتولى رئاسة مدارس ملته
وعني بامورها الادبية وبشر مآثرها التاريخية . وقد جمع احد مواطنيه راغب
اسكندر المحامي آثاره ومقالاته وخطبه فنشرها سنة ١٩١٥ تحت عنوان « الاثر
الذهبي للمرحوم عطية بك وهي »

وكان سبقة الى الابدية اديب آخر من ملته ﴿عبد السيد ميخائيل القبطي﴾
منشئ جريدة الوطن في مصر سنة ١٨٧٧ وصاحب تأليف حسنة في مواضيع ادبية
منها كتابه سلوان الشجي انتصر فيه لصاحب الجوائب على الشيخ اليازجي . ومن
مآثره رد واسع على كتاب اظهار الحق . توفي في ٢٦ ايار ١٩١٤ وكان مولده سنة
١٨٦٠

وفي السنة ١٩١٥ في ١٩ ايار فُجعت أسرة سر كيس بوفاة احد اعيانها ﴿خليل
سر كيس﴾ الذي له في خدمة الآداب العربية نصيب وافٍ سواء كان في انشائه
لمطبعة الادبية ام في تحريره لجريدة لسان الحال التي نال امتيازها سنة ١٨٧٥ فزينا
بمقالاته السياسية والادبية او ايضاً بتأليفه المدرسية والادبية والتاريخية كسلاسل
القراءة وتاريخ القدس الشريف وكتاب العادات ورحلة امبراطور المانية . درس
المرحوم في المدارس الاميركانية وعدل الى مذهب اصحابها . كان مولده في اعبيه في
٢٢ ك ١٨٤٢

ومن مناعي ارباب القلم في أيام الحرب الشاعر المفلق ﴿نقولا رزق الله﴾ تخرج في
الآداب بالوطن وهاجر الى مصر واشتهر بالكتابة فأنشأ مجلة الروايات الحديدية ونقل
الى العربية كثيراً من الروايات الفرنسية وعني بنشرها . وكان يُعد بين كبار شعراء
العصر وهو غزير المادّة كثير التغنن في شعره يزين نظمه بالالفاظ الحكيمية والمعاني

البليغة . وقد استحسنا له قوله في الشعراء الذين يفسدون شعرهم بالغايات الدنيئة قال :

ليت شعري متى أرى شعراء م الشرق يوماً بفضلهم اغنياء
ورثوا من تقدموهم فناوا شرّاً إرث مذلّة وشقاء
بين هجوي كالسبّ او هو أدنى ومديح تعدّه استجداء
عودوا الذلّ فالكبير كبير فيهم حين يسأل الكبراء
ليس كلال للقرائح سم حين يلهو يعباً بما وشراء
انما الشعر للنفوس غذاء أفسدوه فصيّروه هذاء
يتبع الشعر أهله فامتهاناً وأبتذالاً او عزّة وإباء

ومن حسن اقواله لما أعلن بالدستور العثماني :

يا أيها الناس حيّوا ذلك العلما وسبحوا ما نبح الحرّية الأتما
وقبلوا البندقيات التي فضلت اقلامنا بعد ما كانت لها خدما
وظاهروا عصبة الاحرار انهم أتوا بما أعجز الأبطال والمهسا

ومنها :

وأذعوا لمن بهت الدستور من جدث بكت عليه هيون العالمين دما
فقد حرمناه ظلمنا وانتفى زمن عليه حتى حسبناه غدا عدما
واليوم جرّد سيف الحق صاحبه وماجم الظلم حتى فرّ منهزما
تعاق الشيخ والقيس وأصطحبا من بعد ما اقترقا ضدّين واختصما
تعاقا في حمى الدستور واتّحدوا ورقرت راية التوحيد فوقهما...

وما احسن قوله يصف الاوانس المحتشات :

وفريدة لولا الحما رُ حياؤها كان الحمارا
تمضي لحاها ولا ترنويناً او يسارا
لا سمع تلقية الى ما قيل سرّاً او حمارا
هي واللواني مثلها يقطعن ذاك ولا فخارا
تحسبن تطرئة الوجو على محاسنها شئارا
اولاء ربّات القضا تل قد رفعن له منارا

واردف يحذرُ المتهتكات :

يا من تليقُ جا الكرا مة حاذري ذاك الصَّارا
صوني جمالاً طالما اولاك تيهاً وافتخارا
لا كان حُسنُ فيك لم يكن الغافُ له شارا

ولد نقولا رزق في بيروت سنة ١٨٦٩ وتوفي في القاهرة في نيسان ١٩١٥
وفي هذه السنة ايضاً في ٩ ايار ١٩١٥ توفي في بيروت اول من عُني فيها بمهنة
الكتبيين (ابراهيم صادر) * باشر بهذه التجارة منذ السنة ١٨٦٣ فخدمها نيقاً وخمسين
سنة وقرب الى اهل بيروت عموماً والى الناشئة خصوصاً درس المطبوعات العربية
ومطالعة التأليف النادرة . فقام بعده بمهنته ولداه الاديبان سليم ويوسف من خريجي
مدرستنا الكلية

وفي السنة ذاتها في ٢٤ ك ١٩١٥ نشبت المنيّة اظفارها في احد رجال الفضل
وهو في عزّ شبابه (عساف بك الكفوري) * لم يتجاوز عمره ٣٣ سنة كان قضى
قسماً كبيراً منها بعد خروجه من كلية زحلة الشرقية في التعليم في عدة مدارس وطنية
واجنبية . وكان كاتباً بارعاً وشاعراً مجيداً له آثار حسنة في المجلات والجرائد الوطنية
منها مقالات في التعليم والتاريخ والصحّة وقد نظم ديوانين وكان يحسن الخطابة
والتشيل

وفي العام المقبل ١٩١٦ في ٢ شباط وقعت وفاة اديب آخر مستفيض السمعة
(الشيخ ابراهيم الحوراني) * كان مولده في حلب سنة ١٨٤٤ ثم تنقل في مدن الشام
كحمص ودمشق الى ان استوطن بيروت فعلم في مدارسها بينها المدرسة البطريركية .
ثم أنيطت به ادارة مجلة النشرة الاسبوعية وتولى تصحيح منشورات المطبعة
الاميركية . وقد ألف او ترجم ما يبلغ ثلاثين كتاباً منها كتابه الحق اليقين في الرد
على بطل دروين . وكان ابراهيم الحوراني يجيد الانشاء نثراً ويحسن النظم شعراً
وذلك دون تكلف . وقد خلف ديواناً شعرياً يشهد له بطول الباع في النظم وذلك
ابياتاً قالها في الزهد بالدنيا :

يا عافلين تبهّوا أرف السرى وحدت مطي رحيلها الركبانُ
وحياً الى دار البقاء فليس في دار الفناء لعاقِلِ اوطانُ

غبراؤها سوق الوغى وسماؤها فلك النجوم نجومه الاحزان
لا يسلم الجبار في حوماها والمشتري في افعها كيوان
حكمت العباد بها الحشم وأصليت نار المصاب فالحياة دخان

وفي السنة ١٩١٦ في ٦ حزيران قتل ظلماً بامر جمال باشا ﴿ الشيخان فيليب وفريد الحازن ﴾ وكل يعلم ما ترك كلاهما من الآثار الادبية الطيبة منها سياسية ومنها تاريخية دافعا بها عن استقلال لبنان وامتيازاته بوجه الاتراك دون ان يتعديا حدود القانون وخصها مجموعة المحررات السياسية والمفاوضات الدولية التي عنيها بجمعها وتعريبها (راجع الشرق ١٨ [١٩٢٠] : ٣٩١ - ٣٩٢ ومفكرات هند المطبوعة في حريصا سنة ١٩٢٤). ولا يجهل احد جريدة الارز التي انشاها وحرراها سنين طويلة وفي تلك السنة توفي في مستشفى دمشق الكتي ﴿ امين الحوري ﴾ نشر عدة كتب مدرسية وانشأ دليلاً لبيروت على صورة مجلة عنوانها الجامعة ضمنها معلومات مفيدة عن بيروت واصدرها سبع سنين . تولي مع اخيه خليل ادارة مكتبة الآداب ثم انقطع الى الكتابة وكان كثير التقلب قليل التروي

في غرة العام في ١ ك ٢ من السنة ١٩١٧ مات فجأة ﴿ الدكتور شبلي شميل ﴾ من اسرة الشميل اللبنانية الكريمة تلقى العلوم في الكلية الايركية في بيروت فبرع في الطب والطبيعات إلا انه جنح الى الآراء الدروينية فتطرف فيها وبلغ به غلوّه الى ان أصبح من الماديين لا يرى صحة لما يتجاوز الحواس حتى انكر وجود الخالق وخلود النفس وهو القائل وبئس القول :

فدعونا من الخلود المعني إن نرحب بالفنا ترحيب
فلماذا هذا التواب المرحى ولماذا هذا العقاب اريب ؟

وقد بالغ في نشر آرائه الكفرية وكان لا يرى فائدة في العلوم ما خلا الطبيعات والعلوم الوضعية وجنح لتأييدها الى مزاعم القلاة من الملحدون فقام كثيرون وردوا على اقواله حتى بين اصحابه

وفي ١٦ ايلول من السنة ١٩١٦ فُجيت بيروت باحد اساتذتها الفضلاء الشيخ ﴿ ظاهر خير الله عطية صليبا الشويري ﴾ وُلد في الشوير سنة ١٨٣١ ثم تفرغ للآداب في كهولته فأصاب منها بجدّه ما لم ينله من اساتذة رمانه فنبغ ودُعي للتعليم في عدة

مدارس فأصبح اوجد وطنه في الرياضيات واللغويات وعلم الشريعة . وقد ابقى آثاراً عديدة تنطق بفضله منها رسائل لغوية فريدة كالشُّع والنواجم في اللغة والمعاجم ومنها حسابية كمدخل الطلاب في علم الحساب وكلمة الناظر في مسك الدفاتر . وكان الفقيه شديد التمسك بدينه كما بين ذلك بروديه على مزاعم البروتستانت الباطلة في كتابيه الممتعين «الادلة الغراء» على سمو شأن مريم العذراء « ثم « تحقيق المقال في ان الخلاص بالايمان والاعمال » . وقد وقفنا له على كتاب مخطوط اثبت فيه بتولية القديس يوسف رداً على احد اساقفة طائفته السيد الهراوي

وممن فقدتهم الآداب في آخر سنوات الحرب الكونية الصيدي والاثري الشرقي (مراد بك البارودي) توفاه الله في ١٥ شباط سنة ١٩١٨ كان مغرمًا بالآداب والآثار العربية فجمع منها قسماً كبيراً من جملتها مكتبته الحاوية على عدة مئات من المخطوطات النفيسة فباعها ابنه من اغنياء الاميركيين . وكان مراد بك كثير الاطلاع نشر في الكلية والمقتطف والطبيب عدة مقالات عن مآثر العرب وعن المسكوكات والعاديات

وفي ٦ تموز من السنة استأثر الله بأديب آخر من الطائفة الملكية الكاثوليكية (فتح الله جاويش) الكاتب الضليع . له فصول سياسية وادبية وتاريخية في الجرائد الوطنية اصاب فيها لفظاً ومعنى . وقد ابقى بعد وفاته آثاراً كتابية اطلعنا على قسم منها فأخذنا العجب من سعة معارفه وحسن انشائه . وكان ايضاً من المتشبهين بروح الدين والثقي لم ينجل عن الدفاع عن ايمانه بازاء الخصوم

وفيهما توفي بعيداً عن الوطن احد أدباء حلب (جرجي الكنديرجي) مات في فرنسا سنة ١٩١٨ بعد ان كان تزح مع اسرته عن الشهباء فراراً من ظلم الاتراك سنة ١٨٩٨ . وقد عني اخوه بجمع ونشر نخبة من ديوانه روت عنه مجلة المسرة الغراء (٨ [١٩٢٢] : ٤٧٠-٤٧٢) بعض مقاطعها المعربة عن جودة قريحته . منها هذه الابيات التي قالها اذ زار الاهرام ورأى ما فيها من التصاوير الهيدوغرافية وعانين بازائها ابا الهول فقال يذكر تلك الآثار الشيدة بتسخير الالوف من العبيد :

اني وقفتُ بساحة الاهرام والبدرُ يسطعُ في الفضاء السامي
وأحلتُ طرفي حولها متقباً متنبياً لجلالة الاجسام

مستظلماً اسرارها متسائلاً عما حوت من أعظم الاجسام
فبدأ لي التاريخ في صفحاته متشلاً متحركاً قدامي
ورأيت خلقاً لا يُعدُّ عديدهم يستاقهم فرعون كالأنعام
صُغر الوجوه شعورهم مغبرة حني الظهور لشدة الآلام
تلو القروح جلودهم ونيل من قسَم الرؤوس لمنبت الاقدام
من قرع اسواطٍ وشد سلاسل في جر ائقال ونقل رُكाम
كل يئنُّ مردداً لشكاية وللعنة المظلوم للظلام
فكأنما الاحجار اكباد الوري مرصوة والرمل دمع الراي
وكأنما الاهرام شبه نواجذ شهدت لنا بتراسة الحكام
فدهشت ثم سألتُ محتشماً ابا الهول الصموت الكسف عن ايجامي
وهو الامين لكل سر غامض حرصت عليه جوانح الايام
يحمي خبايا العاديات كحارس يقظان يحجبها بسير ظلام
فتبسم الصنم القدم تطفأ واجابني من بعد رد سلامي
ان كنت تحسب ما رأيت حقيقة اخطأت فهو تحصيل الاوهام
هذي الشواهي شخصت فيما مضى اثر الحجى ومآثر الأعلام
لو عادت الاسلاف يوماً ينكم لبكت على الاخلاق والافهام

وعلى ظننا انه قبل نهاية الحرب حلت وفاة اديب آخر ترجمه الاستاذ الفاضل عيسى افندي اسكندر المعلوف وهو ﴿ميخائيل جرجس ديبو﴾ من الاسرة العلوفية (١) ولد في طرابلس الشام وتخرج في مدارسها الوطنية وفي مدارس المرسلين ثم تنقل في البلاد وتقلد عدة وظائف في خدمة الدولة الايرانية في آطنه وطرسوس ثم عاد الى وطنه وازم الآداب والتأليف فألف عدة روايات من جملتها رواية داود وشاؤل والشيخ الجاهل والامبراطور شلمان وله منظومات عديدة جمعها في كتاب دعاه الشعر العصري وقسمه اربعة اقسام تبلغ اربعائة قصيدة بنيت . روى البعض منها الاستاذ عيسى افندي اسكندر المعلوف في كتابه «دواني القطوف في تاريخ بني المعلوف» (ص ٥٩٨ — ٦١٠ م)

ارباء المشرق من سنة ١٩٠٨ الى ١٩١٨

﴿الفرنسيون﴾ فقدوا في هذه العشر السنين عدداً معدوداً من ادبائهم المشرقين . كان اولهم في الحقبة التي نحن بصددھا المرحوم انطونين غوغويي (Ant. Goguyer) الذي خدم وطنه زمناً طويلاً في تونس ثم في مدينة مسقط في خليج العجم وفيها حلت وفاته في ١٦ ت ١ سنة ١٩٠٩ . والمذكور تخصص بالعلوم الفقهية الاسلامية ونشر عدة تأليف في الجائها . واشتغل ايضاً باصول اللغة العربية ولهجاتها المختلفة في انحاء الشرق . ومكتبتنا الشرقية تشكر له لطفه لما اوصى لها قبل وفاته من نقائس مكتبته

وفي العام التالي غرق في نهر ميكون في الصين الجنرال الفرنسي اوجين دي بيليه (Eug. de Beylié) قلب به زورق في ١٥ تموز سنة ١٩١٠ . كان مولده في السنة ١٨٤٩ وأولع منذ حداثة بدرس آثار الشرق لاسيما الهندسة . ومن تأليفه في ذلك كتابه المسمى «المتزل البوزنطي» وصف فيه وصفاً مدققاً كل ما يوقف الباحثين عن ابنية البوزنطيين . وكان زار مكتبتنا الشرقية ووجد في تصاویر مخطوطاتها ما أيد آراءه . وللمذكور فضل في تعريف اصول الابنية الاسلامية في المغرب وفي الاندلس

وقدت الآداب الشرقية في ١٠ أيار سنة ١٩١١ احد اساتذة جامعة فرنسا البارعين الكاثوليك العامل روبنس دو قال (Rubens Duval) . ولد سنة ١٨٣٩ وكان متضلعا من الآداب الشرقية السامية كالعربية والسريانية والعبرانية . ومما نشره في ذلك المعجم السرياني العربي لبز بهلول وغراماطيق فرنساوي سرياني مطول . وله كتاب نفيس في الآداب السريانية تكرر طبعة اربع مرات لكثرة فوائده . وصنف تاريخ مدينة ادسا (الرها) وبين فضل السريان في درس الكيمياء قبل العرب والبحاث اخرى عديدة

وفي ٢٤ آذار من السنة ١٩١٢ توفي في باريس احد مشاهير الاثريين الشرقيين المرحوم فيليب برجه (Ph. Berger) . تولى زمناً نشر مجموعة الكتابات السامية . وكان طويل الباع في هذه العلوم الكتابية . ومن تأليفه النفيسة كتابه في اصول

الكتابة بين الشعوب القديمة . ونشر عدة آثار كتابية آرامية وبابلية وله ابحاث ممتعة في شريعة حمورتي وفي احوال العرب قبل محمد استناداً الى الكتابات والآثار المكتشفة هناك

وفي زمن الحرب توفي في كانون الثاني سنة ١٩١٥ اميلينو (E. Amélineau) الذي بعد دخوله في الكهنوت ضحى دينه لدنياه . فارسلته الحكومة الفرنسية الى مصر وتفرد لدرس آثار الاقباط وتاريخ أممهم واديوتهم ورهبانهم القدماء وجغرافية بلادهم . ومن هذه الآثار ما هو بالعربية فنشره بترجمته وقد تطرّف في بعض آرائه واشهر منه بالعلوم الاثرية الشرقية والتأليف الكتابية الكاهن الجليل فرنسوا فيغورو (F. Vigouroux) من جماعة سان سوليس كان من اساتذة المكتب الكاثوليكي في باريس فعلم العبرانية ثم انكب على درس الاسفار المقدسة وشرحها وبيان ما اظهرته حفريات مصر وبابل تأييداً لتلك الاسفار فصنّف في ذلك عدة مجلدات راج سوقها اي رواج . ثم باشر بنشر معجم كتابي في خمسة مجلدات ضخمة أودعه بمساعدة بعض علماء الكاثوليك خلاصة العلوم الكتابية في كل الابحاث المختصة بالكتب المقدسة . وقد زار غير مرة بلاد فلسطين وسورية ليعاين آثارهما توفي في ٢١ شباط ١٩١٥

وفي العام ١٩١٦ في ١٠ ت ٢ استأثر الله بنابغة من علماء الشرقيّات المركز ملكيور دي فوغويه (Melchior de Vogüé) الذي تجوّل مراراً في بلادنا السورية والفلسطينية باحثاً عن آثارهما الدينية والمدنية تارة وحده وتارة بصحبة بعض علماء وطنه اخصهم المسيو وادينغتون . ومن تأليفه التي يرجع اليها محبو الآثار الشرقية كتابة في سورية المركزية حيث نشر عدداً وافراً من كتابات حوران وجبل الدروز وشرحها شرحاً مدقّقاً . وله رحل وصف فيها بلادنا الشامية وآثارها . ومن مصنفاته كتاب ضخيم عن هيكل سليمان وكتاب آخر عن آثار الاراضي المقدسة وكنائسها . وبقي على نشاطه وداوم على التصنيف والتأليف الى آخر حياته

وفي تموز من السنة عينها توفي الله سيّدة فاضلة مادام جان ديولافوا (M^e J. Di-eulafoy) . اقترنت بزواج المسيو ديولافوا فوجدت فيه رجلاً مقداماً محباً للسياحة والعلوم فارادت ان تجارية في كل اعماله . ولما استدعي زوجها لحرب فرنسا السنة

١٨٧٠ لم تشأ ان تنفصل عنه وبقيت تخدم الجيش بقربه ثم تجسست معه الاسفار الى العراق والعجم متكررة بلبس الرجال وتولت معه الحفريات الاثرية ووصفت كل ذلك بقلمها السيال في عدة مجلدات تهافت على مطالعتها اهل وطنها ومن مشاهير المستشرقين الذين أسفت الآداب الشرقية على وفاتهم في أيام الحرب في ٢١ ك ١٩١٧ العالم الموسوي يوسف هالوي (J. Halévy) مولود ادرنه في السنة ١٨٢٧ ثم دخل فرنسا وتخرج في العلوم الشرقية فاصبح احد اساطينها المعدادين. وكان يتقن العبرانية والعربية والحبشية انتدبت الحكومة الفرنسية لجمع الكتابات الحميرية في جنوبي العرب فساح اليها وجاء بمجموعة كبيرة منها غني بنشرها. ثم عاد فطاف بلاد اليمن ودخل نجران وقدم الى الشام وسعى بتفسير كتابات الصفا فكان اول من كشف رموزها. وقد نشر في باريس مجلة الدروس اليهودية فادارها نيفاً وثلثين سنة

وقبل نهاية الحرب بزمان قليل ودّع الحياة احد كبار المستشرقين الفرنسيين الميسو غستون مسيرو (G. Maspéro) الذي قضى نحو اربعين سنة في مصر صارفاً قواه في نشر آثارها ووصف تواريجها وآدابها وكشف اسرارها متولياً لكثير من حفريات القامضة فصنّف فيها المصنقات المتعة التي تدلّ على سعة معارفه بكل امور الشرق منها كتابه الجميل في تاريخ الشعوب الشرقية القديمة. توفي في ٣٠ حزيران ١٩١٨. وكان سبقه الى القبر ابنه جان (J. Maspéro) في ١٨ شباط سنة ١٩١٥ الذي كان يتأثر آثار والده فنشر كتاباً حسناً في فقه قدماء المصريين. وقع في ساحة الشرف دفاعاً عن وطنه

وفي اثناء الحرب ايضاً مُنيت رسالتنا بوفاة ثلاثة من عملتها الفرنسيين احدهم الاب فردريك بوفيه (Fréd. Bouvier) كان سكن عدة سنين في كليتنا وعلم فيها البيان ثم علم التاريخ وفي ديرنا في غزير وألّف كتاباً مستطاباً مدققاً في تاريخ سورية من اوائل تاريخ الميلاد الى عهدنا طبعه على الحجر فلم يسمح له الوقت بطبعه على الحروف اذ قُتل في ساحة الشرف في ١٨ ايلول ١٩١٦ وهو ساعر بخدمة الصرعي والجرحى. وكان الفقيه مضطرباً بالتاريخ والفلسفة واللاهوت وانتقاد الاديان. ومن آثاره عدة ابجاث اعرب فيها عن حسن نظر من جملتها تاريخ سورية في عهد بني طولون

وعقبه الى دار البقاء الاب دونا (عطاء الله) ثرنيه (Donat Vernier) توفي في بيروت في مستشفى الراهبات الالمانيات في ١٧ ايار ١٩١٧ . ولد سنة ١٨٣٥ وقدم الى الشام سنة ١٨٦٠ فانكب على درس العربية وفرائدها فنشر كتاباً مطولاً في اصولها بالفرنسوية . ومن آثاره المطبوعة تأليفه في سيرة القديسة جان درك وتعريبه لكتاب الاقتداء بالمسيح . وله عدة مخطوطات لغوية وادبية في مكتبتنا الشرقية وقد أسفنا جداً في ٢ نيسان ١٩١٨ لوفاة احد مرسلي كليتنا الاب لويس رنزيال (Louis Ronzevalle) مولود ادرنة سنة ١٨٧١ عاجلته المنون في رومية فتقدنا به رجلاً مشبعاً بالآداب وكتباً ضليعاً متقناً لعدة لغات شرقية وغربية ذا ذكاء فريد متقناً بالمعارف المختلفة في الفاسفة والموسيقى واصول اللغات له في كل ذلك كتابات مستجادة في المشرق وفي المجلات الاوربية الشرقية

✽ المستشرقون الالمانيون ✽ خسرت المانية في هذه الحقبة عدة من اعلامها المتأزين بالشرقيات . نخص هنا بالذكر الذين اشتهروا بالادبيات العربية . ففي ٥ من كانون الثاني ١٩٠٩ توفي الدكتور كرل فولرس (Karl Vollers) احد اساتذة كلية يانا (Iéna) في المانية ولد سنة ١٨٥٧ وتولى زمناً طويلاً ادارة المكتبة الخديوية في مصر وعني بتنظيمها ووصف بعض مخطوطاتها في المجلة الاسيوية الالمانية (ZDMG) وفي مجلة مصر . ومن تأليفه الحسنة كتابه في اللغة العربية العامية بين قدماء العرب بالالمانية (سنة ١٩٠٦) و كتابه عن اللهجة العربية في مصر . وقد وصف بمجلد ضخيم المخطوطات الشرقية التي في مكتبة ليبسيك العمومية ونشر بالعربية والالمانية ديوان التلس

وفي السنة المذكورة في ١٢ حزيران وقعت وفاة الاستاذ سيجسند فرنكل (Sig. Fraenkel) اشتغل خصوصاً باللغويات العربية منها كتابة في الالفاظ الارامية الاعجمية الداخلة في العربية طبعه في ليدن سنة ١٨٨٦ . وكان سبق ونشر كتاباً هناك (١٨٨٠) في الالفاظ الاجنبية التي دخلت في العربية في عهد الجاهلية وفي نفس القرآن وفي ٧ آب من السنة توفي في مونيخ الاستاذ يوحنا سب (J.-N. Sepp) الذي

قدم الى فلسطين ونشر آثاراً تاريخية عن صور وعن انحاء الاراضي المقدسة وفي هذه السنة بارح الحياة احد كبار المجتهدين في تعزيز الاداب العربية الاستاذ وليم بن الورد البروسي (W. Ahlwardt) ولد في غرمسولد في المانية سنة ١٨٢٨

وفيهما توفي في ٢ ت ١٩٠٩ قضى حياته في درس الشرقيات ولاسيا العربية . وكان اول ما نشره ديوان خلف الاحمر (١٨٥٩) ثم كتاب الفخري الآداب السلطانية والدول الاسلامية سنة ١٨٦٠ واعقبها بنشر دواوين مختلفة مباشرة بستة شعراء العرب : النابغة وعنترة وطرفة وزهير وعلقمة وامرئ القيس ثم عني بمجموع اشعار العرب في ثلاثة اجزاء تحتوي الاصمعيات ودواوين العجاج وابنه روبة والزفان . وترجم كثيراً منها الى الالمانية وعلق عليها الحواشي المفيدة . ولو لم يكن له من الفضل إلا وصفه المخطوطات العربية في مكتبة برلين لكفى له فخراً . وهذا الوصف يتناول عشرة مجلدات ضخمة وصف فيها عشرة آلاف وثلاثمائة وسبعين كتاباً عربياً هناك مع فهارس ممتعة مستوفية

وفي ٨ آذار ١٩١١ توفي احد الاثريين الالمان الذين اشتغلوا في بعلبك ليكشفوا عن آثارها ويعيدوا لها بعض بهائنا القديم زيد به الدكتور اوتوبوخشتين (Otto Puchstein) وقد ألف مع بعض رصفائه تأليف جميلة وصفوا فيها تلك الابنية العجيبة التي تأخذ بمجامع الابصار وصوروها تصويراً رائعاً . وللدكتور بوخشتين دليل مدقق في ذلك نقله الى الافرنسية احد الآباء اليسوعيين

وفي غرة السنة ١٩١٣ توفي الدكتور جوليوس اوتنغ (J. Euting) من اساتذة جامعة ستراسبورغ . رحل مع السائح الفرنسي الشهير المسيو شرل هوبر (C. Huber) الى داخلية العرب فبلغا الى النفود وحائل سنة ١٨٨٣—١٨٨٤ وانتسغا كتابات آرامية في تيماء وفي تبوك والحجر فقتل هوبر وعاد اوتنغ سالماً ونشرت تفاصيل سياحة كليهما بالفرنسية والالمانية . وقد رأينا في بيروت الدكتور اوتنغ عند رجوعه وهو متنكر لابس ثياب اهل البادية . ومن منشوراته وصف المخطوطات العربية في مكتبة ستراسبورغ (١٨٧٧) وكذلك نشر كتابات مختلفة نبطية وaramية وجدت في سينا وفي عيون موسى وجهات فلسطين جمعها في سياحات متتالية قاسى فيها ضروب المشاق

ونفي الينا في اوائل الحرب في ٢٤ ت ١٩١٤ الاستاذ المرحوم يعقوب برت (Jacob Barth) من كبار المستشرقين في برلين نشر في المجلة الاسيوية الالمانية مقالات ضافية الذيل في كل الآداب العربية لاسيا التاريخية واللغوية . هو احد

المستشرقين الذين سَمِعُوا بطبع تاريخ الطبري في ليدن . ومن منشوراتهِ كتاب فصيح ثعلب طُبع في ليبسيك سنة ١٨٧٦ ونشر ديوان الشاعر النصراني القطامي وله ابحاث نفيسة في اصول اللغات السامية كالعبرانية والآرامية والعربية

ومن المتوفين من المستشرقين الالمان سنة ١٩١٥ الدكتور بولس شرودر (P. Schroeder) الذي تولى في بيروت اعمال القنصلية الالمانية سنين طويلة وكان يُعنى بالآثار الشرقية ويكتب في جرائد وطنه مقالات واسعة تاريخية وادبية واثرية . توفي في برلين

وفي تلك السنة توفي ايضاً في برلين في ٤ آب الدكتور ريشرد كيرت (R. Kiepert) الذي نشر بعد ابيه خوارط حسنة لسورية وتركية وبلاد العرب

وفي آخر سنة الحرب في كانون الثاني ١٩١٨ فقدت المانية احد اركان علومها الشرقية الدكتور فلهوسن (A. Wellhausen) الذي صَنَّف التآليف المدققة في تواريخ العرب قبل الاسلام وآثارهم الدينية والشرعية والمدنية . ثم تَبَعَ اخبارهم بعد الاسلام في عهد بني امية وبني العباس الى سقوط دولتهم وتآليفه هذه من اجود ما كُتِب في هذا الصدد . وللمذكور تآليف أخرى عن الاسفار المقدسة ذهب فيها مذهب الاباحيين ﴿النسويون﴾ رُزئت الدروس الشرقية في النمسة بوفاة اربعة من مستشرقها في هذه الحقبة الثانية . اولهم مدير المكتب الشرقي الملكي في فيينا الدكتور داود هنريك مولر (D. H. Müller) توفي في ٢١ ك ١ سنة ١٩١٢ بعد ان خدم الآداب العربية زمناً طويلاً وتولى رئاسة المجلة النمسية الشرقية (WZKM) وهو الذي نشر جغرافية جزيرة العرب للهمداني ١٨٨٤-١٨٩١ وكتاب الفرق للصمعي . ورحل الى جنوبي العرب ونشر عدة كتابات حميرية وآثاراً لغوية اقبائل شائعة هناك

والثاني هو الدكتور ادواف فاخرموند (Ad. Wahrmond) دهمته المنون في ايار سنة ١٩١٣ وعمره ٨٦ سنة علم في جامعة فيينا العربية . ومن آثاره معجم عربي الماني في مجلدين طُبع سنة ١٨٧٧ وله مجموعة ادبية مدرسية بالعربية . وكان متقناً للغة الفارسية ألف فيها عدة تآليف

والثالث الدكتور مكسميليان بيتنر (Max Bittner) فارق الحياة في ٧ نيسان سنة ١٩١٨ لم يتجاوز عمره ٤٩ سنة . كان ايضاً استاذاً للغات الشرقية في فيينا وله في

مجلتها الاسيوية مقالات واسعة تشهد له بالمعرفة باللغات السامية ودرس ايضاً لهجات مهرة والحضرموت وكتب عن تاريخ اليزيديين ونشر اول ارجوزة من اراجيز العجاج والرابع الدكتور المأسوف عليه جوزف فون كراباتشيك (Josef von Karabacek) توفي في آخر الحرب الصكونية في ت ١٩١٨ ٢ خدم لغتنا العربية بدرس لا قدم مخطوطاتها التي وجدت في مصر مكتوبة على البردي وعلى رقوق وقطع من الكتان وهي ترقى الى اوائل الاسلام وبها يثبت ان اصل الخط العربي ليس من الخط الكوفي بل من الخط النبطي المستحدث الدارج المتعلق بالحروف وقد وجدت بعض آثار خطية عربية تقدم عهدا على الاسلام ونشرناها في كتابنا الاداب العربية وتاريخها في عهد الجاهلية تؤيد هذا الرأي

أما (الهولنديون) فقد اسفوا منذ شهر ايار السنة ١٩٠٩ على فقدهم إمام الدروس العربية في اوربة الدكتور دي غويه (M. J. de Goeje) توفاه الله في مدينة ليدن التي شرفها بأثار علمه الواسع فكان خير خلف لسلف سبقوا فاشتهروا في هولندا منذ القرن السابع عشر بمعرفة اللغة العربية ونشر آثارها . بل سبقهم جميعاً بوفرة تأليفه وضبطها واتقانها . فهو الذي نشر في ثلثي مجلدات مجموعة جغرافي العرب : كالا صطخري وابن حوقل وابن خرداذبه والمقدسي وابن الفقيه وابن رسته واليعقوبي والمسعودي فاحرز له فخراً قلما يبلغه غيره . واليه يعود الفضل في نشر تاريخ الطبري برواياته وفهارسه ومعجم الفاظه . فهيئات ان يبلغ شأوه احد الشرقيين . وقد نشر ايضاً قسماً من جغرافية الادريسي (تذهة المشتاق) في وصف المغرب . واشتغل مع بعض اساتذة ليدن في وصف مخطوطات مكتبتها الشرقية الغنية بالآثار العربية ولم يكتف الدكتور دي غويه بكل هذه الخدم وغيرها كثير بل وضع مبلغاً كبيراً من المال ليصرف ريعه في كل سنة لمجازاة بعض المنشورات الشرقية تحكم بها لجنة مخصوصة . وقد عرفنا شخصياً هذا الرجل العظيم واخذنا العجب من لطفه وشهامته واستعداده لمساعدة كل من كان يطلب منه خدمة في سبيل الشرق

وفي هذه الحقبة في شهر نيسان ١٩١٤ كانت وفاة استاذ اللغات السامية في لوزان (سويسرة) جان هنري سبيرو (J. H. Spiro) المعروف بتأليفه لمعجم انكليزي عربي طبع في مصر

✽ الانكليز والامير كيون ✽ نعي اليينا في شهر آذار ١٩١٧ احد اصحابنا الانكليز العلامة اميدروس (H. F. Amedroz) المولود سنة ١٨٥٤ . تخرج على آداب وطنه وتقلد فيه عدة اعمال ثم تفرغ لدرس العربية ومخطوطاتها فكان احد كتبة المجلة الملكية الاسيوية الانكليزية . وغيرها من المجلات . ومما خدم به الشرق العربي كتابان من اجل كتب التاريخ نشرهما في مطبعتنا الكاثوليكية : الاول تاريخ الوزراء لابي الحسن الهلال الصابي مع الجزء الثامن من تاريخ آخره (سنة ١٩٠٤) والثاني ذيل تاريخ دمشق لابي يعلي حمزة ابن القلانسي (١٩٠٨) مضيافاً اليها خلاصتها بالانكليزية وحواشي واسعة وفهارس جلية

وفي ١٤ نيسان سنة ١٩١٧ فُجعت جامعة برنستون في الولايات المتحدة برجل من متقدمي علمائها الدكتور بروثوف (R. F. Brunnnow) الذي افادنا كثيراً بمطبوعاته العربية . نخص منها بالذكر كتاب الموشى لابن اسحاق الوشاء طبعه في ليدن سنة ١٨٨٦ وكتاب الإتياع والمزاوجة لابن زكريا ومنتخبات مدرسية ولاسيا الكتاب الحادي والعشرين من الاغاني الذي يفضل كثيراً على الطبعة المصرية . وقد اشتغل في وصف الآثار العربية وكان احد المتولين لحفريات حوران مع اساتذة جامعة برنستون فوصفوا ما اكتشفوه بمجلدين ضخمين غاية في الحسن مع خارطة مدققة من رسمه الخاص

ومُنيت الكلية الاميركانية في بيروت في ٢٨ ايلول ١٩٠٩ باحد معلميها الافاضل الدكتور جورج پوست (G. Post) الذي انشأ مع الدكتور كورنيليوس ثانديك ويوحنا ورتبات سنة ١٨٦٧ مدرستها الطبية فخدمها نيقاً واربعين سنة بكل هيئة وتعاطى الطب والجراحة في بيروت ولبنان . وكان تعمق في درس العربية وبها انشأ كتبه الطبية في الجراحة وغيرها . وكان مولعاً بعلم النبات له فيه تأليف كبير بالانكليزية والعربية فوصف نبات سورية وفلسطين وشبه جزيرة سينا متجشماً لجمع حشائشها اسفاراً شاقة

وفي آبان معمان الحرب في ٢٨ تموز سنة ١٩١٦ رحل الى الابدية ركن آخر للكلية الاميركية الدكتور دانيال بلس (D. Bliss) الذي قدم بيروت سنة ١٨٥٦ فكان له اليد الطولى في انشاء مدرستهم الكلية سنة ١٨٦٦ وبقي رئيسها

نحو اربعين سنة قد برها بكل حكمة وجهزها بالابنية العلمية والادوات والمتاحف التي جعلتها من اكبر معاهد العلم في سورية بل في كافة الشرق لم نأخذ عليها سوى تربية طلبتها على المبادئ البروتستانتية التي دفعت كثيرين منهم الى التحرر من تعاليم الدين

﴿الاسبانيون . الايطاليون . الروسيون﴾ أسفت اسبانية في ٦ ت ١٩١٧ على فقد شيخ علمائها المستشرقين الدكتور دون فرنسكو كوديرا إي زيدين (Fr. Co-dera y Zaidin) الذي ولد في ٢٣ حزيران ١٨٣٦ ودرس الآداب العربية على المستشرقين كاتلينا (S. Catalina) ودي غايتغوس (P. de Gayangos) فبرع فيها وتعين مدرساً للغة العربية في جامعة مدريد سنة ١٨٧٩ . رحل الى تونس ومراكش والجزائر فبحث عن المخطوطات الشرقية وسعى يجمع المصكوكات العربية الاسبانية القديمة فوصفها بكتاب كبير . ومن منشوراته الجريدة الفائدة مجموعة « المكتبة العربية الاسبانية » فشر عشرة اجزاء . منها تتناول تواريخ اسبانية العربية وعلمائها لابن بشكوال وابن الفرضي وابن ابار واحمد الضبي فكان له الفضل في النهضة الادبية للدروس الشرقية في وطنه . فتخرج عليه عدة تلامذة قدموا له يوم يوبيله الذهبي سنة ١٩٠٢ مجموعة لطيفة ضمّوها عدداً عديداً من الآثار العربية . وقد جمع هو في مجلد كبير مقالات له متفرقة عن تاريخ العرب وآثارهم فنشرها على حدة

اما ﴿الايطاليون﴾ فرزّنوا باحد اساتذة الكلية اليسوعية الرومانية الاب هنري جيسمونيدي (H. Gismondi) معلم اللاهوت في مدرستنا بيروت مدة عشر سنوات عني بدرس اللغتين السريانية والعربية فنشر فيها تأليف مختلفة منها كتابه في اصول اللغة السريانية مع منتخبات ومعجم . ومنها نشره ل مقامات عبد يشوع الصوباوي مع ترجمتها الى اللاتينية والقسم الثاني من قصائد القديس غريغوريوس بالاسطرنجلي وطبع في رومية تاريخين عربيين من تواريخ الكلدان : اخبار فطاركة كرسي المشرق لعمر بن متى من كتاب المجلد (١٨٩٦) وتاريخهم لماري بن سليمان (١٨٩٩)

وكذلك الروسيون فقدوا في هذه الحقبة الاستاذ داود كقولسون (D. Chwolson) توفي في بطرسبورج في ٦ نيسان ١٩١١ وكان مولده في ١٠ ك ١٨٢٠ . كتب في مجلة اكااديمية بطرسبورج . مقالات عديدة عن الشرق . ومن تأليفه ما نقله

العرب من آثار البابليين الاقدمين (١٨٥٩) ونشر ما ورد في الاعلاق النفيسة لابن دوسته عن الروسيين والصقالبة وشعوب البلقان وترجمها الى الروسية

الحقبة الثانية من القرن العشرين (١٩٠٨-١٩١٨)

استدراك

فاتنا ان نذكر بين المتوفين من نصارى الشام في هذه الحقبة الثانية بعض الادباء المعدودين فيها نحن نخص بهم الاسطر الآتية :

توفي قبل الحرب الكونية في ٢٧ شباط ١٩١٢ في دار مطرانية الروم الارثوذكس في زحلة الاستاذ الدمشقي ﴿ جرجس مرقس ﴾ رحل الى روسية فعمل في عاصمتها موسكو ضيفاً كريماً . فعرفت الدولة فضله وانتدبتة الى تعليم اللغات الشرقية في جامعتها فلبي طلبتها واصاب هناك سعة طيبة وثبت في منصبه ٢٥ سنة ونشر في مجلات روسية مقالات عديدة في الامور الكنائسية الشرقية وخدم الكنيسة الاورثوذكسية بما كسبه اخوية القبر المقدس اليونانية وكان ساعياً في نشر رحلة البطريرك مكاريوس زعيم الحلبي الى روسية . وقد اثبتت الدولة الروسية بمنحه رتبة جنرال مع عدة اوسمة شرفية وفي الشهر التابع لدخول تركيا في الحرب في ٢٧ ك ١ سنة ١٩١٤ فقد الوطن احد رجاله المعدودين ﴿ تامر بك ملاط ﴾ ولد سنة ١٨٥٦ في بعبدا وتلقى العلوم في مدرسة مار عبدا هرهريا الاكليريكية فأتقن علومها الدينية والادبية حتى اللاهوت استعداداً لقبول الدرجة الكهنوتية وتعلم اللغة السريانية فبرع فيها . ثم عدل عن الكهنوت الى التعليم في مدارس لبنان وبعد مدة انتظم في سلك اساتذة مدرسة الحكمة في بيروت وعكف على درس الفقه فانتدبتة الحكومة اللبنانية الى خدمتها فخدمها في عدة وظائف في محاكم كسروان وزحلة والشوف في عهد متصرفي لبنان واصا باشا ونعوم ومظفر الى ان اعتزل الاشغال وأصيب بمرض طويل انتهى بوفاته . وكان تامر بك كاتباً مجيداً وشاعراً مطبوعاً نشر شقيقه شلي بك ديوانه سنة ١٩٢٥ فقدمه على ديوانه الخاص . وفيه عدة قصائد تتهد له بحودة القرية . وقد استحسنا له قوله في الزهد :

والليبُ اللب من حاف يوماً واتقى الله في جميل الفعال
واتقى توبة اذا ذلَّ يرحو في زوال الحياة حسن المآل

وفي معظم جلبة الحرب العمومية ودّع الحياة احد وجوه نصارى بيروت الطيب
الذكر * المركيز موسى دي فريج * توفاه الله في ١٧ أيار ١٩١٦ . درس في مدرسة
اليسوعيين في غزير اللغات ومبادئ العلوم ثم تعاطى التجارة وحصل على ثروة واسعة
وكان من انصار الآداب والعلم مع تأصله في روح الدين . عدته الجمعية العلمية
السورية المنشأة في اواسط القرن التاسع كاحد اركانها . له في نشرتها المطبوعة خطب
وقصائد ومقالات ادبية

وفي العام التالي في ٨ تشرين الاول ١٩١٧ خسر العراق احد كهنته الافاضل
المعروفين بنشاطهم في خدمة التاريخ والعلوم الدينية * القس بطرس نصري
الكلداني * الذي سبقت ترجمته في المشرق (٢١ [١٩٢٣] : ٦٥٢ - ٦٦٠) كان
مولده في الموصل سنة ١٨٦١ وتخرج تحت نظارة ارباب طائفته ثم في مدرسة انتشار
الايمان في رومية . ولما رجع الى الموصل تخصص لخير مواطنيه بكل الخدم الكهنوتية
ولاسيما بالتعليم والتأليف فدرس العلوم الدينية العليا في المدرسة البطريركية
الاكليريكية وصنف كتباً عديدة في اللاهوت والفلسفة والتاريخ تجد جذولها في آخر ترجمته

وممن كان حقهم ان يُذكرُوا في هذه الحقبة الثانية من القرن العشرين فذكرناهم
سابقاً في عداد ذوي القرن التاسع عشر * المعلم سعد العضيبي * نشر سنة ١٨٧٢
ديواناً مدح فيه اعيان ذلك الزمان وذكر حوادثه فنقلنا قطعاً عنه في الطبعة الاولى من
الآداب العربية في القرن التاسع عشر (ص ٥٠ - ٥١) وقد عاش زمناً طويلاً حتى
بلغ العشرين الثاني من القرن العشرين



القسم الثالث

الآداب العربية من السنة ١٩١٨ الى ١٩٢٦

البعث الاول

نظر عام في الآداب العربية بعد الحرب الكونية

كان وداعنا للحقبة الثانية من الربع الاول من القرن العشرين وداعاً مبلولاً بدموع الحزن والكآبة بعد ان امتحنناها بالسرور والبهجة . كيف لا وقد حلت تلك الداهية الدهياء اي الحرب الكونية التي كانت اشبه بصاعقة هائلة دوت في جو صاف لا يحسب حسابها منتظر . على ان الصواعق اذا أرعدت وأرعبت وتفتجرت لا تلبث ان تهدأ زمجرتها ويسكت هزيم رعداها وتنكشف سحب سائها المتلبدة . وهكذا كان امل الشعوب يتكهنون بقصر مدة الحرب مع ما لدى الدول من الاسلحة الحديثة التي من شأنها ان تجلب دماراً واسعاً باسرع وقت . وما أخيب ما كان ذاك الامل فطالت الحرب ونشرت الهلاك في معظم اصقاع المعمور ولم ينح من اضرارها ذات البلاد التي لم تحض عبايتها فأصيبت رجع صداها الموتلة

وما عسى ان يكون مع احوال الحرب سهم الآداب . وهل يسمع صرير الاقلام عند صلصلة السيوف او يصنى الى صوت البلغاء مع دوي المدافع حين يكون «السيف اصدق انباء من الكتب»

فان كانت الحرب اصابت ببلاياها النخاء المعمور فهل كان من امل ان تنجو من تيارها الآداب عموماً والآداب العربية خصوصاً وهي مع سعتها لم تبلغ مبلغ الآداب الاوربية التي بكت على ألوف من نوابغ علمائها وأصيبت ايضاً بمصاب أليم . وقد تراكت ويلات الحرب على البلاد الناطقة بالضاد لاسيا الواقعة تحت حكم الدولة العثمانية من جزيرة العرب الى حدود التققاز ومن بحر الشام الى العجم . فأقفلت معظم المطابع وأوقفت المجلات وألغيت الجرائد إلا ما ندر منها وكان اصحابها

مستعبدين لتركية . وقُتل او نُفي كثيرون من الادباء .
 على ان هذه الحالة الحرجة لم تقتل الآداب العربية تماماً وقد ذكرت مجلة المشرق
 (١٨ [١٩٢٠] : ٤٨١-٤٨٦) مطبوعات قليلة صدرت في ايام الحرب اخصها كتاب
 لبنان الذي عُنيّا بنشره مع بعض اهل العلم الاختصاصيين (المشرق ١٨ : ٧٣-٧٤) .
 ونشر في دمشق جناب السيد كرد علي في مجلة المقتبس آثاراً عربية قديمة وكذلك
 الشيخ عبد القادر بدران نشر جزءين من تاريخ دمشق لابن عساكر
 اما مصر فلم تحمد فيها الحركة الفكرية في تلك السنين الصعبة فاستفادت الآداب
 العربية مما نُشر فيها من التأليف الجليلة القديمة كصبح الاعشى للقلقشندي في عدة
 اجزاء والخصائص لابن جني وديوان ابن الدميني والمكافاة لابن الداية والاعتصام
 للشاطبي وكتاب الاصنام لابن الكلبي . ولدار الكتب الحديثة في هذه المطبوعات
 فضل كبير . ونشر ادباء الاقباط خطباً وميامر بيعة لابن العسال ولابن البركات ابن
 كبر

ومن التأليف المستحدثة المنشورة في ذلك الوقت تاريخ سينا القديم والحديث
 لنعوم بك شقير وديوان حليم حلمي المصري وكتاب سياحتي الى الحجاز وتاريخ
 الآداب العربية لاحد اخوة المدارس المسيحية وكتب أخرى وقفنا عليها فوصفناها في
 مقالتنا «الآداب العربية منذ نشوب الحرب العمومية» وذكرنا ايضاً هناك بعض المطبوعات
 الشرقية التي تولى نشرها المستشرقون (راجع المشرق ١٨ [١٩٢٠] : ٤٨٧-٤٩٤)
 وفي خريف السنة ١٩١٨ انقضت عن ساحات الحرب تلك الظلمات بانتصار
 الدول المتحالفة فأتى وقت الاصلاح وليس الاصلاح كالحرب فأنه لا يتم إلا بزمان
 طويل ونفقات باهظة ورجال ذوي همة قعساء .

على ان دولتي فرنسا وانكلترا اللتين قُوض اليها الانتداب على البلاد العربية
 لم ترضتا باموالهما وتنشيطهما على الاهلين ليسدوا تلك الثلمة الواسعة ويردوا للبلاد
 شرفها السابق . وكان كثيرون من الناشئة قد صدأت اقلامهم وفشلت قواهم لكسود
 سوق الآداب فنهضوا بهمة جديدة لخدمة مواطنيهم فمنهم من تولى التدريس في
 المدارس العمومية ومنهم من فتح المطابع الجديدة وانشأ المجلات والجرائد حتى بلغت
 بعد حين عدداً لم تبلغه في الازمنة السابقة للحرب ويا ليتها كلها كانت صادقة الخدمة

معدلة اللهجة متقنة للكتابة

وكان أوّل من استأنف العمل لخدمة العلوم والآداب اصحاب المطبعة الكاثوليكية التي كان الاتراك مع مخالفهم الالمان ضربوها ضربة كادت تكون قاضية عليها فنقلت ادواتها الى دمشق ولبنان ونُهبت حروفها ونقوشها وورقها وكتبها بل نُزعت حجارة ارضها فقضي على اصحابها ان يصرفوا اشهرًا طويلة ومبالغ وافرة ليتداركوا ذاك الخلل ويعودوا الى نشر مطبوعاتهم المشهود لها بألسن الوطنيين والاجانب

فهذه ثماني سنوات منذ منّ الله بالفرج على عباده وانقذنا من تلك النكبة الهائلة التي حوّلت الارض الى متّع من الدم . فيحسن بنا ان نسرح النظر في احوال آدابنا العربية لنرى ما افضت اليه امورها . من ترقّ مرغوب او تقهقر مرهوب لاسيا في الشرق الادنى محور الشعوب الناطقة بالضاد

وما لا يُنكر ان هذه البلاد قد حصلت في هذه الحقبة الثالثة على حرية لم تعهدها سابقاً في زمن الاتراك فانّ الدولة الافرنسيّة والانكليزية اطلقتا الحرية التامة للطباعة ولم تذخرا وسعاً في تنشيط الآداب والعلوم لم تستثيا من ذلك سوى بعض الكتابات السياسيّة المتطرفة دفعاً لاضرارها . ولو لم تحصل عاصمتنا بيروت من فضل فرنسة على غير مكتبتها العمومية وهي أوّل مكتبة من جنسها لوجب علينا شكرها فإذا نتج لخدمة الآداب العربية من الفوائد بعد الحصول على هذه الحرية مع كثرة الكتبة المتخرجين في المدارس ؟ فاين الجمعيات الادبية الراقية ؟ واين الشركات المؤلفة لتنشيط الاداب ولطبع التآليف الممتازة ولمجازاة اصحابها ؟ واين المصنفات التي تباري المصنّفات الاوربية صورة ومعنى لترجع اليها في العلوم العصريّة فتغنينا عن الالتجاء الى اللغات الاجنبية ؟

وكم نرى في المنشورات فصولاً تندد بالاجانب ويتبجّح اصحابها بالرقى الشرقي ونحن مدينون الى الاجانب في سائر امورنا من مشاريع عمومية وخصوصية واهلية كلها يعود انشاؤها الى همّتهم . وان قصرنا النظر على لغتنا فإنا لا نرى فيها من الترقى ما كان يؤمل من الزاويل لها المجتهدين في تعزيزها

وكان معظم ما يصرفه الكتبة من القوى في ذلك يبرز في المجلّات والجرائد .

فاما الجرائد فلتسرّع الكتبة في انشائها قلما تصلح لان تُتخذ مشالاً وقدوةً للغة بليغة راقية اللهم إلا القليل الزهيد منها وذلك في بعض فصولها المحررة بعد نضج الفكر واختار الذهن

واما المجالات فكثيراً ما تأخذ موادها عن المنشورات الاوربية فيُشتم منها رائحة الغرابة ويُستشف من وراء كتاباتها لوائح أصلها الاجنبي ما خلا البعض منها التي لا تتجاوز عدد الانامل

اما المطبوعات المنفردة فان التسعين في المئة منها روايات يغلب عليها الغرام معربة عن الروايات الاوربية القليلة الجدوى الشائنة للاداب . وقد راقنا منها بعض روايات اخلاقية وصف فيها أصحابها العادات المألوفة بين العامة لاسيا في مصر

اما الكتب الادبية فكان للدين منها قسمة الصالح فأبرز المرسلون والرهبان الوطنيون والكهنة العالميون تأليف حسنة منها لاهوتية وفلسفية ومنها روحية وزهدية ومنها تراجم ابرار وصالحين وقد وصفنا في كل اعداد المشرق منذ السنة ١٩٢٠ هذه المطبوعات وبيتنا فضلها

ومما نُشر ايضاً كتب تهذيبية ومدرسية وانشائية وشعرية لإفادة الاحداث في المدارس الوطنية ومطالعة الجمهور . والخلل في كثير منها ظاهر ونُشرت ايضاً عدة كتب تاريخية واجتماعية وسياحات ليس بينها إلا التذر القليل مما لم يُنقل عن التواريخ الاجنبية كتواريخ الحرب الكونية وتواريخ بعض البلدان وكبار الرجال

وقد ظهرت في مصر بعض الآثار المطبورة في زوايا النسيان كتاريخ النويري « نهاية الارب في فنون الادب » وكتاب « التاج للجاحظ » و « زهرة الآداب للحصري » المطبوع سابقاً على هامش العقد الفريد و « مسالك الابصار في ممالك الامصار لابن فضل الله العمري » و « ديوان مهيार الديلمي »

ولم يجد المستشرقون عن فضلهم السابق في نشر الآثار الشرقية واتقانهم لطبعتها وتربيتها بكل المعلومات المفيدة والفهارس الواسعة . فمما صدر منها في مطبعتنا الكاثوليكية نقائض الاخطل وجرير وشرح ديوان المفضليات للضي وديواني عمرو بن كلثوم والحارث بن الحنظلة وكتاب الماثور لابي العميثل

وظهرت في جهات اوربة من آثار ابحاثهم كتاب الوزراء والكتاب للجيشياري وكتاب صورة الارض لابي جعفر محمد بن موسى وديوان ابي ذؤيب . وشرح ديواني علقمة الفحل وعروة ابن الورد للشتمري واقسام جديدة من النجوم الزاهرة في اخبار مصر والقاهرة لابن تغري بردي ومن معجم الادباء لياقوت وغير ذلك مما يجعل للاوربيين قصة السباق في نشر الآثار العربية

ومما امتازت به هذه الحقبة الاخيرة سعي بعض الكتبة الى انتقاد المطبوعات النثرية والشعرية كمحمد عباس العقاد وكزكي مبارك وزكي ابي شادي وحسن صالح الجداوي والاب انستاس الكرمي وقسطاكي حمصي . . . وانما نود ان يكون هذا الانتقاد برواق وهدوء اظهارا للحق لا تشفيا من خصم او تحقيرا لاديب

ومن خصائص هذه الحقبة ايضا اتساع فن الكتابة بين الاوانس وربات الحدود فمنهن من يتصدّر للخطابة ويلقن المحاضرات او من ينشئن المجلات وينشرن فصولا في الجرائد والبعض منهن يتظمن القصائد اللطيفة الرائقة لاسيا في الامور الخاصة بالنساء وتدبير البيوت

فهذه الامتيازات جعلت لحقبتنا الحاضرة مقاما حسنا إلا أننا وجدنا ايضا فيها ما يدعونا الى الخوف من تقهقر لغتنا وانحطاطها فنلت اليها حكما قومنا واول آفة على لغتنا الاكثار من الدخيل لاسيا اذا لم يكس صورة يأنس بها اللسان العربي . نعم لا تخلو الالة العربية من الالفاظ الدخيلة حتى ان القرآن العربي نطق بها وانما كان العرب يقرّبونها الى لغتهم ببعض التصرف في صورتها فيزول شيء من غرابتها وخشونتها

وكذلك التعابير الاجنبية زاد استعمالها لشيوع لغات الاجانب بيتنا ولوفرة التعريبات عنها

وكما أثرت تلك اللغات في العربية الفصحى كذلك اللهجات العامية اخذت تسطو على اللغة البليغة فتمسخ صورتها البهية . ومن العجب ان بعض المتشدين اخذوا ينشرون مقالات لترويج اللغات العامية لزعمهم ان تلك اللهجات اقرب الى فهم الجمهور وأدعى الى نشر العلوم العصرية وهو فكر غريب لا يخطر لاحد من العقلاء على بال وقد سبق لنا في ذلك مقال طويل بيتنا فيه العواقب السيئة التي تحصل بذلك

فتطمس جمال لغة اجدادنا وتبسط القوضى بين الكتاب وتبث بين البلاد العربية روح النور والاستبداد اذ لم يبق بيتنا وبينها رابط يجمعنا لما في كل لهجة من الاختلاف والتباين

واخذ غيرهم يتصرفون ايضاً بالبحور الشعرية تصرفاً زائداً تزع عنها رونقها ومسحة جمالها وكادت تشبه النثر كما فعل اصحاب النثر الشعري فجاءت كتاباتهم لا نثراً ولا شعراً ليس لها من العربية الا الفاظها وقشرتها دون لبائها وجوهرها

الباب الاول في الادباء المتوفين في الحقبة الثالثة

١ ادباء الاسلام المتوفون في هذه الحقبة

لما اخذت تلوح يوارق الصلح بين الدول المتحاربة سنة ١٩١٨ رحل الى دار البقاء احد ادباء مصر * الشيخ عبد الكريم سلمان * درس في الازهر مع الشيخ الامام محمد عبده فتعاشرا وتصادقا . ولما قام الاستاذ بنهضة لاصلاح امور الاسلام كان الشيخ عبد الكريم عضده ونصيره فشاركه في تحرير الوقائع المصرية وفي اصلاح التعليم في الجامع الازهر وقد نشر خلاصة اعمال مجلس ادارته في عشر سنين فكان لكتابه تأثير عظيم في كثيرين من مواطنيه لكنه اوغر عليه قلوب غيرهم . فأيسر من اصلاح . ومن ظريف ما اخبره منشى النار الاسلامي (٢٠ : ٤٤٠) من نفسه ما رآه من ياسر الشيخ سلمان صلاح حال امته فروى ما ننقله بحرفه الواحد : « كان يصرح بذلك ويحتج علي وعلى الاستاذ الامام قائلا : سترى ما ينتهي اليه املكما في هذه الامة المينة وما ييلغه اصلاحكما من هذه الشعوب الفاسدة . وله كلمة في هذا المعنى قالها لاستاذنا الشيخ حسين الحسري ألبسها كمادته ثوب الدعاية والمزل . وقد كنا بدار الاستاذ الامام تتحدث بما أشيع من رعبه الامة اليابسة في التدثين بدين الاسلام . قال الشيخ حسين الحسري : اذا يرحى ان يعود الى الاسلام مجده . قال العقيد : دعهم فاني أخشى اذا صاروا منا ان تفسدهم قل ان يصلحونا . ذكرت هذا في ترجمة الرجل لما فيه من البيرة المحزنة » فتأمل !

وفي كانون الثاني من السنة ١٩١٩ توفيت في القاهرة احدي اديبات مصر النابغات في الاسلام كعائشة تيمور زيدا * ملك هانم * كريمة حفني بك ناصف التي اشتهرت بلقب باحثة البادية وسعت باصلاح احوال بنات جنسها في القطر المصري

توفيت وهي في شرح شبابها . غني ابوها بتربيتها وتخرجت بارقي مدارس البنات الاميرية فنالت شهادتها المختلفة . ثم انتدبت الى تعليم الفتيات فامتازت به ثم حاولت الكتابة والتأليف فبرعت بها . ولما زوجها والدها من احد شيوخ العرب المقيم بجوار الفيوم عبد الستار بك الباسل جمعت بين حضارة المدن والبادية فكان ذلك سبباً لتسمينها بباحثة البادية . وقد صنفت كتباً بحثت فيها عن كل الاحوال النسائية كتربية البنات واوصاف المرأة والزواج والحجاب والسفور ونظمت القصائد وتفننت في الكتابات الادبية والاجتماعية . وقد جمعت كتابات ملك هانم في كتاب عنوانه النسائيات . وقد عرفت هذه السيدة باعتدالها في المسائل النسائية فكانت تذهب في ذلك مذهباً وسطاً بين القديم والحديث بناء على قول المثل « خير الامور اوساطها » وقد صنفت الآتية الادبية « مي كتاباً في وصفها سبق لنا الكلام فيه (المشرق ١٨ [١٩٢٠]: ٧١٦)

وبعد وفاة السيدة « ملك هانم » بسنة تبعها الى الابدية في ٢٦ شباط ١٩٢٠ والدها « حفي بك ناصف » في نحو الستين من عمره . كان تخرج في اشهر مدارس القاهرة كالازهر ودار العلوم ودار الحقوق الخديوية ثم عهد اليه التدريس فيها وعين مدرساً في مدرسة الخرس والعيان فلبث فيها اربع سنوات وألقى دروساً في الجامعة المصرية جمعها في « كتابه تاريخ اللغة العربية » . ومما ألفه لما حضر مؤتمر المستشرقين في اوربا كتابة في لهجات العرب الذي اصاب لديهم استحساناً . واشتغل بالقضاء وفي مركز مفتش المعارف . ونشر القرآن في المطبعة الاميرية « بحسب قواعد الاملاء » فدحه لفعله كثيرون وقدح فيه آخرون . وكان حفي بك يحسن الكتابة نثراً وشعراً ومما قاله قبل وفاته :

أَتَقْضِي مَعِيَ إِنْ حَانَ حَيَّتِي تَجَارِي وَمَا نَلَتْهَا إِلَّا بِطُولِ عَمَلٍ
إِذَا وَرَتْ الْمَأْتُونَ ابْنَاءَهُمْ غَنَى وَحَاماً مَا أَشَقَى بَنِي الْحُكَمَاءِ

وفي نيسان ١٩٢٠ توفي الدكتور « محمد توفيق صدقي » المولود في السنة ١٨٨١ . درس العلوم في القاهرة ونال شهادة الدكتورية بعلم الطب له في المسائل الطبية البحوث حسنة منها مقالة في ماء النيل ومضاره . ثم تخصص بالمسائل الادبية والدينية والاجتماعية فكتب في الاصلاح الاسلامي ورد على الماديين وله تأليف سماه الدين في نظر العقل

الصحيح . ودافع عن دينه الاسلامي في عدة تأليف وقد رددنا عليه في ما كتبه عن لاهوت السيد المسيح

وفي السنة ١٩٢٠ في ٨ ك ٢ أسفنا على فقد احد اصحابنا الشيخ الفاضل **طاهر الجزائري** . كان مولده في دمشق سنة ١٨٥١ واخذ عن أدباء الفيحاء العلوم الدينية واللغوية والادبية فأولع بدرسها وكثرت ذهنه في احراز اسرارها وسعى بنشر كتوزها وتعميم فوائدها . واليه يعود الفضل في انشاء مكتبة الملك الظاهر . كما انه لم يذخر وسعا في تعزيز الآداب العربية في المدارس اذ اقيم ناظرا عليها . وقد تفرغ للتأليف فوضع كتابا عديدة تدل على اجتهاده وسعة معارفه بعضها دينية كتوجيه النظر الى اصول الأثر ومثنية الاذكياء في قصص الانبياء . وبعضها لغوية كالتقريب لاصول التعريب وارشاد الالباء ومدخل الطلاب لفن الحساب . وغيرها علمية كالفوائد الجسام في معرفة خواص الاجسام ومدى الراحة الى اخذ المساحة . ونشر كتابا أخرى لقدمات الكتب وحشائها كديوان خطب ابن نباتة وروضة العقلاء . وبما نود ان لا يبقى مترويا بين المخطوطات كتابة « التذكرة الطاهرية » بحث فيه عن نوادر المخطوطات ووصفها وعرف محل وجودها . وكان الشيخ طاهر احد الادباء القليلين الذين فضلوا في الاسلام عيشة الغزوبة ليتفرغوا لدرس العلوم . وقد احيى بين قومه التاريخ وعني بفنون الكتابة . راجع في المشرق (١٨ [١٩٢٠] : ١٤٤ - ١٤٨) ترجمته لكاتبنا المدقق الاستاذ عيسى افندي اسكندر الملعوف . ونشر سيرته ايضا في دمشق الشيخ محمد سعيد الباني فدعاها « تنوير البصائر بسيرة الشيخ طاهر »

وفي ٢٥ من الشهر والسنة السابقين ١٩٢٠ توفي في طرابلس الصحافي **محمد كامل البحري** صاحب جريدة طرابلس ومؤلف اخبار سياحة باشرها الى بعلبك وانحاء الشام . ومثله توفي في ٢٠ آب من السنة اديب آخر **عبدالقادر بك العظمي المويد** له كتابات متفرقة في بعض الصحف والمجلات

ومن اشعر شعراء هذا العصر الذي حلت به النية في هذه الحقبة سنة ١٩٢٠ **محمد امام العبد** اصله من اسرة عبيد لكنه توصل بسميه الى ان احرز الادب ونبع في الشعر . وله شعر رقيق جمع في ديوان لم يُنشر بالطبع وانما ظهر منه عدة قصائد رنانة في كتب الادباء . ومن لطيف قوله يندب حظّه :

الاداب العربية من السنة ١٩١٨ الى ١٩٣٦ : ادباء الاسلام المتوفون ٩٧

نسبوني الى العيد مجازاً بعد فضلي وامتهادوا بسوادي
ضاع قدرى ففقت ادبٌ حظي فسوادي عليّ توب حديد

ومن اقواله الحماسية :

ولما التقينا والاسنة شرع ونادى المنادي لا نجاة من الخف
عظفت على سيف النية فاخلت صفوف وكان الصف الصبق بالصف
فرحت وفي وحي وجوه عبوسة وعدت وأشلاء القوارس من خلفي
فلم أر قلباً غير ذي محابي ولم أر سيفاً غير سيفي في كفي
وقسم سيفي القوم قسمة عادلي فأرضى الثرى بالنصف والطير بالنصف

وفي السنة ١٩٣١ في ٢٤ شباط اختتمت المنون ديباً آخر ادبي الاداب العربية في مصر خدماً مشكوراً نعني به (محمد بك تيمور بك) نجل احمد باشا تيمور توفاه الله في العقد الثالث من عمره . شغل منذ صباه بالاداب العربية فبرع فيها حتى انه نظم الشعر في اثنانية عشرة من عمره وكتب في الجرائد ثم ستم الشغل بالسياسة ونظر من المنازعات بين الاحزاب ورأى ما عليه وطنه من التأخر في فن التمثيل . فقصده البلاد الاوربية ودرس الحقوق في باريس وهو يلحظ مساهماتها الكبرى حتى أتقن اصول ذلك الفن وتخصّص بترقيته في بلاده . فأثف لذلك جوقاً مختاراً امتاز بمهارة التمثيل تحت ادارته . وكان هو يؤلف هذه الروايات الادبية ويجهزها كل لوازم التمثيل وربما وقف هو بين الممثلين فكان موضوع عجب - الحضور من اعيان مصر . وكان يختار الروايات التي تنشر فيها حوادث المشرق وءدتها حتى عدا فن التمثيل بسعاه في مصر شبيهاً به في عوصه البلاد وروى ذلك يصاب جم من اكتر منه لارباحه . وقد خاف تأليف عديدة في هذا الباب وفي غيره خضها كتب به وميض اروح جمع فيه ديوانه ومقالاته الادبية وقصصه ومذكراته . ثم كثر له حياته التمثيلية خضه بفن التمثيل وتاريخه وفنونه وآدابه ثم كتب المسرح المصري . دونك بعض ابیات من نظمه عنوانها « شاعر يتألم »

ليلة كليا عنا ودم وشقاء واقطب منها تعذب
ذقت فيها المصاب كاساً دحاقاً صبح يندى فيها وزألق مهرب
منوادي من سار يظن ردمي من امسح جرحه كعب

قد دَعَوْنِي فَي القريض وحسي منه في القلب جرةٌ تلهبُ
ما نظمتُ القريض أبني نوالاً من كبير ولا أحاول مكسبُ
بل أقول الاشعار كبا أماجبي كلَّ حرٍّ من بؤسٍ يتعذبُ
ذاك رأيي فيما أسبى شعراً ولكل في الشر رأيٌ ومذهبُ

ومات في اوائل تلك السنة رجلٌ مصري آخر كان له موقع كبير في نفوس مواطنيه الكاتب الاديب (دياب محمد بك) ولد سنة ١٨٥٣ درس في الازهر ودرس فيه وفي دار العلوم وتعين مفتشاً في وزارة المعارف وتفرغ للكتابة فنشر تأليف مختلفة ككتاب دروس البلاغة والانشاء وقلائد الذهب في فصيح لغة العرب وتاريخ ادب اللغة العربية ومعجم الالفاظ الحديثة وتاريخ العرب في اسبانية وعرب عن الفرنسية كتاب تحطيط اوربة وغير ذلك مما خدم به الادب والوطن وفي تلك السنة ١٩٢١ تعددت وفيات الادباء فقضى ايضاً (ولي الدين بك يكن) نجبة فيها في ٦ آذار . كان تركي الاصل من اسرة شريفة ولد في الاستانة سنة ١٨٧٣ جاء صغيراً الى مصر مع اهله فتوفي فيها والده وكفله عنه فتخرج في مدرسة الانجال المشهورة فأقن فيها العربية كما عرف التركية وعاد الى الاستانة وكتب في جرائدها . وقد عرف بيله الى الحرية فنفي الى سيواس وبقي هناك الى الاعلان بالدستور سنة ١٩٠٨ فعاد الى مصر وحظي لدى سلطانها حسين كمل فعينه كاتباً في الديوان العالي في القصر السلطاني حتى مني بعلّة اذاقته كأس النون في مدينة حلوان . وله شعر منسجم مطبوع يتدفق رقة فمن قوله يجي سيواس يوم نفي اليها :

رضيتُ سيواسَ دُرّاً وما بسيواسَ شرّاً
حنّوا عليها فأمتُ قد افقرتُ فهي فقرُ
فلا بها الروض خصبُ ولا بها الزهر نضرُ
فليس لي تمّ نظمُ وليس لي تمّ نثرُ
وكب بصرَ اديبُ يتدو فترقصُ مصرُ
نفي على ساحاتٍ كأنها هي سحرُ
يقولها تالوها فيعزي الناسَ سكرُ

ومما روي له في مختارات الزهور (ص ٧٧) قوله عن لسان فتاة عمياء :

سأدق أن في الوجود قوساً ظلمتها الأقدار ظلماً شديداً
هي تشقى من غير ذنب جنة ولكم مذب يبيش سعيدا
رحم الله أعيناً لم تشاهد منذ كانت إلا ليالي سودا
تسقى لو فتحت فتحت من جمال الوجود هذا الشهودا
تتاجى حمام الروض صباحاً لا تراها وتسمع التفريدا
ويكون الريح مناً قريباً فتظن الربيع مناً بعيدا
حين ترنو الى الورود عيون ليت شري كم تستطيب الورودا
سأدق أننا صبرنا امثالاً ما ضجرنا ولا شكونا الجدودا
فانظروا نظرة الكرام البنا وارحموا ادماً تحذ الحدودا

ولولي الدين يكن من التأليف ما ذاع صيته كالصحائف السود وهو عبارة عن
مجموع مقالات اجتماعية بليغة الانشاء طافحة بأرائه الحرة. وكتأليفه في احوال تركية
وسياستها دعاه المعلوم والمجهول. ونقل الى العربية كتاب نيازي بك في الدستور
العثماني المعنون بالتجارب. وقد حرر كثيراً من المقالات في اكبر جرائد مصر
وفي ثاني يوم حزيران من السنة ١٩٢٢ انطفأ نور حياة شاعر آخر عبد الحليم
حلمي المصري ولد في دمنهور سنة ١٨٨٧ ودرس في وطنه ثم دخل في المدرسة
الحربية وتوظف في ديوان الاوقاف في مصر. وكان مولعاً بنظم الشعر ونشر عدة
قصائد دلت على جودة قريحته وحسن ذوقه. جمعها في جزئين وطبعها تحت عنوان
«ديوان المصري» سنة ١٩١٠ وقد تحرر في شعره المواضيع العصرية وأدت إحدى
قصائده الى محاكمته وسجنه. ثم دخل بعد الانقلاب الدستوري في خدمة الملك. وهذا
مثال من شعره قال يتشوق الى الشام:

يحن لمصر من سكن الشام ونحن نود لو كانت مقاماً
منابت لا ينفجا الحزامي ولا تنكو أزهراً الأواما
وارض ثبت اليوم العالي وكانت ثبت الرسل الكراما

على «لبنان» زهري المضارب على «الاردن» خمري الحباب
على «القدس» المفضل في الكتاب على تلك (تصور على القباب
سلام متيم لولا الليالي تُقيدُه كما بحث السلام

وافتح قصيدته في وطنه مصر بقوله :

بلادي سفاكِ الدمعُ إنْ مُنِعَ القطرُ وما برحتْ خضراً مياثُك الحُضرُ
وقفا عليكِ المالَ والعُمرَ والذي يُحبُّ عليه يوقفُ المالُ والعُمرُ

وتبعَ المصريُّ الى القبر بعد شهر من تلك السنة ١٦٢٢ شاعر ثالث ليس دونها سمعةً ورقياً (اسماعيل صبري باشا) ولد في مصر سنة ١٨٦١ وتقلب في مناصب الدولة المصرية كمنصب النائب العام ومحافظة الاسكندرية ووكالة نظارة الحفانية . وقد اشتهر بشعره الرقيق المائظ وانصيح الاسلوب وكان لا ينشده إلا بعد انتقاده وتمحيصه مراراً . وقد استحسننا في توله في الاستغفار واعتقاده الخلود :

يا ربِّ ابنِ ترى تقامُ جهنَّمُ اطالينَ غداً وللاُترارِ
لمْ يُبقِ عَفْوُكَ في السمواتِ العُلى ولاضرباً خالياً للشارِ
يا ربِّ أهاني لفضلِكَ وأكفني شَطَطَ امْتولِ وفتنةِ الأفكارِ
ومرِّ الوحودِ يسقُ عنكَ لكي ادى غصنَ اللطيفِ ورحمةِ الحبارِ
يا عالمِ الأسرارِ - سيِّحةً علمي بأثكُ عامُ الأسرارِ
أخْلِقْ برحمتِكَ اتى تسعُ الورى ألا تصيِّبُ ناعظمِ الاوزارِ
وما أحسن قوله في الوفاء والعفو :

إذا خائني خسُّ قديمٌ وعَفْيٌ وفوتُ يوماً في مقاتله سَهْمِي
تعرَّضَ طيفُ الودِّ بيني وبينه فكسر سَهْمِي فانتيتُ ولم أدمِ

ومثله حسناً في طيش الشباب وهز المشيب :

لا يدري طعمُ اديبٍ شُمانٍ ولمْ يُذَرِكْهُ سيبُ
حينَ يضى قوى نفقٍ فتحيثُ وارثي قريبُ
وقوى تحرُّرُ اذ تسبَّتْ م باغوى الشيخُ لا ريبُ
فما يقامُ كبا اديبٍ ان ر حبه الشيبُ
و، لو علم شيباً بيموت فدر شيب !

وخسر العراق في تلك السنة بضائي شهر ايلول ١٣٧٦ رجلاً من علمائه المشهورين (الشيخ علي باقر) رحمه الله الذي كان له نصيب كبير

وتتقّى آثارهم الى دار الخلود في العام التالي عالم من الهند السيد **ابوبكر باعلوي** * توفي في حيدرآباد في اواخر السنة ١٩٢٣ كان من علماء بلاده اشتغل بالتعليم والكتابة . وتولى تصحيح مطبوعات وطنه حيدرآباد . له مصنفات عديدة في الفقه والانساب والحساب والطبيعات والادب والمنطق . وديوان شعر . وقد اشتهر بمعادة الشيعة وانصارها وبالدفاع عن السنة وذوها فحصل له بذلك ثغث كثير . كان مولده سنة ١٨٤٦

وفي العام ذاته في ٥ آب ١٩٢٣ توفي **احمد كمال باشا** احد ادباء مصر الذين تخصصوا مع علماء الفرنج البحث عن آثار قدماء المصريين فتعين اولاً كامين مساعد في المتحف المصري ذاك كسب عن درر اللغة هيروغليزية والآثار المصرية حتى تمكن من معرفة اسرارها واخذ يفتي في ذات المحاضرات في النودي الوطنية وينشر المقالات الواسعة فيها فاخاروه كعضو في المجمع العلمي المصري وله في سجلاته خطب ومحاضرات . وكذا : علم فن الاثر لمصرية بدرجة المعلمين العليا . وقد ألف قاموساً هيروغليفاً عربياً فرنسياً واسعاً نسبة فيه بعض العلماء الى الغلو والتطرف في رده الوفاً من الالفاظ المريب الى اصول مصرية قديمة

وورد علينا في اواسط آذار من سنة ١٩٠٤ نبأ ألي بودة احد اصدقائنا في بغداد السيد **لاذيب محمد شكري** (التركي) من لأسرة لارسية الكريمة وابن الشهاب الآلوسي توفي سنة ١٣٢٥ هـ في بغداد . ولد سنة ١٨٥٧ وتخرج في بغداد من كتبتريه العربية لدرجة البكالوريوس في مدارسها فنبغ من تلامذته لتأليف كتاب في تاريخ بغداد في دار الزوراء وهي اول جريدة أنشئت في مدينة بغداد فكتب فيها كثيراً من مقالاته خرج فيها عن دائرة التقليد الضيقة حتى سعى الى عبث خياله في تنقيح ما لا يفضل بعض اصحابه . واه من التأليف نسبة من رتب في حبال العرب قامة مؤتمر المستشرقين في استوكهولم فشكروا عهده بدرجة البكالوريوس . ومن تأليفه كتاب اخبار بغداد وتراجم بعض علماء التاريخ . ومن مؤلفاته تاريخ بغداد في مدينته السلام وغير ذلك من المصنفات . ثم زاد به شرفه بكونه سبقة الى الادبية احد انسابه السيد **احمد شكري** (التركي) زكناً ذكره توفي سنة ١٩١٢

وكان عضواً في مجلس المعارف الكبير في الاستانة وخلف كذوي قرابته آثاراً ادبية متفرقة

ولم نكدر نذكر ما ألم بالآداب العربية بوفاة ذلك الكاتب الشهيد ✽ السيد مصطفى المنفلوطي ✽ الذي نُعت بامير بيان هذا العصر . ولد في مدينة منفلوط سنة ١٨٢٥ وتوفي سنة ١٩٢٤ تخرج في الازهر المصري وتال قصبة السبق على اقرانه واستهواه حب الادب في اول ربيع حياته فاخذ يترن على الكتابة نثراً ونظماً . ثم لحق بالشيخ الامام محمد عبده فلامه عشر سنين واخذ من افكاره وآدابه . وبعد وفاة الاستاذ عاد الى وطنه واخذ يحرر رسائله الشهيرة في جريدة المؤيد فالتفت اليه انظار ارباب وطنه . ولم يزل منذ ذلك الزمان يواصل الكتابة فنشر مؤلفاته الرائعة « النظرات » في ثلاثة اجزاء و « العبرات » وفي سبيل التاج نقله بتصرف عن الفرنسية . و « الشاعر والفضيلة » الى غير ذلك مما ضاعف الحزن على وفاته وهو لم يبلغ الخمسين من عمره . وله شعر حسن وانما برز خصوصاً باثباته البليغ على الاسلوب المصري وفي ٣٠ حزيران من السنة الماضية ١٩٢٥ حل الاجل المحتوم باحد مواطنينا ✽ رفيق بك العظم ✽ . ولد في دمشق سنة ١٨٦٥ ثم نشأ في وطنه واخذ الآداب عن مشايخه ثم انتقل الى مصر وتعاطى فيها امور السياسة والادب وكان احد السعاة بتحرير وطنه من النير العثماني او بالحري بتخفيفه بالامر كرية . وله كتب تاريخية وادبية حسنة اخضاها كتاب مشاهير الاسلام في اربعة اجزاء . وفي هذا العام ايضاً ايار ١٩٢٥ توفي الشيخ محمد حسين شمس الدين اديب جبل عامل وشاعره

٢ ارباء النصارى المتوفون في هذه الحقبة

اولاً الاحبار والكهنة

بين السنين التي صرّت منذ نهاية الحرب العالمية الى اواخر السنة ١٩٢٦ دعا الله الى جواره بعض احبار الكنيسة الذين خدموا الآداب متاجرين بالوزنات التي نالوها من ربهم

﴿السيد ديونيسيوس افرام نقاشه﴾ نكبت الطائفة السريانية بقصد هذا الحبر الجليل في ١٣ آذار سنة ١٩٢٠ توفي في مدرسة الشرفة في لبنان عن سبعين عاماً . وكان السيد الفقيد رئيس اساقفة حلب على السريان الكاثوليك منذ ٥ نيسان سنة ١٩٠٣ أدّى في حياته للمّته خدماً جمّة وقد عُرف بنسكه وانصرافه الى العيشة التقويّة . وكان مولماً بدرس التاريخ وقد نشر في ذلك كتاباً نفيساً ضمّنه اخبار طائفته السريانيّة الكاثوليكيّة منذ اهدائها الى حجر الكنيسة الكاثوليكية الى زمن السيد الجليل بطريرك انطاكية الحالي ماري اغناطيوس افرام الثاني رحماني وذلك في مجلد ضخم دعاهُ عناية الرحمان في هداية السريان وها هو الآن قسم من تاريخ اوسع لم يزل مخطوطاً بحث فيه عن اخبار الطائفة السريانية منذ نشأتها

وفي هذا الشهر عينه في ٢٢ آذار ١٩٠٠ انتقل الى دار البقاء سيد آخر من اركان الطائفة المارونية الكرّمية في المطران يوسف دريان في النائب البطريركي على القطر المصري . واد هذا الحبر الجليل سنة ١٨٦١ ودخل الرهبانية الحلبية ودرس أولاً في مدرسة انتشار الايمان في رومية وتمّ دروسه في كلية القديس يوسف في بيروت . وفي السنة ١٨٩٦ جعل رئيس اساقفة طرسوس شرفاً . وقد خلف آثاراً كنسيّة وادبية وتاريخيّة عدّدة تشهد له بطول بابه في العلوم الدينيّة والمدنيّة . فمن تأليفه الدينيّة كتاب رتب السيامبذ الكهنوتية لحرّونية بالشرطونية وكتاب المقم في تكريم مريم والمقالة الوحيّة في العبادة حقيقيّة لوسم اعذار . وعربيّة عن تأليف الطوبوي لويس غرينيون دي منرت وكتاب دعوة رهبانية قسيس الفونس دي ليغوري وجادة الفلاح في سبيل التمتّين وثمرات ومجموعة تلمّس روحية بعضها من نظمه منها نظم الجّان في سبيل سينة لبنان . ومن تأليفه التاريخيّة نبذة في اصل البطريركية الانطاكية وفي اصل الطائفة المارونية . وستة رسائل في لبنان في قديم الدهر حتى الآن وثلاثة ابحاث في المردّة جمعهم في كتاب دعاء الاراهين الراهنة في اصل المردة والجراجمة والموارنة . خالف فيه رأي السيد يوسف التلمّس . ومن آثاره الادبية كتاب الاتقان في صرف لغة السريان ومنه عتمة لات دسة نشرت في الجرائد وفي مجلة المشرق

وفي ١٨ ايار ١٩٢١ توفي في بيروت السيد (زكريا مكارم) بطريرك الاقباط

الكاثوليك سابقاً . فصل عن تدبير كنيسته ادواع موجبة . وكان المذكور يتماطى الآداب الشرقية بعد ان تخرج بها في كليتنا البيروتية . له تاريخ الكنيسة الاسكندرية وابحاث في آثار النصرانية في مصر ومنظومات شعرية بالافرنسية ومناشير وغيرها واد في الصعيد سنة ١٨٦٨

✽ الاب مبارك سلامه المتيني ✽ احد رؤساء الرهبانية اللبنانية العامين الاجلاء . ولد في المتين (لبنان) في ١٥ نيسان ١٨٥٢ وانضوى سنة ١٨٦٦ الى الرهبانية البلدية فكان من افضل ابنائها ادباً وبرارة تلقى العلوم الدينية العالية في كلية القديس يوسف وكان اول من نال فيها شهادة اللغنة في علمي الفلسفة واللاهوت سنة ١٨٨٣ . وعُهدت اليه في رهبانيته افضل المناصب وارقاها فتولاه عدة سنين بنشاط وحكمة اقر بها الجميع لاسيا انه كان بمثابة اوعظ منه بكلامه . توفي في عيد مولد العذراء في ٨ ايلول سنة ١٩٢١ . (مطاب ترجمته لحضرة الحوري بطرس ساره في المشرق ٢٠ [١٩٢٢]: ٨٥٢-٨٦٢) . وكما المرحوم مع كثرة اشغاله في الرهبانية وفي الاعمال الرسولية في لبنان لا يضيع بهمة من انة تمت ألف مختصراً اللاهوت الادبي واختصر كتاب الكمال المسيحي للاب روبر . كس اليبري . و قد نشر من تعريبه كتاب دستور الرؤساء في سياسة المرووسين وهو سفر جليل للاب تالوي اليسوعي وكتاب دستور الحياة الروحية اليسوعي آخر ادب سورين الشهير

ومن فقدته الآداب العربية من ملة الروم الكاثوليك الكرثية المطران استفانوس سكرية رحل الى دار الخرد في ٢٥ ت ١٩٢١ رلد في دمشق سنة ١٨٦٨ وتخرج في العلوم الدينية والديرة في القدس الشريف في مدسة القديسة حنة . وقد احزله فضلاً كبيراً في تدريس نون العربية فيها ثم في المدرسة البطريركية في دمشق وكان لا يألو جهداً في تزيين حربية وكل هو ن كتبها المبيدين وخطبائها المشهورين . وقد ابقى بعض الآثار نفيرة ن رسائل وابشادات وله كتاب وضعة لجمعية انشائها واتمها بانجسة الديرية الكاثوليكية

وفي مفتتح السنة ١٩٢٢ . ففجبت . ميتة لآباء البوسرين الادل خطب أيم اذ فارقههم الى الابدية احد اخوتهم اسرنا عليه كنيراً لآب بولس سيور وهو في عز الفكر والة كان ايضاً من متفرحي مدرسة نهلاحية في القدس ثم احد اساتذة الآداب

العربية فيها لطلبها من طائفة الكاثوليكية. ولما انضم إلى جماعة الآباء البواسين في حريصا سنة ١٩٠٣ ما عثم ان باشر الرسائل في حوران وتنفّل في قراها متفانياً في كل الاعمال الرسولية. وله عدد آثار كتابية في مجلة المسرة وكان احد محرري مقالاتها الدينية والادبية الممتازة. ومن منشورات قلمه رواية القديس سمستيانوس الشهيد وزهور النفس من حديقة خوري أرس وكتاب الجمع الممي للروم الكاثوليك وكنوز النفس في الغفرانات ونبذة في صناعة الشعر العربي. ومن مقالاته الحسنة في المسرة ما سطره عن عوائد العرب وله بحث جغرافي تزييني في حوران وغير ذلك مما زاد نفع اخوته على فقده

وفي اواسط ١٩٢٢ استأثرت رحمة الله مرسلًا غيورًا من طائفة المارونية
اشتهر في كل انحاء لبنان بمواعظه وبلاغته وعمه الرسولية الحوري الاسمي اسطفان
الشالي. نشر مع الطيب المذكور السيد جومانوس الشالي جزئين من الخطب والخطبات اقبل
العموم عليها لحسنها لفظاً ومعنى. وكان الحوري اسطفان شاعراً جيداً له في ذلك آثار
متفرقة

وفي ٢٠ ايلول من السنة ١٩٢٢ ودّع الحياة المأسوف عليه القسّ نعمة الله ابو
ناظر احد مدبّري الرهبانية اللبنانية الباسدية . كان تلامّى العلوم في كليته البيروتية
وكان من المتفهمين من اللغة العربية فنشّب الى تدريسها ثمّ تخاصّى فنّ ترجمة وحفظ
مدّة روضة المدرّس . ونشر عدّة مقالات فنيّة . دأب في اجازات راحته السّيارة في
الاستانة وبيروت . ثمّ كنز عبّته الرهبانية رتبة

وممن تفقدته الآداب العربية أحد نفوسنا من مشايخنا ز. الياح - ابراهيم
فكتور عطاء الله المتوفى في كانون الثاني سنة ١٩٠٠ م تاريخ الآداب العربية منذ
نشأتها طبعه في الاسكندرية سنة ١٩٠١ م في دارس ضمن جمعية طبعه
ومن اذكار الآداب العربية الذين اذيت بهم في دارس ابراهيم ك. قويم
الثلاث ارحمات البطريرك نسطور دميترى قاضي في دارس عزة سيبه في دارس
الاول ١٩١٥ في دمشق. كان في دارس خديجة في دارس عزة سيبه في دارس
الطائفة في مصر والشام. وتذكر كذبته في دارس عزة سيبه في دارس عزة سيبه في دارس
الواسعة التي كان في دارس عزة سيبه في دارس عزة سيبه في دارس عزة سيبه في دارس

وفي ٢٤ حزيران من السنة الماضية ١٩٢٦ شق علينا نعي احد اساتذته الآداب العربية في مدرسة العائلة المقدسة للآباء اليسوعيين في مصر ✽ الخوري نعمة الله بركات ✽ كان من الكتبة البارعين كشقيقه الشهير وعليه تخرج عدد عديد من الناشئة المصرية . ومن آثاره تعريبه لمختصر التاريخ المقدس تأليف لومند

ثانياً العالميون

في اوائل السنة الثابة للحرب في ١٤ ك ٢ فقدت طائفة الروم الاورثذكس في بيروت احد مشاهير ادبائها ✽ الشيخ اسكندر العازار ✽ المولود سنة ١٨٥٥ . اخذ العلوم اللسانية والادبية عن اساتذة طائفته وفي مدرسة ابيه الامير كاتبة . وقد امتاز منذ حداثة سنه بمزاولة النظم والانشاء فكان من الشعاة بالتهضة الادبية التي ظهرت في النصف الثاني من القرن التاسع عشر . وكان خطيباً متفتناً وكاتباً بليغاً وشاعراً مجيداً . له من الآثار الكتابية في الجرائد والمجلات ما لو جمع لألف مجلداً ضخماً . منها خطب ورسائل وروايات تمثيلية وخواطر ادبية . وديوان شعر . ولولا انخيازه الى الماسونية ومجاهرته بالافكار الحرة ومغادته للسياسة التي ذاق مرها اكثر من حاوها لعدوناؤه من اركان الآداب العربية في الوطن

وفي ٣ نيسان ١٩١٩ قصفت النون في مصر غصناً يانعا من الدوحة البستانية ✽ نجيب البستاني ✽ نجل بطرس صاحب دائرة المعارف ولد سنة ١٨٦٢ وتخرج على والده كأخيه نسيب المتوفى سنة ١٩١٣ وقد ساعده كلاهما في تأليفه وحرر مقالات عديدة في اللجنة والجنان وتعاطى الدروس الفقهية فتولى منصب المدعي العمومي ورئاسة محكمة التمييز في لبنان . وعدل عن بروستانية والده فارتد الى دين طائفته المارونية . ومن آثاره دروس تاريخية عن فينيقية وعن جيل النور واخلاتهم وعن روسية . وله منظومات شعرية لم ينشرها

وفي تلك السنة وقعت وفاة كاتب ضائع من ادباء الموارنة ✽ يوسف خطار غانم ✽ توفي في ٢٠ تموز سنة ١٩١٩ . كان مولده سنة ١٨٥٢ ودرس في مدرسة الآباء اليسوعيين القديمة في بيروت وحرر فصولاً واسعة نثراً ونظماً في صحف الشام ومصر وكان كثير البحث عن آثار طائفته كما يدل عليه تأليفه برنامج جمعية مار مارون الجامع

الاداب العربية من السنة ١٩١٨ الى ١٩٢٦ : ادباء النصارى المتوفون ١٠٧

بين المعلومات الواقعة وفنون الآداب فأحيا ذكر كثيرين من مشاهير ملته وزين مقالاته بصورهم المفقودة

وفي ٢٩ ت ١٩١٩ مات في سان باولو البرازيل بداء القلب احد ابناء سورية الادباء وهو ﴿قيس لبكي﴾ حرّ في جرائد المهجر ومجالاتها فاشتهر بالكتابة . وانما شوه كتاباته بما ضمّنها من الآراء الفاسدة والتعاطل على الدين ما حمل المنصفين على تقييده وترييف آرائه

ومن مناعي العام ١٩١٩ ايضاً الصحافي ﴿صموئيل يني﴾ اخو جرجي افندي يني منشي مجلة المباحث في طرابلس . جاري اخاه بما نشره هناك من المقالات الادبية الحسنة . وخلف ايضاً آثاراً كتابية لم تُنشر بالطبع

وفيه نُعت ﴿مريانا مرّاش﴾ من الاسرة الرأشئة الحلبية الشهيرة . امتازت في وطنها بين بنات جنسها بوضع المقالات الادبية وبنظم الشعر وخلفت منه ديواناً بعنوان بنت فكر نُشر في بيروت سنة ١٨٩٣ . فمن اقوالها تهجو طيباً جاهلاً ثنائياً

طبيبٌ بلا علم يرومُ لنفسه مدحماً لفعلٍ يقتضي أقبح الذمِّ
فيستقي علاج المذق من عذب لفظه وينقث من افعاله قاتل اسم

ومأ نُقش على نعل فتاة من نظمها :

يا زهرة ذبلت نير اوان احث عليها الورق بالاغصان
فتعز يا والدحيا اخا مثل الملاك مضت لحلد حنان

ومأ قالته فنقش على كيس تبغ :

احفظ وداذك في فؤادك كائناً واتبّت ولا تكت مثل تبغ دخان
فعواصف الانقاس قصده سدى وترحّه في عام انسيان
والودّ صن القلب نقطة مركز كالارض ثابتة على الدوران

وكان الحرب الكونية ومصائبها هدت قوى كثيرين من الادباء . فماتوا متأثرين من كوارثها . ففي السنة ١٩٢٠ في شهر شباط توفي في دمشق الاديب ﴿زعمان القساطلي﴾ صاحب تاريخ دمشق المعنون بالروضة القناء في دمشق الفيحاء .

وفيه في ٣١ ايار ١٩٢٠ رُزئت العلوم القضائية باحد اساطينها ﴿الشيخ سليم باز﴾ المولود في ٥ حزيران ١٨٥٩ . درس في مدرسة الآباء اليسوعيين في غزير حيث شهدنا عياناً نشاطه وسباقه لرفقته في ميدان العلم والتقى . ثم انكب على العلوم

الفقهية متعلماً للسيد يوحنا حبيب مثنى الجمعية الكريمة قبل اسقنيته فكان موضوع اعجاب استاذة ولم يزل يتبحر في القنون الشرعية القضائية حتى عُذ من كبار علمائها وأسندت اليه ارقى مناصبها فقام بها احسن قيام واستحق ثناء ارباب الامر وعموم الاهلين وألقت اليه انظار الدولة التركية فجعلته من اعضاء مجلسها الشورى . ثم عاد الى وطنه فخدمه اطيب الخدم كمحام قانوني واستاذ نظامي وموئل بارع تشهد له المؤلفات العديدة التي يتداولها ارباب المحاكم كشرح المجلة وشرح قانون المحاكمات وقانون الجزاء ومراقبة الحقوق وهو مختصر نفيس في علم الفقه فضلاً عن تأليف فقهية عديدة عربها عن التركية ومقالات عديدة يطول تعدادها . وقد نشر اخوه جناب الدكتور جورج ناز ترجمة حياته المطولة في المشرق (٢٠) [١٩٢٢]: ١٣٨ — (١٥٧)

وكانت السنة ١٩٢١ اسوأ عافية على الادباء فغادروا كنيون منهم الى العالم الآخر . ففي ١٧ كانون ١٩٢١ ودّع الحياة احد ادباء صيدا (فرج الله نشور) من أسرة غور الوحيدة . وا في ٢٥ آذار سنة ١٩٢٨ ودرس في مدرسة الاباء اليسوعيين في صيدا . فقال دين رسته تصب له في ان يهتم على الكتابة ونظم الشعر حتى برع فيها ثم بارح الوطن اوحده في من المضايقة على الاقلام وانتقل الى مصر فصار محرر في اكبر جرائدها . ثم تجرأ في البلاد وزار تونس وانشأ مع نجيب ملحمة جديدة البصرة وقام داعياً تحريرها ساتين ثم انشأ في طنبجة بجريدة لسان المغرب فاصات رضى سلطان مرآكتس . ثم اضطر بعد اربع سنوات الى مغادرتها لاختلاط الامور السياسية واهجر الى الداريل سنة ١٩٢٠ يونيو في سان اولو مدرسة خدم فيها الجالية السورية مهمة قدرها اهاجرون لولا انه اصاب في وائل السنة ١٩٢١ بداء الجنب الذي لم يمهاله الا اياه قارة فتهته بزيارته اسب مواظبه على فقهه . ولفرج الله غور عدة قصائد زها في كدر الرجال بيت استجسار . من قواه يحن الى وطنه صيدا . ويأسف على فرادها :

ما اليك سرى ايك كان يعلم مؤملاً وخليلاً
اند يا صيد يا وطني مراعاة وطولاً
حياتك يا وطن المائر والاب امر السامر مكره وأصيلاً
بارت ما احضرت ما من كأس الصفاء شاملاً

الاداب العربية من السنة ١٩١٨ الى ١٩٢٦ : ادباء النصارى المتوفون ١٠٩

تلك التي حسنت مقاماً للورى ومنارلاً وحدائقاً وسهولا

دعني وشأني والدموعَ فانها تشفي الفؤادَ وقلبي المتبولاً

وفي ٢ اذار من السنة ١٩٢١ توفيت سيدة سورية (رحمة خوري صرّوف) المولودة سنة ١٨٨٠ درست في مدرسة طرابلس لايركانية فنالت شهادة دروسها العالية ودانت هناك بالذهب البروتستانتى. ثم تولت التدريس في مدرستي طرابلس وحصلت بدعوة عمدها ثم رحلت الى مصر وعاشت في مدارسها واخذت تشي المقالات الادبية السائية فاشترت منها عدد في حيدة المقطم فحزرت لها سمعة طيبة حتى دُعيت الى القاء المحاضرات في الجامعة المصرية في التسمي المختص بالسيديات. وهي من جملة السيدات اللواتي نهجن للكتب سبل الكتابة كسبت في ذلك عدة مقالات في المقطف مع قرينها اسحاق افندي صرّوف

وفي تلك السنة المشنومة شيخنا جازي ديرة آخرون فضل رجل لوطن وعلمائه (سليم اصفر) نحل كبير قومه ابراهيم افندي احد زعمى العظمى في كليتنا فكان فيها قدوة لكل رفقته بجده وحسن سلوكه ثم انتقل الى فراصة فتعمق في درس الزراعة ليخدم بها وداية مع حبه ليا. فلما دارت له الى ادارة الزراعة في الجبل فأفادها كثيراً واحب ان يفتح لها سرباً جديدة لا ترق لولا ما اتية من العوائق في سيرة. ثم رحل الى الاسكندرية حيث استأجر حرات خواتم وتجهيز تربةها. ثم تنحى في درعه عن العمل في الزراعة فكتب عدة كتب في الزراعة في الجبل من الامراض حتى قابل اودة بكل يقى واتاه به من ربحه من كتابات نفيسة في كل فنون الزراعة ظهر منها في المبريدية والاسكندرية كتب في زمن الحرب تلك الفصول النعنة التي ظهرت في كتب الجبل عن الزراعة والخدمة في الجبل

وقد عرف سليم باستقامته وثورته كن فرط ديرة ومرة سائر المنفعة للمسيحية ومن الادباء الذين فاجأهم النية في الادب المذكور (١٩٢١) وكان البارع خليل طنوس ناخوس من سيرة فخرس كريمة ولد في خيبر ودرس في مدرسة الالباء اليسوعيين التي سبقت كلية بيروت. ثم قرع الكثرة وخدمة لآب العربية فكان احد اساتذة المتصودين بغير ان يه. ثم درس وهو الذي فتح المطبعة لستانية ونشر فيها كتباً ادبية مفيدة ثم انشأ حريدة لروضة محرره ستين سنة وكتب فيها

الفصول الرائقة باعتدال الطريقة وَصَوْن كرامة الدين ومن مآثره الحسنة روايته التمثيلية الحارث ملك نجران بالشعر ثم رواية دمتريوس .عربية

واضافت المتن الى الادباء المتوفين في ذلك العام الدكتور العالم اسكندر بك البارودي في ٢٥ ١٩٢١ ولد في صيداء سنة ١٨٥٦ من عائلة من الروم الكاثوليك عدلت الى الروم الاورثذكس لخلاف حصل هناك . وترعى اسكندر بك في المدارس الاميركية وفي جامعتها وحاز شهادتها البيروتية فأتبع الكنيسة الانجيلية . وانحاز — ساحة الله — الى الماسونية فصار احد رؤساء محافلها . وكان الدكتور من اطباء الحاذقين والكتبة الماهرين تشهد له مجلته الطيب التي انشأها وادارها مع الدكتور پوست سنين طويلة وضممتها مقالات مستجادة طبية وادبية وتاريخية

ومن آثاره ايضاً كتابه السوار المحلى في تدبير الاعلا وخير الاغراض في مداواة الامراض والنصائح الموافقة في سن المراهقة والمبادئ الصحية للاحداث وحياة الدكتور كنيلىوس فان ديك وكأها مطبوعة ومما لم يُطبع تاريخ الحثين وتفسير لشرح ابن رشد لارجوزة ابن سينا ونشر فصوص الحكم للرازي ودعوة الاطباء لابن بطلان وساعد اساتذة الكلية الاميركانية في تعريب ونشر تأليفهم وكان قاضياً في محكمة استئناف جبل لبنان سنين طويلة ومؤسساً لجمعية الاطباء والصيدالة ومن اعضاء الجمعيات العلمية والخيرية كانت وفاته في سوق الغرب فواروه التراب في مكنين مع والديه . وللفقيد اخ من ام أخرى دخل جمعية الآباء اللعازرين وهو اليوم مرسل غيور في رسالتهم الصينية

وفي السنة ١٩٢١ المذكورة ايضاً سبق الى الابدية الدكتور اسكندر بارودي استاذان بارعان خدما وطنها بالتعليم ونشرا فيه الآداب احدهما ماروني يوسف حرفوش والآخر اورثذكسي نخله زريق

توفي المرحوم يوسف حرفوش في ١٤ ٢ ١٩٢١ وله من العمر ٧٤ سنة . تلقى العلوم في مدرسة الآباء اليسوعيين القديمة في بيروت ثم اكملها في مدرسة فرسايل في فرنسا بعد حوادث الشام سنة ١٨٦٠ ثم عاد الى الوطن وعلم نيّقا واربعين سنة في كلية القديس يوسف بهمة ودراية اقر لها تلامذته شاكرين . وكان فضلا عن ذلك قدوتهم في ممارسة كل الفضائل المسيحية وفرائضها . وقد أبقي من آثار قلمه

عدة تأليف سهل فيها على الشبيبة درس اللغة الفرنسية وقرب درس اللغة العربية على الاجانب فصار اقبال عظيم على مصنفاته نخص منها بالذكر ترجمانه العربي وتاريخه للترجمة من اللغة الفرنسية الى اللغة العربية والمراسلة التجارية ودليل المتكلم وغير ذلك مما نشر بعضه ولا يزال بعضه الآخر مخطوطاً كقاموسه للغة العامية

اماً المرحوم الاستاذ (نخلة زريق) فكان احد اعضاء المجمع العلمي العربي الدمشقي . ولد سنة ١٨٥٩ في بيروت وتوفي في القدس الشريف في ٢١ تموز ١٩٢١ كان من رجال النهضة الجديدة بخدمته للاداب العربية بصفة كاتب واستاذ ولغوي . صنف عدة رسائل وقصائد متفرقة تشهد له بالبراعة وحسن الذوق . وقد علم نيافاً ورابع قرن في مدرسة المعلمين في كلية القدس الشريف الانكليزية وانتخب بعد الحرب كعضو في تهذيب لجنة الكتب العسكرية في المدرسة الحربية في دمشق فلم تطل فيها مدته حتى عاد الى القدس . وقد عرف النقيذ بغيرته نحو وطنه وبلزومه الاخلاق الوطنية ولغة الوطن وازيائه

وفي ٣ آذار من السنة ١٩٢٢ فجع الوطن اللبناني باحد كبار رجاله المعدودين (ابراهيم بك ابو خاطر) كان مولده في زحلة سنة ١٨٦٩ من اسرة رومانية كاثوليكية فاضلة . اخذ مبادئ العلوم في مدارس وطنه ثم تخرج على نفسه في الاداب وظهرت مقدرته في الكتابة والخطابة لما حل الاعلان بالدستور العثماني لسان الاحرار فاخذ يكتب ويخطب بأسلوب يجذب اليه الثلوب ويبعث اهتم لطلب الاستقلال الوطني . وقد نشرت له الجرائد عدة خطب ادبية وسياسية . مستحسنة وانشأ في زحلة جريدته الخواطر كتب فيها فصولاً بليغة زيف في البعض منهم مبادئ قوتير وجبان جاك روسو وقبح الشيعة الماسونية ثم خلفه في ادارتها اوجيه موسى افندي غور حتى بطلت في اوائل الحرب . وقد عرضته افكاره الحرة وميلته الى فرنسة واعجابه باعمالها الى حقد الاتراك فقاسى في زمن الحرب محناً شتى . وقد شغل المذكور عدة مناصب جليلة في عهد المتصرفين مظفر باشا واوه نس باشا وفي زمن الانتداب الفرنسي الاخير فتعين ثلاث مرات لقائماتية زحلة وقد عرف له الوطن فضاة فاكرمه حياً وميتاً . كما ان فرنسة أعربت عن رضاها بمساعيه فعيته كعضو في لجنة لبنان الكبير الادارية فخدمها اصدق خدمة

وفي ٢٢ آب ١٩٢٢ فقدت أسرة الشيوخ الدحداح الكرام رجلاً من افاضل وطنه لبنان المرحوم (الشيخ خطار الدحداح) . كان مولده في عرامون (كسروان) في ١٨ شباط ١٨٤٠ . وبعد ان درس العلوم في مدرسة عينطورة الشهيرة دُعي الى التعليم في معظم المدارس الوطنية والاجنبية كاللدرسة البطريركية والكلية الاميركية ومدارس الثلاثة الاقمار وكفتين والوطنية فتخرج عليه كثيرون من مشاهير الادباء ثم تولى مناصب مختلفة خدم بها الحكومة اللبنانية اصدق خدمة . وقد اشتهر الشيخ المرحوم بأدابه الراقية وبمصنفاته المفيدة . فانه تولى مساعدة التحرير في المجلات والجرائد الوطنية كالجنة والجنان والجنينة والمصباح . ومن اخص تأليفه تاريخ فرنسا الحديث الذي اكمله بعدئذ المرحوم سليم البستاني وطبعه . ثم باشر بتصنيف تاريخ آخر اطول للدولة المذكورة لم يتمه . وله روايات ادبية لم تزل مخطوطة سعى بتشيلها على مسارح المدارس . الاولى من تأليفه وهي رواية يوسف الحسن ثم ألحقها بثلاث روايات اخرى عربيها نثراً ونظماً للشاعرين النابغتين كورنيل وراسين اعني : اغوستوس (اوسينا) واستير وفيوجينا (افيجينية) . مثلت اثنتي الاولى في المدرسة الوطنية والرابعة في المدرسة البطريركية فاصابت استعسا : العموم

وفي ٦ تموز ١٩٢٢ حصلت المنون بنجلها كاتباً واسع الشهرة وهو في عز الكهولة زيد به (فرح انطون) اصله من عائلة اورثوذكسية من طرابلس الشام وبها ولد سنة ١٨٧٤ درس في مدرسة كفتين وحول فكره منذ شبابه الى حرية الضمير واخذ يدرس تأليف الكتب المتطرفين في آرائهم الدينية والشيوعية من فرنسوين وروسين وجرمانين كرينان وكل ماركس وتولستوي ونيتشه فعششت افكارهم في دماغه فصار يجاريهم في كتاباته فهاجر الى مصر ثم الى الولايات المتحدة ثم عاد الى مصر وهو لا يزال حيثما حل يبالغ المواضيع الاشتراكية والديموقراطية المتطرفة المجردة عن روح الدين لا يأخذ في كتاباته مآل بل تجاوز في ذلك كل حدود الفطنة دون مراعاة لصحته وهو يشتغل ليلاً مع نهار حتى غلبت قواه ذات ضحية غلوائه . اما تأليفه فهي كثيرة وكتبا تشير بافكاره الحرة منها عدة روايات خيالية ومشاهد (dramas) تمثيلية عرب قسماً منها وألف القسم الآخر وقد حرر مقالات جمّة في عدة جرائد وانشأ بالاسكندرية مجلته الحامدة ثم واصل نشرها في الولايات المتحدة . وقد

اشتغل ايضاً بالفلسفة وان لم يكن من فرسان ميدانها وله البحوث في فلسفة ابن رشد ونقل كتاب رينان في هذا الصدد كما أنه عرّب تأليف هذا الملحد للدعوة «تاريخ المسيح» الذي هو احق ان يُدعى مسخاً منه تاريخاً بعد ان بين العلماء الاثبات اغلاطة الفطية وأكاذيبه الشيعة ومناقضاته الواضحة فما كان اولى بانطون ان يرضن بشرفه ودينه عن نقل سفسفه . فيعزّ علينا ان نرى بعض حاملي الاقلام في بلادنا ينشرون بدون تعقل مبادئهم المستبعدة فيلقون قراءهم في وهاد الاحساد وقر الفساد وكان بوسعهم ان يهذبوا عقولهم ويرقوا اخلاقهم ويجعلوهم سنداً لوطنهم فيبارك اسم الذين ارشدوهم الى الصلاح ونكبوا بهم عن جادة الضلال

وفي ايلول ١٩٢٢ بارح الحياة رجل آخر من أدباء العصر عبد المسيح انطاكي بك * مولود حلب في ١٦ شباط سنة ١٨٧٤ من اسرة روم اورثذكسية . نشأ فقيراً إلا انه بنشاطه وذكائه الفطري لم يزل يجاهد احوال الزمان ويطلب له مقاماً بين الادباء حتى فاز ببغيتيه وعُني أولاً بالصحافة في وطنه ثم في مصر الحرة فانشأ في حلب الشذور وفي مصر مجلة الشهباء . ثم العمران مراعيّاً في كتاباته احوال الزمان . يناوي حيناً الاتراك وحيناً يجاريهم . يناضل اللامر كزّية ويتّحد مع رجالها . وهو لا يزال ينادي بالقومية العربية . ثم ترك الصحافة وعُني بنظم الشعر فتال منه بعض الشهرة اذ تقرب به الى الذوات بمدحه اصحاب الامر وادباب الدين . وتجنّس الاسفار الى بلاد العرب فرحل الى اليمن والحجاز والعراق واجتمع بامرائهم ساعياً وراء تحقيق آماله من نهضة العرب واسترجاع مجدهم . فقتضى بعد حل وترحال وهو يهوى بين الانقلابات التي حدثت في الجزيرة بسقوط ملك الحجاز وفوز ملك نجد ابن سعود . ولعبد المسيح انطاكي تأليف مختلفة منها ديوانه عرّف الحرام في مآثر السادة الكرام . ومنها كتابه نيل الاماني في الدستور العثماني ومطلع الميامن في تهاني البطريك كيرلس الثامن جحا لخص فيه تاريخ البطريكية الانطاكية ولاسيا الرومية الكاثوليكية . وكان عبد المسيح الانطاكي من انصار الاتحاد بين طائفته الاورثذكسية وطائفة الروم الكاثوليك وقد اطرأ في هذا الكتاب اعمال الآباء اليسوعيين في هذا الشأن (ص ١٨—١٩) . وانشأ في المعنى نفسه مجلة الكنيسة الاورثذكسية ولم يرض من خطّة رؤسائها بعد ان سعى مع الوطنيين الى تحريرهم من العنصر اليوناني . وللانطاكي ايضاً رواية بطرس الاكبر وغير ذلك . ودونك

مثالاً من شعره قال يصف مواعظ الدهر :

دَعْ عَنْكَ اتِّقَامَ الطَّرَبِ وَمَلَاهِيَا فِيهَا الْوَصَبِ
وَانْظُرْ إِلَى خَتَلِ الزَّمَانِ بِمَحَازِرٍ شَرِّ الْحَرْبِ
يَعْلُو الدُّنْيَا بُلُوْمُومِ وَيَذُلُّ أَرْبَابُ الْحَسَبِ
كَمْ مِنْ لَيْبٍ عَضَّهَ مِ الدَّهْرِ بِأَنْيَابِ الثُّوبِ
وَإِخْوِ الْجَهَالَةِ فِي الْمَنَاءِ يَلْتَذُّ فِي ذَاكَ النَّشَبِ
وَالْمَوْتُ فِينَا دَائِرَةٌ وَالنَّاسُ طُرّاً فِي لَعِبِ
وَيْلٌ لِدَهْرِ خَائِنٍ كَمْ مِنْ مَظْمِرٍ قَدْ سَلَبِ
يُقَاتِلُنَا وَيُتَيْدُنَا كَالنَّارِ ثَبَتَتْ فِي حَطَبِ

وفي ١٨ ت ١٩٢٢ أسف الوطن على فقيد عزيز المرحوم (داود بك عمون)
وُلِدَ فِي نَيْسَانَ مِنَ السَّنَةِ ١٨٦٩ فِي دِيرِ الْقُرَى وَتَخَرَّجَ فِي الْعُلُومِ وَالْآدَابِ فِي مَدْرَسَتِي
عَيْنُطُورَةَ وَالْحِكْمَةِ . خَدَمَ دَوْلَةَ تُونِسَ الْعَرَبَ مَدَّةً وَحَظِي بِرَضَى أَرْبَابِهَا . ثُمَّ تَعَاطَى الْمَحَامَاةَ
فِي مِصْرَ فَنَالَ نَجَاحاً بَاهِراً وَأَحْزَلَهُ سَمْعَةً وَاسِعَةً ثُمَّ عَادَ إِلَى الشَّامِ وَانْتُخِبَ سَنَةَ ١٩١٤
عَضُواً بِمَجْلِسِ إِدَارَةِ لُبْنَانَ . وَلَمَّا أُعْلِنَ بِالْإِنْتِدَابِ الْفَرَنْسَاوِيِّ كَانَ دَاوُدُ بَكٌ مِنْ أَكْبَرِ
أَنْصَارِهِ فَأَخْلَصَ الْخِدْمَةَ فِي سَبِيلِ تَوْطِيدِهِ وَتَعَزِيزِ لُبْنَانَ الْكَبِيرِ فَأَجْمَعَ مَوَاطِنُوهُ عَلَى
أَكْرَامِهِ حَيّاً وَمَيْتاً وَكَانَ دَاوُدُ بَكٌ مِنَ الْكُتُبَةِ الْبُلْغَاءِ وَالشُّعْرَاءِ الْمَجِيدِينَ . فَمِنْ قَوْلِهِ
يَذْكُرُ لُبْنَانَ وَهَنَاءَ الْعَيْشِ فِيهِ :

حَبَّذَا الْمُصْطَافُ فِي جَبَلٍ يَنْطَحُ الْجُوزَاءُ بِالْقُنَنِ
مُؤِيلُ الْأَحْرَارِ مِنْ قِدَمٍ وَأُبْسَاةُ الضُّمَيْرِ فِي زَمَنِ
لَيْسَ لِبْنَانُ لِمَكْتَسَحٍ بِضَعِيفِ الْعِزْمِ مَعْتَمِنِ

إلى أن قال :

فَبِنُو لُبْنَانَ أُسْدُوعِي أَطْلَقْتَ فِيهِمْ يَدُ الْمُحَنِّ
لَيْتَ ذَا عِزْمٍ يَضُمُّهُمْ ضَمَّةَ الْأَمْضَاءِ فِي الْبَدَنِ
فَيُعِيدُوا السَّابِقَاتِ مِنَ الْمَسْجِدِ وَالْعِلْيَاءِ لِلْوَطَنِ
يَا بَنِي أُمِّي إِذَا حَضَرَتْ سَاعَتِي وَالطَّبِّ أَسْلَمَنِي

اجعلوا في الارز مقبرتي وانسجوا من ثلج كفتي

وفي ١٢ كانون الاول من السنة ١٩٢٣ لتي دعاء ربه الاديب المرحوم **موسى صفيح** صاحب مكتبة المعارف في بيروت ولد في القليعات (كسروان) سنة ١٨٦٥ ودرس في مدرسة الرومية وعينطوره وفي مدارس الفرير واليسوعيين وانشأ مكتبة المعارف فخدم بها الآداب . كان من الكتبة المجيدين والشعراء المحسنين حرر في جريدة الروضة ونشر عدة قصائد متفرقة وصف فيها اصحاب المراقب الدينية والوطنية والاحوال الجارية . وعلم مدة في مدارس بيروت ونشر بعض الكتب المدرسية كدرجات القراءة ومبادئ العربية ودليل الاحداث وترقي الصغار في دروس الاستظهار وغير ذلك مما لم ينشر بعد

وفي اوائل السنة ١٩٢٤ هضرت المنون غصنا من الدوحة اليازجية في مصر زيد بها السيدة **وردة اليازجي** ابنة الشيخ ناصيف كان مولدها في كفرشيا سنة ١٨٣٨ فدرست في بيروت في مدرسة البنات الاميركية وأخذت الآداب العربية عن والدها فبرعت فيها وصارت تصنف الرسائل والقصائد في زمن لم يُعهد ببنت جنسها شي . من ذلك . وبعد وفاة زوجها الاستاذ فرنسيس شمعون انتقلت الى مصر وعُنت بالكتابة ونظم القصائد . ومن آثار قلمها في الضياء مقالة في تعريف المرأة الشرقية . وقد طبع ديوانها الصغير الحجم اللطيف النظم افشحة بابيات وجهتها الى سميتها وزميلتها في الادب وردة ابنة الشاعر نقولا الترك اولها :

يا وردة الترك اتي وردة العرب فيتنا قد وجدنا اقرب النسب
أعطاك والدك الفن الذي اشتهرت أطفاه بين اهل العلم والادب
فكنت بين نساء العصر راقية اعلى المنازل في الاقدار والرؤب

وقد امتازت خصوصاً بمراثيها فن ذلك ما قالت في رثاء البطريق مكسيموس

مظلوم :

يا أيها الخبر الجليل مقامة هل بعد فتدك غير دمع جار
له يومك في الانام قائم ابقى لنا حزناً مدى الادهار
ما بدر تم غاب منا في الثرى ما كان ذلك عادة الاقمار

حسَدَتْهُ أَفلاكُ العُلَى وتَحَسَّرَتْ لو أَنَّه في طَيْهَا مُتَوَارِ
ويلاهْ مَنْ أَقْبَيْتَ بِمَدَكِ راعِياً يرضى الرعيَّةَ حيثُ يرضى الباري
مَنْ للمنايرِ والهياكلِ والحجى والمشكلاتِ وغامضِ الأسرارِ
قد سرتَ عن دارِ الفناء مجاوراً دارَ البقاءِ فقلتَ خيرَ جوارِ

وقالت تودع سليمان بك البستاني لما انتُخب بعد الدستور عضواً لمجلس النواب
عن بيروت :

أَخْلَقَ ببيروتَ دارَ العلمِ من قِديمٍ أَنْ تصطفيكَ على الأيَّامِ مِعْواناً
فألهُ لَمَّا ارْتَأَى إِمْلانَ حُكْمِهِ ما اخْتارَ من شَعْبِهِ إِلَّا سُلَيْماناً

وفي كانون الثاني من السنة ١٩٢٤ خسرت الجالية السورية في البرازيل احد
ادباؤها الاستاذ ﴿نعمة يافت﴾ مولود الشوير سنة ١٨٦٠ . تعلم في وطنه مبادئ
العلوم ثم اتمها في الجامعة الاميركية فامتاز فيها بين اقرانه بالعلوم الرياضية والطبيعية
فنال شهادتها بل نُدب الى تدريس تلك العلوم فيها ثم علم في مدرسة طائفته
الاورثذكسية المعروفة بالثلثة الاقمار . وفي السنة ١٨٩٣ هاجر الى البرازيل وتعاطى
التجارة فربح بدرايته وحسن معاملاته ثروة كبيرة انفق قسماً منها في عمل الخير .
وكان هناك من انصار الآداب القومية يُدعى الى حفلاتها فيخطب ويباحث بكل
معرفة وأدب الى آخر حياته فمات مأسوفاً عليه

وفي اوائل شهر آب ١٩٢٤ توفيت في نيويورك كاتبة اصابت بقلمها بعض الشهرة
وهي السيدة ﴿عفيفة كرم﴾ من عائلة كرم المارونية ولدت في عُمشيت سنة ١٨٨٣ واقتربت
بالزواج بالسيد كرم حنا كرم وهاجرت الى اميركة فكتبت عدة مقالات في جريدة
الهدى ثم اصدرت مجلة العالم الجديد النسائية ولها من تأليفها روايات كفادة عُمشيت
وفاطمة البدوية . وعُربت غيرها كلكية يوم ومحمد علي . فكانت من النساء
المساعدات على ترقية بنات جنسها فأخذ عليها بعض الانتقادات الباطلة على الدين وذويه
وفي غرة حزيران سنة ١٩٢٥ نُعي إلينا من نيويورك بمزيد الاسف رجل الادب
والعلم والسياسة كبير اسرته الوزير ﴿سليمان البستاني﴾ ولد في بكشتين من قرى
الشوف في ٢٢ أيار سنة ١٨٥٦ ودرس على افاضل اسرته كالطيب الذكر السيد عبد الله

البستاني والمعلم بطرس منشى المدرسة الوطنية وما لبث ان نبغ في علومه حتى رأى نفسه قديراً على التأليف فاشتغل مع انسابه في صُحفهم ودائرة معارفهم . ثم ساه في البلاد فطاف العراق وجزيرة العرب جنوباً وشمالاً واجتمع بقبائل البادية فدرس الاخلاق ووسّع نطاق معارفه وهو يشتغل تارة بالتجارة وتارة بالتعليم ويدون ملحوظاته فينشرها بالمجلات او يحفظها لتأليف ينوي تصنيفها . وتردد بعد ذلك الى مصر والامانة فتقرب من اشرافها ونال امتيازات الدولة العثمانية ومناصبها الشريفة كندوب مجلس المبعوثان وعضو مجلس الاعيان ووزير وممثل للسلطنة في البلاد . وتجوّل في انحاء اوربة وهو في كل مكان موضوع اعتبار الجميع لما تجلّى به من الاخلاق الراقية والآراء الراجحة وروح الدين حتى انهى حياته في اميركة بعد ان اشتدت عليه وطأة المرض في مصر وتألّم من داء عينيه فالتمس الشفاء في الولايات المتحدة . وقد نشر الاديب فؤاد افندي افرام البستاني ترجمته المطوّلة في المشرق (٢٣) [١٩٢٥] : ٧٧٨ ; ٨٢٤ (٩٠٨) . اما تأليفه التي خدم بها الاداب العربية فلا يحفلها احد واعظمها شأناً ترجمته لالياذة هوميروس بالشعر العربي المتين (١) وقدم عليها درساً جليلاً في تعريفها وفي الشعر العربي وآدابه . ومن آثاره كتابه عبدة وذكرى وصف فيه احوال الدولة العثمانية قبل الدستور وبعده . وله متفرقات شتى كمقالات في المجلات والجرائد وكقصيدته الداء والشفاء وبحثه في الاختزال ومخطوطات تاريخية تتسنى ان ينشرها انسابوه

وفي ٨ آب ١٩٢٥ توفي (الدكتور سليم بك عطية) ولد في صافيتا سنة ١٨٧٣ وتخرّج في الكلية الاميريكية في بيروت ودرس فيها الطب واكمل دروسه في جامعة بليمور في الولايات المتحدة ثم انتظم في سلك الجيش المصري لما فُتحت بلاد السودان فخدم الحكومتين المصرية والبريطانية وتولى هناك ادارة المستشفيات العسكرية بكل نشاط وحسن تدبير . وكان في اثناء عمله يكتب المقالات المستجادة عما يلحظه في تلك البلاد فتُشر في المجلات الاجنبية . وكان يحسن الكتابة في لغته الوطنية نثراً ونظماً وتروى له عدّة قصائد صتف بعضها بالشعر العامي بكل سلامة ذوق وفي اوائل ذاك الشهر من السنة عينها نُشبت المنون احد ادباء الروم الاورثذكس في الشعر (وديع ابو رزق) كان كاتباً ضليعاً حرّ في الجرائد الوطنية نثراً ونظماً

وقد فقدت الآداب في عامنا الماضي بعض رجاله المبدعين اخصهم الكاتب الاديب الشهير **﴿سليم سر كيس﴾** الذي رُزى بوفاته سحابة الاقلام لما أنسوه من تقنيه في الكتابة توفي في ٣ ك ٢ ١٩٢٦ . كان مولده في بيروت في ١١ ايلول ١٨٦٩ فورث عن والده المرحوم شاهين حب الآداب . وبعد أن تخرج في المدرسة الوطنية ومدرسة عين زحلنا تعاطى فن الصحافة فبرع فيها وكتب زمناً طويلاً في جريدة لسان الحال . له فيها مقالات رنانة . ثم ساه في اوربة فأنشأ في لندن جريدة «رجع الصدى» وفي باريس «كشف النقاب» مع صديقه الامين ارسلان . ونشر في مصر جريدته المشير التي أثار فيها غضب الدولة التركية حتى حكمت عليه بالاعدام غيابياً ولم يسكت عن بعض اعمال الدولة الالمانية فناله بعض اذاه . ثم رحل الى اميركا فأنشأ الراوي والبستان وعاد الى مصر فأنشأ مرآة الحساء . وختمها بمجلة سر كيس فثبت على نشرها من السنة ١٩٠٥ الى آخر حياته . وهو لم يزل يكتب ايضاً في جرائد مصر الكبرى كالمرسيد والاهرام وفي كلها ما يشعر بحماسة روحه وفكاهة نفسه ولزومه الصدق في الكتابة . ومن آثاره وصفه لمراقبة المکتوبجي في بيروت ايام الاستبداد ومقالاته « في الزوايا خبايا » نقد فيها بعض اعمال الارسالية الاميركانية . وكتاب سر مملكة وغير ذلك مما كان يُسر بطرائفه القراء . وهو لا يبالي بانتقاد ولو شطاً ببعض كتاباته وفي آخر ك ٢ ١٩٢٦ ايضاً توفي في موغوتا كولمبية احد المهاجرين اليها المرحوم **﴿الياس ناصيف رزق﴾** تخرج في كليتنا البيروتية في الآداب العربية والفرنسية وانس من نفسه الميل الى الكتابة فأنشأ مقالات نثرية وشعرية استحسناها الناس في الوطن والمهجر . وبرع ايضاً في اللغة الاسبانية واصاب في المهجر ثروة كبيرة بما أنشأ من الدوائر التجارية

وفي ١٩ آذار ١٩٢٦ لبي دعوة ربه **﴿الدكتور حبيب الدرعوني﴾** بعد ان استعد لأخوته استعداد الابرار فختم حياته بالصلاح كما قضاها بالبر وعمل الخير . ولد المرحوم في زحلة وتلقى العلوم الادبية والطبية في كليتنا البيروتية فكان من انجب وافضل طلبتها . وقد زاول فن الطب بكل نشاط وتزاهة ومحبة خاصة للقراء . وعني مدة في مكتبنا الطبي بمعالجة داء الكلب . وكان الدكتور كاتباً بارعاً يحسن الكتابة بالعربية والفرنسية له فيها عدة آثار منها ما نشرناه في مجلة المشرق . وكان ينظم

الشعر ايضاً فن ذلك نظمة قسم كبير من كتاب الاقتداء بالمسيح اطلعنا على بعض
فصوله الشائقة

وفي ٣١ تموز من هذه السنة الاخيرة وقع في ساحة القتال مأسوفاً على شبابه
﴿عادل افندي النكدي﴾ على أننا نعتينا لو لم يبارح الحياة في جملة مواطنيه الدروز
الناثرين على الانتداب اذ قُتل في احدى الوقائع التي جرت في غوطة دمشق . ولد
عادل سنة ١٨٩٦ في اعبيه وتخرج في مدرستها ثم اكمل دروسه في مدرسة بيروت
العلمانية ونال شهادتها ودخل سنة ١٩١٤ مدرسة الحقوق الفرنسية في بيروت ولم
يتمها إلا بعد الحرب الكونية في القاهرة أولاً ثم في لوزان (سويسرة) فنال شهادتها
كأذون ثم كدكتور وذلك في اوائل العام المنصرم . وكان عادل مشبعاً من افكار
الحرية والاستقلال فلما بلغت اخبار ثورة الدروز في حوران انتظم في سلكهم وصار
احد زعمائهم فقطعت المنية غصن حياته لدناً . وكان عادل متعقلاً بالآداب العربية يكتب
ويخطب وينشئ المقالات الواسعة . وقد نقل من الافرنسية كتاب اتيان فلانندان في
النظامات السياسية في اوربة الحالية فنشر قسمه الاول . وعرب ايضاً كتاب تربية
الاحداث وكتاب الاصول الادارية في الاسلام مع عدة مقالات سياسية وادبية في
الصحف الوطنية والاجنبية

ومن استأثر بهم الله في تلك السنة احد ادباء الوطن الاستاذ ﴿شاكر عون﴾
وُلد سنة ١٨٤٥ وأرسل بعد حوادث سنة ١٨٦١ الى مدرسة فرسايل الثانوية فبرع
في علومها كالاستاذ المرحوم يوسف حرفوش . ثم دُعي بعد رجوعه الى بيروت الى
التدريس في المدارس الوطنية ف قضى سنين طويلة في التعليم بمدرسة الحكمة ثم علم في
مدرسة الشيخ عباس وكان احد اعضاء الجمعية المارونية العلمية . ومن آثاره تعريبه
لكتاب خطبة التاريخ العام لبوسويت مع الشيخ عبدالله البستاني . وانشأ مجلة النديم
وكتب في جريدة الروضة . وله مقالات متينة في فروع الآداب والمسائل الاجتماعية .
توفي في ٢٢ ت ١٩٢٦

وآخر من نذكره في هذه الحقبة وطني ذائع الصيت من ارباب اليراع الناثر
الشاعر ﴿طانيوس عبده﴾ توفي في بيروت في ٢ ك ١٩٢٦ في مستشفى القديس
جاورجيوس . اثر مرض جاء من مصر ليتداوى منه في وطنه . كان المذكور من ادباء

القرن الحالي المشار اليهم بالبنان لوفرة مصنفاته الادبية . نشر مقالات بليغة في الصحف وانشأ صحيفة الراوي ثم مجلة الشرق وألف عدة روايات وعرب غيرها . فاقبل عليها الادباء لحسن انشائها وجودة سياقها وقد اشتهر خصوصاً بالشعر الرائق . فجمع منه قسماً جناب صديقنا انطون الجميل فنشر جزءه الاول في مصر تحت عنوان ديوان طانيوس عبده . وفي هذا المجموع حسنات عديدة صورة ومعنى قد تقن فيه الشاعر ما شاء . دونك مثالا من شعره في وصف لبنان :

لبنانُ أنتَ قوَّةُ الضَّعيفِ وملجأُ الخائفِ والمهوفِ
ومستقرُّ العابدِ المَكوفِ في البردِ والريِّحِ والحريفِ
أما المصيفُ فهو شيءٌ ثاني

كل جبال الارض لها تعلو فانها لأخضبتك نعلُ
قد قدَّستك الانبيا من قبل وقد مشَّت قدما اليك الرسلُ
تستلُّ الوحي من الرحمان

سبحان من أرساك يا لبنانُ فليس زلزالٌ ولا بركانُ
فيك ولا غيضٌ ولا طوفانُ بل كلُّ ما فيك هو الامانُ
وطيب الآمال والاماني

وقد رثاه الشاعر الرقيق الياس افندي فيأض بقصيدة مؤثرة اولها :
لا تبكوا اليومَ بدءَ حياته انَّ الاديبَ حياتهُ بماته

الباب الثاني

في المستشرقين المتوفين في هذه الحقبة الثالثة

الفرنسيون

فقدت رسالتنا في الاسكندرية في ١٤ شباط ١٩١٩ احد مرسلينا المنقطعين
للدروس الشرقية والآثار المصرية الاب ﴿ جول فيفر ﴾ (J. Faivre) درس تاريخ
الاسكندرية ونشره في دائرة العلوم التاريخية الكنسية (Dict. d'Hist. Ec-
clésiastique) وله كتاب في آثار كانوب (ابو قير) وخرائبها راجع المشرق ٢٤
[١٩٢٦]: ٨٩٩ وله منشورات عن مصر وآثارها النصرانية

الاداب العربية من السنة ١٩١٨ الى ١٩٢٦ : المستشرقين المتوفين في هذه الحقبة ١٢١

وفي ٢٦ شباط من السنة التالية ١٩٢٠ لحق الى الابدية المستشرق الفرنسي
﴿مرسال ديولافوا﴾ (M. Dieulafoy) قرينته جان السابق ذكرها (راجع الصفحة
٧٩-٨٠) توفي في باريس وعمره ٧٦ سنة . قضى مع زوجته سنين طويلة في
الاسفار الى مصر والجزائر ومراكش وبلاد الشام والعجم وفيها تولى الحفريات
ووصف آثارها في عدة مجلدات في عهد قدماء الفرس وفي زمن بني ساسان . وله تأليف
في مراكش وفي رباط واشتغل باثار البابليين والكلدان . ودرس اسفار التوراة كسفر
استير وسفر دانيال واسفار الملوك ليطبق معلوماتها على ما اكتشفه بابحاثه الخاصة .
وكانت قرينته تشاركه في كل هذه الاعمال بل خدم كلاهما في حرب فرنسا والمانيّة
سنة ١٨٧٠ وتطوعا في خدمة وطنهما في هذه الحرب الاخيرة . فكانا نفساً واحدة في
جسمين منفردين

ومُنيّت فرنسا بفقدان مستشرق آخر تبع مرسال ديولافوا الى القبر فتوفي بعده
بثلاثة اسابيع المرحوم ﴿هنري پونيون﴾ (H. Pognon) . ولد سنة ١٨٥٣ وتوفي في
شباري في ١٦ آذار ١٩٢١ . انكب منذ شبابه على درس اللغات الشرقية
كالعبرانية والعربية والسريانية والبابلية وكان اول من درّس اللغة الاشورية في مدرسة
باريس العليا سنة ١٨٧٨ . وتعيّن كقنصل دولته في طرابلس الغرب ثم في بغداد . فكان
بعد قيامه بواجبات منصبه يصرف كل زمانه في نشر الآثار الشرقية التي خلف منها
عدداً وافراً . فمن ذلك تأليفه الفريد في الآثار السامية المكتشفة في الشام وفي ما بين
النهرين وجهات الموصل . وهو الذي نشر كتابه نبو كدنصر التي وجدها في لبنان في
وادي بريس . ودرس ديانة الصابئة والآثار المندائية والكتابات الآرامية المكتشفة
في جزيرة إلفنتين وله منشورات اخرى سريانية واشورية

وفي السنة ١٩٢٢ في ٢١ نيسان وقعت وفاة احد كبار الاثريين المستشرقين
المنسيور ﴿لويس دوشان﴾ (L. Duschesne) توفي في رومية في ٢١ نيسان ١٩٢٢ .
كان مولده سنة ١٨٤٣ . درس العلوم الدينية في المدرسة الرومانية العليا لالباء
اليسوعيين في رومية . فتعرّف بالاثري الكبير الكونت دي رومي فمالت اهواؤه
الى الآثار النصرانية القديمة فأولع بها . فتمّ نشره الكتاب الجليل المعروف بالكتاب
الحبري (Liber Pontificalis) المتضمن سير قدماء الباباوات . ومن تأليفه كتاب في

اصول مبادئ النصرانية وطقوسها . وله ايضاً كتاب في الكنائس الشرقية المنفصلة .
وتاريخ الكنيسة في القرن السادس . وتعيّن المنسيور دوشان رئيساً للمدرسة الفرنسية
الاثريّة في رومية منذ السنة ١٨٩٥ . وقد نشر في المجلات العلمية مقالات ممتعة في
عدّة اجنات شرقية اثريّة . وقد أخذ عليه بعض الغلو في بسط آرائه الخاصّة

وفي شهر نيسان ايضاً من هذه السنة ١٩٢٢ أسفت كلية الجزائر الفرنسية على
وفاة احد رؤسائها الذي خصّ نفسه بإدارة دروسها العربية المرحوم (جورج دلفين) (J. Delphin) .
بعد ان رسخت قدمه في معرفة اللغة العربية بأشر بتدريسها في
مدرسة وهران ثمّ انتدبته الحكومة الى ادارة مدرسة الجزائر والى نظارة مدارسها
الوطنية ودرس لهجات تلك البلاد ولغاتها العاميّة وعني بترقية المسلمين الادبيّة
واكتسب ثقتهم بأنسه ونشر عدّة اجنات عن الإسلام في الجزائر . وله كتب
مدرسية عديدة تسهيلاً لدرس العربية على مواطنيه . ومن منشوراته تاريخ الباشاوات
العثمانيين في الجزائر منذ السنة ١٥٩٢ الى ١١٥٨ (١٥١٥ - ١٧٤٥ م) والمقامات العاولية
في اللهجة المراكشية . ونشر في مطبعتنا الكاثوليكية سنة ١٨٩١ كتابه جامع اللطائف
وكثر الخرافات

وكما الجزائر فجعت ايضاً تونس في السنة ١٩٢٢ بوفاة مستشرق آخر فرنسوي المرحوم
(لويس ماشريل) (L. Machael) تولى زمناً طويلاً ادارة مدرسة تونس وعلم فيها
العربية وصنّف لها عدداً وافياً من الكتب المدرسية كدليل الدارسين ومنتخبات
تاريخية وادبيّة . وعني بتكرار غراماطيق البارون دي ساسي بعد نفوده واتقن
ايضاً لهجات العامّة في تونس ومرآكش ونشر فيها روايات فكاهية . وكان استظهر
منذ صغره القرآن على احد اساتذة الجزائر وقد خلف معجماً كبيراً عربياً وفرنسياً
تنوي الحكومة في نشره لوفرة مواده . وكان المذكور حراً الافكار لا يكثر لدينه
لتربيته صغيراً في مدارس لادينية فطلب ان يُدفن دفناً مدنياً

أصبت الآثار الشرقيّة في ١٦ شباط ١٩٢٣ بوفاة رجل خدمها نيقاً وستين سنة
العلامة الاثري (شرل كلرمون غاننو) (Ch. Clermont-Ganneau) حلّ اجله في
باريس وفيها كان مولده سنة ١٨٤٦ . ووجه نظره منذ شبابه الى الدروس الشرقيّة
فدرس العبرانيّة والعربية وترشّح للمناصب القنصليّة في انحاء الشرق فخدم دولته

الاداب العربية من السنة ١٩١٨-١٩٢٦ : المستشرقين المتوفين في هذه الحقبة ١٢٣

كترجمان ثم كقنصل في القدس الشريف ثم في الاستانة ثم في يافا . وتجوّل في مصر والشام والاناضول واليونان وتولى حفريات عديدة ودرس عاداتها . وقد تفرّد خصوصاً بوصف عادات الشام وفلسطين . وكان أوّل ما اذاع صيته في عالم العلم اكتشافه لكتابة مشا ملك مواب الراقية الى القرن التاسع قبل المسيح المكتوبة بالحرف العبراني ففسرها كلرمون غانو سنة ١٨٦٩ . ثم اكتشف سنة ١٨٧١ الكتابة اليونانية التي كانت في حرم هيكل اورشليم وهي تحظر على كل اجنبي الدخول للهيكل تحت طائلة الموت . ثم تعددت بعد ذلك اكتشافات ومنشورات كلرمون غانو . وتبلغ قائمة تآليفه عشرين صفحة ناعمة . نخص منها بالذكر مجموعته «دروس اثرية شرقية» ومجلته «مجموعة آثار شرقية» في ثلثي مجلدات . ومن تآليفه المشعة كشفه الستار عن الآثار المزورة وكتابه «فلسطين المجهولة» . وله فضل كبير على وطننا بأبحاثه العديدة عن كل عاداتنا الفينيقية والعبرانية والعربية والسريانية

وفي ٦ تشرين الاول من هذه السنة ١٩٢٣ بارح الحياة في عز كهولته المرحوم **موريس بيزار** (M. Pézard) الذي مشى على آثار كلرمون غانو فتخصّص بدرس الآثار الشرقية . ساح في العجم وألف كتابه عن عادات شوشن مع المير يوتيه . ثم أتى سورية بعد الحرب فباشر الحفريات في قدس مدينة الحثيين في النحاء مدينة حمص فوقف على كثير من عاداتها في السنين ١٩٢١ و١٩٢٦ . وكان نشر قبل ذلك سنة ١٩٢٠ كتاباً بديعاً في خزيات الاسلام القديمة واصلها . وقبل وفاته بقليل نشر مقالة واسعة عن كتابة الفرعون ساتي الاول ومقالات غيرها

وفي اوائل كانون الثاني من السنة ١٩٢٤ علمنا بيزيد الاسف بوفاة احد انصار الدروس العربية المرحوم **رينيه باس** (R. Basset) . كان مولده سنة ١٨٥٥ . واذا بلغ بعد دروسه الثانوية السنة الثامنة عشرة من عمره وقعت في يده كتابة قديمة لم يعرف شيئاً من امرها فقبل له انها كتابة عربية فكان ذلك داعياً لدرسه تلك اللغة ونبوغه فيها ولم يقصر نظره عليها بل اراد ايضاً ان يتقن بقية لغات الشرق كالفارسية والتركية والحبشية والقبطية فاصبح من اكبر اللغويين المصريين ألا انه تخصّص بالعربية وباللغات السامية لاسيما منذ عهد اليه تدريس العربية في مدرسة الجزائر العليا سنة ١٨٨٢ . ثم تولى تدبير المدرسة فبلغها مقاماً ممتازاً وتعلّم لغة البربر الساكنين في جبال

الجزائر. وللمسيو بآسه تأليف عديدة تنبئ بسعة معارفه للشرق العربي والاسلامي منها تاريخية ومنها ادبية ومنها لغوية وله وصف رحل تجشمها الى تونس والى السنغال . ومن تأليفه مجموعة « ألف حكاية وحكاية » في عدة مجلدات منقولة الى الافرنسية سبق لنا وصف مجلدين منها . ونشر تاريخ الحبشة لشهاب الدين احمد بن عبد القادر المعروف بعرب فقيه مع ترجمته الى الافرنسية . وله مقالات متعددة في المجلات الشرقية في فرنسة وفي الجزائر وتونس وفي دائرة العلوم الاسلامية . وكتب في الشعر العربي الجاهلي

وكان لرينه بآسه ابن * هنري بآسه (H. Basset) يعدّه ليكون خلفه في دروسه الشرقية فلم يعيش بعده إلا سنتين فتوفي في ١٣ نيسان ١٩٢٦ في رباط في الثالثة والثلاثين من عمره . كان خدام وطنه في الحرب فذاق مرارتها ثم تخصص بعدها بدرس الاسلام في كل مظاهره التاريخية والاثري والاجتماعية . وتولى بعد ابيه نشر دائرة الاسلام الافرنسية . وله ايضاً تاريخ آداب قبائل البربر . وبهتته اذشت سنة ١٩٢١ مجلة الدروس الماركشية والبربرية المعروفة باسم هسپريس (Hespéris)

وفي اواخر السنة ١٩٢٣ كانت وفاة هنري سلادين (H. Saladin) الذي اشتغل مع المسيو ميجون في الكتاب النفيس المعنون بدليل الصناعة الاسلامية . وكان قبل ذلك نشر سنة ١٨٨٨ كتاباً حسناً عن عادات تونس

في الاسبوع الاول من كانون الثاني ١٩٢٤ خسرت فرنسا إمام علمائها بالمسكوكات القديمة * ارنست بابلون * (E. Babelon) كان اليه مرجعهم في معرفة النقود العتيقة . نذكر منها دليل مسكوكات سورية والارمن ودليل النقود العجمية وله دليل ثالث في الآثار الشرقية . ولد سنة ١٨٥٤ ثم تضرع من علم اللغات السامية وتجوّل في الشرق متخصصاً بآثاره ومسكوكاته فنبغ فيها وتأليفه تبلغ عدة مجلدات

ومن مناعي السنة ١٩٢٤ العلامة * جاك دي مورغان * (J. de Morgan) توفي في واسط تلك السنة . خلفاً له ذكراً طيباً في عالم العلوم الشرقية لاسيا الاثرية . وكفاه فخراً . اتولاه من الحفريات في العراق والعجم . فاليه يعود الفضل لاكتشافه في شوشن شرائع حموري الرافية الى اوائل الالف الثاني قبل المسيح . واكتشف مسألة الملك البابلي نارام سين وتمثال الملك ناير اسو وآثاراً اخرى عديدة لليلاميين ترين اليوم

الاداب العربية من السنة ١٩١٨ الى ١٩٢٦ : المستشرقون المتوفون في هذه الحقبة ١٢٥

متحف باريس وغيرها . وقد نشر كثيراً من تلك الآثار مع العلامة الاب شيل
الدومنيكي . وله تاريخ الارمن وتآليف في عادات مصر وفي اصول الشعوب وآثارهم
السابقة للتاريخ . وقد اعتزل الاشغال في اواخر حياته لما وجده من المعاكسة في بعض
زملائه فمات خاملاً

ومثّن نشبت فيهم النون مغالبها منذ عهد قريب الاستاذ المستشرق **كازانوفا** (P. Casanova) الذي توفي في ٢٤ آذار ١٩٢٦ درس اللغات الشرقية في
مكتب باريس المختص باللغات الشرقية الحية ونال شهادتها . ثم علم العربية وآدابها
في جامعة فرنسة سنة ١٩٠٩ بعد ان أسند اليه في مصر بصفة نائب مدير معهد الآثار
الشرقية الفرنسية . وكانت الجامعة المصرية انتدبتة ليلقي فيها دروساً شرعية سنة
١٩٢٥ فلم تطل مدته وتوفي وهو مستعد ليأتي بيروت ويحضر مؤتمرها الاثري مع
عالم آخر جورج بنديت (G. Bénédict) فتوفي كلاهما في اسبوع واحد .
وللمرحوم كازانوفا من التآليف ترجمة المقرئ لوصف مصر وترجمة تاريخ ابن خلدون
في قبائل البربر . وكتاب في محمد وآخر العالم . وكان المرحوم مولعاً بعلم النقود القديمة
الاسلامية وبآلات العرب الرصدية وبمكاييلهم وموازينهم . وقد رددنا عليه في بعض
تطرفه

وكان آخر من فُجعت به الآداب العربية وذلك في ٢ ك ٢ السنة ١٩٢٧ المستشرق
الممتاز **كليمان هوارت** (Cl. Huart) الذي أدى للعلوم العربية خدماً مشكورة .
ولد في باريس في اواسط شباط سنة ١٨٥٤ وانكب منذ شبابه على الدروس الشرقية
له عدة تآليف تركية وفارسية . وثمّا خدم به اللغة العربية خصوصاً كتابه في الآداب
العربية سنة ١٩٠٢ ثم تآليفه في تاريخ العرب في مجلدين (١٩١٢) ثم نشره وترجمته
لكتاب البدء للمقدسي في ستة مجلدات (١٨٩٩-١٩٠٩) وتاريخ بغداد في القرون
المتأخرة (١٩٠١) وكتاب في الخطوط العربية وتربيتها بالمتن في الشرق الاسلامي
(١٩٠٨)

نضيف الى هؤلاء اثنين من آباء كليتنا الاب **فرنسيس تورنبيز** (Fr. Tour-
nebize) والاب **لويس بولوموا** (L. Bouloumoy) . خدم الاول الآداب
الشرقية بعدة مصنفات اخصها تاريخ مطول لارمنية السياسية والدينية (١٩١٠) ثم

الكنيسة الرومية الارثوذكسية والاتحاد ثم مقالات عديدة علمية ودينية وتاريخية عن الارمن والدروز والرسالات الشرقية وتراجم بعض المرتدين الى الكاثلكة او بعض مشاهير الرجال توفي في ١١ آذار ١٩٢٦ . اما الثاني فكان احد اساتذة الطبيعيات في المكتب الطبي الفرنسي تخصص بعلم الميكروبات وعلم النبات . له في هذا العلم الاخير كتاب نفيس وصف فيه نبات الشام بناء على ما جمعه من اصنافه في لبنان ومستنبته الشهيد (المشرق ١٦ [١٩١٣]: ٢٧٧) . طبع حديثاً في باريس

المستشرقون الانكليزيون

تأسف المستشرقون غاية الاسف على وفاة احد اشراف الانكليز * السير شرل جيمس ليال (Sir Ch. J. Lyall) دافع لواء العلوم الشرقية في وطنه منذ نيف وخمسين سنة . وقد عني بسائر العلوم الشرقية لكنه امتاز خصوصاً بنشرواته العربية فشر وترجم مجموعاً من شعراء العرب القدماء وشرح المعلقات للتبريزي ودواوين عبيد بن الابرس وعامر ابن طفيل وعمرو بن قيس . ونشر في مطبعتنا ديوان المفضليات للضي مع شروحها وتذييلها بالملاحظات اللغوية والادبية وترجمتها الى الانكليزية وفهارسها . وله مقالات ممتعة في كل آداب الشرق في المجلة الاسيوية الانكليزية التي كان احد روسائها وفي دائرة المعارف الدينية والاخلاقية وغيرهما توفي في غرة ايلول ١٩٢٠ وعمره ٧٦ سنة

وفي اوائل كانون الثاني سنة ١٩٢٥ فقد الانكليز استاذاً آخر من اساتذة العلوم العربية المرحوم * كارليل ما كرتناي (C. H. H. Macartney) بعد نشره لديوان شعر ذي الرمة مع شرحه وتذييله بالحواشي اللغوية والروايات المختلفة والفهارس طبعه في كبردج سنة ١٩١٩

ومن كبار المستشرقين الذين فجعت الآداب الشرقية بوفاته في العام الماضي ١٩٢٦ في ٥ ك ٢ * ادوار برون (Ed. G. Browne) استاذ الآداب العربية والفارسية في جامعة كبردج توفي وعمره ٦٤ سنة احرز له فخراً اثيلاً بتأليفه الواسعة لاسيا الفارسية والعربية . منها وصفة للمخطوطات الاسلامية في جامعة كبردج في اربعة مجلدات وتاريخية الكبير للعجم والآداب الفارسية في اربعة مجلدات ايضاً . ونشر

الاداب العربية من السنة ١٩١٨ الى ١٩٢٦ : المستشرقين المتوفين في هذه الحقبة ١٢٧

جميع من شعراء الفرس وتواريخهم وتاريخ خراسان وتاريخ السلجوقيين وتاريخ اصفهان وتاريخ البابية والبهائية ورحلته الى فارس ومذاكرة الشعراء لدولتشاه ولباب الالباب لمحمد عوفي وتاريخ الطب عند العرب وكتاب نهاية الارب في اخبار الفرس والعرب وفي العشرين من الشهر والسنة عينها توفي الرحالة الانكليزي (شرل دوتي) (Ch. M. Doughty) عن ٨٢ سنة اشتهر برحلته الى جزيرة العرب فسار من دمشق سنة ١٨٧٦ على طريق الحج حتى بلغ الحجر وزار مدائن صالح والعلا وتيما ونسخ عدداً من الكتابات المنقورة على صخورها وبلغ الى حائل وخيبر ولقي في طريقه ضروب المشقات حتى كاد يذهب ضحية تهوؤره . ولما عاد الى وطنه سالماً بعد ستين نشر اخبار رحلته مع صورة الكتابات التي نسخها

وفي السنة ١٩٢٦ فقدت انكلترا سيدتين اشتهرتا ايضاً بخدمة الآثار الشرقية . ففي ٢٦ آذار توفيت السيدة (اغنس سميث لويس) (Agnes S. Lewis) التي تخرجت في جامعة كبرج ثم تجسست عدة اسفار الى مصر وفلسطين واليونان وقبرس وطورسينا مع اختها السيدة جيسون . وقد كتبت اخبار رحلتها الى قبرس وطورسينا حيث اكتشفت في مكتبتها عدة مخطوطات قديمة سريانية وعربية ويونانية من جملتها نسخة قديمة سريانية من انجيل مار متى . وقد نشرت مجموعة من تلك الآثار دعيتها الدروس السيناوية (Studia Sinaitica) . وقد عرف لها وطنها خدماً فتمنحها وسام الشرف . كان مولد اغنس لويس سنة ١٨٤٣

اما الثانية فهي الانسة (جرتروود بل) (Gert. Bell) توفاهما الله في بغداد في ١٢ تموز وهي التي دُعيت بملكة العراق لما ادته من الخدم للحكومة الانكليزية في العراق بعد ان فُوض اليها الانتداب على تلك البلاد . عرفنا هذه الانسة التي زارت كليتنا غير مرة قبل الحرب وبعدها فكنا معجبين بهمتها ونشاطها فانها طافت اصقاع الجزيرة والعراق والناضول وتزلت بين قبائل العرب والترك ودرست آثار البلاد الدينية والمدنية وفنونها وصنائعها ووصفت كل ذلك بعدة تاليف من قلمها بالانكليزية ومن افضل مصنفاتها كتابها عن كنائس واديان طور عابدين وكتابها في بادية الشام وآثارها وكتابها في الحضرة والمدن ووصفها لآمد مع المرحوم مكس فان يرشم ولائف كنيسة وكنيسة بجمة العلامة رماساي ومن مراد الى مراد (Amurath to Amurath)

ولها وصف قصر اخضر القديم في العراق وغير ذلك مما قضى منها العجب

المستشرقون الالمانيون

كان أول من مُنيت به منهم الآداب الشرقية بعد نهاية الحرب في هـ كانون الأول سنة ١٩١٩ الدكتور **هرتمان** (M. Hartmann) الذي عرفناه في بيروت زمناً طويلاً ككنشليار دولة المانية . ولد في برسلو سنة ١٨٥١ وقضى في برلين . كان ابن احد قسوس البروقستانت ورث منه تحمُّسه لمذهبه ومعاداته للكثلكة . . . صرف اكبر قسم حياته في درس اللغات الشرقية ولاسيا العربية ونشر آدابها . وكان احد منسقي مدرسة اللغات الشرقية في برلين والمتولين على نظارتها . قد نشر كتباً عديدة تنبئ عن طول باعه في العربية منها كتابه في الصحافة العربية في مصر سنة (١٨٩٩) وكتاب في العروض العربي وكتاب في الاسلام وانشأ المجلة الاسلامية ومجلة عالم الاسلام ورحل الى جهات مصر وسورية وتركستان وألف كتاباً عربياً لتعليم اللغة الالمانية . وله انتقادات على رسالتنا السورية جاوز فيها حدود العدل ثم اقر لنا بمغالاته . وقد نشرنا له في المشرق مقالة في درس اللهجات العامية . أوصى عند وفاته بان تُحرق جثته

وفي ١١ كانون الثاني ١٩٢٠ اسلم روحه في يد خالقه احد آباء رهبانيتنا الالمانين من كبار المستشرقين علماً الاب **جان نيوميق ستراسماير** (J. N. Strassmayer) الذي كان متقناً للغات الشرقية لاسيا السريانية والعربية لكنه قضى معظم حياته في نشر الآثار المسارية . وهو أول من وضع لها معجماً بناه على كتاباتها الحجرية المحفوظة في المتحف البريطاني في لندن ونشر مع الاب اليسوعي لينغ كتاباً عن معارف الكلدان في الفلكيات استناداً الى آثارهم القديمة التي حلل رموزها . وكان مع دروسه هذه يقضي ساعات من نهاره في خدمة كاثوليك لندن

وفي العام التالي في ٢٧ ٢٤ ١٩٢١ استأثر الله باستاذ الماني عالم وعامل المرحوم **كرستيان فردريك سيبولد** (F. Ch. Seybold) مات في توينغ بعد ان علم سنين طويلة . ولد في اوائل سنة ١٨٥٩ وبعد ان تخرج في جامعة توينغ في علومها اللاهوتية والفلسفية واللغوية اتدبه ملك البرازيل دون بدرو الثاني ليعلمه اللغات الشرقية

الاداب العربية من السنة ١٩١٨ الى ١٩٢٦ : المستشرقون المتوفون في هذه الحقبة ١٢٩

وخصوصاً العربية والسكسكريتية فرافقة الى البرازيل وتعلم هناك لغات الوطنيين في تلك البلاد وكان متقناً للبرتغالية والاسبانية ثم دُعي الى تعليم اللغات الشرقية في جامعة توبنغ فعلم العبرانية والسريانية والفارسية . وقد فضل عليها تعليم العربية فوصف مخطوطات مكتبة الجامعة ونشر مؤلفات عربية مهمة كسرار العربية لابن الانباري والشامريخ في علم التاريخ للسيوطي والمي في الكنى له وكتاب المرصع لابن الاثير والكتاب الدرزي النقط والدوائر ورواية سول وشمول مع ترجمتها الى الالمانية . ونشر ايضاً معجماً قديماً عربياً لاتينياً لمؤلف غفل وطبع في مطبعتنا الكاثوليكية قسمين من تاريخ بطاركة الاسكندرية لابن المقفع اسقف الاشمونين . هذا الى مقالات عديدة بقلمه في المجلات الشرقية الالمانية

وفي شهر حزيران من تلك السنة ١٩٢١ خسرت مونيخ عاصمة باقارية احد اساتذة جامعتها في عز كهولته المستشرق **ارنست ليندل** (E. Lindl) معلم اللغات الشرقية . نشر بعض التأليف في البابلية والاشورية وما يستفاد من آثار المسمارية تأييداً لمرويات الاسفار المقدسة . وفي آب من العام التالي ١٩٢٢ خسرت مونيخ ناظر مكتبتها الدكتور **جوزف أومر** (Jos. Aumer) الذي كنا اختبرنا لطفه ومعارفة الشرقية . ومن آثاره وصفه المدقق المخطوطات العربية التي تحفظ هناك

ومن علماء المستشرقين الالمان المتوفين في ذلك العام الدكتور **فردريك كرن** (Fr. Kern) توفي في برلين في تشرين الثاني ١٩٢١ . كان يعلم في عاصمة بروسية العربية والآداب الاسلامية ويعاني الآثار الشرقية في بابل والهند ومن تأليفه كتابه في تاريخ البوذية في الهند

واعظم منه شهرة إمام الدروس السامية في برلين الاستاذ الدكتور **فرنتس ديليتش** (Fr. Delitsch) المتوفى في كانون الثاني ١٩٢٣ تعاطى كل العلوم الشرقية وانما اشتهر خصوصاً بتأليفه المتعددة عن الآثار البابلية وشرح الاسفار المقدسة العبرانية والآرامية

ومثله شهرة صديقنا الدكتور **كارل بتسولد** (Carl Bezold) توفي ايضاً في كانون الثاني من السنة ١٩٢٣ كان استاذ اللغات السامية في هيدلبرغ . ادر سنين طويلة المجلة الاشورية التي اودعها كتوزاً ثمينة من معارفه في كل لغات الشرق

كالكلدانية والسريانية والعربية والحبشية. وله تأليف فريدة في كل الآثار الشرقية ونشر في العربية والحبشية الكتاب المصنوع المدعو «عهد آدم» وتاريخ ملوك الحبش المعروف بكبراً نعتت ألا أن معظم تأليفه في الآثار البابلية وآخر من أسفت على فقده العلوم الشرقية الدكتور (فليكس بيذر) (F. Peiser) منشئ مجلة الآداب الشرقية الألمانية (OLZ) ادارها عدة سنين وبين رسوخ قدمه في معرفة كل آثار الشرق ولا سيما اللغات السامية القديمة والحديثة. تشهد له المقالات الفريدة التي تحفل بها المجلة في كل ابواب المعارف الشرقية توفي في ٢٤ نيسان ١٩٢٥

النساويون والمحريون والسويسريون

في أول جمعة من الهدنة بعد الحرب في ٩ تشرين الأول ١٩١٨ توفي في فينة (الكافليار جوزف فون كرابتشك) (J. Karabacek). ولد سنة ١٨٤٥ في غراتس حاضرة ستيريا من اعمال النمسة سابقاً. درس في جامعة فينة ثم سافر الى بناس وحصل على مجموعة مسكوكات عربية قدنة فانقطع الى درسها ووصفها فعيّنته الحكومة النمساوية معلماً للآثار الشرقية وتوفقت الدولة بحصولها على آثار برودية عربية راقية الى اوائل الفتح الاسلامي في مصر وجدت في الفيوم سنة ١٨٨١ فعُهد اليه درسها فوصفها وتعين استاذاً لتاريخ الشرق وعادياته فنشر في كل هذه الفنون مقالات واسعة في مجلة العلوم الشرقية النمسية (WZKM)

وفي اوائل السنة ١٩٢٠ توفي في براغ عاصمة بوهيميا النمسية استاذ اللغات الشرقية (رودلف دفوراك) (R. Dvorak) له تأليف في شعر ابي فراس الحمداني وترجمة حياته في الالمانية ونشر ما ورد من شعره في يتيمة الدهر للشعالي مع ترجمته. طبعه في ليدن سنة ١٨٩٥ وله تأليف في الفاظ القرآن المعربة

ودُهمت الآداب العربية في السنة ١٩٢١ بوفاة مستشرقين كبيرين شاع فضلها على العالم العربي: الاول (ماكس فان برشم) (Max Van Berchem) ولد في جنيف في سويسرة سنة ١٨٦٣ ودرس في مدارسها وفي مدارس المانية ثم تخرج في مدرسة باريس المعروفة بمدرسة اللغات الشرقية الحسية ثم في المجمع العلمي الاثري الافرنسي في مصر فقصد ان يطرق باباً جديداً قلماً طريقة المستشرقون قبله فانه حاول

الاداب العربية من السنة ١٩١٨ الى ١٩٢٦ : المستشرقون المتوفون في هذه الحقبة ١٣١

نشر الكتابات العربية الاثرية التي كتبها المسلمون على ابنياتهم القديمة من جوامع ومدارس وقصور ومعاهد عمومية ومدافن مقتساً ذلك الى عدة اجزاء على حسب اختلاف البلاد وهو عمل جباري يحتاج الى جماعة كبيرة وسياحات بعيدة وقد نشر من ذلك عدة مجلدات ممتعة كأثار مصر وحمص وديار بكر وآثار الصليبيين . وله تأليف اثرية اخرى في المجالات الاختصاصية . والامل معقود ان يواصل عمله هذا بعض ذوي الهمة كالمسيوقيات وغيره . وقد تعين المرحوم زمناً طويلاً كاستاذ اللغات الشرقية في جنيف عاصمة وطنه توفي في ٧ آذار . وبعد وفاته نشرت قرينته سنة ١٩٢٣ في كتاب خاص ترجمة حياته مع اقوال العلماء ثناء على اعماله

اما المستشرق الثاني فهو الكاتب الضليع الواسع الشهرة الموسوي غولتسيهر (Ign. Goldziher) الذي عرفناه في مؤتمر برلين وستوكهولم سنة ١٩٠٩ . ولد في المجر في ٢٢ حزيران ١٨٥٠ ودرس على كبار المستشرقين الالمانيين في ليبسيك ثم تفرغ للتدريس سنة ١٨٧٠ في بودابست ومنذ ذاك الحين لم يزل يكثُر ذهنه ويسهر جفنه في الابحاث الشرقية وعلى الخصوص الابحاث في العلوم الاسلامية بعد سياحته الى الشام ومصر سنة ١٨٧٣ (١) فخلد اسمه بنشوراته النفيسة عن الاسلام وعلومه الدينية والادبية واللغوية . فما نشره كتابه في مذهب الظاهريين (١٨٨٤) ودروسه الاسلامية في مجلدين ضخمين (١٨٨٨-١٨٩٠) وديوان الخطبة جرجول بن اوس (١٨٩٠) وابحاث في اللغة العربية (١٨٩٦-١٨٩٨) في جملتها كتاب المعترين . وله محاضرات جميلة في الاسلام ومعتقداته واصوله وفي الحديث النبوي . وكان آخر ما اصدره من قلمه سنة ١٩٢٠ كتاباً ممتعاً في اعتبار التبع الاسلامية للقرآن وما بنوا على نصوصه من الآراء المتباينة . توفي في ١٣ تشرين الثاني ١٩٢١

وفي كانون الثاني من السنة ١٩٢٢ لقي اجله في مدينة بال في سويسرة استاذ جامعتها (فردريك شولثيس) (Fr. Schulthess) الذي تخصص ايضاً بدرس العربية والابحاث الشرقية ومما نشره ديوان امية بن ابي الصلت جمعه من المقاطيع المبثوثة في

(١) كان ينجر الاستاذ غولتسيهر متفكهاً انه لما سافر وقتئذ من يافا الى القدس ركب حماراً فكان المكاري المسلم اذا ساقه اتهمه بقوله: امش يا يهودي

كتب القدماء سنة ١٩٢٢ ونشر ايضاً ابجائاً ادبية في الدين الاسلامي وله تأليف في لغة السيد المسيح وغير ذلك

المستشرقون الايطاليون

أصبحت الدروس الشرقية في ايطالية بضربة مؤلمة بوفاة العلامة (سلاستينو سكياپارلي) (Celestino Schiaparelli) الذي ولد في ١٤ ايار سنة ١٨٤١ في بيامونتي وتوفي في رومية في ٢٦ تشرين الاول سنة ١٩١٩ درس العربية في فلورنسة على الاستاذ ميشال أماري الشهير ثم تعين معلماً للغة العربية في جامعة رومية الوطنية. ومن آثاره الطيبة نشره لديوان ابن حمديس الصقلي سنة ١٨٩٧ ثم نشر رحلة ابن جبير مع ترجمتها الايطالية (١٩٠٦) ونشر في فلورنسة معجماً عربياً قديماً سنة ١٨٧١. ونشر مع الاستاذ اماري القسم المختص بايطالة من تومة المشتاق للادريسي ونقلها ايضاً للطلليانية وذيلها بملحوظات عديدة. ومما لم يطبع وهو ممثل للطبع ما ورد للادريسي عن ايطالية في كتاب آخر يدعى أنس المهج وروض الفرج عن نسخة وجدها في الاستانة. وكذلك كتاب ابن الهائم الذي عنوانه مرشدة الطالب في أسمى الطالب وغير ذلك من آثاره الطيبة

وفي ٥ ك ١٩٢٠ خسرت ايطالية استاذاً آخر ضليعاً من العلوم الشرقية الاستاذ (ايتالو پيزي) (Italo Pizzi) المولود في پارما سنة ١٨٤٩ تخرج في جامعة پيزا وتعين للتدريس في جامعة تورينو. وقد اشتهر خصوصاً بعلمه للغة الفارسية وفيها نشر معظم تأليفه. وقد اشتغل كذلك بالعربية فنشر كتابه في آدابها بالطلليانية سنة (١٩٠٣) وألف ايضاً كتاباً في الاسلام. وعني بالآداب الهندية واللغة السكريتية

ولا يقل عن هؤلاء شهرة الاستاذ (اوجانيو غريفيني) (Eug. Griffini) الذي توفي في ٣ ايار ١٩٢٥. كان مولده في ميلانو في اواخر سنة ١٨٧٨ وبعد دروسه بلغة ان احد مواطنيه يتاجر في صنعاء يدعى يوسف كپروتی فسافر الى اليمن واجتمع به وساح في تلك البلاد وباع من كپروتی عدداً من مخطوطاتها التي وصفها ثم اوصى بها لوطنه بعده وتسبح ايضاً في طرابلس الغرب وهو يتدرباً في اسفاره بازياء العرب.

الاداب العربية من السنة ١٩١٨ الى ١٩٢٦: نظر عام في الاداب حاضراً ١٣٣

ودعاهُ في آخر عمره جلالة الملك فؤاد كناظر مكتبته الخاصة في القاهرة فتوفي بعد قليل . ومن آثاره نشره نسخة قديمة من شعر الإخطل وجدها في اليمن وطبعها في مطبعتنا ونشر كذلك كتاب جامع الفقه لزيد بن علي نشره في ميلانو سنة ١٩١٩ المستشرقون الاميركيون

توفي في السنة ١٩٢١ احد مشاهير العلماء المستشرقين في اميركا الدكتور (موريس جاسترو) (Morris Jastrow) كان من اساتذة جامعة فيلادلفيا وكان موسوياً أتيقن في مقبل عمره اللغات السامية وخصوصاً العبرانية والعربية . وكانت باكرة منشوراته كتاب ابي زكريا يحيى بن داود هتوج نشر نصه العربي في ليدن . ثم تعاطى العلوم الاشورية فاصبح احد اساطينها ونشر عدداً عديداً من آثارها . وكذلك درس الاسفار المقدسة وعني بشرحها لكنه لم يرعَ في انتقاداته جانب الاعتدال . وله ابحاث عديدة في الاديان واصولها واطوارها ومن تاليفه المفيدة معجم للغة اليهودية الارامية كالترجوميم والتلمودين البابلي والاورشليمي والمداريش . وله تاريخ التمدن في بابل واشور ووصف اديانها

وفي ١٢ كانون الثاني سنة ١٩٢٣ أسفت الجامعة الاميريكية في الشعر على فقد استاذها في التاريخ والفلسفة الدكتور (هارفي پورتر) (Harvey Porter) وهو في التاسعة والسبعين من عمره . ولد سنة ١٨٤٤ وقدم سورية سنة ١٨٧٠ فخدم الجامعة الاميريكية بكل نشاط واخلص الى السنة ١٩١٤ . ومما خدم به العلوم الشرقية اهتمامه بالعادات والنقود العربية . وألف كتاب النهج القويم في التاريخ القديم بالعربية وساعد الدكتور ورتبات في معجمه المطول والمختصر العربي والانكليزي وصنف بالانكليزية تاريخاً مختصراً لبيروت

هؤلاء اخص المستشرقين الذين بارحوا الحياة في هذه الحقبة الثالثة فاستحقوا شكر مواطنيهم وكشفوا لنا كثيراً من كنوز اوطاننا الدفينة جازاهم الله خير جزائه

البحث الثاني

النظر العام في الآداب العربية حاضراً

تتبعنا في دروس سابقة ثلاث حقب الربع الاول من القرن العشرين ورأينا ما

طراً على الآداب العربية من التأثير والتقلب بدواعي احوال العصر من حرية مقيدة وحرية دستورية وانضباط لسبب الحرب الكونية والتحرر التام بعدها فما بقي علينا إلا أن نلقي رائد البصر الى العالم العربي الحاضر لنرى اجمالاً حالة آدابه الحاضرة وما يُرجى منه لمستقبل هذه الآداب

كان حُسننا ان نباشر بحُسننا هذا بهمد اللغة العربية اي جزيرة العرب . أيستفاد من نجدها وحجازها ويمينا شيئا . نهضة الآداب العربية ؟ فنجيب بكل أسف ان مقامها في عالم الادب غاية في الحمول . فان مدارسها وصحافتها ومنشوراتها لا يُعاب بها . ولا ننكر ان في حواضرها بعض العلماء المتفهمين إلا ان آثار اقلامهم زهيدة مبهولة . ولا تخلو مكة والمدينة وصنعاء من مخطوطات عربية نادرة وانما هي مطبوعة متزوية في بعض زوايا المساجد او بيوت الخاصة يقرضها العث والأرضة ويتلف على فقدتها العلماء . وحتى الان لا تلوح لنا بارقة امل في تحسين تلك الاحوال وخروج البلاد من سئتها وجودها الادبي

لكن نظر مصر ورقيتها في سلم الآداب يبهج العين ويسر القلب . فان عظمة ملكها فؤاد الاول ووزراءها وعلماءها الاعلام من وطنيين وأجانب يتناصرون في تعزيز الآداب العربية في القطر المصري عموماً وفي القاهرة خصوصاً . فالمدارس زاهرة وسوق الآداب نافقة والصعافة راقية والمطبوعات العربية متوفرة . وهناك الجامعة العربية والمكاتب الحافلة بالآثار القديمة والمخطوطات العزيزة الموجود بعضها في المكاتب العمومية وبعضها عند الخاصة ذوي الهمة القساء

على ان هذه النهضة المشكورة لم تبلغ غاية ما يوثل من نشاط ذويها وتوفر اسباب نجاحهم . فان لديهم كنوزاً من آثار القدماء لم تزل دفينه . ومع تحسن الطباعة المصرية مادياً لم تتحسن كثيراً بالصورة والمضامين والشروح وتصحيح الروايات والفهارس الخ فان منشوراتها بعيدة عن اتقان المستشرقين لكتبهم إلا قليلاً منها اما مطبوعات مصر الحديثة فانها تحسنت من جانب حروف الطباعة واتقان الطبع وجمال الصور وصقالة الورق لكنها غالباً قليلة الجدوى فان بينها قسماً كبيراً للروايات الخيالية التي يعرّونها عن اللغات الاوربية ومعظمها ضرره اكبر من نفعه لما يغلب عليها من وصف الحوادث الغرامية وتهيج الشهوات الباطلة . ومنها قسم آخر اخلاقي

الاداب العربية من السنة ١٩١٨ الى ١٩٢٦ :نظر عام في الآداب حاضراً ١٣٥

اجتماعي سياسي هو ايضاً منقول عن كتب الغرب بينة الفث والسين فيثرون آداب الفرنج دون الاحتياط اللازم اذ ليس كل احوال اوربة تصلح لاهل الشرق واما الكتب العلمية فانها قليلة الرواج بين العموم ما عدا بعض التأليف التاريخية القريبة المنال غير الواسعة الجامعة . على ان هناك المجلات لاسيا التي ينشئها اهل الشام كالقطف والهلال لا تستكف عن الفصول العلمية الراقية . والمقالات الاجتماعية والفلسفية لولا بعض تطرف في الآراء . اما العلوم الدينية فهي محصورة بالعلوم الاسلامية التي اخذ البعض في انتقادها دون التحرز الكافي والاعتدال المرغوب . وتتعاظم الارشالات الاميريكية الابحاث الدينية المسيحية تشوبها مسحة من الآراء البروتستانتية اما (السودان) فلا تكاد تفيد شيئاً الآداب العربية لقلّة عنايتها بأمور العقل . وانما أنشئت في الخرطوم مطابع لنشر بعض الجرائد وتآليف بسيطة ويجاري (القطر السوري) وادي النيل في . ساعيه المشكورة لخدمة الآداب العربية . ففيه (المدارس العليا والثانوية والابتدائية) لا تكاد تخلو من بعضها ناحية من بلاد الشام . ففي بيروت ودمشق الجامعات الكبرى للعلوم الطبيعية والهندسة والطب والحقوق . وفيها ايضاً كما في صيدا وطرابلس وحلب وزحلة والبترون وجبيل وجونية ودير القمر مدارس ثانوية بعضها للذكور وبعضها اللات . اما المدارس الابتدائية فلا يضمها احصاء في كل قرى الجبل وكافة سورية وذلك بفضل الانتداب الفرنسي الذي يبذل الجهود في تعميم التعليم . وقد يقوم بهذه المهنة الشريفة رجال من ذوي المقدرة منهم رهبان ومنهم علمانيون . وكذلك مدارس البنات تتولاها بعض الملمات العلمانيات وبالاخص راهبات من جماعات رهبانية مختلفة كراهبات المحبة وراهبات قلبي يسوع ومريم وراهبات مار يوسف وراهبات الناصرة وراهبات العائلة المقدسة والمارونيات وراهبات بيونسون . على ان بعض مدارس الذكور الابتدائية تحتاج الى مراقبة وحسن تدبير . ولذلك فكرت الحكومة في فتح دار للمعلمين يتخرجون فيها لادارة المدارس . وللآباء اليسوعيين في تعنايل دار من هذا الصنف اتت بثمار طيبة وسورية غنية ايضاً (بالمطابع) التي قد تعددت في المدن والقرى معظم شغلها في نشر الجرائد والمجلات التي تنيف على المثتين . اخصها في المدن لاسيا في بيروت ودمشق وحلب وطرابلس وصيدا . وحمص وحماة ولا تخلو منها نواحي الجبل وقراها

كرحلة والدامور ودير القمر وبيت شباب وجونية وجزين واعبيه وعاليه . واغلب منشوراتها (جرائد سيارة) ليس بينها إلا القليل مما يستحق الذكر ويفيد الآداب كلسان الحال والبشير والاحوال والوطن والبرق والمقابس والف باء والعلم والزهور والصفاء وارقى منها (المجلات) كمجلة المجمع العلمي في دمشق والعرفان في صيدا والمشرق والكلية والآثار الشرقية والحارس والمعارف والمجلة الطبية العلمية ورسالة قلب يسوع والنشرة الاسبوعية والمعرض والبيان في بيروت والآثار في زحلة والمباحث في طرابلس يحررها غالباً قوم من افضل حملة الاقلام لكنها لا تزال تحتاج الى ترق لتجاري المجلات الاوربية التي يحررها الاختصاصيون ولا سيما في القسم العلمي والاثري كما ترى في مجلة (Syria) او في مجموعة المکتب الشرقي او كلية القديس يوسف (Mélanges de l'Université S^t Joseph)

ومما يبعث الأمل في حسن مستقبل الآداب العربية ما أنشئ من (الجمعيات) لخدمتها كالمجمع العلمي في دمشق وكنواد ادبية للشبيبة فيها وفي بيروت وحلب وحماة وطرابلس . فان الناشئة تريد اقبالاً على الآداب اذا انتظمت في سلك جمعيات تجد اصحابها حريصين على الرقي والنجاح يترنون على الكتابة والخطابة ويلقون المحاضرات في الابحاث العلمية او المسائل الاجتماعية

وكذلك قد توفرت الوسائل لاستقاء المعارف وتعزيز الآداب بتوفر (المطبوعات) المختلفة كالتواريخ العمومية والخصوصية وكالدواوين الشعرية والتأليف المدرسية والمصنفات الادبية واللغوية . وها قد تمت الطبعة الجديدة من المنجد بعد توسيعه وتكميله وينتظر قريباً معجم الشيخ عبدالله البستاني وغير ذلك من المنشورات المفيدة ومما يساعد على رقي الآداب (خزائن الكتب) الجامعة للتأليف القديمة والحديثة . ولبيروت فضل كبير في ذلك وفيها أنشئت اول مكتبة عمومية بهمة رجل الفضل والادب الفيكنت فيليب دي طرازي . وفي الكليتين اليسوعية والاميركية مكاتب واسعة يقصدها الكلفون باحراز العلوم

ومن الاقطار التي تستحق الذكر بعد مصر وسورية (العراق) فان بغداد مدينة السلام لا تستطيع ان تنسى ماضيها اذ كانت من مركز الحركة العلمية في عهد الخلافة

العباسية. وأما أصيبت في العهد التركي بنحول عظيم على الرغم من اشتغالها من الادباء كالألوسيين وغيرهم

لكن دولة العراق الجديدة في (بغداد) ساعية في سد هذا الخلل فتدعى فيها حاضراً نهضة جديدة يتناصر في تعزيزها ارباب الدولة مع أدباء المسلمين والنصارى. وقد تحسنت المدارس وتعددت المطابع وترقت الصحافة ونشرت الكتب في الفنون المختلفة ما يدل على ان العراق افاق من سنته. أما (المرسل) فانها بعد فقدها لطبعة الآباء الدومنيكان تحتاج الى وسائل جديدة لتنهض من كبوتها. وأما مدارسها تُبنى بتحسن محسوس. ومثلها البصرة. ولعل النجف وكربلاء اقرب اليوم منها الى احراز المعارف

والآداب العربية في (فلسطين) ضيقة النطاق لا يكاد يُعنى بها غير النصارى وقليل من المسلمين في القدس الشريف وفي السواحل كيفاً وحيثاً ينشر بعض الصحف أما (الهند) فإن الدروس العربية فيها حاضراً منحصرة في بعض جامعاتها كبومبي وكلكته ولوكنو ودلهي وحيدرآباد ومدرس والاباد وجامعة بنجاب في لاهور وعليگره ففي هذه الكليات فرع لتعليم العربية اذ لا غنى لاهلها المسلمين عنها لمعرفة القرآن والتأليف الدينية. وهناك ايضاً بعض المطابع اخصها في كلكته. ومعظم مطبوعات الهند العربية طُبعت على الحجر وما يُطبع على الحروف لا يزال سقيماً ما خلا بعض مطبوعات كالكته وحيدرآباد. والغالب على اهل الهند المسلمين الهندستانية والأردو وعلى الهنود الكجراتي والتامول وغيرها

وان وجهنا النظر الى (اميركا) وجدنا ان الآداب العربية مدينة فيها للمهاجرين اليها من المسيحيين عموماً واللبنانيين خصوصاً. وقد ابتدأت هذه الحركة اولاً في (اميركا الجنوبية) ولاسيا في (البرازيل). فتدعى اليوم في عاصمتها ريو دي جانيرو جرائد مهمة كالعدل والبريد. وفي حاضرتها سان باولو شاع منها ابو الهول لصديقنا البكيغاوي شكري افندي الخوري ثم الميزان والافكار وفتى لبنان. وقد اشتهرت في جمهوريّة (الارجنتين) عاصمتها بوينس ايرس عدّة جرائد كالرسل والسلام والزمان. وفي مدينتها طوكومان جريدة صدى الشرق. وفي كردوبا (قرطبة) العصر الجديد. وما عدا الجرائد قد صدر في اميركا الجنوبية كتب عربية قليلة معظمها الروايات وبعض تأليف ادبية وعلمية وتاريخية

واليوم صار السباق **﴿لاميركة الشمالية﴾** فان كثرة المهاجرين اليها دعت ادباءها هناك الى العناية بحفظ لغتهم ونشر آدابها بين مواطنيهم المستوطنين في انحاءها. وهذه الحركة تلوح خصوصاً في عاصمتها نيويورك فجرائدها الهدى والشعب والسائح والنسر السوري (في بروكلين) والمجلة التجارية السورية تكاد تجاري بعض الجرائد الوطنية. وفي ديترويد جريدة الصباح. وقد طبع في اميركة الشمالية عدة مطبوعات دينية وادبية وعلمية متقنة الطبع

على اننا نرتب في ثبات اللغة العربية سالمة في اميركة لان المهاجرين اذا استوطنوا تلك البلاد يتزوجون باهلها امتزاج الماء بالراح فسوف ينسون لغتهم الاصلية كما جرى لكثيرين ثم يتأثرك اولادهم

وفي **﴿اميركة الوسطى﴾** جريدة الرفيق في مكسيكو

وان اطلقنا رائد البصر على **﴿افريقية﴾** وجدنا نصيب الآداب العربية زهيداً خارجاً عن مصر إلا ان فرنسا سعت في تعزيز اللغة العربية بين مستعمراتها الشمالية ففتحت المدارس لتعليم الوطنيين في الجزائر وهران وفي تونس. ولا تخلو عاصمة مراکش من مدارس وجرائد. وفي رباط جريدة السعادة. وفي طرابلس الغرب مطبعة ومدرسة عربيّتان. وكذلك في زنجبار. على ان اخبار تلك الجهات منقطعة عنا فنجهل غالباً حركة آدابها

امّا **﴿اوربة﴾** فان الفضل في خدمة الآداب العربية فيها عائد الى المستشرقين وخصوصاً الذين تنفق عليهم دولهم الكريمة المبالغ الطائلة في جامعاتها الكبرى فتخصص لدرس العربية بعض علمائها. ففي باريس ورومية وبرلين ولندن ومدريد وقينة ولينينغراد معاهد لدرس اللغات الشرقية وفي مقدّمها اللغة العربية. وكذلك في جامعات العواصم المذكورة وغيرها كبوردو في فرنسا وليدن في هولندا وكوبنهاغ في دنمارك وون ولبيسيك وغطا وغوتنجن وهيدلبرغ وهامبورغ ومونيخ في المانية اساتذة لتعليم العربية. وفي كل هذه المدن خزائن كتب عربية مخطوطة يستخرجون منها كنوزاً ادبية ينشرونها بعد مقابلتها على نسخ مختلفة ورّجماً اضافوا اليها ترجمتها الى لغاتهم ويصدّرونها بالقدّمات الواسعة ويُعلّقون عليها الحواشي التاريخية واللغوية ويحتمونها بالفهارس الجليّة تسهيلاً لاجتلاء فوائدها

ولا يسعنا ان نسكت في آخر هذا الباب عن مساعي فاضلات السيدات في
ايماننا الى ترويع الآداب العربية بين بنات جنسهن في بيروت ومصر والاسكندرية
وفي بعض انحاء اميركة. وسند كرهن في البحث التالي ان شاء الله

البحث الثالث

نظر خاص في انصار الآداب العربية حاضراً

كنا عولنا على ان نقف عند هذا الحد ولا نتصدى لذكر الاحياء من ارباب
الادب وخدمة الاقلام لعلنا لم يصعب الكلام عمن لا يزالون في قيد الحياة إما
بالتفريط وإما بالتقصير مع الخطر بنسيان من يستحقون الذكر فتفوتنا اسماؤهم او
اعمالهم. لولا ان بعض الاصحاب ألثروا علينا بكتابة هذا الفصل ليكون كخاتمة لما
سبق مستدين على المثل «ما لا يستطيع جُلُّه لا يُهمل قُلُّه». واجابة لهذا الملتبس نقسم
هذا البحث الاخير الى اربعة ابواب فنذكر أولاً اعمال ارباب الكهنوت لخدمة
الآداب العربية ثم نتخطى الى ذكر ادباء الاسلام حاضراً فنلحقهم بالادباء النصارى
ونختم بذكر المستشرقين

١ الآداب العربية بين ارباب الكهنوت

يسرنا ان نرى في الاكليروس الوطني عالمياً كان او قانونياً همّة محمودة في خدمة
الآداب العربية

﴿الاحبار الشرقيون﴾ على الرغم من الابعاء الثقيلة التي تبهظ مناكب اجبار
الطوائف الشرقية تراهم في خطبهم على المنابر وفي الحفلات الرسمية وفي مناسيرهم
يراعون كل آداب اللغة لفظاً ومعنى. وكثيراً ما تُنشر في الجرائد او في نشرات منفردة
هذه الآثار الجليلة فتستوقف نظر القراء. ويجذبون قائلها. فلعمري لو جمعت مناسير
غبطة البطارقة الاجلاء والسادة الاساقفة في اسفار خاصة لكانت احسن شاهد على
قولنا. وقد امتاز في ذلك غبطة البطريك الماروني ﴿مار الياس الحويك﴾ الكلي
الطوبى فمناشيرهُ تبلغ نحو ٥٠٠ صفحة. ونقرأ اليوم على صفحات البشير منشور غبطة

السيد ﴿ كيرلس التاسع ﴾ مغنب بطريرك الروم الملكيين الكرام في العدل وواجباته . ومثلها بطريرك الكلدان السيد ﴿ عمانوئيل يوسف توما ﴾ . أما السيد الجليل ﴿ اغناطيوس افرام الثاني الرحمانى ﴾ فلم يكتب بالمناسير وها هو منذ العام الماضي يتحفنا بمجلة الآثار الشرقية المديج معظمها بقلمه والمحتوية على درر معلوماته ومثل غبطة البطاركة كثيرون من الاساقفة يخدمون ايضاً لساناً وقلماً آدابنا العربية . أفيجهل احد تعريب سيادة المطران ﴿ بولس عواد ﴾ رئيس اساقفة قبرس لخلاصة القديس توما اللاهوتية في خمسة اجزاء ؟ وها هوذا سيادة المطران ﴿ باسيليوس قطان ﴾ باشر بنشرة طرائية بيروت وجبل . ونشر السيد ﴿ اغوستين البستاني ﴾ رئيس اساقفة صيدا . قبل تسقيفه الكوكب السيار في رحلة غبطة البطريرك الماروني الى رومية وباريس والامستانه ورئيس اساقفة بيروت السيد ﴿ اغناطيوس مبارك ﴾ آثار دينية كخطب ومواعظ ومناسير جميلة . ومثله السيد ﴿ انطون عريضة ﴾ رئيس اساقفة طرابلس . وقد نشر سيادة المطران ﴿ ميخائيل اخرس ﴾ رئيس اساقفة حلب كتباً دينية وتاريخية وطقسية نخص منها بالذكر الكثر العجيب وترجمة القس الحلي يوسف الكلداني . وللسيد ﴿ بشاره ﴾ الشامي رئيس اساقفة دمشق مقالات تاريخية واجتماعية واخلاقية ثم كتابه الحديث في الشهداء الطوباويين الثلاثة الموارنة وذكرى اعيادهم

كهنة الموارنة

١ ﴿ كهنة الموارنة العلمانيون ﴾ أما الكهنة فلمهم مآثر متعددة في كل ملهم . فمن الموارنة اشتهر في عهدنا كثة . تعددون بين العالمين فيفتخر الحلبون بكاهنهم الجليل المنسيور ﴿ جرجس منش ﴾ له تأليف قيمة ومقالات دينية وتاريخية وادبية قد نشرنا قسماً منها في المشرق كترجمة الطيب الذكر السيد فرحات وله شذور الذهب والحق القانوني عند الموارنة وطرفة في الرهبانية الثالثة الفرنسية ونشر اعمال بعض الجامع المارونية وكتباً طقسية لطائفته . وفي حلب ينشر القس ﴿ اغناطيوس سعد ﴾ مجلته التقوية في القربان الاقدس يودعها مقالات حسنة في الدين والاخلاق والادب وفي بيروت كهنة موارنة يشرفون طائفتهم بقلمهم كشعرائهم المفلقين الحوري ﴿ رافائيل البستاني ﴾ صاحب القصائد الرنانة المنشورة في البشير والمشرق . والحوري

﴿ بطرس البستاني ﴾ صاحب آداب المراسلة والرسائل العصرية والمنظومات البديعة والخورى ﴿ بولس البستاني ﴾ مؤلف رواية فتاة الناصرة التمثيلية ومعرب قدوة الحسان في ابنة رولان تمثيلية ايضاً . وفي عاصمة لبنان تُنشر منذ تسع سنوات رسالة السلام لحضرة الخورى ﴿ انطون عقل ﴾ وله آثار اخرى . متفرقة . وقد عرّب الخورى ﴿ الياس الحائك ﴾ رواية الاب لونيبي اليسوعي التاريخية المعنونة فيليب اوغست في معركة بوفين ومن افاضل كهنة بيروت ذوي الآثار الجميلة المنسيور ﴿ مخايل حويس ﴾ رئيس مدرسة الحكمة مؤلف كتاب الطالب المحتوي على واجبات طلبة المدارس . الخورى ﴿ يوحنا الحاج ﴾ مؤلف المقالات في المدارس العلمانية . والخورى ﴿ منصور عواد ﴾ واضع كتاب الزوجة الامينة . وكتاب هل من جزية على الاكليروس او خراج ؟ وماذا عمل الخورى ؟ وافعال لا اقوال مع عدة قصائد نُشرت في المشرق . ﴿ والخورى بطوس غالب ﴾ صاحب مختصر اللاهوت الادبي وكتاب فراسة « صديقة ومحامية » والمسيح الملك في طقوس الكنيسة السريانية المارونية ونوابغ المدرسة المارونية في رومية المنشورة في المشرق . وللخورى ﴿ انطون يمين ﴾ كتاب سنت المراسلة وبنات الشرق . والظرف والادب على منهاج الارنج والعرب . ولبنان في الحرب وحقائق تاريخية ودروس وطنية والمواصرة اليهودية على الشعوب . ومن عززهم مادة حضرة الخورى ﴿ مارون غصن ﴾ فمن قلمه بستان السلوى والعثمانيات ودرس ومطامعة واللغة العامية وخطاب ومحنة في سر الزواج وقصائد وانشيد شتى وترجمة الطوباوي كوتولنكو وروايات نثرية وتمثيلية ألفها او عرّبها كرواية الشبح الهائل وهرق الملك وسكاهن او لانتقام الشريف والبركة بعد اللعنة ودفاع الابن عن ابيه والملكين

وان سعدنا الى لبنان وجرتنا ايضاً كثيرين من افاضل كهنة الموارنة خدموا الآداب العربية بتأليفهم النفيسة ففي الدار البطريركية المنسيور الخورى اسقف ﴿ بطرس مبارك ﴾ معرب سيرة السيد المسيح للاب لاكاي (Le Camus) وله مجموع مواعظ تحت عنوان تبيين الغافل وشذور الذهب من حياة القديسة ترازيا الطفل يسوع وقد عرّب كتاباً اوسع من تاريخ هذه القديسة حضرة الخورى ﴿ يوسف عواد ﴾ دعاه زهيرة حب في استان الرب . وفي الدار البطريركية العامرة ايضاً حضرة الخورى

﴿يولس طعمه﴾ من كتبة اسرارها ومحرّر سابقاً جريدة البشير زمناً طويلاً ومنتشئ مقالات شتى فيها وفي المشرق

ومن مشاهير كتبة لبنان من كهنة الموارنة الحوري ﴿يوسف العشتي﴾ كتاب الاجوبة السديدة على اعتراضات اعداء الدين وتعريب كتاب التعاليم الانجيلية والحقيقة المتشتركة وصناعة الانشاء في التأبين والثناء ثم تأبين المطران يوسف النجم وفارس كرم وحقيقة الماسونية ومنشور البطريك وازاهير القلوب لعيد القلب المحبوب ورواية سجين جميعاج ومأساة الاميرين الاسيرين وترجمة الحوري يوسف طئوس عيين ثم مقالات ادبية وفلسفية ظهرت في مجلة المشرق . وفي جهات الماتن حضرة الحوري ﴿الياس الجميل﴾ صاحب كتاب اللاهوت النظري في تسعة اجزاء وافية . وله لمحة تاريخية في البابا والمجامع السبعة المسكونية . وفي المتين الحوري ﴿يوسف ابو سليمان﴾ صاحب الروايات التاريخية الشعرية والنثرية العربية كوديعة الايمان في ضواحي لبنان وابدالونيم ملك صيدون ولويس دي غوتراغا ومعرب كتاب الكوكب الشارق وناظم قصائد في المشرق

واشتهر بكتاباتِه حضرة المرسل اللبناني الحوري ﴿ابراهيم حفوش﴾ مجدد طبع اللاهوت الادبي للاب غوري اليسوعي ومضيف اليه ملحوظات متعددة . وله قدوة الصلاح في ترجمة الاب اسطفان قزاح ومقالات نفيسة في المشرق عن اديار لبنان وآثارها الجليلة ومكاتبها وسياحات رسولية شتى . وفي بسكتا المنسيور البرديوط ﴿بطرس حبيقة﴾ مؤسس مدرستها ومنتشئ التأليف الذائعة كالآل في الفلسفة وانفاس الطلاب في مضمار الكتاب في ثلثة اجزاء ونبذة في فن التلوين وخطبة في اثبات سر القربان الاقدس ومقالة في مار افرام وسر الافخارستيا مع شهادات الكنيسة السريانية في هذا السر ثم اناشيد الموارنة السريان فيه وشهاداتهم في الالقاب المرمية وتأبين البطريك بطرس الحاج والمطران بطرس البستاني ونشر رياضة روحية للسيد جومانوس فرحات وله ستة تأليف نثرية وشعرية في ذكر ترجمة واعمال ومحامد غبطة البطريك ماري الياس بطرس الحويك

وفي مزرعة كفرديان حضرة الحوري الواسع الفضل ﴿جرجس فرج صفيح﴾ الذي تخصص بالدروس الفلسفية واللاهوتية فنشر كتابه في اصل الانسان والكائنات دحضاً

الاداب العربية في السنة ١٩١٨ الى ١٩٢٦: نظر خاص في الآداب حاضراً ١٤٣١

لمذهب التحول وكتاب الفلسفة (جزءان) والقواعد المنطقية تعريب كتاب الاب تونجورجي اليسوعي ومناجاة النفس (بالشعر) والاخاء المتين بين العلم والدين وكشف الستار عن حرية الاختيار والاعتراف والمسيح في القرآن والقلادة الذهبية في التأملات الانجيلية ومختصر التعليم المسيحي في الكنيسة والطوائف . ولاين اخيه الخوري بطرس فرج صغير * مقالات دينية وادبية في المشرق وكتاب التعليم المسيحي

وقد خدم الآداب العربية شعراً ونثراً الخوري * يوحنا طنوس * طبع من رواياته التمثيلية: البطريك جبرائيل حنولا الشهيد والنعمان ملك الحيرة في بني شيان ونشر في البشير والمشرق قصائد رثانة . ومنهم في بيت شباب الخوري * ميخائيل غبريل * له مصنفات عديدة كأدب البشر في الصغر والكبر وتاريخ الكنيسة الانطاكية السريانية المارونية في ثلاثة مجلدات ومشهد الكائنات في الارض والسموات وترجمة المطران يوسف الزغي والدرة الفريدة في افدوكيا الشهيدة ومختصر اللاهوت الادبي مع الخوري بطرس غالب ومجموعة في . سديح الوزير سليم الملحة وكتاب صلوات ومختصر التاريخ المقدس وتعريب التعليم المسيحي والبابا بيوس العاشر . وهناك ايضاً الخوري * حنا الحانك * معرب كتاب الخوري كنيب «علاجي بالماء البارد» وكتاب تنشئة الصغير وألف كتاب تذليل الصعاب في علم الحساب

ومثلهم نشاطاً بوفرة منشوراته الخوري * اسطفان البشعلاني * ألف كتاب لبنان ويوسف كرم واه كتب ادبية تاريخية عديدة كحياة الجنرال عورو والامير سعيد وتنصر الامير عبدالله اللامي (في المشرق) وروايات ادبية شتى كحادثة اسقف دروبنصن كروزي الصغير والعواطف الشريفة والمركيز جان هنري وتزهة القراء الخ ومنهم حضرة الخوري * اغناطيوس جعجع * مؤلف كتاب رياضة الكاهن ومعرب مختصر تأملات الاب لويس الجسري وقسماً من رياضات القديس اغناطيوس مع شروح الاب جاتسو . ثم الخوري * يوسف داغر * الذي نشر كتابين نفيسين صباح الحقائق والبرهان الصريح في الدين الصحيح — وللخوري * بطرس القزح * نبلاء الاسرار المكنونة في يوم الدينونة ومقالة في الاعتقاد الباطل . والخوري * بطرس مراد * له كتاب دعوة الحبيب الى السر العجيب وكلك جميلة ومصباح

الرُّشد في عجائب لُرد وكتاب في الحساب ورواية القديس انطونيوس البادوي وعرب
المبادئ الدينية لبلميس

وخارجاً عن لبنان قد اشتهر من كهنة الموارنة في مصر حضرة الخوري * لويس
ملحة * بمقالاته الاثرية والكتابية في مجلة المشرق. والخوري * بولس عويس * صاحب
التأليف القانونية في المجمع الاقليمي وفي مجمع الابريشية وزيارة الابريشية وقانون
الدواعي الزوجية (جزءان) وشرح على حكم المجمع المقدس في تناول اليوم
والموت الحقيقي والموت الظاهر. واکرام سيدتنا مريم العذراء وحريق مكتبة الاسكندرية
وسير القديسين مارون ويوحنا مارون وانطونيوس البدواني وروكز ويوحنا دي لاسال
وفي فرنسة المنسيور * ميخائيل فغالي * احد اساتذة كلية بوردو ألف كتاباً
لغوية نفيسة في لغة وطنه كفرعبيدا وفي السرياني الدخيل في لهجة لبنان واوصاف
بناياته المزلية وفي الدلالة على الاجناس في اللغات السامية

وفي اميركة نشر الخوري * اسطفان خيرالله * اللاهوت الادبي والانسان وعلم
الطبيعة والكيان والمنطق الانتقادي العلمي وعجالة البيان في الاشارة الى ممالك
الطبيعة والانسان ولباب الباحث الجدلية وسبيل الوصول الى الاصول — وهناك
ايضاً المذ. نيور * فرنسيس واكيم * المرسل الرسولي له كتاب لغز الحياة وكتاب سر
التوبة والحرية ومختصر في المناولة المتواترة — ورتاب هنا في ذكر كاهن ماروني آخر
عدل الى العيشة العالمية بعد نبذ كهنته * حبيب اسطفان * وكان نشر عدة مقالات
نثرية ونظمية دينية وفلسفية في المشرق وهو اليوم يحرر في الجرائد ويخطب في
النوادي السياسية اناره الله !

٢ * الكهنة القانونيون * ليست الحركة في خدمة الآداب العربية بين الرهبان
الموارنة دونها بين الكهنة العالمين. فمن شاع فضله بين (الرهبان البليدين) حضرة
القس * مبارك تابت * الديواني نشر مع القس * مبارك مارون المزرعاني * مجموع
اللاكي بالسريانية والعربية. وقد عرب الجزء الثاني من الحقائق الدينية وثلاثة اجزاء
من التأملات اليومية للكهنة شيفاسي وكتاب الادب الرهباني وكتاب التعليم التقوي
للأولاد للسيد دي سيغور والمباركيات ومجموع اللاكي وله رواية الام الذنبه والضير
واقطع البراهين في صحة حقائق الدين

نقل حضرة هذا الكتاب عن الافرنسية بتصرف وهو للاب دثيقيه (W.Devivier) اليسوعي وله ايضاً ردود العقل المستقيم ونبذة من دستور الرؤساء للاب قالوي اليسوعي . وشهر التكريم لدم القادي الكويم لهاث والتعريج في الدين المسيحي . والمنهج الحسن في اسعاد الوطن . ورواية الرجل الواقف من روايات البشير وروايات اخرى ادبية وفكاهية ومن الرهبانية اللبنانية البلدية الجليلة الذين يُعنون حاضراً بالكتابة العربية : القس (لويس بليل) ناشر تاريخ الرهبانية اللبنانية الذي انجز من طبعه جزئين . ومن تأليفه الشذور الذهبية في حياة كوكب البرية . ومنتهى الخشوع في مناجاة قلب يسوع وتربية دود القز وله عدة مقالات في كوكب البرية ورسالة السلام والمشرق . ثم القس (يوسف حبيقه) البسكتاوي نشر وعرب اناشيد الموارنة السريان في سر القربان وشهادات الكنيسة السريانية المارونية في سر الافخارستية وفي جبل العذراء البري من دنس الخطية الاصلية وفي انتقالها الى السماء وشرح الليتورجية المنسوب للقديس يوحنا مارون . والمنازة اللبنانية ومراقبة الدارج في تفسير المدارج . والاب (بطرس ساره) الذي نشر في المشرق مقالات ممتعة طُبعت على حدة كترجمة الناسك الفرنساوي في لبنان فرنسوا دي شسطويل وترجمة السيد فرنسيس بيكه قنصل حلب ثم قاصد رسولي في المعجم . وترجمة الطيبي الذكر الاب مبارك المتيني وفريرون ثرو ومقالات ادبية وتاريخية كالكشفة ورحلة الاباتي اغناطيوس التنوري الى رومية . والقس (انطانيوس شلي) المستخرج الآثار الدفينة من مكاتب الاديرة نشرنا له في المشرق ترجمتي الاب شربل حبيس عنايا والاب مارون ايطو ورحلته الى شالي لبنان والى كسروان وآثار منسية للمسماني في المجمع اللبناني ولقرحات كجاوراته الرهبانية وصورة الراهب الكامل . وللقس (بطرس الحانك مجدرقل) كتاب دليل للواعظين عنوانه كلمة الله ينبوع الحياة . وله مع اخيه (القس برنردوس) تعريب كتاب العفاف لاسقف قالنس السيد جيدر . وللقس (الياس البكيفاوي) تعريب كتاب سبيل السعادة للاب برتية . وللقس (بطرس اجاجي) البجاث في النذور والحالة الرهبانية وفي تفتيش الضمير . وللقس (جبرائيل مجلي السرعلي) رواية مجاعة لبنان . وللقس (بطرس زهره الاهمجي) الكتاب الادبي شعاع النجاح . وللقس (مبارك المزرعاني ابي مارون) لباب الكتاب لطالاب العلم والاداب ومجموع

اللاقي من كتابات جهابذة السريان . وللقس *بولس عبود القسطاوي* تاريخ البطريرك يوسف اسطفان والراهبة هندية وبصائر الزمان في تاريخ البطريرك يوسف اسطفان والمجالي التاريخية في ترجمة الراهبة الشهيرة هندية وحياة القديس انطونيوس ابي الرهبان وتقاليده فرنسة في لبنان واليهود في التاريخ . وللقس *مبارك الحاج البسكتاوي* يسوع قدوة الناشئة المسيحية . وقواعد قياسية لحل المسائل الحسابية . وللقس *انطونيوس العنيسي الجاجي* ترجمة الاب يواصاف العنيسي . وللقس *واصاف كرم القرطباوي* خواطر روحية ومقالات وخطب

(وللرهبانية المارونية الحلبية) آثار مشكورة ايضاً لبعض ابنائها . منهم الاب الفاضل *جبرائيل قرداحي* معلم السريانية والعربية في رومية . كان اول من نشر معجم اللغة السريانية في العربية دعاه الباب في مجلدين ضخمين . وكرّر طبع المناهج في النحو والمعاني عند السريان وألف كتاب الكثر الثمين في صناعة شعر السريان وتراجم شعرائهم المشهورين ونشر الاحكام من قصائد ابن العبري السريانية وكتابة المعروف بالحمامة ونشر ايضاً مقامات من فردوس عدن للصرباوي بالسريانية

ومن اغزر الرهبان الحلبيين مادة الاباتي *افرام حنين الديراي* من تأليفه تنشئة الصغير وطريق السماء والدر المتقي لجيد ذوي التقى وطريقة اعتراف الاولاد والدليل في السبيل ورسالة في الديانة المسيحية والطقوس الرهبانية ومختصر التاريخ المقدس وكتاب الشبهة بموجب طقس الكنيسة المارونية . وتسعوية وقاملات شهرية لاجل الانفس المطهرة وتحفة المغارب في سيده لورد ام العجائب والعيشة الهنية في الحياة النسكية وسيرة القديس انطونيوس والعرف المنتشر في سيرة البابا لاون الثالث عشر . والنهج القويم في تاريخ شعوب الشرق القديم ورواية الابن الشاطر وتعريب كتاب بورسو " كيف تصير رجلاً " . ونشر كتاب المعاماة . ومن الرهبان الحلبيين الافاضل القس *طوبيا العنيسي* الذي نشر مجموع الرسائل لكتبة العرب ومجموعة المناشير البابوية الخاصة بالموارنة مع ملحقات عليها . والقس *يوسف الشباي* مؤلف كتاب اجتناء الآثار من تكريس شهر ايار . والقس *اغناطيوس الحانك الشباي* له نهج الكمال في الصلاة العقلية للكهنة

وكا الرهبانيتان المارونيتان اللبنانية البلدية والحلبية كذلك (الرهبانية

الاداب العربية في السنة ١٩١٨ الى ١٩٢٦: نظر خاص في الآداب حاضراً ١٤٧١

الانطونية) أدت للآداب العربية خدماً مشكورة على يد بعض ابنائها. منهم القس
﴿عمانويل البعداتي﴾ الذي كتب تاريخ رهبانيته واديته ومشاهير رهبانها. ونظن
انه هو ايضاً مؤلف الكتاب المعنون بالصادق في خدمة الحقائق المطبوع سنة ١٩٠١.
وله تاريخ آخر يدعى تاريخ العصور لم يُنشر منه سوى بعض القطع — ومنهم حضرة
الهمام القس ﴿يوسف الجميتاوي﴾ عني بنشر مراقبي الطالب الى بحث الطالب وفيه
اعراب ما ورد من الامثال في كتاب السيد جومانوس فرحات. ثم الحق بكتاب كفاية
الطالب وبغية الراغب في جزئين يبلغان نيفاً و ٧٠٠ صفحة في الصرف والنحو. ومنهم
القس ﴿برزدوس غبيده الغزي﴾ له مجموع واسع في تاريخ وآثار الطائفة المارونية
في اللغات الشرقية والغربية. ومنهم القس ﴿بطرس الجديدي﴾ مؤلف التحفة الادبية
في القراءة العربية. والقس ﴿يوسف الشدياق﴾ صاحب مجلة كوكب البرية حررها
اربعة سنين وضمها عدداً عديداً من المقالات التاريخية والادبية والاجتماعية والانتقادية
ساعدته في ذلك الاب ﴿مبارك صقر﴾ معرب سياحة السيد ميسلين الى الشرق. ومثلها
الاب ﴿اقليموس هراوي﴾ من كتبه تلك المجلة. ومن كتبهم ايضاً القس ﴿مبارك
مارون﴾ ألف السياحة الارضية في الجمهورية الفضية. وصرف القس ﴿بولس اشقر﴾
همته الى الموسيقى الشرقية له مبادئ موسيقية عربية وشرقية ولحن القداس الماروني
ونشيد كلية القديس يوسف

ولا يعني ان ننسى حبراً جليلاً يشرف الطائفة المارونية في رومية يزيد
به السيد ﴿نعمة الله الي كرم﴾ اسقف مندو شرفاً. له آثار نفيسة في العربية ما خلا
كتاباته في جريدة البشير التي حررها عدة سنين منها تعريته لذهيرة الالباب في بيان
الكتاب وقسطاس الاحكام في جزئين وتعريب كتاب فلسفة الكردينال مرسياه
في عدة اجزاء وقد نقل الى اللاتينية كتاب ابن سينا المعروف بالنجاة. ونضيف الى
سيادته بعض الذين ادوا خدماً حسنة في طائفتهم المارونية للغة العربية. منهم الخوري
﴿اسطفان ضوء﴾ صاحب مجلة العثماني ومؤلف كتاب حديقة الجنان في تاريخ لبنان.
وناظم الشاديات في التواريخ الشعرية. والخوري ﴿رميا دميان﴾ الكاتب الضليع
في الجرائد الوطنية. له بحث في تلاوة القداس في الاجيال الثلاثة الاولى. وللخوري
﴿شكر الله الشدياق﴾ بحث تاريخي في درب الصليب. وللخور اسقف ﴿يوسف شبيعه﴾

الملاذقي في نيورك كتاب الميامر الكنسية للطائفة المارونية . ونشر الخوري بولس السمعاني الماروني * نفح الياسمين في نادرة فلسطين في سيرة الراهبة يسوع المصلوب بواردي . وللخوري * لويس الحازن * مقالات عديدة في مجلة كوكب البرية وفي جريدة الاوز . وعرب الخوري * يوسف الحداد * رواية ارثور دوق يوطانية التمثيلية . ونشر الخوري * يوسف ميلاد الحائك * كتاب الكاثوليكى العامل . وكل يعرف زجليات الخوري * سيمان الفغالي * الدينية والادبية . وكان قبل كهنوته نشر شمس المعنى في ثلاثة اجزاء . وللخوري * يوسف فياض * السحر الحلال والماء الزلال مقالات بليغة . ونشر الخوري * جبرائيل قرقماز * في فيلادلفيا القول الصحيح في دين المسيح . وعني الخوري * فرنسيس نجم * بتعريب رواية شهيد الدين وابطال المروءة . ومنذ العام ١٩٢٦ يتحفنا صاحب المجلة السورية حضرة * الخوري بولس قرألي * بمقالات تاريخية واثريّة نادرة . ونشر الخوري * الياس الزيناتي * قوانين المجمع اللبناني بعد جمعها وترتيبها . وللخوري * جرجس عزيز الجزيني * : قسطاس الزامير افاشيد الكنيسة المارونية . وللخوري * جرجس السبعلاني * نظر في وصف مالطة وتاريخها وقراءة لعتها . وللخوري * بطرس خويدي * الرحلة السورية في الحرب العمومية . وللخوري * لويس جبر * الكلام المستفاد في سيادة المطران يوحنا مراد . ووصف الخوري * منصور اسطفان * شهامة ماك سويني اللورد محافظ كورك . ونشر الخوري * نعمة الله الاسمر * نظم كلية ودمنة لابن الهبارية . وعرب الخوري * يوحنا رزق * كتاب الجلاء المسيحي . وألف البرديوط الخوري * داود اسعد * مقالة الجميلة في البابا ورومية

كتبة الروم الكاثوليك الملكيين

اشتهر * الروم الكاثوليك * بانصبابهم على درس اللغة العربية منذ القرن الثامن عشر . وهم لا يزالون في الوقت الحاضر رافعي لواء الاداب العربية سواء كانوا في مصاف الاكليروس او في العيشة العالمية . فمن اجبارهم السيد * باسيليوس قطان ق . ب * رئيس اساقفة بيروت نشر في مجلات رومية ثم في مجلة صوت الحق عدة مقالات تاريخية وادبية وطقسية وقد باشر سيادته آخرًا بنشر مجلة هي لسان حال طائفته الكريمة . وللسيد * نيقولاوس القاضي * رئيس اساقفة بصرى وحوران رحلتان الى جبل الدروز . وللسيد * غريغوريوس حجار ب . م * استقف عكاً مناشير ومقالات شتى

الاداب العربية من السنة ١٩١٨ الى ١٩٢٦: نظر خاص في الاداب حاضراً ١٤٩

في مجلة المسرة . وللسيد ﴿يوسف الصانع﴾ رئيس اساقفة صور كتاب دُعاة الضلال وهو بحث انتقادي اجتماعي ثم مقالات واسعة في مجلة المسرة . ولطران اللاذقية السيد ﴿انطون فرج﴾ النُشرات الصادقة وتعريب الرواية في ظلمات القصر الشالي والتربية الطقسية . وائف السيد ﴿بولس ابي مراد ب. م﴾ النائب البطريكي في القدس الشريف كتاب البرهان السديد في خلود النفس

وقد اشتهرين كُتبتهم (الآباء البولسيون) . فان مجلّتهم المسرة طافحة بالمقالات الحسنة المتينة باقلام الآباء ﴿بولس الاشقر﴾ و﴿اندراس الياس﴾ و﴿انطون حبيب﴾ و﴿جرجي جن﴾ مؤلف مغالط الكتاب ومناهج الصواب وقد فقدوا قبل سنتين الطيب الذكر الاب ﴿بولس سيور﴾ ذا المآثر العديدة

ولكثير من كهنتهم العالمين تأليف مشكورة . فان لحضرة الخوري ﴿ميخائيل أوف﴾ كتاب ترجمة امّ الله البتول العظيمة . وللاكرخوس ﴿يوحنا الحداد﴾ نخبة النخب وجداول تاريخية واحصائية نشرها في اميركا . وللخوري ﴿دانيال شريم﴾ الرزنامة الدائمة . وللارشمندريت ﴿ميشال عساف﴾ رسائل ومكاتبات ومقالات ورّحل غاية في الحسن كتبها من مصر واميركة ومن وراء ابر الاردن . وللخوري ﴿يواكيم اسطفان﴾ رواية كريستوف كولب . وللخوري ﴿تاوفانس شار﴾ روايات ومقالات مختلفة في المسرة . وفيها ايضاً كتب لارشمندريت ﴿باسيليوس حجار﴾ و﴿الخوري جبرائيل رباط﴾ و﴿الخوري يوحنا الهندي﴾ . ولحضرة ﴿الخوري بولس سلمان﴾ دروس ممتعة نُشرت في المشرق عن عرب البلقاء وما وراء الاردن وصف فيها احوالهم الاجتماعية من دين وقضاء ولغة كلّها مبهجة مؤثرة

وقد جارى فضلاء رهبانهم كهنتهم العالمين . فمن (الرهبانية المخلصية) قال السبق بتأليفه حضرة الخوري ﴿قسطنطين باشا﴾ نذكر منها بحثه الانتقادي في اصل الروم الملكيين . ولُمحة التاريخية في الرهبانية المخلصية وفي اعمالها في خلال الحرب وفي احوال طائفة الروم الملكية للطيب الذكر مكسيموس مظلوم ومحاضراته في تاريخ مدرسة دير المخلص تذكراً لثمة سنة منذ تأسيسها . ومن منشوراته دفع الهم لايليا الصوباوي وميامر ثاوذوروس ابي قرّة مع ترجمة ميمر منها الى الافرنسية وسيرة مؤلفها . وكتاب الكهنوت للقديس يوحنا في الذهب وسيرة القديس يوحنا الدمشقي ومذكرات

تاريخية في ثورة الشام وحروران ولبنان في عهد ابراهيم باشا ومعالم الكتابة ومغانم الاصابة لعلّي بن شيث ونجبة من سفرة البطريوك مكاريوس الحلبي . وعرب عن الفرنسية كتاب العقّة وبهجتها ورواية فتاة الاسكندرية هذا فضلاً عما نشره من المقالات في مجلات الضياء والمشرق والمسرة والآثار والمجمع العلمي الدمشقي وفي بعض المجلات الافرنسية

وجاراه في الكتابة اخوه في الرهبانية حضرة الخوري ﴿نقولا ابي هنا﴾ فن آثار قلبه رواية تنصر الملك كلوفيس . ومنظومته البديعة في وصف الحرب وويلاتها وانتصار دول الخلفاء . في ٣٦٠ بيتاً تحت عنوان « وقفة بين الماضي والحاضر » وله في المسرة والمشرق وبعض الجرائد كالبشير والوطن قصائد ومقالات شتى منها في المسرة مخمسة في تذكّار المئة الثالثة عشرة لتحرير الكنيسة على يد قسطنطين الكبير . ومنهم ايضاً الخوري ﴿بطرس ابو زيد﴾ معرب كتاب العقاف للاب غيتون اليسوعي ونشر مقالات مختلفة في المسرة . والارشمندريت ﴿جبرائيل نبعة﴾ صاحب رسالة مستفيضة تذكّاراً للمائة الثانية قيامة دير المخلص . والاب ﴿الكسيوس شتوي﴾ الذي عرب عن اليونانية كتاب خدمة القداش واسنشهدا القديس بوليكرس . والخوري ﴿فيليمون كاتب﴾ معرب رواية آدم وحواء ونشر كتاب زجر النفس . والخوري ﴿يواكيم القرداحي﴾ مؤلف رواية تمثيلية ادبية في عواقب العشق الوديثة مع بعض المقالات في المسرة

وبين الرهبان (الروم الكاثوليك الحنّاويين) اشتهر بالكتابة حضرة الخوري ﴿برزدوس غصن﴾ له كتاب في تربية الولد والمدرسة وحرر نحو سنتين مجلة صوت الحق فضمنها مقالات بليغة في الدين والادب والتاريخ وفي تفنيد آراء بعض الملحدين . ولشقيقه الخوري ﴿اكلمنضوس غصن﴾ مقالات في تلك المجلة . وللخوري ﴿فلابيانوس كفوري﴾ لمحة تاريخية من محامع الروم الكاثوليك مع مقالات اخرى في المسرة . ونشر الارشمندريت ﴿برتلماوس صليبا﴾ مأساة الغد ومقالات في المسرة . وفي صوت الحق . وكذلك الارشمندريت ﴿الكسيوس كاتب﴾ مطبوعات تاريخية في طائفة الروم الملكية ومن الرهبان (الروم الملكيين الحلبيين) الخوري ﴿لاونديوس كازي﴾ نشر خطاباً للقديس باسيليوس . واثراً قديماً للقديس يوحنا فم الذهب . والخوري ﴿ديمانوس

شبارخ) مدير المدرسة البطريركية نشر عدة مقالات في مجلة المسرة
نضيف الى السابقين بين الروم الاورثوذكس سيادة المطران (جواسيموس
مسرة) مؤلف كتاب تاريخ الشقاق وبعض كتب طقسية وجدلية. كتب في جريدتي
المحبة والهدية والخورى (يوحنا حزون) اشتغل في التأليف فنشر كتاباً حسنة كالطرفة
الشهية في انتصار الانجيل على الاضاليل الوثنية وبهجة القواد في تفسير اناجيل الآحاد
في جزئين وكتاب تفسير الرسائل وكثر النقائس في اتحاد الكنائس وتاج العروس في
تاريخ الشهيد جاورجيوس والرسالة البهية في الكرازة الانجيلية. والخورى (عيسى
اسعد) صاحب الطرفة النقية من تاريخ الكنيسة المسيحية (راجع المشرق ٢٢ [١٩٢٤]:
٤٠١-٤١٢) والماسونية بقلم احد العارفين (كذا). وللشئاس (ثيودورس) مطلق
الناصرى الحماة البيضاء في عجائب سيدتنا العذراء. وللشئاس (توما ديبو) تعريب
خطبة يوسويه في ظفر الصليب وخطبة فيلون في ظلم العالم لاهل الخير. وللارشمندريت
(ايليا ديب) مؤسس الجلاس بمناخ العباس. وللارشمندريت (يوسف ابى طير)
خلاصة الابحاث في علم الميراث

الريان الكاثوليك

يسير في مقدمة اكليروسهم في تعزيز الآداب غبطة بطريركهم (اغناطيوس افرام
الثاني الرحمانى) بوفرة منشوراته الجليلة في السريانية والعربية واللغات الاوربية. فمن
آثار غبطته في العربية كتابه النفيس المباحث الجليلة في الليتورجيات الشرقية والمنارة
اللبانية في الطقوس والرتب والعوائد الدينية في الكنيسة الانطاكية وقد نشر في
مجلة الآثار الشرقية عدة مقالات تاريخية واثريّة اطراها العارفون مدارها على الممالك
الاثرية والبطريركية الانطاكية وغيرها. وللحبر السيد (غريغوريوس بطرس هبر) رئيس
اساقفة دمشق تعريبه لتأملات الخورى هامون لكل ايام السنة
أما كهنة الريان ذوو المآثر الكتابية فمنهم الخورفسقوس (جرجس شلحت)
له نخبة من امثال فيلون عربها نثراً ونظماً وكتاب النجوى في الصناعة والعلم والدين
ثم الكون والمعبود نشره في مجلة المشرق. وحبك الداراي او حسن النظام والسلوك
ومديحة لمار افرام كنّارة الروح القدس وقلادة الذهب في فرنسة والعرب والشكوى
او محاوره الحكيم ومناجاة الارواح. ومنهم الخورى (جرجي عبد الاحد) نشر

كتاب المسلك الحميد من مريم العذراء الى يسوع المغيث والكتب الكنيسية في السيرة القدسية في ستة اجزاء وله ثشرة الاحد وهذه سنتها الرابعة لصدورها في بغداد واغزر منها مادة حضرة القس ﴿اسحق ارملة﴾ فان تأليفه كلها تشهد له بطول الباع في تاريخ طائفته وعاداتها وطقوسها ولقبتها مع وقوفه على احوال الوطن . فمن ذلك كتابة الزهرة الزكية في البطريكية السريانية الانطاكية واللمحة التاريخية في اديار ماردين القديمة وتاريخ السريان في القطر المصري وسياحة في طور عشرين وسلسلة بطاركة السريان وجثاثة المشرق ومقارنة السريان والطائفة السريانية والقنصلية الفرنسية في بغداد والقصاري في نكبات النصارى . والرجعة تفنيد الردة للراهب افرام برصوم . ثم عدة كتب في درس اللغة السريانية كالاصول الابتدائية في اللغة السريانية وقواعد اللغة السريانية ومبادئ القراءة والترجمة في اللغة السريانية ورغبة الاحداث وتراجم كثيرين من مشاهير السريان في المشرق

ومن كهنة السريان ذوي الآثار الكتابية القس ﴿دوفائيل جبري﴾ ألف مختصراً من التواريخ المقدسة لافادة الصغار ثم سلم العباد . وللقس ﴿جرجي صقال﴾ الرد الصريح على تشنيع سليم بقتي السيج . وللقس ﴿بولس سباط﴾ كتاب المشرع مع اوصاف مختلفة لمخطوطات مكتبته الخاصة . ونشر القس ﴿رحنا الرحمانى﴾ رواية غفران الامير . والقس ﴿يوسف رباني﴾ رواية الكونت والمركيز والدوك المحتالين . واولع القس ﴿يوسف رباط﴾ بنشر العباد لسيده يومباي فنشر تساعيتها ودليل المشتركين فيها . ونشر القس ﴿جبرائيل بجاش﴾ انشودة العرس في الشهباء . والخورى ﴿جرجس ابرهمشا﴾ نشر عدة مقالات في مجلة الآثار الشرقية ومثله الخورى ﴿جرجس ستيتة﴾ . ولولا عدول الدكتور ﴿لويس صابونجي﴾ عن دينه لذكرناه هنا . وقد ذكرنا سابقاً ديوانه شعر النحلة . وللكاهن اليسوي ﴿افرام برصوم﴾ تاريخ دير الزعفران

الاكليروس الكلداني الكاثوليكي

للحبر الجليل ﴿بطرس عزيز﴾ . مطران سلمست تأليف مفيدة فانه نشر تقويماً قديماً للكنيسة الكلدانية النسطورية وردعاً للوقاحات البروتستانتية ومقالات لاهوتية وتاريخية في مجلة المشرق . ونشر السيد ﴿يعقوب اوجين منا﴾ دليل الراغبين في لغة الاراميين ثم صعد المروج التزهي في آداب اللغة السريانية (جزءان)

الاداب العربية من السنة ١٩١٨ الى ١٩٢٦: نظر خاص في الآداب حاضراً ١٥٣

وطبع المطران (ارميا مقدسي) نحو اللغة السريانية السريانية والخورى (باسيل بشوري) نشر عدة مقالات في نشرة الاحد ومقالة في المظهر في المشرق. وطبع القس (سليمان صانع) الجزء الاول من تاريخ الموصل. وللقس (يوسف كوكي) المنتخبات الطقسية وردود على مقالات ماسونية. واختصر القس (يوسف تفنكجي) حالة الكنيسة الكلدانية حاضراً وهيئتها النظامية. ومن كهنة الكلدان القس (افنس منجيه) الذي عدل الى البروتستانتية وقد نشر بعض الآثار الكلدانية والعربية مما ارتاب في صحته العلماء. ونشر القس (منصور قرياقوس) المجلة الاشورية الكلدانية

الارمن الكاثوليك والاقباط

منهم الخوري (ميخائيل قديد) نشر حياة القديس غريغوريوس النور وتريجة الكاهن الشهيد غوميداس. وعرب حضرة الاب (سوكياس جريان) سنين عديدة مطبوع الارمن. وللقس (بولس قوشاقجي) كتاب يومية المسيحي وحرر جريدة الكلمة. وللقس (كر كوزالارمني) كتاب ليرجية القديس على حسب القس الارمني ومما نعرفه (لكهنة الاقباط) متفرقات في المذهب البروتستاني وتاريخهم وفي السلطة البابوية للخوري (اثناسيوس سبع الليل). ورد الثلثة ولاربعين سهم في نحر البراموسي العليل بالجدال والوهم للمنسيور رفرنسيس قزما. فترى من هذا الجدول الطويل ما الاكديروس الشرقي الكاثوليكي من الخدم الجليلة التي يؤذيها للغة العربية بنشوراته اعديدة في كل فنون الكتابة فلا ينكر انه من انصار لغتنا في كل انحاء الشام ومصر والعراق والجزيرة

المرسلون اللاتينيون

لم يقتصر المرسلون همهم على الخدم الروحية التي يؤدونها للبلاد التي يحأونها. فانهم كثيراً ما يهتمون بكل ما من شأنه ان يساعد على ترقية تلك المواطن في العلوم والآداب كما رويناها سابقاً. وما نحن نأجق بذكر الاكديروس الشرقي العالمي والقانوني المرسلين الذين يسعون حاضراً سعيًا مشكوراً في نشر الآداب العربية. لهم فيها منشورات وخدمات شتى نذكرهم على ترتيب حروف المعجم

(الدومنيكيون) أدت مطبعتهم الموصليّة خدماً جليلاً للآداب العربيّة الى أن قضت عليها آفات الحرب ولم يتمكنوا حتى الآن من استئناف اشغالها. وبين اساتذتهم في المدرسة الكتابيّة في القدس الشريف آباء يتقنون اللغة العربيّة ويلقون فيها الدروس المختلفة كالآب (يوحنا دومط) ثمّ الآب (اوغسطينوس مرمرجي البغدادي) كاتب مقالة النوابع في الشرق (١٨ [١٩٢٠]: ٣٦٦٠). وقد عُني مرسلوهم بالآثار العربيّة والسياحة في جزيرة العرب. فالآبوان (جوسن وسافنيك) نشر اخبار سياحتيهما العلميتين بين العرب في مدائن صالح والى العلي في تيماء وحرّة تبوك. ووصف الآب جوسن عادات العرب في مؤاب في كتاب ضخّم سنة ١٩٠٨

(الساويان) معظم اهتمامهم بالصنعة والايتم. نشر احدهم (الآب يوحنا النحاس السالزي) حياة الآب انطون بلوني مؤسس مدارس الايتم في فلسطين

(الصعوديون) لهم منشورات عديدة في كل معارف الشرق وتواريخ المسيحيّة. اخصها مجلّة «اصدااء الشرق» الحافلة بالمقالات الجليّة عن الكنائس الشرقيّة وتراجم رجالها وتعريف سائر شؤونها. ولهم نشرة خاصّة عن اورشليم ودليل الاراضي المقدّسة. ومن تأليفهم المتعة كتاب الآب (مرتينيوس جوجي) في الكنائس الشرقيّة والطقوس الشرقيّة الذي ظهرت آخر طبعته الثانية. وله كتاب «اللاهوت النظري للمسيحيين الشرقيين» طبع في باريس السنة الماضية ١٩١٦. ولهم دليل فلسطين

(الفريو) منذ حلّ اخوة المدارس المسيحيّة ارجاءنا لم يهملوا تدريس العربيّة. فتشر منهم (الاخ بلاج) في مصر عدّة كتب مدرسيّة كبحر الآداب وسفينّة النجاة. وقد توفي حديثاً الاخ (ساروفيم فيكتور) الماروني رشيد عطا الله مؤلف تاريخ الآداب العربيّة الذي سبق لنا وصف طبعته. وله مجموع مقالات ادبيّة ودينيّة وقد عرّب روايات فكاهيّة وتمثيلية نشرت جريدة البشير بعضها وله ديوان شعر دونك مثلاً منه بما قاله في شوقه الى وطنه:

يا ربوع الشام لا زال الحنا شاملاً اهليك طراً للدوام
لسواك القلب لم يعرف هوّى وهوّى الاوطان ما فيه ملام
لن ترالي في فوادي ابدًا في في ذكرك اتى من مدام
انت فردوس نعيم دائم تربك العنبر في ربأ الخزام

نسأت منك تحي مهتبي ماؤك العذب شفاءً للسقام
هل الى لبنان لي من عودة فترى عيناى هاتيك الاكام
ان بشأ يجمع إلهي شملكم وبمراكم يسلغي المرام
واذا بالبعد يقضي ابداً فطليكم وعلى الشام السلام

ولغيرهما ايضاً فصول ومقالات نُشرت في المجلات والجرائد الوطنية تدلُّ على
عناية الفريز باللغة الوطنية

﴿الفرنسيون﴾ ضارعوا الآباء الدومنيكان في خدمة الآداب العربية فان
مطبعتهم القدسية في فلسطين تُعتبر كلسان حال رهبنتهم لنشر المطبوعات التقوية
والمدرسية والادبية . ومما نشره هناك الاب ﴿لاونزدس النحر الطرابلسي﴾ مناط
الغائب في تاريخ قدّيس العجائب مار انطونيوس البادوي وعرب قبله سيرة القدّيس
فرنسيس الاسيزي للقدّيس بوناونتوا . وللاب ﴿كيل مارون﴾ الحلبي منهاج الخشوع في
حب يسوع وفتح الفلاح في تقدّيس الارواح . ونشر الاب ﴿ريواكيم الدعبول
الناصرى﴾ ضياء الالباب في علم الحساب ونشر غيره مهّد الادب لولد العرب .
وللاب ﴿برنباي . ميترمان﴾ وصف الاراضي المقدّسة . منه مختصر السيّد السليم في
يافا ورملة اورشليم . ووصف دار ولاية بيلاطوس وقبر العذراء في اورشليم وجبل
الطور

(الكبوشيون) ينشر حضرة الاب ﴿يعقوب حدّاد الغزيري﴾ مجلته التقوية المعنونة
صديق العائلة . ومن مطبوعاتهم تقويم الشرق الكاثوليكيّ ظهر اوّلاً سنة ١٩٢٥ .
ومنهم الاب ﴿جبرائيل ماريا كنيدر﴾ الحلبي استاذ العربية في المدرسة العموميّة
للسلالت الايطاليّة الخارجيّة في بالمو نشر في مطبعتنا الكاثوليكيّة سنة ١٩٠٢
غراما طبق اللغة العربية لفائدة الايطاليين

(الكرمليون) نعرف منهم حضرة الاب ﴿انستاس الكرملي﴾ صاحب مجلة
لغة العرب التي ظهرت سنة ١٩١١ له في العشر السنين الاولى من المشرق وفي مجلات
اخرى عدّة مقالات باسم حضرته صريحاً او تحت اسماء مستعارة . ومن تأليفه التعبّد
لقلب يسوع طفل براغ وغير ذلك

﴿العاذريون﴾ تعدّدت منشورات حضرة الاب ﴿يوسف علوان العازري﴾

منها روحية كشرتيه نزاع السيد المسيح والجهانية وكتاب اخوية النزاع الالهى وكتاب اخوية الملائكة الحراس وكتاب اخوية بنات مريم . ومنها تاريخية كالمدر المختار في نظم حياة الشهيد ربوار وحياة الطوباوي راجيس كله الشهيد اللعازري والمثال الصحيح لكاهن المسيح في حياة القديس خوري ارس وحياة القديسة جان درك وتاريخ فردريك اوزنام ونبذة تاريخية في ظهور الايقونة العجائية وتاريخ مدرسة عين طورا في (المشرق) . ومنها مدرسية كفراند المجاني وفرائد الامثال الجلية ومختصر بحث المطالب ومختصر الصرف والنحو ومروقة المترجم في اللغتين الفرنسية والعربية (اربعة اجزاء) ومنها تعريبات كتعريب مبادئ التعليم المسيحي للبابا بيوس العاشر والتعليم الصغير لعداسته وتعريب الكتاب المقدس ليوستينوس كنيخت وتعريب اخوية الحرس الشرقي لقلب يسوع الاقدس — ولحضره الاب ﴿قيصر الخوري﴾ كتاب دروس في الديانة المسيحية ظهر بالفرنسوية وسيظهر في العربية تقريباً ﴿اليسوعيون﴾ عنيت الرهبانية اليسوعية بتعزيز لغة سورية الوطنية عنايتها بكل لغات الامم التي ترسل الى تبشيرها . وفي الحاضر عشرة من اليسوعيين الاحياء تأليف تشهد على غيرة رهبانيتهم في تعزيز العربية . وقد وجدوا في مطبعتهم الكاثوليكية معيناً كبيراً قرب اليهم العمل فدونك اسماءهم بالترتيب . الاب ﴿شرل أبيلا﴾ له رواية ابن وائل ومقالات لاهوتية في الوحي نشرها في المشرق مع بعض آثار للسيد فرحات . الاب ﴿خليل اده﴾ نشر كتاباً في مبادئ القراءة العربية وطبعة جديدة لكتاب المرحوم جبرائيل اده القواعد الجلية في علم العربية والعلم الصحيح في حياة السيد المسيح ومقالات ممتعة في المشرق منها فلسفية ومنها اجتماعية ومنها انتقادية نخص منها بالذكر اصول البلاغة عند العرب وفي الشعر العربي ثم انتقاده النفيس لتعريب الالفاذة . الاب ﴿فردينان توتل﴾ وصف سياحاته الرسولية في جهات حيفا وفي حوران وكتب مقالات شتى في المشرق وفي رسالة القربان . الاب ﴿الياس جباره﴾ كتب في حالة الكنيسة الاتكليكانية ونشر كتاب صلوات ورياضات وتأسيس روحية وله بعض المنظومات في المشرق . الاب ﴿لويس شيخو﴾ مدير مجلة المشرق . له مصنفات مختلفة منها دينية ولاهوتية كالبرهان الصريح في لاهوت السيد المسيح ومجموعة مقالات دينية لقدماء كتبة النصرانية . وتراجم بعض القديسين كالقديس

يوحنا الدمشقي والقديس بطرس كانيزيوس والطوبوي بلرمينوس واولياء الله في لبنان والتعبد لطفولية السيد المسيح . ومنها جدالية كالاناجيل القانونية واناجيل الزور ومحاورات جدالية وردود مختلفة على التير والمجلات الوطنية وكشف اسرار الشيعة الماسونية . ومنها فلسفية كمجموعة مقالات فلسفية لقدماء الفلاسفة ومقالات في النفس والضمير والتساهل الديني والالفاظ السحرية . ومنها كتابية في شرح مشاكل واردة في الاسفار المقدسة وتفنيد آراء فاسدة فيها . ومنها تاريخية كبيروت : اخبارها وآثارها وكتايب جزيرة العرب حاضراً . وتاريخ الحرب الكونية وتاريخ النصرانية وآدابها في عهد الجاهلية وتاريخ الاداب العربية في القرن التاسع عشر وفي الرابع الاول من القرن العشرين والمخطوطات العربية لكتبة النصرانية . وتاريخ اساقفة طورسينا . وتاريخ الطباعة في الشام وفلسطين والعراق ووصف مخطوطات المكتبة الشرقية (خمس اجزاء) وتاريخ الرهبانية اليسوعية والطائفة المارونية وتاريخ النهضة الادبية في حلب وتاريخ القصادة الرسولية في الشام وان العبري : تاريخه وآثاره ونشر من التواريخ تاريخ بيروت وامراء العرب لصالح بن يحيى وتاريخ شاكر بن الراهب وتاريخ سعيد بن بطريق مع ملحقه لسعيد بن يحيى الانطاكي وتاريخ محبوب المنبجي وتاريخ طبقات الامم لابي القاسم صاعد الاندلسي وتاريخ حداث لبنان ودمشق سنة ١٨٦٠ . وله في اللغة كتاب تزهة الطرف في مختصر الصرف والوسائل لترقية اللغة العربية واللغة العامية بازاء اللغة الفصحى . ونشر من كتب اللغة : الالفاظ الكتابية لمهمداني وفقه اللغة للشعالي وتهذيب الالفاظ لابن السكيت وكتاب الكتاب لابن درستويه . والبلغة في شذور اللغة وغراما طبق عربي في اللاتينية مع منتخبات ومعجم . وفي الادبيات الشعرية كتاب شعراء النصرانية في عهد الجاهلية ثم بعد الاسلام وشعر دواوين الخنساء والخرنق والسموئل والمتلمس وسلامة بن جندل وابي العتاهية ومراقي شوعر العرب وحماسة البحري . وله في الادبيات النثرية والمنتخبات ترقية القارئ ومراقبة المجاني ومجاني الادب مع شروحه والخراب الشعر واطيب النثر والاحداث الكتابية والتشابه النصرانية في شعراء الجاهلية واطيب الفكاهات في اربع روايات وروضة الاحداث في اطياب الاحداث . ونشر منها كيلة ودمنة عن اقدم نسخة مؤرخة وكتاب فضائل الكلاب لابن المرزبان وقانون وزارة بني عثمان صاف نامه . وله اسفار وسياحات شتي

كسفره من بيروت الى الهند واسفاره الى حمص وحماة وحلب ودمشق وجبيل مع ذكر آثار كل مدينة . وكتب قتيّة كقالة الضوء لارسطو والآلات المنعمة لمورستوس والآلات الزمّرة لبني موسى والمكحلة للصقلي

والاب (انطون صالحاني) مدير البشير سابقاً من المطبوعات النفيسة ما قدّرها العلماء قدرها مباشرة بنشره لتاريخ ابن العبري ثمّ تصحيحه لكتاب الف ليلة وليلة مع اضافته اليها طرائف وفكاهات في اربع حكايات . وقد عشق شعر الاخطل فنشر أولاً ديوانه عن نسخة بطرسبرج ثمّ احقها بنسختي بغداد واليمن مع شروح وروايات وتصحيحات في ثلاثة اجزاء وملحق عنوانه الشذر الذهبي على شعر الاخطل التغلي . ونشر نقائض الاخطل وجريد عن نسخة الاستانة مع تعليقات مهتة . وله في جزئين منتخبات عن كتاب الاغاني لابي الفرج الاصبهاني كرّر طبعها مراراً وذيّلها بالحوشي اللغوية والتاريخية . وطبع له في مصر ملحوظات دقيقة على كتاب التنبية لابي عبيد البكري . ومن منشوراته اللاهوتية والدينية . شروحه على آيات الاناجيل الاربعة وكتابة الحقائق اللامعة في عقائد الكنيسة الجامعة ضمنه مقالات متفرقة سبق له نشرها في جريدة البشير او في مجلة المشرق . وله مقالات اخرى كردوده على المقتطف قبل الولادة وبعد الموت وغير ذلك وله مقالة واسعة في كتاب لبنان عن جغرافية لبنان الطبيعية والادارية ومن تأليفه كتاب شهر قلب يسوع لقائدة العمال ورتبة درب الصليب والكثرة الروحي واصلاح التعليم المسيحي الصغير . والاب (لويس معلوف) مدير البشير منذ السنة ١٩٠٥ معجمه البديع المنجد الذي اتسع في مواده وصوره واشكاله في طبعته الجديدة وازاف اليها مجموعاً واسعاً من الامثال ونشر عدّة سنين تقويم البشير وكتاب حوادث الشام ولبنان لمخايل الدمشقي عن نسخة لندن ومن منشوراته في المشرق كتاب السياسة لابن سينا ومقالة اليا مطران نصيين في تعاليم الآخرة واقدم أثر نصراني لابي قرّة وفصول عديدة في البشير

الاب (سليمان غانم) مدير البشير عدّة سنين ألف كتاب طغمة يسوع والباباوات وكشف عن معيّات الشيعة الماسونية وردّ على المقتطف في تأييده لمذهب النشوء والارتقاء . وجمع في كتاب شهادات آباء الكنيسة الشرقية وطقوسها في الرئاسة

البطرسية. وقد نشرنا له في المشرق مجموعة من امثال عكّار ومن عادات اهل دمشق
الاب ﴿رفائيل نخله﴾ مدير رسالة قلب يسوع له فيها فصول عديدة نثرية
وشعرية دينية وتاريخية واجتماعية. وقد نشر في المشرق مقالات حسنة لاسيا في العلوم
الفلكية والطبيعية والكيموية والاختراعات الحديثة كالدافع البعيدة المرمى وعجائب
التلفون اللاسلكي والتصوير. وقد عرب عن الروسية والفارسية مقالات اخرى
هذا وللآباء البسوعيين المستشرقين خدم اخرى في نشر المعلومات الشرقية لهم في
ذلك مجموعة جلية دعوها بمجموعة آثار المكتب الشرقي (Mélanges de la
Faculté Orientale وهي تدعى اليوم مجموعة كلية القديس يوسف (Mélanges
de l'Université St-Joseph) قد بلغت اليوم مجلدها الثاني عشر. فكتبها قد
استحقوا ثناء اكبر علماء العالمين وفي مقدمتهم الاب ﴿هنري لامنس﴾ مدير البشير
سابقاً ألف كتاب الفروق والالفاظ الفرنسية المنقولة عن العربية وكتاب الترجمة العربية
والفرنساوية وزين المشرق بمقالات واسعة اثرية وتاريخية واجتماعية كتسريح الابصار في ما
يحتويه لبنان من الآثار وكرواية حبيس بحيرة قدس وفرا غريغون ولبنان وملحوظات
على جغرافية لبنان ومقالات اخرى ثم نشر بالفرنسية تاريخ معاوية ويزيد ابن معاوية
وتاريخ فاطمة ابنة محمد وتاريخ مكة قبل الاسلام وتاريخ الطائف وتاريخ سورية في
جزئين وخلاصة الاسلام ومقالات عديدة في اكبر مجلات اوربة كجلة العالمين
وجلة المباحث ومجلات مصر العلمية. ومنهم حضرة الاب ﴿سبستيان رتّقال﴾ الذي
روى تاريخ زينب ملكة تدمر مع ما ثبت من اخبارها وآثارها. وله مقالات اثرية
في العاديات الشرقية والفينيقية والتدمرية لا تكاد تُحصى جارى فيها اساطين العلوم
الاثرية وقد اكتشف هو ببحثه الخاص وسياحاته قسماً صالحاً من تلك الآثار فاحسن
وصفها. ومنهم حضرة الاب ﴿رينه موترد﴾ مدير مجلة مجموعة كلية القديس يوسف. وهو
اليوم من افراد العلماء الاثرية الشرقية لاسيا اليونانية واللاتينية وقد نشر فيها عدة
مقالات مستحسنة في المشرق وفي مجلة (Syria) وعيدها. وخدم الاب ﴿لويس جلابوت﴾
الآداب الشرقية بالبحاث التي نشرها في المشرق عن آثار بلاد الشام واختصر تاريخ
الكنيسة السورية في روايته الجميلة بين العلي ومعظم كتاباته اليوم في باريس عن
احوال المشرق والانتداب الفرنسي في الشام. وبحث الاب الكسيس مألون عن آثار

مصر وتاريخ الارهر ومآثر الاقباط التاريخية والطقسية وله غراما طبق اللغة القبطية في اللغة الفرنسية . وعني الاب ﴿غودفريد زموغن﴾ ببحيولوجية لبنان وعلم طبقاته الارضية وآثار النصرانية . ونشر الاب ﴿البرتوس فكاري﴾ غراما طبقاً عربياً لفائدة اهل طرابلس الغرب مع عدة مقالات كتابية واثرة . وتجول الاب ﴿لادسلاس شيلنسكي﴾ (الذي نعي الينا في الاسبوع الماضي) في انحاء فلسطين وعيون موسى وجزيرة سيناء فوصفها . وعنها كتب ايضاً الاب ﴿بونا ونتره اوباخ﴾ الراهب البندكتي خريج مكتبة الشرق . ويقوم باعباء مرصد كساره الآباء ﴿برلوتي وكومبيدو هيران﴾ . وللاب ﴿بولس پيترس﴾ البولندي البلجكي مطبوعات جديدة في الشرق النصراني وتراجم قديسين كثيرين منها بالعربية والسريانية والارمنية نشرها في مجلة الآباء البولنديين في بروكسل وفي المشرق وفي مجموعة آثار كلية القديس يوسف . ونشر الاب ﴿ادمون پورر﴾ انتقاداً على شعر امية ابن ابي الصلت ومقالات في القرآن والدين الاسلامي في الانكليزية . ونشر الاب ﴿ماريوس شان﴾ غراما طبق اللغة الحبشية وآثاراً ادبية للحبش . وللاب ﴿بولس جوون﴾ مقالات جلية في آثار حمص وجبل سمعان وفي اللغات السامية لاسيا العبرانية

هذا مجمل اعمال اليسوعيين المرسلين الذين في قيد الحياة . وفيها شاهد حي على همّهم بالآداب الشرقية والوطنية ولاسيا العربية
ومن مجمل هذا الفصل المنبيء بدشاط الاكليروس سواء كان من رؤساء الكنائس الشرقية واجارها ام من كهنته العالمين او من رهبانه الوطنيين او من المرسلين المنتمين الى الرهبانيات اللاتينية يتقرر ما طالما ثبت بالاختبار ان الكنيسة تخدم العلوم خدمتها للدين والادب وان الكاهن بموجب دعوته قد عهد اليه صيانة كنز العلوم كما قال النبي ملاخي (٢: ٧) : « ان شفتي الكاهن تحفظان العلم ومن فيه يطابون التريعة اذ هو ملاك رب الجود »
والاكليروس فضل آخر تحريره لألوف موفقة من الناشئة الذين اخذوا عن اساتذتهم في مدارسهم الدينية حبهم للمقهم الوطنية فنبغ بينهم كثيرون واصبحوا في الوطن والمهجر من حملة الاقلام كما ستري

في أدباء النصارى حاضراً

ليس بالامر السهل ان نحصر في صفحات قليلة اسماء انصار الاداب العربية النصارى العائشين حاضراً وذلك لسببين : (الاول) لكثرة الذين تخرجوا في المدارس المسيحية التي بلغ عددها المئات منها للمرسلين اللاتينيين ومنها للارساليات الاميريكية والانكليزية ومنها للوطنيين من كل الطوائف الكاثوليكية والاورثوذكسية وللجمعيات الخاصة او بعض الافراد. (والثاني) لتشتت هؤلاء الادباء في انحاء العالم لاسيما منذ توفر عدد المهاجرين الى اربع خوافق المعمور. فكثيرون منهم كانوا اركان النهضة الادبية في البلاد التي احتلوها فان الفضل الكبير ان لم نقل الوحيد لانتشار الآداب العربية في الولايات المتحدة الى اقصى اميركة الشمالية في كندا وفي معظم بلاد اميركة الوسطى واميركا الجنوبية كال مكسيك والبرازيل والارجنتين بل في جهات اوسترالية يعود خصوصاً الى النصارى وبالأخص الى اللبانيين والكاثوليك الموارنة والروم الملكيين والسرمان ومنهم كثيرون مقطوعة اخبارهم عنا على ان ما نجده في نفوسنا من القصور في استيعاب ذكر الادباء النصارى المشتغلين حاضراً في خدمة لغتنا العربية لا يثبطنا عن سرد اسماء الذين يخطرون على باننا مستمحيين عذراً ممن تفوتنا اسماؤهم الكريمة فنستدرك الخلل في فرصة اخرى إن شاء الله

أ الشعراء

ان سوق الشعر ناقصة بين أدباء النصارى في عهدنا فمتن نعرف لهم دواوين كاملة يستحقون ذكراً خاصاً الشعراء البيروتيون او اللبانيون ﴿شيلي بك الملائط﴾ طبع شعره مع شعر المرحوم شقيقه في بيروت سنة ١٩٢٥. ﴿امين ظاهر خير الله﴾ عالج في شعره المواضيع الدينية والادبية. له كلمة شاعر في وصف خطب نادر: نكبة سان فرنسيسكو (نيويورك ١٩٠٣) وله رواية الارض في السماء ورواية السموات شعرية تمثيلية والبيان الصراح عن نذر يفتاح (دمشق ١٩١٣). ﴿الياس فياض﴾ طبع الجزء الاول من ديوانه (بيروت ١٩١٨). ﴿الدكتور نقولا فياض﴾

نسيب الياس . طُبعت قصائدهُ في مختارات الزهور وغيرها . ﴿حليم دموس﴾ تكرر طبع ديوانه في دمشق وبيروت . وله مجموعة شعرية مصورة عنوانها الثالث والثاني (صيداء ١٩٢٦) . وله الاغاني الوطنية . ﴿قيصر بك العلوف﴾ جمع منظوماته تحت عنوان تذكّار المهاجر (سان باولو ١٩٠٤) . ثم اضاف اليها قصائد غيرها في ديوان ضخم . ﴿جرجي شاهين عطية﴾ طبع في بعدا (١٩٠٤) نسبها الصبا في منظومات الصبا . ونشر اللبناني ﴿الشيخ رشيد مصوبع﴾ سنة ١٩١٠ في مطبعة الهلال بمصر ديوان الاثر في مواضيع عصرية شتى . ﴿وجرجي الحجار﴾ نشر ديوانه في بيروت سنة ١٩٢٢ . ونظم استاذ الآداب العربية في الجامعة الاميريكية ﴿انيس الحوري المقدسي﴾ الذكرى وهي ادوار لطيفة عربيها شعراً عن شاعر العرش الانكليزي الفرد تنسون . ﴿علوان الحوري﴾ له الزنابق العاطرات من منظومات متفرقات افتتحها بالدمعات الست . ونشر حديثاً في بيروت (١٩٢٦) ﴿الياس ابو شبكه﴾ نبذة من ديوانه القيثارة وضئته بعض اقوال ثورية . أما قصيدته المجدلية والمسيح فيستنشق منها رائحة كفرية

ومن دواوين شعراء دمشق وحلب وسورية ديوان ﴿سليم بك عنحوري﴾ بدائع مآروت او شهر في بيروت . طبع سنة ١٨٨٦ . وله الجوهر الفرد او الشعر العصري طبع بالحدث (لبنان) سنة ١٩٠٤ ونشر بعدها منظومات عديدة متفرقة . ﴿ميخائيل انطون صفال﴾ طبع في حلب سنة ١٩١١ البير نظمها بعد حوادث سنة ١٩٠٩ آخذاً فيها مأخذ الشعر القصصي . ثم نشر في الشهباء سنة ١٩٢٥ الجزء الاول من ديوانه . ونظم ﴿الياس كبابه﴾ الاثر الحبيب فنشره في حلب سنة ١٩١٣ . وافضل منه الدرّ النضيد من العهدين القديم والجديد من نظم ﴿نجيب اللاذقاني﴾ في جزئين طبع في بيروت سنة ١٩١١

أما منظومات شعراء مصر وفلسطين والعراق فالمقدّم على الجميع ديوان شاعر القطرين ﴿خليل بك مطران﴾ له القصائد الرقانة التي نظمها من السنة ١٨٧٠ الى ١٩٠٦ ولم نشر غيرها من القصائد كالنيرونية وسواها . وفي السنة ١٨٩٥ نشر ﴿ابراهيم بركات القبطي﴾ ديواناً حسناً في مواضيع دينية وادبية عنوانه مفتاح باب السماء

وشاعر فلسطين (اسكندر الخوري البتجالي) نشر في بيت المقدس سنة ١٩١٩ الزفرات دعاها بذلك لكثرة ما اودعها من الاوصاف الفاجعة . ثم طبع في العام الحاضر في القدس ايضاً الجزء الاول من مشاهد الحياة توقفت فيه القصائد العصرية

العراق واميركة من شعرائهم النصارى (الدكتور سليمان غزاله) في بغداد الذي تعددت منظوماته (المطبوعة في السنتين ١٩٢٤-١٩٢٥) كالعشق الطاهر والقصيدة الفردوسية في الحب الطاهر المقدس او العفاف والقصيدة الفصيلية دليل النجاح في منهاج الفلاح . اما الاميريكيون من المهاجرين فنشر منهم الاديب (سعيد عبده ابو جوده) الفتاة السورية المهاجرة . ومن مشاهير شعرائهم (اليا ابو ماضي) له تذكارات الماضي طبع في الاسكندرية سنة ١٩١١ وقصائد عديدة اخلاقية وادبية عصرية . والشاعر (اسعد رستم) صاحب القصائد الانتقادية والادبية الفكاهية بما مزجه فيها من الالفاظ الدخيلة والتلميحات القومية والاجنبية . و (لسليمان داود) نسبت القصود او باكورة منظوماته في نيويورك (١٩٠٥) . وشاعر سان باولو في البرازيل (رشيد سليم الخوري) علق اسمه على الرشديات المطبوعة هناك سنة ١٩١٦

هذا وليس لكل شعرائنا النصارى دواوين فلكثير منهم قصائد ومنظومات شتى نشرت في المجلات والجرائد والكتب الادبية فلو جمعت أصبحت دواوين كبيرة فها نحن نسرد هنا اسماءهم الكريمة تنوياً بفضلهم واسارة الى جودة قريحتهم في سبك القريض وتفقنهم في كل معاني الشعر وقد نقلنا عن بعضهم قصائد جميلة انشدها سنة الاعلان بالدستور فنشرنا شعرهم في مقالتين طويلتين الحماسة الدستورية ومنظومات الوقائع الدستورية (في الشرق ١٢ [١٩٠٩] : ٨١-٩٦ و ٦٤١-٦٦٤) . وهذه اسمائهم على ترتيب حروف المعجم (الاسود) ابراهيم بك المجيد شعراً ونثراً . (الباشا) الياس بك له القصائد الرثاءة . (البستاني) عبد الله اللغوي الشهير . له منظومات عديدة منها رواية الحكم على ابني هيرودس . (البستاني) يوسف له منظومات حسنة في الجرائد والمجلات فهو معدود بين شعراء العصر . ومثله (ثابت) ايوب من شعراء الدستور . (جبران) خليل جبران له شعر حسن مع قصائد يلوح منها روح الثورة والتهوس والخلاعة . (خلوه) خليل بطرس من شعراء

الدستور . ﴿حيدر﴾ يوسف مثله . ﴿الخوري﴾ بشارة صاحب جريدة البرق . الملقب لجودة شعره بالاخطل الصغير . ﴿الخوري﴾ فارس بك نُقل شيء من شعره الى الالمانية (Mitt. d. Sem. f. or. Sprache: XXVIII, 272) . ﴿خير الله﴾ الدكتور خليل نُشر شيء من شعره في مجلة الهلال وغيرها . ﴿خيّاط﴾ الدكتور الحلبي من شعراء حلب المعدودين . ﴿داغر﴾ اسعد له قصائد ونشائد متفرقة . ومثله سمية ﴿داغر﴾ اسعد خليل له بالشعر تاريخ الحرب الكبرى طبع سنة ١٩١٩ في مطبعة الهلال . وقصائد متعددة دينية وادبية في مجلة الشرق والغرب . ﴿داوود﴾ سليمان من شعراء الدستور . ومثله ﴿دموس﴾ شبلي احد الشعراء المجيدين . ومن محاسن شعر ﴿رستم﴾ ميخائيل وصف بعلبك وآثارها . ﴿ورزق الله﴾ نقولا من الشعراء المعدودين روى له جامع مختارات الزهرر عدة قصائد (١١٥-١٢٤) . ﴿ورشيد﴾ ايوب يعتبر من جملة الشعراء المجيدين في ارض المهجر . ﴿الرياشي﴾ قبلان نشرنا له ميسمته المطولة في الحكمة العيسوية (المشرق ٢٢ [١٩٢٤] : ٤١٢-٤١٦) . ﴿زريق﴾ جميل نشر في طرابلس في المباحث وغيرها عدة قصائد . ﴿زين﴾ حبيب فارس له قصائد في الدستور العثماني وغيره . ومثله ﴿سعد﴾ جرجي نخله و ﴿سلوم﴾ الدكتور توفيق . وعني الدكتور ﴿شدودي﴾ ابراهيم بالزجلات فاخرجها على صورة لطيفة فنشرت بعدة جرائد . ﴿شقيز﴾ سعيد له شعر لطيف في الحماسة الدستورية . ومثله ﴿العازار﴾ نسيم و ﴿غلبوني﴾ اسطفاز ويوسف و ﴿فضول﴾ كامل . ﴿عريضه﴾ نسيب احد النابغين في اميركة . روى امثلة من شعره محي الدين رضا في بلاغة العرب في القرن العشرين . ﴿وعقل﴾ وديع صاحب الوطن من افضل شعراء بيروت النصاري . ﴿والفران﴾ الياس نبغ في الشعر العامي . ﴿فرحات﴾ الياس من نوابغ اميركة روي شيء من شعره المنسجم في بلاغة العرب في القرن العشرين (١٨٦-٢١١) . وكذلك اشتهر في اميركة الشاعر ﴿فرزان﴾ الياس انطون فكان ينشر قصائده في العدل وغيرها . ﴿فرج﴾ عبد الله له منظومات في الهلال وغيرها ونشر سمير الجليل في محاسن التخميس . ﴿الفعالي﴾ سمعان فرج من مشاهير القوالين نشر شمس المعنى في جزئين . ثم عدل الى الكهنوت . ﴿فليكس﴾ فارس نشر في الجرائد قصائد عديدة . الفورتي ﴿بشير﴾ شاعر دستوري . ﴿مشرق﴾ امين اصاب ايضاً

شهرة بين شعراء اميركة فنشرت له منظومات في بلاغة العرب في القرن العشرين (٢٢٩-٢٤٤). ﴿الملوف﴾ شفيق روي شعره في مجلة الحرية (٢: ٥٨٣) ونُقل شيء منه الى الالمانية (Mitt. d. Sem. f. orient. Sprache, XVIII, 276) ﴿الملوف﴾ نجيب يوسف روي قطعاً من شعره الاستاذ عيسى اسكندر الملوف في دواني القطوف (٣٢٦-٣٣٥) منها قصيدته في ١٥٠ بيتاً في وصف مدينة ملبورن في اوسترالية. واطول منها واجود قصيدته وحدة الامل في علة العلل اثبت فيها وجود الخالق وخلود النفس والثواب والعقاب ونظم الوصايا العشر. ولراوي هذه المنتخبات جناب صديقنا عيسى افندي ﴿الملوف﴾ قصائد ومنظومات لو جمعت لبلغت ديواناً ضخماً و﴿نحاس﴾ جبران ناظم مناظرة السيف والبخار ﴿نحلة السعد﴾ جرجي له ما أحب وما اكره. ونختم بالشاعرين ﴿نعمة الحج﴾ وميخائيل ﴿نعيمه﴾ هما ايضاً من مهاجري اميركة روي لكليةا غودجات شعرية في كتاب بلاغة العرب من القرن العشرين فذكر للاول ليلة ارق والى الامام والى الثاني من انت يا نفسي واخي واوراق الخريف ولو تدرك الاشواك سر الزهور

وبهذا التعداد ما يدل على رواج الشعر بين ادباء النصارى . ويوجد غيرهم سند كهم في عداد الصحافيين او الكتبة لا يُنكر ان قوام الصحافة في العالم العربي حاضراً بمساعي النصارى خصوصاً . وذلك في صورتها اي على صورة مجلات ذات اتجاه واسعة في كل المعارف العصرية . وعلى صورة جرائد سيارة تُنشر يومياً او اسبوعياً او مراراً في الاسبوع فن ﴿المجلات﴾ ما خلا التي ذكرناها للاكليروس (في بيروت) الاحرار المصورة لجبران التويني . البيان لبطرس البستاني . التجدد لاديب طيار . الحارس لامين الغريب . الحقوق لنجيب وملحم خلف . المجلة الطبية العلمية للدكتور فؤاد غصن . المجلة القضائية ليوسف صادر . المعارف لودييع نقولا حنا . المعرض لميشال ذكور . ميناخا لماري يني . الكلية للجامعة الاميركية . النشرة الاسبوعية للرسالة الاميركية وفي (مصر) الشرق والغرب للارسلانية الاميركية . طبيب العائلة للدكتور خياط . العالم لكريم خليل ثابت . فتاة الشرق للبيبة هاشم . اللطائف لشاهين مكاريوس . المرأة لخليل زينية . المقتطف للمرحوم يعقوب صروف وفارس غر . الهلال

لاميل زيدان مع توابعه المصور وكل شي . والفكاهة
وفي (لبنان) الآثار لعيسى اسكندر المعلوف (زحلة) . الخدر لعفيفه صعب
(عاليه) . الشمس لاسير غريب (الدامور) . الشبيبة لالياس نصر (اعبيه) . صدى العالم
لائيس ملحم جابر (عاليه) . العرائس لعبدالله حشيشه (بكفيا) . المباحث لجرجي يني
(طرابلس) . المحامي لقواد رزق (زحلة) . النور لنصرالله طليع (اللاذقية)
وفي (دمشق) العالم لسليم ابراهيم الترك . النجاح لالياس خليل تروت . العروس لماري

عبدالله عجيبي

وفي (حلب) الشعلة لفتح الله قسطون
وفي (فلسطين) النفائس العصرية لخليل بيدس (القدس) . الزهرة لجميل بحري
وجعلها اليوم جريدة باسم الزهور (حيفا) . المجلة التجارية لتوفيق زيبق (حيفا)
وفي (بغداد) الحرية لعبد الجليل رزق الله . وفي الموصل «الموصل» ليونان عبو اليونان
وفي (اميركة) الاخلاق ليعقوب رفائيل . الروضة لبطرس عبود شعيا (لورنس
ماس) . العالم الجديد لسلم مكرزل (نيويورك) . فتاة بوسطن لوديع شاكر . العروس
لطانيوس سليمان نقولا (بوسطن) . الوطن الحر للدكتور سعادة بشاره (برازيل) .
المجلة السورية (بالانكليزية) لفيليب حتي

٢ * الجرائد * في بيروت ولبنان . الاحرار لسعيد صباغ وجبران التويني
وخليل كسيب . البرق لبشارة الخوري . الجوانب لالبر الشدياق . الحوادث للطف الله
خلاط (طرابلس) . الدبور ليوسف مكرزل . ارزة لبنان ليوسف حتي . الاحوال
لخليل البدوي . دير القمر لوديع ونعوم البستاني (دير القمر) . الراية ليوسف السودا .
رحلة الفتاة لابراهيم الراعي (زحلة) . الشالوف (جزين) الرقيب (طرابلس) الصحافي التائه
لاسكندر الرياشي (زحلة) . العلم ليشال حائك (بيت شباب) . لسان الحال لرامز
سر كيس . النهضة لقواد راشد (مرجعيون) . صدى الشمال لفريد انطون . لبنان
الرسمية . النهضة المرجعيونية . الهدية للارشمندريت فوتيوس . المرأة الجديدة لجوليا
طعمة دمشقية . الورقاء ليوسف المشعلاني (صليا) . الوطن لوديع عقل

في باقي * سورية وفلسطين والعراق ومصر * ففي دمشق الف با . ليوسف
عيسى . وفي حمص صدى سورية . ودليل حمص لقسطنطين يني . وفي حلب التقدم

لشكري كتيذر . وفي حيفا الكرمل لتجيب نصار . والزهور لجميل البحري . وفي
يافا فلسطين لعيسى داود عيسى . وفي القدس الشريف النغير والاقدام لايليا زكا . وفي
(الاسكندرية وفي مصر) الاهرام بحرّه داود بركات وتوفيق حبيب . المعروسة
لايلاس زيادة . والبصير لرشيد شميل . والمقطم لصرّوف ونر ومكاريس . وفي العراق
الوقائع العراقية والعالم العربي لسليم حسون . والعراق لرزق الله غنوم

(جواند اميركة) في اميركة الشالية في نيويرك السائح لعبد المسيح حدّاد . والشعب
ليوسف مراد الحوري . وصرّاة الغرب لتجيب موسى دياب . والنسر لتجيب جرجي
بدران . والهدى لنجوم المكرزل . وفي ديترويت الصباح ولسان العدل لشكري
كتعان . وفي الارجتين في عاصمتها بونس ايرس ما خلا المرسل السابق ذكره الزمان
لمخايل السمرا . والسلام لوديّع واسكندر شعرون . وفي البرازيل في ريو جانديروا
البريد ليوسف ظاهر . وفي لبنان لجورج مسرّه . والعدل لشكري جرجس انطون .
وفي سان باولو ابو الهول لشكري الحوري . والقلم الحديدي . وفي المكسيك الرفيق
لمحبوب الشرتوني

﴿الكتبة النصارى حاضراً﴾ من الاستجيل ان نذكر سائر ارباب الاقلام
الذين يتعاطون حاضراً بين النصارى مهنة الكتابة فالتأليف فيها التآليف المختلفة . وها
نحن نذكر ما يحضرنا منهم على طريقة الحروف المعجم . ﴿ابو راشد حنا﴾ نشر وقائع
صاحب السمو الامير سعيد وقاموس الاعلام وكتاب جبل الدروز . ﴿ادوار الياس باشا﴾
نشر سنة ١٩١٠ كتاب سياحاته الى البلاد تحت عنوان شاهد المالك . ﴿ارمانيوس
عازار﴾ له المذكرة اللغوية في ترجمة اهم مفردات المالك الطبيعية . ﴿اسطفان يواكيم﴾
عرب رواية كريستوف كولومب (١٩٠٩) . ﴿اسكندر راغب المحامي﴾ نشر كتاب
الاثر الذهبي في تاريخ وآثار عطية بك وهي (مصر ١٩١٥) . ﴿اسود ابراهيم بك﴾
من تأليفه التليد والطريف في تهاني النصف (١٨٩٢) وكتاب ذخائر لبنان (١٨٩٦
و ١٩٠٦) وتنوير الازهان في تاريخ لبنان في مجلدين (١٩٢٦-١٩٢٧) . ﴿ألوف
ميخائيل﴾ كور طبع تاريخه لعلبك ونقله الى الانكليزية والفرنسوية . ﴿الونصور
الفونس﴾ عرب كتاب الدليل الهادي لزيارة قبر القادي (١٩٠٩) . ﴿الياس انطون﴾
نشر القاموس العصري بالعربية والانكليزية

﴿باز الدكتور جورج﴾ عرب كتاب الروضة البديعة في علم الطبيعة ونشر في الجرائد والمجلات فصولاً واسعة في الطب والادب والتاريخ. ﴿باز جرجي نقولا﴾ له تأليف متعددة كالانسان ابن التربية والآداب وشبان العصر والصحة واكليل غار لرأس المرأة وآثار التهذيب والنسائيات وتأثير النساء في الارتقا. وترجمة الياس جرجس طراد وسليمان البستاني ومقالات شتى في مجلة الحساء. وغير ذلك من الآثار الطيبة. ﴿البحري جميل﴾ ألف تاريخاً حليفاً. وفصولاً تاريخية عن عبد البهاء عباس والديانة البهائية وعن غبطة السيد البطريك كيرلس التاسع وسيادة المطران غريغوريوس حجار. وله نحو عشر روايات ادبية او تاريخية. منها نثرية ومنها على شبه مآسي تصلح للتمثيل على المسارح كالوطن المحبوب والاختفاء الغريب والمهجوم على البلجيكيك وسقوط بغداد والحقيقة المؤلمة وظلم الوالد وسجين القصر وفي السجن والزهرة الحمراء الخ. (بدور نعوم) نشر في بيروت خلاصة مقاصد الله وايضاح البيئات في الخلافة والتقليدات. ﴿البدوي خليل﴾ محرر الاحوال. له نخبة النخب في ترجمة القديس يوحنا فم الذهب وتعريب تاريخ آخري سلاطين الروم والدرجات المدرسية في تعليم اللغة الفرنسية ومجموعة فكاهات ونوادر واطائف ورواية شيطان المال وتنقيح كتب طائفة الطقسية. ﴿بركات ابراهيم﴾ محرر الاهرام له عبارات العبر في رثاء الحوري نعمة الله بركات. ﴿بركات فيليب الدكتور﴾ نشر مقالات طبية وعلمية في الكهرباء. ﴿بريدي فريد يوسف﴾ نشر في بيروت سنة ١٩٢٥ مأساة التاريخية على ضفاف الامازون. ﴿البستاني امين بك﴾ له مختارات البستاني. ﴿البستاني فؤاد افرام﴾ له كتابة اللطيف على عهد الامير ونشر مقالات تاريخية وادبية في المشرق والبشير كتريجة سليمان البستاني والشعر القديم والحديث وله مجموعة الروائع. ﴿البستاني وديع﴾ عرب عدة كتب ادبية للورد اثيري كعنى الحياة ومسرات الحياة والسعادة والسلام ومحاسن الحياة وعرب رباعيات الخيام. ﴿البستاني يوسف﴾ له تاريخ الحرب البلقانية. ﴿البستاني يوسف توما﴾ له امثال الشرق والغرب ونوادر الحرب العظمى وعنى بمطبوعات شتى. ﴿البشعلاني جورج﴾ نشر ترجمة حياة الجنرال غورو. ﴿شير انطونيوس﴾ عرب تأليف الدكتور فرانك كراين لماذا انا مسيحي. ﴿بطي رفائيل﴾ له سحر الشعر والربيعيات والادب المصري في العراق

العربي . ﴿بهنا الياس جرجس﴾ له كتب حسابية : المبدأ الراقي الى المراقي . الاسهاب في مراقي الحساب . في حساب الكسور . في العدد المركب . الجاري في الحساب التجاري . ﴿بيدس خليل ابراهيم﴾ من تأليفه الروضة المونسة في وصف الارض المقدسة وتاريخ الاقمار الثلاثة والعقد النظيم في اصل الروسيين واعتناقهم الايمان القديم والعقد الثمين في تربية البنين وتعريب رواية تولستوي احوال الاستبداد . ﴿بيطار ميشال﴾ ناشر في المشرق وفي العالم الاسلامي مقالات حسنة وناقل الى الافرنسية روايات عربية ﴿تادرس رمزي﴾ له كتاب حاضر الحبشة ومستقبلها . وكتاب الاقباط في القرن العشرين اربعة اجزاء . ﴿توا جرجي الخوري﴾ ألف الدليل الى البرازيل . ﴿تيسي ميخائيل يوسف﴾ طبع في بغداد سنة ١٩٢٢ نبذة في ماهية النفس ﴿ثابت الياس﴾ طبع في الجزائر سنة ١٩٠٣ على الحجر قاموس الاقساط الاصطلاحية الملحقة بالرسوم العربية في مجلدين . ﴿ثابت اميل﴾ له مشروع دستوري اداري . ﴿ثابت كريم خليل﴾ نشر كتاباً في غليوم الثاني امبراطور المانية السابق وكتاباً في لودندورف القائد الالاماني وفي عبد الكريم والحرب الريفية . ﴿ثابت باشا﴾ معرب رواية فتاة الاسكندرية لسيانكيفيش ﴿جاموس ميشال طانيوس﴾ طبع آخراً تعريبه لغرور الشباب . ﴿جبران خليل جبران﴾ له مطبوعات شتى شأنها بأرائه الفاسدة كالارواح المتسرّدة وعرائس المروج والبدائع والطرائف والمجنون والعواصف والاجنحة المتكسرة . والمواكب والنبى . ﴿جبور رفيق﴾ نشر في فلسطين كتابه على مطامع الصهيونية في فلسطين . ﴿جرجس الشماس فرح﴾ ألف تاريخ الكنيسة القبطية جزاءن وتراجم مشاهير الامة القبطية جزاءن ايضاً . ﴿جرجس حبيب الشماس﴾ نشر كتاب الجوهرة النفيسة في خطب الكنيسة وكتاب سر التقوى . ﴿جوداق منصور حنا﴾ اشتهر بالرياضيات والفلكيات له كتاب الحساب الحديث في ثلثة اجزاء . وكتاب الجبر الحديث والنظام الشمسي الشمس والقمر وحدث الآراء الفلكية فيها . ﴿جويديني الدكتور اسكندر﴾ نشر في مصر كتاب العناية بالعين وكتاب تدبير الاطفال في الصحة والمرض . ﴿حميل الدكتور امين﴾ ألف حياة القديس منصور دي يول وحفظ الصحة وعلم الصحة وقانون الصحة موجز للمدارس والجمهور . والتضحية وبطلها يوسف الشتيري . ﴿جميل

الشيخ انطون) ✽ محرّر البشير والزهور نشر في بيروت البحر المتوسط والتمدن وفي مصر ابطال الحرية ومنتخبات الزهور والسموئل او وفاء العرب والاقتصاد والنظام في المنزل وتعريب كتاب السيدة دويوك الفتاة والبيت. ✽ (الجميل يوسف) ✽ نشر محاضرة في زراعة التبغ التركي في لبنان (١٩١١). ✽ (جهشان نجيب) ✽ نشر في بيروت تعريب مأساة عثليا للشاعر راسين ثلاثة فصول (١٨٩٦)

✽ (الحانك ميشال يوسف) ✽ صاحب العلم نشر رواية بطل لبنان يوسف بك كرم. ✽ (الحانك يوسف ميلاد) ✽ نشر في بعبداء سنة ١٩١٠ كتاب الكاثوليكي العامل. ✽ (حاتم بشارة نصرالله) ✽ كتاب السفينة الدائرة بالامثال السائرة. ✽ (الحانك اسكندر يوسف) ✽ نشر دليل الحانك للبنان وسوريا وفلسطين والعرب والعراق. ✽ (حيش الشيخ فريد) ✽ عرب كتاب اوغست اديب باشا لبنان بعد الحرب. ✽ (حيش الشيخ يوسف) ✽ ألف العوائد الادبية في الملتين الفرنسية والعربية (١٨٩٠). ✽ (حتي فيليب) ✽ نشر في بيروت كتابه اللغات السامية المحكية في سوريا ولبنان وفي مصر السورثيون في الولايات المتحدة الاميركية واميركا في نظر الشرقي وطبع في نيويورك (١٩٢٦) كتابه سورية والسوريون من نافذة التاريخ. ونشر مختصر كتاب الفرق بين الفرق. ✽ (حتي يوسف ايوب) ✽ طبع في ريو جانيرو كتاب الجهاد الوطني. ✽ (حدّاد امين) ✽ له منتخبات طبعت في الاسكندرية سنة ١٩٠٣. ✽ (حدّاد خليل) ✽ ألف وصية بالانسان في وقاية الاسنان (١٩٠٧). ✽ (حدّاد سليم امين) ✽ له الحساب التجاري وكتاب الرياضيات التجارية. ✽ (حدّاد نقولا) ✽ من تأليفه اساس الشرائع الانكليزية والحب والزواج والاشتراكية وروايات كآدم الجديد والحقيقة الزرقاء وفاتنة الامبراطور. ✽ (حسن سليم) ✽ نشر في الموصل الاجوبة الشافية في فني الصرف والنحو ومختصر في اصول الصرف والنحو. ✽ (حلي نقولا يوسف) ✽ طبع في بيروت مشاكل الحياة بين الشاب والفتاة (١٩٢٤). ✽ (حلقة فضل الله فارس ابو) ✽ له مختصر في الجغرافية وجغرافية سوريا ولبنان. ✽ (الحلو الدكتور رشيد شكرالله) ✽ نشر تاريخ عائلة الحلو (١٩٠٦). ✽ (الحلو نسيم) ✽ نشر في صيدا ديوان الادب في نوادر شعراء العرب (١٩١٢) وفي بيروت كتاب رفيق التلميذ ١٩٠٧ والحديث المفيد مع الاستاذ الجديد (١٩٢٧) ✽ (حمصي قسطنطين) ✽ نشر في جزئين منهل الورد في علم الانتقاد. ومن قلمه السحر

الجلال في شعر الدلال (١٩٠٣) وادباء حلب ذور الاثر في القرن التاسع عشر .
﴿حنّا وديع نقولا﴾ نشر مؤخرًا قاموس يشتمل على اسماء مدن وقرى جمهورية
لبنان . ﴿حويك الياس طنوس﴾ له صفيّ الاحداث والروايتان عين الله على اليتيم
ومرآة القرون المتوسطة وتعريب رواية استيد للشاعر راسين

﴿الحازن سليم﴾ عرب رواية ولتر سكوت عودة قلب الاسد . ﴿الحازن
سمعان﴾ نشر سيرة القديس روكس (١٨٩٩) . ﴿الحازن يوسف فرنسيس﴾ له
كتاب في تربية دود القز . ﴿خازن هند رشيد﴾ نشرت مفكراتها (سنة ١٩٢٤) .
﴿خاشو اميل﴾ له نظر في اشغال لبنان العمومية وزراعتيه ومستقبله الاقتصادي
ومحاضرة في المياه والري في لبنان . ﴿خاطر لحد صعب﴾ نشر كتاباً في جغرافية
لبنان (١٩٠٩) ثم مختصر تاريخ لبنان لطلبة المدارس . ﴿خباز حنا﴾ له كتابه حول
الكرة الارضية ثم جدّد طبعه تحت عنوان لطائف اخباري في متاحف اسفاري ونشر
في نيويورك الاثر النفيس في اكتشاف قسيس . ﴿خرما جورج عون ابي﴾ طبع سنة
١٨٩٧ الكثر الثمين من معرفة الصديق الامين ثم كتاب الخلاصة الدرية في الحقائق
الفلسفية (١٩٠١) . ﴿خلاط نسيم﴾ نشر في مصر سياحته في غربي اوربا (١٩١١) .
﴿خلف نجيب﴾ برع في محاماة الدعاوي وما يعود الى امرها فتشر من ذلك بين
المحاماة والقضاء وصرخة الى القضاء . واحاديث بين القديم والحديث وعدة تقارير
دعاوي تولى الدفاع عنها وله في كلها فصول حسنة مبنية على اثبت الحجج واثق
الادلة . ﴿خليفة منصور يوسف﴾ نشر لسان الحال في رحلة الترنسفال . ﴿خليل
بسطاوروس﴾ ألف اللؤلؤة البهية في تفسير الكلمة الالهية (١٩١١) . ﴿خوري﴾ انيس
المقدسى له مقالات في الشعر وممالك الطبيعة مع الاستاذ داي ثم الدول العربية وآدابها
واميرة بريطانية . ﴿خوري سليم﴾ لمحة عن الفينيقيين وعفة الاولاد ومختصر تاريخ
فرنسة . ﴿خوري شحاده نيقولا﴾ خلاصة تاريخ كنيسة اورشليم (١٩٢٥) . ﴿خوري
شكري﴾ مدير ابي الهول له تأليف عديدة مستحسنة في اللغة العامية وغيرها كالتحفة
العامية وطواة العمر في حديث ابو يوسف وغر ويا حسرتي عليك يا زعيترو يوم في كرم
ومرور في ارض الهناء ونبا عن عالم البقاء وفي سبيل الوطن والجامعة الاميريكية
وخرميوها وجبلنا سيد الجبال وسيف ذو حدّين . وقنبلة صغيرة والدواء الشافي وفي

سبيل الحقيقة وسجل لا يُمحى. ﴿خوري فائز﴾ له اصول استماع الدعوى الحقوقية ومقابلة الحقوق الرومانية والحقوق الاسلامية. ﴿خولي بولس﴾ نشر في الكلية عدداً من مقالات ونشر مع الاستاذ ضومطحل التقليد في الصرف. ﴿خولي جرجس﴾ له الدليل الشرعي والجمانة العثمانية. ﴿خيّاط بتراكي﴾ له صفات الرئيس تأبين غبطة البطريك ديمتريوس القاضي. وكتاب السنة الابتدائية لدرس اللغة العربية. ﴿خياط الدكتور حنا﴾ كتب في الحمى التيفوئيدية وبحث في تناقص النفوس في العراق ووضع دليلاً في مسالك الطب القانوني (١٩٢٥). ﴿خير عبدالله رزق الله﴾ له مقالات واسعة في التجارة وفي مؤتمر السلم وفي الزلازل ونواميسها وكتاب لبنان بعد الحرب ومحاضرات سياسية واقتصادية وانتقادية. ﴿خير الله امين ظاهر﴾ له ما عدا منظوماته دروس الحياة الانسانية في مدرسة الله النبائية ونغمات الملائكة ورواية العلم الساهوي في اهتداء قسطنطين والازاهير المضرومة في الدين والحكومة

﴿داغر اسعد﴾ له تاريخ ولیم الظافر. تاريخ الحرب الكبرى. مذكرات غليوه الثاني. اميرة انكلتره. حالة الامم وبني اسرائيل. عمود النار او خروج بني اسرائيل من مصر. عمر وجميلة او في ربي لبنان معرب عن هنري بورديو. خلاص الجبل البشرية. كرسي داود. ﴿داغر اسعد خليل﴾ من تأليفه تذكرة الكاتب ومذكرات مدام اسكويوت ورسبوتين الراهب المحتال. ﴿دحداح الشيخ سليم خطار﴾ له ترجمة الامير بشير وحياة بطل الدين والتمذّن القائد لاموريسيار ونابوليون الاول عن تاريخ الموسيو تيارس. وترجمة الكونت رشيد الدحداح ومقالات عديدة تاريخية وادبية في المشرق وغيره. ﴿دثموس حلیم﴾ له ما عدا المنظومات زبدة الاراء في الشعر والشعراء وقاموس العوام

﴿راشد عبود ابي﴾ له المجموعة الادبية في تعليم القراءة العربية جزءان (١٩٠٢) وفروض العبادة الالهية (١٩٠٥). ﴿الرحي مخايل﴾ له القديس فرنسيس الاسيزي (١٩٢٥). ﴿رزق الله ميلاد﴾ نشر دليل الشوير ونواحيها ١٩٢٣. ﴿رستم الاستاذ اسد﴾ له مقالات تاريخية ممتعة في مجلة الكلية. ونشر آثاراً هامة في محمد علي وابراهيم باشا وحروبه وفي عكاً ومستحكماتها وتاريخ نوفل الطرابلسي. ﴿رستم مخايل اسعد﴾ له كتاب الغريب في الغرب (١٨٩٥). ﴿رياشي لبيب﴾ له الجبارة.

﴿الريحاني امين﴾ افضل ما كتبه تاريخه ملوك العرب او رحلة في البلاد العربية (مجلدان) . وفي ريجانياته ما يردّه الذوق السليم صورة ومعنى واقبح منها بعض رواياته ذات المغزى الكفري

﴿زُخُور الياس﴾ له مرآة العصر في تاريخ ورسوم اكابر الرجال ثلاثة اجزاء ١٩١٦ . ﴿زكري انطون﴾ مفتاح اللغة المصرية القديمة وانواع خطوطها ومبادئ اللغتين القبطية والعربية (١٩٢٤) . ﴿زيات حبيب﴾ وصف خزائن الكتب في دمشق وضواحيها . وله عدة مقالات ادبية ومنشورات اثرية . ﴿زيد ناصيف ابو﴾ له تاريخ العصر الدموي . والسدليل المستبين الى تاريخ وشرائع الروم الملكيين ورواية مرآة الوفاء وراموز الادباء والمدافعة الوطنية . ﴿زيدان ابراهيم﴾ له دروس الاشياء جزءان ونوادر الكرام في الجاهلية والاسلام وسلاسل الانشاء والمبادئ الانكليزية وجدول تحويل العملة المصرية والفرنساوية والانكليزية والسورية الى بعضها . ﴿زيدان اميل﴾ عرب كتاب جوستاف لوبون في الحروب الاوربية (١٩١٦) . ﴿زين بولس﴾ محرر المصباح سابقاً له كشف الستار وابلاء الاعذار ومقالات ادبية شتى . ﴿زينية خليل﴾ نشر كتاب العلم والتربية وطرفة الطرف وتعريب بعض الروايات ﴿سابا عيسى ميخائيل﴾ نشر مختصر التاريخ العام ومختصر سوريا ولبنان وروايتي اميرة العفاف ووحى الغاب . ﴿ساعاتي نجيب﴾ له بيضة الفرخة في اللغة والتاريخ والآثار والاقتصاد (١٩٢٢) . ﴿ساويرس يوحنا﴾ نشر العلم والعمل والفردوس العقلي لابن عسال . ﴿سجّار نعوم﴾ نشر في الموصل احسن الاساليب لانشاء الصكوك والمكاتيب ورواية لطيف وخوشابا . ﴿سركيس وديع﴾ نشر دروس القواعد العربية في الصرف والنحو ومختصر علم الحساب والمجاني الشهية في الحقائق العربية . ﴿سركيس يوسف اليان﴾ من آثاره تعريب رواية عاص وشجعان وانفس الآثار في اشهر الامصار والادلة القاطعة على شرف الرهبانية اليسوعية وجامع التصانيف العربية الحديثة من السنة ١٩٢٠ الى ١٩٢٦ . ﴿سعادة خليل﴾ له الوقاية من السل الرثوي . ﴿سعادة رفول﴾ عرب كتاب ما هو الدين (١٩٠٣) . ﴿سعاد سجعان﴾ له الدليل المفيد على العالم الجديد (١٨٩٦) . ﴿سعد خليل﴾ له الدروس السعدية في تهذيب الفتي العصري والفتاة العصرية (١٩٢٣) . الفراند السعدية في الاصطلاحات والرسائل

التجارية. ﴿سعد يوسف بطرس﴾ له ثلاث روايات واقعية وفي سبيل الشبيبة والتحدن الكاذب. ﴿سقيلباوي الياس عيسى﴾ طبع في حماة قطف الازهار من حدائق الابرار ١٩٢٣. ﴿سلامه موسى﴾ له اشهر الخطب ومشاهد الخطباء واحلام الفلاسفة وقد جاهر في كتاباته بالكفر. ﴿سلوم رفيق رزق﴾ له حياة البلاد في علم الاقتصاد نشره في حمص (١٩١٢). ﴿سليمان سليم﴾ نشر مختصر تاريخ الامة القبطية في عصري الوثنية والمسيحية (١٩١٤). ﴿سماحه حبيب﴾ له الاتحاد المسيحي (١٩١١). ﴿سوداء يوسف﴾ من قلمه في سبيل لبنان وبين القديم والحديث وحديث الى العبيد ﴿شاهين اسكندر﴾ نشر تاريخ الحرب بين روسيا واليابان وكتاب مصر الجديدة (١٩٠٨). ﴿شبكة الياس ابو﴾ له العمال الصالحون ورواية عنتر. ﴿شيلي ميشال﴾ له اليوبيل الذهبي لمدرسة الحكمة ثم المهاجرة اللبنانية (١٩٢٧). ﴿شعير انطون بك﴾ له مقالات وخطب عديدة قانونية وادبية ودينية. ﴿شهاب وديع رشيد﴾ نشر في بيروت كتاب التربية في العائلة

﴿صانع سلمى﴾ مؤلفة النسمات. ﴿صادر سليم﴾ له سلم القراءة في ثلث درجات والمنتخبات التهذيبية وترويض الالباب في علم الحساب وزبدة الفوائد في الاربعة القواعد وترويض الاذهان في تقويم البلدان وهدية الاحباب وفاكهة الالباب وجواهر الادب من خزائن العرب خمسة اجزاء. والترجمان الايطالياني. ﴿صادر يوسف﴾ له تعليم القراءة العربية وكتاب القراءة للبنات والرسائل التجارية باللغتين العربية والفرنسية وزبدة الصنائع والفنون والترجمان الفرنسي باللفظ العربي. ﴿صروف فؤاد﴾ طبع في مصر تهذيب النفس (١٩٢٣) ومذكرات سفير اميركافي في الاستانة ومشاهد العالم الجديد. ﴿صفيه الدكتور خيرالله﴾ عرب الخلاصة الطبية للدكتور دي برون. ﴿صفيه عبدالله باشا﴾ له عن سوربة مقالات سياسية واقتصادية وخطب شتى. ﴿صفيه ميلاد﴾ طبع في جونية المنارة الطبية في المداواة الاهلية (١٩٠٢). ﴿صفيه يوسف﴾ نشر مجالي الغرر لكتبة القرن التاسع عشر (جزءان) ونقشات الكتاب وخلاصة القواعد العربية وترقي الصغار في دروس الاستظهار والدر المنتخب من كتب الادب والخلاصة الجغرافية وجغرافية لبنان الكبير وعرب تهذيب الاخلاق للقديس يوحنا دي لاسال وله رفيق العابد والمسامرة في اضرار المهاجرة وترجمان الافكار

وترقي العائلات في تربية البنات والافراميات . ﴿ صقّال ميخائيل انطون ﴾ له كتاب العبر ولطائف السّر في سكّان الزهرة والقمر . ﴿ صليب متري ﴾ نشر في مصر صراخ المستغيثين من ابناء الشرقيين . ﴿ صليبا برتلموس ﴾ نشر في زحلة مأساة القدر (١٩١١) . ﴿ صليبا سليم ﴾ نشر في دمشق فراجع لبنان ومظالم جمال باشا (١٩٢٠) وله مقالة في اثبات لاهوت المسيح . ﴿ صوايا جورج ﴾ نشر في يوانس ايرس (١٩٢٠) المناهج الطبية

﴿ ضومط جبر ﴾ من قلمه الخواطر في اللغة والخواطر الحسان في المعاني والبيان وخطاب في اللغة العربية وفكّ التقليد في علم الصرف مع بولس الخولي والعادة ﴿ طبر يوسف ابو ﴾ نشر سنة ١٩٢٤ خلاصة الابحاث في علم الميراث . ﴿ طرازي الفيكونت فيليب ﴾ نشر القلادة النفيسة في فقيد العلم والكنيسة (١٨٩١) وتاريخ الصحافة العربية والسلاسل التاريخية في اساقفة الابريشيات السريانية وتأسيس دار الكتب الكبرى في بيروت والصحف العربية المصورة . ﴿ طرزي رفائيل ﴾ نشر المباني الاساسية في اللغة العربية ثلاثة اجزاء ثم دليل المباني

﴿ ظاهر نقولا ﴾ نشر سنة ١٩١٣ الهدية الادبية الى الناشئة العربية ودموع الاسى لذكر فتحي وصادق وعرب عن الانكليزية رواية بوليس اميركا السري ﴿ عارج سمعان ﴾ له دائرة الفكاهات طبعا في مصر ونشر مجلة صدى لبنان . ﴿ عبد الملك جرجس ﴾ نشر سلم القراءة الحديث في اربع درجات وعرب رواية سكروج للروائي الانكليزي ديكنس . ﴿ عبود اسكندر ﴾ له الآثار العديدة . ﴿ عبيد بشاره ﴾ نشر مع اديب لحود رواية تمثيلية لبنان على المسرح . ﴿ عزيز ميخائيل ﴾ له كتاب حسن التدبير في تربية الحرير . ﴿ غوز توفيق ﴾ طبع في مصر كتاب الهدية التوفيقية في تاريخ الامة القبطية . ﴿ عزيز فيليب ﴾ له الموجز المغيث في عالم الموارد . ﴿ عساف خليل ﴾ نشر في نيويورك المرأة عموماً والشرقية خصوصاً . ﴿ عطّاره قسطنطين الياس ﴾ نشر السنة ١٩٢٦ كتاب تكوين الصحف في العالم . ﴿ عطية ابراهيم ناصيف ﴾ طبع سنة ١٩٢٤ قاموس الانكليزي العربي في بيروت . ﴿ عطية جرجي شاهين ﴾ له رد الشارد الى طريق القواعد ومعجم المعتمد صدر آخراً . ﴿ عطية رشيد ﴾ نشر الإعراب عن قواعد لغة الاعراب في ثلاثة اجزاء

واقرب الوسائل الى انشاء الرسائل ورواية تبرئة المتهم او جزاء المكر . ﴿ عطية فريدة ﴾ عربت رواية الواجهة النضيرة في أيام بياي الاخيرة ورواية بهجة المخدرات في فوائد علم النبات . ﴿ عقل ابراهيم بك ﴾ له بهجة الحق في تهاني غبطة بطريك الشرق طبعه في جونية . ﴿ عقل سليم شديد ﴾ نشر سنة ١٩٢٠ كتابه سبع سنوات في البرازيل . ﴿ عقل وديع شديد ﴾ عرب مأساة فرسنجيتوريكس و ألف نقش الفكرة في مدح الصخرة و كتب نبذة عن زراعة التبغ في لبنان مع روفائيل بشير . ﴿ عنحوري سليم بك ﴾ له ما خلا منظوماته كتر النظم ومصباح الهائم ورواية الانتقام العادل والجن . ﴿ عوده خليل ﴾ نشر في اللطائف المصرية عدة روايات . ﴿ عوده نقولا ﴾ كتب ترجمة المطران باسيليوس حجار . ﴿ عوض جرجس ﴾ نشر تاريخ كيرلس الرابع ابي الاصلاح القبطي وله تأليف في تعليم اللغة القبطية . ﴿ عواد سليم ﴾ نشر في مصر نظرة في المبارزة والبانة او بحثاً في الدوطة . ﴿ عيد الدكتور ﴾ محرر مجلة طيب العائلة في مصر له الثروة العقارية للقطر المصري . ﴿ عيسى رزوق ﴾ نشر في بغداد جغرافية العراق سنة ١٩٢٢ . ﴿ عيسى كامل سليمان الحوري ﴾ له الحاجيات والكماليات وفي اي منها نحن الآن (١٩٠٨) ثم الضرران الاكبران المسكر والدخان نشره في حمص (١٩١٢)

﴿ غانم ابراهيم ابو سمر ﴾ ألف ترجمة والده باسم خليل همأم فائز (١٩٠٥) ونشر عدة مقالات في الجرائد وله في المشرق جبيل وبلاد جبيل وكتاب تقسيم الموارث . ﴿ غبريال حنا ﴾ له كتاب الاكليل والقنديل وبعض الطقوس القبطية . ﴿ غبريل نقولا يعقوب ﴾ نشر سنة ١٩٢٢ كتاب مباحث المجتهدين في الخلاف بين النصاري والمسلمين . ﴿ غريب امين ﴾ من مطبوعاته اخبار وافكار واشواك وورود في ثلاثة اجزاء . واسماء النبات والحياة النباتية والخلقة ونظامها وبعض الروايات . ﴿ غريب منصور شاهين ﴾ له ديوان المعنى اللبناني . ﴿ غزاله الدكتور سليمان ﴾ من تأليفه اثرية سوانح الفكر في ما يسامي العشق من العبر وسوانح الكلم واعاجم الحكم وخطاب في افضل اسلوب التربية وكتاب الوضعية في الحكمة الخلقية في تسعة اجزاء . ﴿ غصوب يوسف ﴾ نشر مع عكر ورعد حول اليهودي التائه . وله درس اخلاقي ادبي نفيس دعاه اخلاق ومشاهد وله مقالات شتى في المشرق والمجالات

الآداب العربية من السنة ١٩١٨ الى ١٩٢٦ : في ادباء النصارى حاضراً ١٢٧

والجرائد . ﴿غضبان الياس﴾ نشر في مصر تاريخ الانسان الطبيعي . ﴿غلبوني يوسف﴾ نشر سنة ١٩١١ معرض الافكار او صدى رواية اليهودي التائه . وله محاضرات ومقالات وقصائد متفرقة . ﴿غنيمة يوسف رزق الله﴾ نشر في بغداد كتاب تجارة العراق قديماً وحديثاً وتزهة المشتاق في تاريخ يهود العراق وكتب في حجة المشرق وغيرها مقالات تاريخية مفيدة

﴿الفاخوري يوسف﴾ نشر الزهرات في جزئين ثم المآسي وجاء ويأس والبرج الشمالي وجان هاشيت ومقالات وقصائد متفرقة في المجلات والجرائد . ﴿فارس حبيب﴾ له قلادة العقيق لجيد الغرامطيق . وصراخ البري في بوق الحرية . ﴿فارس فليكس﴾ نشر سنة ١٩٠٩ النجوى ثم عرب كتاب ارتقاء المانيا الوطني . ﴿فاضل وديع الي﴾ نشر في مصر دليل لبنان . ﴿فران الياس﴾ طبع في بعثدا السمر في قضاء اوقات السهر وفي نيويورك كتاب سلوى المهموم . ﴿فرح خليل سميان﴾ القوال له عزرائيل القوالين الجهلاء . ﴿فرحات يوسف طنوس﴾ نشر نعمة الآس في مديح البطريرك الياس وجناز البيع والشراء في توكوما . ﴿فريضة نعوم﴾ نشر في لاسكندرية مع يوحنا خير الله المختار من عرائس الافكار . ﴿الغفالي خليل سميان فرح﴾ نشر شمس المعنى الفريدة وقصة يوسف بك كرم . ﴿فهيمى حنا سعد﴾ عرب القوة الفكرية في المغنطيسية الحيوية والمرشد الظريف في طالع الجنس اللطيف والدرة الثمينة وتاريخ الفلسفة من اقدم عصورها الى الآن . ﴿فيلوتاتوس جرحس﴾ له الباكورة النيرة في لعبة الشطرنج . ﴿فياض نقولا﴾ من تأليف المرأة والشعر وحول سرير الامبراطور ومملكة الظلام . ﴿فياض نجيب فرج الله﴾ عرب مأساة قولتير زهيرة . ﴿قبعين سليم﴾ نشر تاريخ آل رومانوف ومذهب تولستوي والدستور ولاحرار وعرب مصرع القيصر وحكم النبي محمد . ﴿قدسي الياس بك﴾ المتوفى حديثاً ٣٠ تموز ١٩٢٦ نشر في ليدن نبذة تاريخية في لحرف الدمشقية وفي دمشق الطريقة القيسية للقيودات المزدوحة ونوادير وفكاهات من احاديث الحيوانات وله تأليف عديدة لم تجمع

﴿قرداحي بواكيم﴾ نشر في حينا رواية تمثيلية في عواقب العشرة الرديئة . ﴿قريباقوس عبد الملك﴾ نشر في مصر الاقوال البهية في شرح الصلاة لوتانية . ﴿قرمان اسكندر﴾ طبع في مصر الحرم الاول من كتابه الرقي والاعتدال .

﴿قندلفت غطاس بطرس﴾ من تأليفه الادب المسيحي والصوم الزكي وعلم هينة الارض وبهجة الفؤاد في تفسير اناجيل الآحاد في جزئين وعرب كتاب امتيازات الجماعات المسيحية. ﴿قنواقي عبده يوسف﴾ نشر في حمص تعريف حقائق الايمان. ﴿كاتسفليس ولیم﴾ احد الكتبة الضليعين في مجلات اميركة كرامة الغرب والسائح. له رواية شقاء التاج ومقالات ادبية عديدة. ﴿كامل يوسف﴾ طبع في بعبداء الصرف الشامل (١٩٠٨). ﴿كرباج اسكندر﴾ عرب رواية لامرئين غرازيالا في سان بولو (١٩١١). ﴿كرشه اندراوس وابيض﴾ طبعا في طرابلس جغرافية المملكة العثمانية (١٩١١). ﴿كرم يوسف﴾ له سعادة الشبان بطهارة الابدان. وتأثري في لورد. وله وصف فرنسا وزراعتها وصناعاتها (مطبعة رباط ١٩٢١). ﴿كرم عفيفة﴾ نشرت في نيويورك روايتي غادة عمشيت ويوسف وفؤاد. ﴿كرما اسكندر جبرائيل﴾ نشر مختصر التاريخ المقدس والتعليم المسيحي الارثوذكسي ومختصر تفسير الخدمة الالهية. ﴿كساب سلمى صانع﴾ لها ابناء الفقر. ﴿كساب سليم﴾ نشر تعزية الايمان في المصائب والاحزان ومنهج الصواب في مبادئ الآداب والدرّة الفريدة في الدروس المفيدة والغنائم بالعزائم وقلادة النحر في غرائب البر والبحر (جزءان) ونشر مع جرجس همّام الكنوز الابرزية في اللغتين العربية والانكليزية. ﴿كسبار الياس داود﴾ نشر في صيدا. التتمة الفقهية. ﴿كنعان انطون﴾ له التحفة الادبية في القراءة العربية ومقالة متى يغلط البابا. ﴿كنعان بشارة﴾ نشر في مصر كتاب العالم الانكليزي

﴿اللاذقاني نجيب﴾ نشر الدرّ النضيد من العهدين القديم والجديد. ﴿ليب تادرس حنا﴾ نشر في مصر دروس خصوصية في المهمات النصرانية. ﴿لحود اديب﴾ له نيل الارب في تاريخ العرب طبعه في عمشيت (١٩١٤) ولبنان على المراسح ومأساة القديسة بربارة مع ذكريا جرجس نصار. ﴿لحود عبدالله﴾ نشر في عمشيت فتاة الجبل العشرين. ﴿لطف الله الياس﴾ نشر في الاسكندرية كشف الحجاب في العقاب والثواب ورواية الابن الضال ومأساة ايوب الصديق والبوق النذير في هواجس الضمير. ﴿لوقا شكري فارس﴾ طبع في حمص سمي المرأة

﴿مجايع داود﴾ نشر في مصر كتاب كنوز لبنان المرصودة. ﴿مخائيل

توفيق * نشر غرائب الاخبار عن شرق افريقية وزنجبار . * ميخائيل سعد * نشر في مصر آداب العصر في شعراء الشام والعراق ومصر ثم شعراء السودان . * مخلوف نجيب * نشر في مصر تاريخ نوبار باشا وما تم على يده . * مراد جورج * له رواية بيروت على المرسح او اربع سنوات الحرب . * مراد يوسف الخوري * نشر سنة ١٩٠٣ رواية تنصر النعمان . * مسرة جورج * عرب تاريخ لوكوى عن احمد الجزار في سان باولو (١٩٢٤) . * مسعد بولس * له كتاب لبنان والدستور العثماني وكتاب مصر وسورية ودليل لبنان وسورية طُبعت كلها في مصر . * مسعودي عبد المسيح صليب * نشر في مصر سنة ١٩٢٥ تكميل شروحات في قواعد كتابة الهمزات . * مسك فيليب * له ترشيح الماء ورفع العوارض من اعمال القرائض . * مشعلاني نجيب ملحم * له مختصر تاريخ الكنيسة وكتاب الرهبان من هم وماذا يعملون ؟ * مشنوق عبدالله * طبع كتاب الامتيازات الاجنبية (١٩٢٢) . * مصوبع بولس خليل * له كتاب الحكمة في العمل . * مصوبع سليمان * نشر خمسة اجزاء من قاموس القضاء العثماني . * مطر جورج * نشر في هذا العام اناشيد القمّة والوادي . * مطران خليل بك * له ما عدا منظوماته كتاب مرآة الايام في ملخص التاريخ العام جزاء ان وتعريب تاجر البندقية لشكسبير * مطلق تيودور سيوس * نشر في اللاذقية الحماة البيضاء في عجائب السيدة العذراء . * معاد بطرس حنا * له لهجة الفواد (١٩٠٥) . * معركي ميخائيل عبد المسيح * طبع في القدس الحرم والحارم والمحروم (١٩٢٥) . * المخلوف توما * كتب في وصف الدولة البولشفية وعرب خطبة بوسويه في ظفر الصليب وخطبة ماسينيون في ظلم العالم لاهل الخير . * المخلوف جميل * نشر كتاب ما هنالك وطبع في سان باولو تركية الجديدة وحقوق الانسان . * المخلوف سبع فارس * له كتاب مصباح اللغتين (١٨٩٩) . * عيسى اسكندر المخلوف * من تأليفه العديدة بحث تاريخي في الكتابة ولمحة في الشعر والعصر وتاريخ مدينة زحلة وتاريخ الطب عند الامم القديمة والحديثة . وتاريخ الحاج كيوان نعمة اللبناني ودواني القطوف في تاريخ بني معاوف ومقالات عديدة وقصائد في مجلته الآثار وفي عدة مجلات سورية ومصرية منها قسم صايج في المشرق . * المخلوف قيصر ابراهيم * نشر في سان باولو تذكارات المهاجر . * مغيب نعوم * نشر تاريخ الامير حيدر

الشهائي. * المقدسي انيس الحوري * له دول العرب وآدابها وتعريب امير بريطانيا .
 * المقدسي جرجس الحوري * له الخدمة المدرسية في تسهيل صرف ونحو اللغة العربية
 ومعين المبتدئين فيها . * مكاريوس شاهين بك * طبع في مصر تاريخ ايران وتاريخ
 الاسرائيليين وعدة كتب في الماسونية وسفاسفها . * مكرزل ابراهيم * نشر كتاب
 الدر الثمين في صحة الاعزاب والمتزوجين . * مكرزل نعوم * عرب تاريخ هتيبال
 وله في الهدى مقالات عديدة . * ملاط شبلي بك * له ما خلا منظوماته تعريب
 روايتي الذخيرة والفرد الكبير . * منذر الشيخ ابراهيم * نشر سنة ١٩٢٢ كتابه الى
 المجمع العلمي العربي في دمشق . * منسى القصص * له تاريخ الكنيسة القبطية والدليل
 الصحيح على تأثير دين المسيح وكتاب يسوع المصلوب وحياة يوحنا فم الذهب مع
 عبد القادي القاهراي . * منسى يوسف * له المنهاج الجلي في واجبات الصيدي .
 * منسى يوحنا * نشر كتاب طريق السماء (١٩٢٥) . * منصور السعد * نشر تاريخ
 الناصرة . * منصور ميخائيل * عرب كتاب الكلمة المتجسد . * موسى باسيليوس *
 نشر في مصر سنة ١٩٢٠ الدين والوطنية . * موسى يوسف جرجس * نشر هناك سنة
 ١٩٢٤ الرياضة الروحية . * مي مريم زيادة * تعددت منشوراتها اخصها باحثه البادية
 وابتسامات ودموع والمساواة وغاية الحياة وكلمات واشارات وسوانح فتاة وظلمات
 واشعة والصحائف وبين الخبز والمد وهي صفحات في اللغة والاداب . * ميخائيل
 توفيق * له غرائب الاخبار عن شرق افريقية وزنجبار . * ميخائيل فرنسيس * نشر
 التدبير المنزلي الحديث في جزئين والتدبير المنزلي للبنات . * مينا عزيز طنوس * طبع
 في عمشيت صدى الانين

* فادر جرجس شبل ابو * نشر في نيورك رواية الثورة الدرزية في الاراضي
 اللبنانية . * نحه فرنسيس * نشر الرواية التمثيلية شهيد الدين وابطال المردة . * نخله
 ابراهيم جرجس * له حل الرموز في معتقد الدروز . * نصار منصور * له الدر المنظوم
 لتسليه العموم . * نصار نجيب * له روايتا شمم العرب وفي ذمة العرب . * نصر
 لطف الله * نشر كتاب وقائع الحرب الكونية وعدة تأييد شعرية عامة انتقادية
 على الازياء الخلاعية . * نصره حبرائيل * التعتة في لعب الشطرنج (١٩٢٠) . * نعيمة
 ميخائيل * له كتاب انتقادي دعاه الغربال . * نقاش جان نقولا * له في جزئين مغني

التداعين عن المحامين . ﴿نمر فارس﴾ محرر المقتطف مع المرحوم يعقوب صروف له بزوغ شمس البر . ﴿نوفل نسيم﴾ نشر كتاب بطل لبنان يوسف بك كرم . ﴿نوفل نسيم عبدالله﴾ نشر في مصر كتاب حافظ السلام الامبراطور اسكندر الثالث ﴿همام جرجس﴾ نشر مدارج القراءة في اربعة اجزاء والايضاح على مقالات اقليدوس والتعليم الوطني والكنوز الابرزية في اللغتين العربية والانكليزية مع سليم كساب . ﴿هوايني نجيب﴾ له خطاب في العلم والعمل وعني بالخطوط العربية ﴿وادي شعور حليم فارس﴾ له روايتا انشودة الهدى ورجوع المهاجر . ﴿يوسف جرجس﴾ طبع في مصر الشهب الصبحية في الكنيسة المسيحية ﴿يزبك جورج﴾ ألف يدوت في التاريخ ﴿يزبك جوزف الخوري﴾ طبع سنة ١٩٢٢ الخطرات الشهيرة والانتقادات الخطيرة . ﴿يني جرجي﴾ ألف كتاب تاريخ سورية سنة ١٨٨١ ثم نشر تاريخ اسكندر الثاني قيصر الروس . وعجائب البحر ومحاميله التجارية وتاريخ حرب فرنسا والمانيا وهذا نختم كلامنا عن ادباء النصارى الاحياء وفي عدد آخر نذكر شعراء المسلمين وادباءهم

في ادباء المسلمين حاضراً

لكتبه المسلمين حاضراً افضل لا يُنكر في خدمة الآداب العربية فانهم منذ اخذوا يَتَكُونُ بالمتخرجين على آداب الغرب اتّمت في اعينهم دائرة الآداب وشُغف كثيرون منهم بمصنّفات الفرنج فنقاوا جانباً كبيراً منها الى العربية لاسيما الروايات وليست هي افضل كتاباتهم . ثم اخذوا يتقلّدون طرائقهم الكتابية نثرًا ونظمًا فأغنوا اللغة العربية بكنوز لم يعرفها سلفاؤهم ومشوا في ذلك ادراج النصارى ولعلهم سبقوهم في بعض الموضوعات وان كان رقيهم لا يزال ـ صوراً في بعض البلاد القريبة لا تُرى نتيجة في البلاد القاصية كما يدركه حيث السهم الفائز هو للنصارى وحدهم

ومن ثمّ بعد ذكرنا لادباء النصارى لا نرى بُدّاً من ذكر ادباء المسلمين . وهنا ايضاً نقرّ بعجزنا عن استيفاء حقوق جميعهم اذ لم نطلع على كثير من تأليفهم فتذكر ما يحضرنا من اسمائهم مع ابداء اسفنا على جهلنا لسواهم

١ شعراء المسلمون حاضراً

الشعراء المسلمون (في الشام) حاضراً ﴿ارسلان﴾ الامير شكيب له باكرة نظم شكيب طبع سنة ١٨٨٢ . ﴿امين﴾ تقي الدين له منظومات متفرقة . ﴿امين بك﴾ ناصر الدين المولود سنة ١٢٩٨ هـ نشر ديوان صدى الخواطر في اعيه سنة ١٩١٣ . ﴿الزيم﴾ محمد احد شعراء دمشق حاضراً . ﴿جاري﴾ شفيق المولود سنة ١٨٩٥ نشرت له قصائد في مجلة الحرية وغيرها (اطلب Mitt. d. Sem. f. arab. Sprache XXVIII. 1925, pp. 249-257) . ﴿الحسامي﴾ علي عبدالله هو احد شعراء الدستور . ﴿الحموي﴾ محمد الحسين . هو صاحب ديوان الحمويات . ﴿الحماني﴾ ذكرنا مؤخرًا ديوانه الجديد المطبوع في صيدا . ﴿الخطيب﴾ فؤاد المولود سنة ١٣٠٢ . رويت له عدة قصائد في المجموعات الادبية . ﴿الرافعي﴾ مصطفى صادق الطرابلسي نشر ديوانه في مصر سنة ١٣٢٠ . ﴿رمضان﴾ مصباح هو معدود بين شعراء العصر . ﴿زغيب﴾ علي التقي هو احد شعراء الدستور الذين رويننا منظوماتهم . ﴿سعيد﴾ اياس محمد البيروتي نظم ارجوزة في الصمة سنة ١٣٣٥ . ﴿شبيب باشا﴾ الاسعد العاملي معدود بين شعراء العصر . ﴿شريف﴾ حكمت احد شعراء الدستور . ﴿شريف﴾ كمال نشر في بيروت سنة ١٣٠٩ وسيلة التذكوك في نظم السلوك . ﴿شعيب﴾ محمد كامل العاملي له الحماسيات في النهضة العربية . ﴿شهنذر﴾ الدكتور عبد الرحمن زعيم ثورة حوران نشرت له قصائد في المجلة الالمانية (Mitt. d. Sem. f. arab. Sprache, XXVIII, 271) . ﴿ظاهر﴾ سليمان تروى له قصائد حسنة كسورية وشكواها ونظرة في النجوم والحرب والسلام . ﴿عبد العزيز﴾ علي ابراهيم له ديوان شعر وهو صاحب حقائق الادب . ﴿عبيد﴾ احمد روت المجلة الالمانية المذكورة شيئاً من شعره (Mitt. XXVIII, 277) . ﴿العظم﴾ جميل بك نشر في البصائر وغيرها نبذاً من شعره . ﴿عويضة﴾ الشيخ عبد الكريم يدعى شاعر طرابلس . ﴿الغلاييني﴾ الشيخ مصطفى نشر ديوانه في حيفا سنة ١٩٢٥ . ﴿فرحات﴾ من شعراء الشيعة طُبعت رباعياته في سان باولو . ﴿القصار﴾ بشير الطبيب مدير الكلية الاسلامية شاعر معتبر ومثله ﴿قليلات﴾ عبد الرحيم بك . ﴿قيرواني﴾ صالح سويس من آثاره الشعرية زفرات الضمير . ﴿محسن﴾ الحسيني العاملي نشر في دمشق سنة ١٣٣٢

الرحيق المختوم في المنشور والمنظوم. * مردم بك * خليل نشر في دمشق منظومات شتى (راجع ايضاً Mitt. d. Sem. f. arab. Sprache. XXVIII, 262-271). * ياسين * محمد شاكر من شعراء الدستور. * اليعقوبي * الشيخ سليم ابو الاقبال له ديوان حسنات اليراع مدح فيه اعيان بيوت

وليس شعراء (مصر) اقل عدداً منهم * ابو شادي * محمد زكي ذكرنا كثيراً من منظوماته في الشرق كفخرة رشيد ووطن الفراعنة ومهنا وذكرى شكبير وسعد والمغناة احسان. * البكري * توفيق نشر اراجيز العرب وعدداً وافراً من القصائد التي لم تجمع في ديوان. * توفيق * علي محمد المولد سنة ١٨٨٧ معدود بين شعراء مصر ومثله * الجزيري * محمد ابراهيم المولد سنة ١٨٩٥. * الحافظ * محمد ابراهيم من كبار شعراء قطر النيل. تكرر طبع ديوانه في ثلاثة اجزاء. * حمدي * حسن بك * محمد شعرة ومثله. * حمودي * توفيق بك المولد سنة ١٢٩٩ هـ. * الحموي * محمد حسن المصري هو صاحب ديوان الحمويات المطبوع في مصر سنة ١٣٢٥ هـ. * الرافعي * عبد الحميد بك صاحب الافلاذ الزبرجدية ويروي شعره في المنتخبات الادبية كالزهور وآداب العصر. وكذلك * رامي * احمد المولد سنة ١٨٩٢. * رمزي * ابراهيم مولود المنصورة سنة ١٨٨٤ يتناقل الادباء شعره. * الزركلي * خير الدين طبع ديوانه منذ عهد قريب. * زكي * الدكتور احمد. من نظمه ديوان الوجدان ونفحات في شعر الغناء. * الزناتي * الشيخ عثمان منظوم بين شعراء مصر فيروي شعره في مجاميعهم. * شكري * عبد الرحمان المولد سنة ١٨٨٦ له ديوان ازهار الحريف ودواوين غيرها. * شكري * محمود عدده الكاشف بين شعراء العصر. * شوقي * احمد المولد سنة ١٨٦٨ هو امير شعراء مصر. ديوانه الشوقيات احسن دليل مقدرة ونموغه. * صبري * اسمعيل المولد سنة ١٨٦١ منظوم في كتب الادباء بين شعراء مصر المفلقين. * طه حيدر * نشر كتابه الشعر التمثيلي سنة ١٩٢٠. * طه محمد * له آثار شعرية متفرقة. * عاصم * اسماعيل بك ينظم ايضاً في عداد شعراء العصر ومثله * العبد * الشيخ سليمان. * العقاد * عباس محمود المولد سنة ١٨٨٥ هو اليوم احد زعماء الكتابة نظماً ونثراً بين المصريين ويمتاز بحسن ذوقه وصحة انتقاده. * علي * محمد توفيق و * عماد * محمود و * فاضل * الامير آلاي

محمد بك يتعاطون الشعر لهم فيه نفحات طيبة يشيد بحسنها العارفون . ﴿القاياتي﴾
 حسن المولود سنة ١٣٠٠هـ طُبع ديوانه في مصر سنة ١٩١٠ . ﴿الكاشف﴾ احمد بن ذي
 الفقار ولد سنة ١٢٩٥هـ وهو من الشعراء العدودين . له ديوان في جزئين طُبع سنة
 ١٣٣٠ . ﴿المازني﴾ ابراهيم عبد القادر هو ايضاً شاعر محيد وديوانه في جزئين كذلك
 طُبع سنة ١٩٠٧ . ﴿محرم﴾ احمد المولود سنة ١٨٧٧ يتناقل الرواة شعره لرقته
 وانسجامه . ﴿نسيم﴾ احمد المولود سنة ١٨٧٨ . طُبع ديوانه سنة ١٣٠٨ فاقبل الادباء
 على مطالعته لجودة قريحته نازحه . ﴿نور دك﴾ مصطفى المولود سنة ١٨٨٣ نقل الى
 العربية بعض شعر الغربيين فنظمه وهو مترجم غناء المرسلين . ﴿المراوي﴾ احمد ولد
 سنة ١٨٩٥ وينظم اسمه في عداد الشعراء المصريين في القطر المصري . ﴿واصف﴾
 محمد امين روت له مجلة الحرية عدة منظومات . ﴿واصف﴾ محمود هو ايضاً متقن
 نظم الكاشف في جملة الشعراء المقلين . ونضيف الى شعراء مصر ﴿مصطفى﴾ آغا
 التونسي الذي نُشر ديوانه في تونس سنة ١٣٢٩ هـ . و﴿الجرجاوي﴾ ثابت فرج
 صاحب ديوان طُبع في طرابلس الغرب (١٣٣٠)

وان اردنا النظر الى العراق وجدنا للشعريين اهل سوقاً نافقة وقد احتل بعضهم
 ربوع الشام كضيوف كرماء وهذه اسما الذين وقفنا عليهم . ﴿الازدي﴾ عبد الحسين
 روى له رفائيل بطي في كتابه الشعر العراقي (٢: ٥١-٧٢) عدة قصائد حسنة وكذا
 فعل ﴿للبيدر﴾ محمد المهدي (٢: ٩٣-١٢٠) . ﴿جعفر﴾ السيد الحلبي النجفي
 طُبع في صيداء سنة ١٣٣١ ديوانه سحر بابل وسجع البابل . ﴿الخواهري﴾ الشيخ
 محمد ذكرت ايضاً قصائده مع شعراء العراق ومثله ﴿الجوهر﴾ عبد العزيز (٢:
 ١٦٤-١٧٨) . ﴿حبوي﴾ السيد محمد النجفي طُبع ديوانه في صيداء سنة ١٩١٣ .
 ﴿الديلمي﴾ كاظم من مشاهير الشعراء في العراق ولد سنة ١٨٨٢ ونُشرت
 قصائده في الشعر العراقي (١٨٧-٢٢٢) وفي كتاب شعراء العصر وفي لغة العرب .
 ﴿الرصافي﴾ معروف الشاعر الملق المولود سنة ١٨٧٥ . طُبع ديوانه سنة ١٩١٠ وقد
 خصصنا له فصلاً في المشرق . ﴿الزهاوي﴾ جميل صدقي البغدادي . طُبع ديوانه في
 بيروت سنة ١٣٢٢ تحت اسم الكلم المنظوم وله منظومات شتى طُبعت في المجلات
 وفي المجاميع الادبية وقسم منها يُشعر بالزندقة والمذهب المادي . ﴿الساوي﴾ محمد

الاداب العربية من السنة ١٩١٨ الى ١٩٢٦ : في ادباء المسلمين حاضراً ١٨٥

المولود سنة ١٨٢٥ أنظمة البطي في جملة شعراء العراق (٢: ١٥١-١٦٤). ﴿الشبيبي﴾
باقر روى له البطي قصائد في الشعر العراقي (٢: ٣٥٠-٤٢٠). ﴿الشبيبي﴾ جواد
ذكر شعره في العراقيات (١٢٠-٣٧). ﴿الشبيبي﴾ محمد رضا مولود النجف سنة
١٣٠٦ هـ روى كثيرون نخباً من شعره كاصحاب مختارات الزهور (ع ١٩) والعراق
العربي (١١٣-١٢٩) وآداب العصر (٢٥١). ﴿الشرقي﴾ علي ـ مدود بين شعراء
العراق (٢: ٥-٦) ﴿العبادي﴾ محمد عبد القادر البغدادي ـ روينسا له شعره مع
شعراء الدستور (٢: ١٦٤٠). ﴿المبيدي﴾ محمد حبيب المولود سنة ١٢٩٦ هـ روى
البطي شعره في القسم العراقي (١٢٩-١٦٠) ونشر في ايام الحرب في بيروت قصائد
في مديح جمال باشا والاتراك . ﴿الكاظمي﴾ الشيخ عبد المحسن المولود سنة
١٢٨٦ هـ روى صاحب العراقيات قسماً صالحاً من شعره (١٢٩-١٩٨) وكذلك
صاحب شعراء العصر (٢: ٥٠-٨٠). ﴿محمد الحسين﴾ من آل كاشف الغطاء
من شعراء العراق المذكورين في الشعر العراقي (٢: ٧٣-٩٢). ومثله ﴿محمد
حسن﴾ ابو المحاسن (٢: ١٣١-١٥١). ﴿النجفي﴾ الشيخ عباس الملا علي ـ منظوماته
في الشعر العراقي (٢: ١٧-٥٠). ﴿الهنداوي﴾ خيري مولود سنة ١٨٨٥ له شهرة
بين شعراء العراق (البطي: القسم العراقي ١٦١-١٨٦)

٢ الكتبة والصحافيون

نذكرهم على ترتيب حروف العجم : ﴿ابو شادي﴾ احمد زكي من تأليفه عبده بك
وانماض تربية النحل وقطرة من يراع . ﴿اباظة﴾ ابراهيم دسوقي نشر في مصر سنة
١٩٠٦ حديقة الادب . ﴿ابراهيم﴾ حافظ له كتاب في التربية الاولى في جزئين .
ولياي سطيح . ﴿ابراهيم﴾ عبد الخالق ألف خلاصة ادب اللغة (١٩٠٨). ﴿الاثري﴾
محمد بهجت نشر كتاب اعلام العراق وصحح كتاب تاريخ نجد لعمود شكري
الالوسي . ﴿احمد﴾ ابراهيم له ادبيات اللغة العربية . ﴿اديب﴾ مصطفى نشر في بيروت
الحملة اليابانية (١٣٣٠) . ﴿ارسلان﴾ الامير امين كتب في حقوق الملل ومعااهدات
الدول (١٩٠٠) وله المرأة وتأثيرها في الهيئة الاجتماعية . ﴿ارسلان﴾ الامير شكيب
نشر الدرّة اليتيمة لابن المقفع وعرب رواية آخربني سراج وكتاب افانول فرنس

ومباذله لجان جاك برسون. ﴿ارناؤوط﴾ معروف من قلمه فردوس المعري وتاريخ الحرب في طرابلس الغرب (١٣٣٠) والجاسوس الياباني وادرنه في النار ورواية الجريمة السرية. ﴿الازهري القلوزي﴾ عمر نور الدين له النفحة الملوكية في احوال الامة العربية الجاهلية. ﴿الاسكندراني﴾ عبد القادر الكيلاني . طبع في دمشق تنبيه اليقظان وايقاظ الوجدان وتحفة الاخوان (١٣٤٢). ﴿اسماعيل﴾ عمر علي نشر في بيروت مناهج الكمال في اسمى الخصال. ﴿الاصمعي﴾ محمد عبد الجواد له كتاب في الآداب العربية وتعريب آثار جمال الدين وقلعة محمد علي لا قلعة نابليون. ﴿امين﴾ سعيد هو منشئ مجلة الشرق الاذن. ﴿الانسي﴾ عبد البساط. له كتاب البسط الوافر في حساب التاجر وابدع الاساليب في انشاء الرسائل والمكاتيب وهداية السائل الى اشاء الرسائل. ﴿الانسي﴾ محمد ابو الخير نشر سنة ١٩٠٢ مطالع البدور الى محاسن ربآت الحدور

﴿باقر﴾ محمد صاحب البلاغ له الرحلة العلمية الى الاسنانة. ﴿البرغوتي﴾ عمر صالح نشر مع خليل طوطح تاريخ فلسطين سنة ١٩٢٦. ﴿الرقوقي﴾ عبد الرحمان هو محرر البيان المصري. ﴿البكري﴾ توفيق ألف كتاب فحول البلاغة ومستقبل الاسلام وصهاريج اللؤلؤ. ﴿تقي الدين اسعد﴾ ألف رواية لولا المعامي. ﴿تيمور﴾ حمد باشا له اصلاحات على معجم لسان العرب ومنشورات ادبية. ﴿تيمور﴾ محمود من تأليفه الشيخ سعد العبيط ومحمد وميض الروح وحاشتا التشبيلية. ﴿حافظ بك﴾ محمد ابراهيم معرب البوساء لفكتور هوغو. ﴿حسني﴾ عطا بك المولود سنة ١٢٩٨ اشتغل بالصحافة ونشر بعض التأليف الادبية. ﴿الحسيني﴾ السيد احمد بك ألف كتاب اشهر مشاهير الاسلام. ﴿حمزة﴾ عبد القادر محرر جريدة البلاغ المصرية. ﴿حماد﴾ صالح بك حمدي ذكر له في مرآة العصر (٢ : ٢٨٥) تأليف ادبية. ﴿الخطيب﴾ محب الدين صاحب جريدة الزهراء من آثار قلمه الازهر ماضيه وحاضره واتجاه الموجات البشرية من جزيرة العرب ومنشورات شتى لقدماء الكتبة ﴿الرافعي﴾ امين منشئ جريدة الاخبار في مصر. ﴿الرافعي﴾ توفيق من آثاره ما وراء البحار والنبوغ العربي في العالم الجديد. ﴿الراعي﴾ عبد الرحمان له الجمعيات الوطنية وتاريخ النهضة القومية. ﴿الرافعي﴾ مصطفى صادق له المعركة بين القديم

الاداب العربية من السنة ١٩١٨ الى ١٩٢٦ : في ادباء المسلمين حاضرا ١٨٧

والحديث . ﴿رضا﴾ احمد نشر رسالة في الخط ١٩٠٤ وطبع مع ظاهر سليمان وزين عارف العراقيات . ﴿رضا﴾ محمد رشيد صاحب المنار . له آثار دينية وادبية عديدة أخصها تاريخ الاستاذ محمد عبده . ﴿رضا﴾ محي الدين نشر بلاغة العرب في القرن العشرين . ﴿رمضان﴾ عارف ألف مجموعة القوانين المعمول بها في جميع البلاد المنسلخة عن الملكة العثمانية (١٩٢٤)

﴿الزركلي﴾ خير الدين هو مؤلف الاعلام في مشاهير الرجال والنساء . وءامان في عمان . ﴿زكي باشا﴾ احمد المولود سنة ١٨٦٦ من آثاره الدنيا في باريس وقاموس الجغرافية القديمة عربي وفرنساوي وكتاب الحضارة الاسلامية والرق في الاسلام ونشر كتاب التاج للمباحظ والاصنام لابن الكلبي وعرب نتائج الافهام في تقديم العرب قبل الاسلام وتاريخ اسبيرو في الامم الشرقية القديمة . ﴿زكي﴾ حسين له مختصر في تاريخ الامم الشرقية (١٩٢٦) . ﴿زكي﴾ صالح له دروس الاشياء ومبادئ العلوم في ٤ اجزاء . ﴿زكي﴾ مبارك نشر كتاب الاخلاق في الغزالي . ﴿زكي الدين احمد﴾ من تأليفه تنوير الاذهان والمكاتبات العصرية في المراسلات العربية والكتاب الثلاثة ولي الدين يكن والمنفلوطي والعقاد . ﴿الزهاوي﴾ جميل صدقي له محاضرة في الشعر . ﴿زين﴾ محمد عارف صاحب العرفان له تاريخ الشيعة (١٩١٢) وتاريخ صيداء والحب الشريف

﴿الساعاتي﴾ فوزي له كتاب كثر الراهين . ﴿سني بك﴾ عبد الغني نشر كتاباً في حادثة بيروت وكتب في ضعف الاعتقاد في ناشئة المدارس . ﴿شنبور﴾ رأفت شفيق له تأليف في جمعية الامم والانتداب . ﴿صحي﴾ محمد له شعر الوجدان من نظم الدكتور ابي شادي . ﴿صبري﴾ محمد له كتاب ادب وتاريخ . ﴿طباره﴾ راشد ألف الانتداب وروح السياسة الانكليزية . ﴿طه حسين﴾ من تأليفه حديث الاربعاء وقادة الفكر والنظام اللاتيني وذكرى ابي علاء المعري والواجب وفلسفة ابن خلدون والادب الحاهلي وقصص تمثيلية من اشهر الكتاب الفرنسيين وعرب كتاب لوبون روح التربية

﴿عبده﴾ حسين له المرأة الحديثة وكيف نسوسها . ﴿عبد الحميد بك﴾ الدكتور محمد له كتاب التعليم والصحة . ﴿عبد الرزاق﴾ شاع امر كتابه في

الخلافة. ﴿عبد اللطيف﴾ بك محرر جريدة الأمة في الاسكندرية. ﴿عبد الوهاب﴾ علي منشي الاخبار في الاسكندرية. ﴿عقّاد﴾ سليم ألف تاريخ حرب اللقان في ثلاثة اجزاء. ومركز المرأة في قانون حموري والقانون الموسوي. ﴿عقّاد﴾ عباس محمود من آثاره الفصول مجموع مقالات ادبية (١٩٢٢) ومراجعات في الادب والفنون ومجمع الحياة ومطالعات في الكتب والحياة. ﴿عنان﴾ نشر تاريخ الجمعيات السرية. ﴿علي افندي السيد﴾ هو منشي النظام في مصر. ﴿العيناتي﴾ محمود احمد هو صاحب مجلة الكشف

﴿فكري﴾ امين له التربية الاجتماعية. ﴿عوّاد﴾ محمد حافظ بك محرر كوكب الشرق في مصر. ﴿بهيم قنديل﴾ منشي جريدة عوّاد فيها. ﴿القباني﴾ عبد القادر تولى زمناً طويلاً اشياء ثمرات الفنون البيروتية. ﴿كرد علي﴾ السيد محمد مدير مجلة المجمع العلمي في دمشق نشر سابقاً مجلة المقتبس ومجموعة رسائل دليمة ورحلته الى اوربة. وظهرت اربعة اجزاء من كتابه خطط الشام. ﴿كلزي﴾ محمد محرر جريدة وادي النيل في الاسكندرية. ﴿المازني﴾ ابراهيم عبد القادر ذكرنا له في هذا العدد حصاد المشيم. ﴿محمد عبدالله بك﴾ المحامي. نشر قضايا التاريخ الكبرى والسرطان واعراضه وصلاحه والوقاية منه. ﴿مخلص﴾ عبدالله. نشر كتاب الوزارة الى من قال الوزارة مع ذيله وله الترجس وما قيل فيه. ﴿مردم بك﴾ خليل نشر شعراء الشام في القرن الثالث. ﴿مسعود﴾ محمد انشا جريدة المنبر في مصر. ﴿مظهر بك﴾ منشي مجلة العصور ألف كتاب تزهة الفكر الاورتي وماهية التاريخ واصل الانواع وملقى السيل في مذهب النشوء والارتقاء وتطور الفكر العربي بالترجمة والنقل عن اليونان. ﴿المغربي﴾ عبد القادر له كتاب الاشتقاق والتعريب وكتاب البيئات والاجتماع والادب والتاريخ. ﴿نصار﴾ محمد ألف ادبيات اللغة العربية. ﴿النصولي﴾ انيس زكريا ألف الدولة الاموية في قرطبة وتاريخ الدولة الاموية في الشام واسباب النهضة العربية في القرن التاسع عشر. ﴿نظيف﴾ نشر مؤخرًا علم الطبيعة نشوء ورقية وتقدم الحديث. ﴿هيكل﴾ محمد بك حسين. من تأليفه: في اوقات الفراغ وعشرة ايام في السودان

خاتمة

أوقفت يد الموت يراع المؤلف الجليل في آخواب من كتابه وبذلك دخل هو نفسه في طعنة المأسوف عليهم ، العالمين المجدين في حقل هذه اللغة الكريمة . على أنه كم من عبرة ، غير الاسى ، يترك لنا فيه تُشغل اللب لدى مرأى الجهد العظيم الذي قام به ، كما هو ظاهر من طيات الكتاب ومن الفهرس التالي ، مئات عديدة والوف مؤلفة من الكتب وارباب الكلام المختلفي الشاة والمتبايني النزعات حكمة عظيمة دفعت جماهير غفيرة . فكرة الى احياء هذه اللغة العريضة بعد أن طال رقادها ، كما يعلم الجميع ، وبعد ان كرت عليها الاعوام ، والههم عنها منصرفة ، والدهر مخزن عليها ، حتى اليوم الذي هبت فيه روح هذا العصر الحديدية ، كما يهب نسيم السحر في فجر صاح . تتلألاً الواز سمائه المذهبة تتصاعد من كل هؤلاء الناهضين في حلبة البيان أنشودة حلابة تبارك العصر البارع ، وتحيي اللغة ، وتغلا النفس أملاً بالمستقبل

أحل ان من رأى سكان الارض طراً يقدهون للغة العربية جنداً متفانين ، من مصريين ، وعراقيين ، وسوريين متوطنين ونازحين ، ومستشرقين من افرنسيين وانكليز والمانيين ونمساويين وبلجيكيين ، ومن اسوج وهولندة وروسية والمجم والهند واميركا ، ومن اسبانيا وايطاليا والسودان ، من رأى فيهم المسلم والمسيحي ، والاسقف والكاهن والراهب والشيخ ، من نظر اليهم مجتمعين من كل طبقة وكل ملة وكل بلد وكل عمر ، والفى الموراني والرومي والكلداني والسرياني والارمني والقبطي ، ويعترف الصحافة ، وقائش الشعر ، من وقع طرفه على كل ذلك اخذه العجب ، وتملكته منه الدهشة وعلم ما لهذه اللغة المتينة العري من القوة ومن الحوافل الحرارة التي تسر بخدمتها في حومة الجهاد للحياة ، وايقن ان لها من الغد محالاً رحماً تحاري فيه أرقى امام العصر الحية

وما عايت من بشر هذا الكتاب الأحياء الامل بانهاضها الى هذا المستوى العالي المطلوب . حقق الله الآمال

فهرس ابجدي

للاعلام المذكورة في كتاب الآداب العربية

في الربع الاول من القرن العشرين

| | |
|---------------------------------|--------------------------------|
| اخرس (مخايل) ١٤٠ | - ١ - |
| اده (جبرائيل) ٥٩ | اباطه (ابراهيم دسوقي) ١٨٥ |
| اده (الاب خليل اليسوعي) ١٥٦ | ابراهيم (احمد) ١٨٥ |
| اديب (مصطفى) ١٨٥ | ابرهشا (الخوري جرجس) ١٥٢ |
| ارملة (القس اسحق) ١٥٢ | ابراهيم (عبد العزيز علي) ١٨٢ |
| ارسلان (الامير امين) ١٨٥ | ابرهينا (آدي شير) ٥٦ |
| ارسلان (الامير تكيب) ١٨٥, ١٨٢ | ابو جوده (سعيد عبده) ١٦٣ |
| ارناؤوط ١٨٦ | ابو الخير (الاسي محمد) ١٨٦ |
| الازدي (عبد المسيح) ١٨٤ | ابو راشد (حنّا) ١٦٧ |
| الازهري (القلوذي) ١٨٦ | ابو رزق (وديع) ١١٨ |
| الازهري (داود اسعد) ١٤٨ | ابو سليمان (يوسف) ١٤٢ |
| الاسعد العاملي (شبيب باشا) ١٨٢ | احمد زكي (ابو شادي) ١٨٥ |
| اسعد (الخوري عيسى) ١٥١ | ابو شادي (محمد) ١٨٢ |
| اسطفان (حييب) ١٤٤ | ابو شبكه (الياس) ١٦٢ |
| اسطفان (الخوري منصور) ١٤٨ | ابو شبل (نادر جرجس) ١٨٠ |
| اسطفان (الخوري يواكيم) ١٦٧, ١٤٩ | ابو شوشة (علي) ٥٤ |
| اسماعيل (عمر علي) ١٨٦ | ابو عز الدين (محمد) ٥٢ |
| الاسمر (الخوري نعمة الله) ١٤٨ | ابو ماضي (ايليا) ١٦٢ |
| الاسود (ابراهيم بك) ١٦٧, ١٦٣ | ابي زيد (الخوري بطرس) ١٥٠ |
| الاشقر (الخوري لويس) ١٤٩, ١٤٧ | ابي طبر (الارتمندريت يوسف) ١٥١ |
| الافغاني (السيد) ٩ | ابي كرم (السيد نعمة الله) ١٢٧ |
| الفونس (الونصو) ١٦٧ | ايللا (الاب ترل اليسوعي) ١٥٦ |
| المكويست (هرمان) ٣٦ | ابي مارون (مبارك المرعاني) ١٤٥ |
| الورد (وليم) ٨١ | ابي مراد (السيد بولس) ١٤٩ |
| الآوسي (احمد تاكر) ١٠١ | ابي هنا (الخوري نقولا) ١٥٠ |
| الآوسي (محمود شكري) ١٠١ | الاتري (محمد) ١٨٥ |

- ألف (ميخائيل) ١٦٧
ادوار (الياس باشا) ١٦٧
اميدروس ٨٥
أميلينو ٧٩
امين (سعيد) ١٨٦
اندر اوس (الاب الياس) ١٤٩
الاسي (عبد الباسط) ١٨٦
الانطاكي (ابرهيم) ٤٣٥
انطاكي (عبد المسيح بك) ١١٣
انطون (الياس) ١٦٧
انطون (فرح) ١١٢
انطون (فريد) ١٦٦
الاهمجي (الخوري طرس زهره) ١٤٥
أوناخ (الاب بونا وتوره) ١٦٠
اويرت (جول) ٣٣
أوتنغ (جوايوس) ٨٢
أودو (توما) ٥٦
أور (جوزف) ١٢٩
البيروني (سعيد آياس) ١٨٢
ايوب (رشيده) ١٦٤
ايوب (توما) ٥٧
- ب -
بابلون (ارنست) ١٢٤
البارودي (محمود باشا سامي) ١٠
البارودي (مراد بك) ٧٦
باز (الدكتور جورج) ١٦٨
باز (جرجي تقولا) ١٦٨
باشه (رينه) ١٢٣
باشه (هري) ١٢٤
باشا (الخوري قسطنطين) ١٤٩
الباشا (الياس بك) ١٦٣
باقر (الشيخ علي) ١٠٠
باقر (محمد) ١٨٦
البتحالي (اسكندر الخوري) ١٦٣
بتسولد (كرل) ١٢٩
البحري (جميل) ١٦٧، ١٦٨-١٦٨
البحري (محمد كامل) ٩٦
بجاش (القس جبرائيل) ١٥٢
بدر (محمد بك) ١٧
بدران (نجيب جرجي) ١٦٧
بذور (نعوم) ١٦٨
البدوي (خليل) ١٦٦، ١٦٨
برت (يعقوب) ٨٢
برجه (فيليب) ٧٨
برشم (ماكس قان) ١٣٠
برصوم (الكاهن افرام) ١٥٢
البرقوقي (عبد الرحمان) ١٨٦
البرغوني (عمر صالح) ١٨٦
بركات (داود) ١٦٧
بركات (الخوري نعمة الله) ١٠٦
بركات (ابرهيم) ١٦٨
بركات (الدكتور فيليب) ١٦٨
بريدي (فريد يوسف) ١٦٨
برلوتي (الاب اليسوعي) ١٦٠
برون (ادوار) ١٢٦
برونوف ٨٥
الزرم (محمد) ١٨٢
الستاني (امين بك) ١٦٨
الستاني (السيد اوعطين) ١٤٠
الستاني (الخوري بطرس) ١٤١
الستاني (بطرس) صاحب البيان ١٦٥
الستاني (الخوري بولس) ١٤١
الستاني (الخوري رافائيل) ١٤٠
الستاني (سعيد) ٢٤
الستاني (سليمان) ١١٦
الستاني (عبد الله) ١٦٣
الستاني (نجيب) ١٠٦
الستاني (نعوم) ١٦٦

| | |
|-----------------------------------|-------------------------------------|
| ييطار (ميشل) ١٦٩ | البيستاني (وديع) ١٦٦-١٦٨ |
| يكل (غوستاف) ٣٠ | البيستاني (يوسف توما) ١٦٨ |
| يليه (اوجين دي) ٧٨ | البسكتاوي (الخوري مبارك الحاج) ١٤٦ |
| - ت - | بشعلاي (جورج) ١٦٨ |
| تادرس (رعزي) ١٦٩ | بشوري (الخوري بسيل) ١٥٣ |
| الترك (سليم ابراهيم) ١٦٦ | بشير (اطونيوس) ١٦٨ |
| تفنكجي (القس يوسف) ١٥٣ | البصير (محمد الهدي) ١٨٤ |
| تقلا (بشارة) ٢٠ | بطي (روفائيل) ١٦٨ |
| تقي الدين (اسعد) ١٨٦ | البعبداي (القس عماوئيل) ١٤٧ |
| توتل (الاب فردينان اليسوعي) ١٥٦ | البغداداي (الاب اوغسطينوس مرجي) ١٥٤ |
| تورنييز (الاب فرنسيس اليسوعي) ١٢٥ | البكري (توفيق) ١٨٦, ١٨٣ |
| توفيق (علي محمد) ١٨٣ | البكيفاوي (القس الياس) ١٤٥ |
| توما (تقولا بك) ٢١ | بل (جرتروده) ١٢٧ |
| توما (عماوئيل يوسف) ١٤٠ | بلاج (الاخ) ١٥٤ |
| توما (جرجي) ١٦٩ | بلس (دانيال) ٨٥ |
| التوسي (مصطفى آغا) ١٨٤ | بلو (يوحنا) ٣٣ |
| التويني (جبران) ١٦٥-١٦٦ | بليبل (القس لويس) ١٤٥ |
| تيسي (ميخائيل يوسف) ١٦٩ | بليط (بولس) ٥٧ |
| تيمور (احمد باشا) ١٨٦ | بنديك (جورج) ١٢٥ |
| تيمور (محمد بك) ٩٧ | بنا (الياس جرجس) ١٦٩ |
| تيمور (محمود) ١٨٦ | بوخشتين (أوتو) ٨٢ |
| - ث - | بورتر (هارفي) ١٣٣ |
| ثابت (الياس) ١٦٩ | بوست (جورج) ٨٥ |
| ثابت (اميل) ١٦٩ | بوقيه (فردريك) ٨, ٥٩ |
| ثابت (كريم خليل) ١٦٩ | بولوموا (لويس) ١٢٥ |
| ثابت (باتا) ١٦٩ | يونيون (هنري) ١٢١ |
| ثابت (ايوب) ١٦٣ | يوور (الاب ادمون) ١٦٠ |
| ثابت (القس مبارك الديراني) ١٤٤ | بيترس (الاب بولس) ١٦٠ |
| ترتر (الياس خليل) ١٦٦ | بيتر (مكسيميليان) ٨٣ |
| - ح - | يبدن (خليل ابراهيم) ١٦٦, ١٦٩ |
| حار (ايبس ملحم) ١٦٦ | ييزار (موريس) ١٣٠ |
| الحاي (القس اطونيوس العيسوي) ١٤٦ | ييزر (فلكر) ١٣٠ |
| جامسترو (موريس) ١٣٣ | ييزي (ابالو) ١٣٢ |
| جاموس (ميتال طايوس) ١٦٩ | البيطار (الشيخ عبد الرزاق) ٥٣ |

- الجاويش (خليل) ٢١
جاويش (فتح الله) ٧٦
جباره (الاب الياس) ١٥٦
جبرا (الاب لويس) ١٤٨
جبران (جبران خليل) ١٦١، ١٦٣
جبري (القس روفائيل) ١٥٢
جبري (شفيق) ١٨٣
جبور (رفيق) ١٦٩
الجديدي (القس بطرس) ١٤٧
الجراح (احمد بك حمدي) ١٧
الجرجاوي (ثابت فرج) ١٨٤
جرجس (نحلة ابراهيم) ١٨٠
جرداق (منصور حنا) ١٦٩
جريان (الاب سوكياس) ١٥٣
جريدني (الدكتور اسكندر) ١٦٩
الجريديري (السيد بطرس) ٣٠
حريش (التماس حبيب) ١٦٩
الجزائري (طاهر) ٩٦
الجزيري (محمد ابراهيم) ١٨٣
الجزيني (القس جريس عزيز) ١٤٨
الجسر (الشيخ حسين) ٤٩
جسموندي (هاري) ٨٦
جمع (اغناطيوس) ١٤٣
جعفر (السيد الممي النجفي) ١٨٤
الجيتاوي (القس يوسف) ١٤٧
جلابرت (الاب لويس) ١٥٩
الجميل (الياس) ١٧٠
الجميل (الدكتور امين) ١٦٩
الجميل (الشيخ اطون) ١٦٩-١٧٠
الجميل (يوسف) ١٧٠
جين (الاب جرجي) ١٤٩
الجواهري (الشيخ محمد) ١٨٤
حوجي (الاب مرتينوس) ١٥٤
جهتان (الحبيب) ١٧٠
جوسن (الاب) ١٥٤
الجوهر (عبد العزيز) ١٨٤
جوون (الاب يولس) ١٦٠
- ح -
الحائك (اسكندر يوسف) ١٧٠
الحائك (الياس) ١٤١
الحائك (القس بطرس مجدرقل) ١٤٥
الحائك (القس برنردوس) ١٤٥
الحائك (حنا) ١٤٣
الحائك (ميتال) ١٦٦
الحائك (ميتال يوسف) ١٧٠
الحائك (يوسف ميلاد) ١٧٠، ١٤٨
حاتم (بشاره نصرالله) ١٧٠
الحاج (نعمه) ١٦٥
الحاج (الحوري يوحنا) ١٤١
حافظ بك ١٨٦
الحافظ (محمد ابراهيم) ١٨٣
حبوي (السيد محمد النجفي) ١٨٤
حبيب (الاب اطون) ١٤٩
حبيب (توفيق) ١٦٧
حيث (الشيخ فريد) ١٧٠
حيث (الشيخ يوسف) ١٧
حيقة (بطرس) ١٤٢
حيقة (حبيب) ٢٦
حيقة (القس يوسف) ١٤٥
حتي (فيليب) ١٧٠، ١٦٦
حتي (يوسف ايوب) ١٧٠، ١٦٦
حجار (السيد غريغوريوس) ١٤٨
حجار (باسيليوس) ٥٦
حجار (الارشمندريت باسيليوس) ١٤٩
الحجار (حرجي) ١٦٣
اخذاد (الشيخ امين) ١٧٠، ٦٧
خذاد (خليل) ١٧٠
خذاد (سلم) ١٧٠

حواء (يوسف) ٦٠
 الحوراني (الشيخ ابراهيم) ٧٤
 حويس (المنسنيور ميخائيل) ١٤١
 الحويك (غبطة البطريرك مار الياس) ١٣٩
 حويك (الياس طنوس) ١٧١
 - خ -
 الخازن (الشيخان فيليب وفريد) ٧٥
 الخازن (الحوري لويس) ١٤٨
 الخازن (سليم) ١٧١
 الخازن (سيمان) ١٧١
 الخازن (يوسف فرنسيس) ١٧١
 خازن (هند رشيد) ١٧١
 خاتمو (اميل) ١٧١
 خاطر (الحمد صعب) ١٧١
 الخالدي (روحي بك) ٥٠
 خباز (حنا) ١٧١
 حرما (جورج عون ابي) ١٧١
 الخطيب (محب الدين) ١٨٦
 خلاط (لطف الله) ١٦٦
 خلاط (نسيم) ١٧١
 خلف (نجيب) ١٧١
 خلف (نجيب) ١٦٥
 خلف (ملحم) ١٦٥
 خليفة (منصور يوسف) ١٧١
 خليل (سطاوروس) ١٧١
 الحوري (امين) ٧٥
 الحوري (شارة) ١٦٦، ١٦٤
 الحوري (خليل) ٢٨
 الحوري (رشيد سليم) ١٦٣
 خوري (سليم) ١٧١
 خوري (شجادي نيقولا) ١٧١
 الخوري (شكري) ١٦٧
 خوري (فاثر) ١٧٢
 الخوري (علوان) ١٦٣

حداد (نقولا) ١٧٠
 الحداد (الشيخ سليمان) ٦٨
 الحداد (عبد المسيح) ١٦٧
 الحداد (الشيخ نجيب) ٦٨
 الحداد (القس يوسف) ١٤٨
 الحداد (الاكسرخوس يوحنا) ١٤٩
 حرفوش (ابراهيم) ١٤٢
 حرفوش (يوسف) ١١٠
 حزيون (الحوري يوحنا) ١٥١
 الحسيني (محمد سعيد جبوي) ٥٣
 حسني (عطا بك) ١٨٦
 حسون (سليم) ١٧٠، ١٦٧
 حسين (طه) ١٨٣
 الحسيني (السيد احمد بك) ١٨٦
 الحسيني (محسن) ١٨٢
 حشيم (عبد الله) ١٦٦
 حكمت (شريف) ١٨٢
 الحلبي (الدكتور خياط) ١٦٤
 حلي (نقولا يوسف) ١٧٠
 أبو حلقة (فضل الله فارس) ١٧٠
 حلمي المصري (عبد الحليم) ٩٩
 الحلو (الدكتور رشيد شكر الله) ١٧٠
 الحلو (نسيم) ١٧٠
 حلف (خليل بطرس) ١٦٣
 حمدي (حماد صالح بك) ١٨٦
 حمدي (حسن بك) ١٨٣
 حمودي (توفيق بك) ١٨٣
 حمزة (عبد القادر) ١٨٦
 حمص (قسطنطي) ١٧٠
 الحموي (سليم باشا) ٧٠
 الحموي (محمد حسين المصري) ١٨٣
 حنا (وديع نقولا) ١٧١، ١٦٥
 حنين (جرحس بك) ٦٥
 حيدر (يوسف) ١٦٤

| | |
|---------------------------------------|-------------------------------|
| دوتان (لويس) ١٢١ | الحوري (فارس بك) ١٦٤ |
| دوقال (روبنس) ٧٨ | الحوري (الاب قيصر) ١٥٦ |
| الدوماني (ملايوس) ٣١ | الحوري (يوسف مراد) ١٦٧ |
| دومط (الاب يوحنا) ١٥٤ | خولي (بولس) ١٧٢ |
| دياب (محمد بك) ٩٨ | خولي (جرجس) ١٧٢ |
| دياتاريشي (فردريك) ٣٥ | خويري (الاب بطرس) ١٤٨ |
| دياب (نجيب موسى) ١٦٧ | خياط (بترافي) ١٧١, ١٧٢ |
| ديب (الارشمنديت ايليا) ١٥١ | خياط (الدكتور حنا) ١٧٢ |
| ديبو (ميخائيل جرجس) ٧٧ | الحياط (محيي الدين) ٥٠ |
| ديبو (الاب توما) ١٥١ | خيرالله (اسطفان) ١٤٤ |
| الديراني (الاباتي افرام حنين) ١٤٦ | خيرالله (امين ظاهر) ١٧٢ |
| ديرنبورغ (هرتفيك) ٢٣ | خيرالله (الدكتور خليل) ١٦٤ |
| ديلتش (فرنقس) ١٢٩ | خير (عبدالله رزق الله) ١٧٢ |
| ديولافوا (جان) ٧٩ | - د - |
| ديولافوا (مرسال) ١٢١ | داغر (اسعد) ١٧٢-١٦٤ |
| - ر - | داغر (اسعد خليل) ١٧٢ |
| راشد (فؤاد) ١٦٦ | الدحداح (الشيخ سليم خطار) ١٧٢ |
| الراعي (ابراهيم) ١٦٦ | الدحداح (الشيخ خطار) ١١٢ |
| الرافعي (امين) ١٨٦ | داغر (يوسف) ١٤٢ |
| الرافعي (توفيق) ١٨٦ | داود (سليمان) ١٦٣-١٦٢ |
| الرافعي (عبد الحميد بك) ١٨٣ | الديس (المطران يوسف) ٣٠ |
| الرافعي (عبد الرحمان) ١٨٦ | الدجيلي (كاظم) ١٨٤ |
| الرافعي (الشيخ محمد كامل) ٥٣ | الدرعوني (الدكتور حبيب) ١١٨ |
| الرافعي (مصطفى صادق) ١٨٦ | الدرتي (محمد باتا) ١٧ |
| رامي (احمد) ١٨٣ | دريان (لويس) ٥٨ |
| رباط (الاب انطون اليسوعي) ٥٩ | دريان (المطران يوسف) ١٠٣ |
| رباط (الحوري جبرائيل) ١٤٩ | دقوراك (رودلف) ١٣٠ |
| رباط (القس يوسف) ١٥٢ | دلقين (جورج) ١٢٢ |
| رباني (القس يوسف) ١٥٣ | دمتقية (جوليا طعمة) ١٦٦ |
| الرحي (ميخائيل) ١٧٢ | دموس (حليم) ١٧٢, ١٦٣ |
| الرحامي (عبطة البطريرك اغناطيوس افرام | دموس (شيلي) ١٦٢ |
| التاني) ١٥١, ١٤٠ | دميان (الاب رميا) ١٤٧ |
| الرحامي (القس حنا) ١٥٢ | الدنا (محمد رشيد) ١٨ |
| ارسم (اسعد) ١٦٣ | دوتي (شرل) ١٢٧ |

| | |
|--|----------------------------------|
| زكي (باشا) ١٨٧ | رضا (السيد حسين وصفي) ٥٠ |
| زكي (حسين) ١٨٧ | رضا (محمد رشيد) ١٨٧ |
| زكي (صالح) ١٨٧ | رضا (محيي الدين) ١٨٧ |
| زكي (مبارك) ١٨٧ | رزق (الياس نصيف) ١١٨ |
| ززل (الدكتور بشارة) ٢٣ | رزق (فؤاد) ١٦٦ |
| زموغن (الاب غدفريد) ١٦٠ | رزق (الخوري يوحنا) ١٤٨ |
| الزناقي (الشيخ عثمان) ١٨٣ | رزق الله (اسكندر بك) ٦١ |
| الزهاوي (جميل صديقي البغدادي) ١٨٧, ١٨٤ | رزق الله (عبد الجليل) ١٦٦ |
| الزهاوي (السيد عبد الحميد) ٥١ | ميلاد (رزق الله) ١٧٢ |
| زيات (حبيب) ١٧٣ | رزق الله (تقولا) ١٦٤, ٧٢ |
| زيادة (الياس) ١٦٧ | رقائيل (يعقوب) ١٦٦ |
| زيبق (توفيق) ١٦٦ | رعزي (ابراهيم) ١٨٣ |
| زيدان (ابراهيم) ١٧٣ | رمضان (بشير) ٥٣ |
| زيدان (اميل) ١٧٣, ١٦٥ | رمضان (عارف) ١٨٧ |
| زيدان (جرجي بك) ٧١ | رودة (اوغسطين) ٣٤ |
| زين (بولس) ١٧٣ | روزن (البارون فيكتور فون) |
| زين (حبيب فارس) ١٦٤ | روتقال (الاب سستيان اليسوعي) ١٥٩ |
| زين (محمد عارف) ١٨٧ | روتقال (الاب لويس اليسوعي) ٨١, ٦ |
| الزيناقي (الخوري الياس) ١٤٨ | الرياشي (اسكندر) ١٦٦ |
| زينة (خليل) ١٧٣, ١٦٥ | الرياتي (قبلان) ١٦٤ |
| - س - | رياشي (لييب) ١٧٢ |
| ساب (يوحنا) ٨١ | الريمان (امين) ١٧٣ |
| سابا (عيسى محائيل) ١٧٣ | - ز - |
| ساره (الاب بطرس ساره) ١٤٥ | زخور (الياس) ١٧٣ |
| ساعاتي (نجيب) ١٨٣ | الزركلي (خير الدين) ١٨٧, ١٨٣ |
| الساعاتي (فوزي) ١٨٧ | زريق (جميل) ١٦٤ |
| ساقبياك (الاب) ١٥٤ | زريق (محل) ١١١ |
| ساويرس (يوحنا) ١٧٣ | زغبي (بطرس) ٥٥ |
| سباط (القس بولس) ١٥٢ | زغلول (فتحي باشا) ٤٧ |
| سبع الليل (القس اثناسيوس) ١٥٣ | زكا (ايليا) ١٦٧ |
| السبعلاقي (القس جريس) ١٤٨ | زكري (انطون) ١٧٣ |
| سير (هيري) ٨٤ | زكور (ميشال) ١٦٥ |
| ستراساير (جان نيبوميقي) ١٢٨ | زي (الدكتور احمد) ١٨٣ |
| ستيته (الخوري جرجس) ١٥٢ | زكي الدين (احمد) ١٨٧ |

- .مرسوق (جرجي بك دميري) ٧٠
 السرعلي (القس جبرائيل مجلي) ١٤٥
 سر كيس (اوسطاثيوس موسى) ٥٧
 سر كيس (خليل) ٧٢
 سر كيس (رامز) ١٦٦
 سر كيس (سلم) ١١٨
 سر كيس (وديع) ١٧٣
 سر كيس (يوسف اليان) ١٧٣
 سلسينو (سكيا پارلي) ١٢٢
 سلادين (هنري) ١٢٤
 سلامه (موسى) ١٧٤
 سلافي (ادوار) ٥٩
 سلمان (الخوري بولس) ١٤٩
 سلمان (الشيخ عبد الكريم) ٩٤
 السلموني (حيب انطون) ٦٠
 سلوم (الدكتور توفيق) ١٦٤
 سلوم (رفيق رزق) ١٧٤
 سليمان (سلم) ١٧٤
 سعاد (الدكتور شاره) ١٦٦
 سعادة (خليل) ١٧٣
 سعادة (رفول) ١٧٣
 سعادة (سحان) ١٧٣
 سعد (حليل) ١٧٣
 سعد (القس اغناطيوس) ١٤٠
 سعد (جرجي محله) ١٦٤
 السعد (نخله) ١٦٥
 سعد (يوسف بطرس) ١٧٤
 سقيلباوي (الياس عيسى) ١٧٤
 سباحة (حيب) ١٧٤
 سحار (نعوم) ١٧٣
 السماوي (محمد) ١٨٤
 السمرا (محائيل) ١٦٧
 سمير (احمد افندي) ٤٨
 سني بك (عبد الغني) ١٨٧
 السودا (يوسف) ١٦٦، ١٧٤
 سيبولد (كرستيان فردريك) ١٢٨
 سيور (الاب بولس) ١٤٩
 - ش -
 شاتلا (غقرايل) ٢١
 شار (الخوري ثاوقانوس) ١٤٩
 شاكر (وديع) ١٦٦
 شان (الاب ماريوس) ١٦٠
 شاهين (اسكندر) ١٧٤
 الشباني (القس اغناطيوس الحائك) ١٤٦
 الشباني (القس يوسف) ١٤٦
 شبارخ (دميانوس) ١٥١
 شبلي (القس اغناطيوس شبلي) ١٤٥
 شبلي (بطرس) ٥٥
 شبلي (ميتال) ١٧٤
 الشبيبي (باقر روي) ١٨٥
 الشبيبي (جواد) ١٨٥
 الشبيبي (محمد رضا)
 شبيعة (الخوراسقف يوسف) ١٤٨
 الشرقي (علي) ١٨٥
 شرم (الخوري دانيال) ١٤٦
 شعيا (بطرس عبود) ١٦٦
 شخير (سميد) ١٦٤
 شخير (فارس بك) ٦٤
 شكري (جرجي انطون) ١٦٧
 شكري (محمود) ١٨٢
 شلحت (الخورسقفوس جرجس) ١٥١
 الشلقون (سلم عبّس) ٦٦
 الشالي (بشارة) ١٤٠
 شمعون (اسكندر) ١٦٧
 شمعون (وديع) ١٦٧
 شميل (رشيد) ١٦٧
 شميل (سبع) ٢٤
 شميل (الدكتور شبلي) ٧٥

| | |
|------------------------------------|---------------------------------------|
| صباغة (سعيد) ١٦٦ | شتوي (الاب الكيسوس) ١٥٠ |
| صبحي (محمد) ١٨٧ | شتين شيندر (مورثس) ٢٥ |
| صبري (محمد) ١٨٧ | شتينغاس (فرنسيس جوزف) ٢٥ |
| صبري (اسماعيل باشا) ١٨٣, ١٠٠ | شجاده (سليم) ٢٩ |
| صديقي (محمد توفيق) ٩٥ | شحيبر (انطون بك) ١٧٤ |
| صروف (رحمة خوري) ١٠٩ | الشدودي (المعلم) ٦٢ |
| صروف (فؤاد) ١٧٤ | شدودي (الدكتور ابراهيم) ١٦٤ |
| صروف (هبة الله) ٧٠ | شدياق (البر) ١٦٦ |
| صروف (يعقوب) ١٦٥ | الشدياق (بشاره) ٦٢ |
| صروف ١٦٧ | الشدياق (سليم) ٦٢ |
| صعب (عفيفه) ١٦٦ | الشدياق (القس شكر الله) ١٤٧ |
| صقال (ميخائيل اطون) ١٧٥, ١٦٢ | الشدياق (القس يوسف) ١٤٧ |
| صقال (القس جرجي) ١٥٢ | شرودر (بولس) ٨٣ |
| صقر (الاب مبارك) ١٤٧ | الشرتوني (رشيدي) ٢٥ |
| صقر (يوسف) ٥٥ | الشرتوني (الشيخ سعيد الخوري) ٦٧ |
| صليب (متري) ١٧٥ | الشرتوني (محبوب) ١٦٧ |
| صليا (برتلماوس) ١٧٥ | شنور (رافقت شفيق) ١٨٧ |
| صليا (سليم) ١٧٥ | شهاب (وديع رشيد) ١٧٤ |
| صغير (بطرس فرج) ١٤٢ | شهيندر (الدكتور عبد الرحمان) ١٨٢ |
| صغير (جرجس فرج) ١٤٢ | شوقي (احمد) ١٨٢ |
| صغير (الدكتور خير الله) ١٧٤ | شولتس (فردريك) ١٢١ |
| صغير (عبد الله باشا) ١٧٤ | شولسون (هنري) ٧٦ |
| صغير (موسى) ١١٥ | الشويري (ضاهر خير الله عطايا صليا) ٧٥ |
| صغير (يوسف) ١٧٤ | شيلنسكي (الاب لادسلاس) ١٦٠ |
| صوايا (جورج) ١٧٥ | شيو (الاب لويس اليسوعي) ١٥٦ |
| الصيرفي (عد اللطيف) ١٢ | - ص - |
| - ض - | صائع (سليم) ١٧٤ |
| ضوء (الخوري اسطفان) ١٤٧ | صائع (القس سليمان) ١٥٣ |
| ضومط (جبر) ١٧٥ | الصائع (السيد يوسف) ١٤٩ |
| - ط - | صابونجي (الدكتور لويس) ١٥٢ |
| طبارة (الشيخ أحمد) ١٨٧ | صادر (ابراهيم) ٧٤ |
| طبارة (راشد) ١٨٧ | صادر (سليم) ١٧٤ |
| الطرابلي (الاخ لاونردس النحوي) ١٥٥ | صادر (يوسف) ١٧٤, ١٦٥ |
| طراد (الياس جرجس) ٦٦ | صالحاني (الاب اطون اليسوعي) ١٥٨ |

| | |
|------------------------------------|--|
| عبد (الشيخ محمد) ٩ | طراد (نجيب ابراهيم) ٦٥ |
| عبد الوهاب (علي) ١٨٨ | طرازي (الفيكونت فيليب) ١٧٥ |
| عبود (اسكندر) ١٧٥ | طرزي (رفائيل) ١٧٥ |
| عبيد (بشاره) ١٧٥ | طعمه (بولس) ١٤٢ |
| عبد اليونان (يونان) ١٦٦ | طليع (نصر الله) ١٦٦ |
| عبيد (احمد) ١٨٢ | طنوس (مينا عزيز) ١٨٠ |
| العبيدي (محمد حبيب) ١٨٥ | طنوس (يوحنا) ١٤٢ |
| عجيسي (هاري عبده) ١٦٦ | طه (حسين) ١٨٢, ١٨٧ |
| عرب (نجيب ميخائيل) ١٧٥ | طيّار (أديب) ١٦٥ |
| عريضة (انطون) ١٤٠ | - ظ - |
| عريضة (سيب) ١٦٤ | ظاهر (سليمان) ١٨٢ |
| عزوز (توفيق) ١٧٥ | ظاهر (تقولا) ١٧٥ |
| عزير (السيد بطرس) ١٥٢ | ظاهر (يوسف) ١٦٧ |
| عزير (فيليب) ١٧٥ | - ع - |
| عفاف (خليل) ١٧٥ | عارج (سيمان) ١٧٥ |
| عفاف (الارشمنديت ميشال) ١٤٩ | العازر (الشيخ اسكندر) ١٠٦ |
| العُضيبي (المعلم سعد) ٨٨ | العازار (سيم) ١٦٤ |
| عطاء الله (الاخ ساروفيم فكتور) ١٠٥ | عاصم (اسماعيل بك) ١٨٢ |
| عطاره (قسطنطين الياس) ١٧٥ | العالمي (شعيب محمد كامل) ١٨٢ |
| عطية (ارهم ناصيف) ١٧٥ | العبادي (محمد عبد القادر البندادي) ١٨٥ |
| عطية (جرجي شاهين) ١٦٢, ١٧٥ | العبد (الشيخ سليمان) ١٨٢ |
| عطية (رشيد) ١٧٥ | المد (محمد امام) ٩٦ |
| عطية (الدكتور سليم بك) ١١٧ | عبد الاحد (الخوري حرجي) ١٥٠ |
| عطية (شاهين) ٦٩ | عبد الحميد بك (الدكتور محمد) ١٨٧ |
| عطية (فريدة) ١٧٦ | عبد الرحمان (شكري) ١٨٢ |
| العظم (حميل بك) ١٧٢ | عبد الرزاق ١٨٧ |
| العظم (رفيق بك) ١٠٢ | عبد الغني (العريبي) ٥٢ |
| العظم (صادق باتا) ٤٩ | عبد اللطيف (بك) ١٨٨ |
| العقاد (عباس) ١٨٨ | عبد المحسن (الكاظمي الشيخ) ١٨٥ |
| العقاد (سليم) ١٨٨ | عبد الملك (جرجس) ١٧٥ |
| عقل (ابراهيم بك) ١٧٦ | عبده (حسين) ١٨٧ |
| عقل (انطون) ١٤١ | عده (طانيوس) ١١٩ |
| عقل (سليم شديد) ١٧٦ | |
| عقل (وديع شديد) ١٦٤, ١٦٦, ١٧٦ | |

- | | |
|-----------------------------------|-------------------------------|
| غبريال (حنا) ١٧٦ | العلم (يوسف) ٥٨ |
| غبريل (ميخائيل) ١٤٣ | علوان (يوسف اللعازري) ١٥٥ |
| غبريل (تقولا يعقوب) ١٧٦ | علي (السيد) ١٨٨ |
| الغريب (امين) ١٧٦, ١٦٥ | العمشيتي (يوسف) ١٤٢ |
| الغريب (اسبر) ١٦٦ | عمون (داود بك) ١١٤ |
| غريب (منصور شاهين) ١٧٦ | عنان ١٨٨ |
| غريفي (أوجانيو) ١٢٢ | العنيسي (القس طويا) ١٤٦ |
| غزاله (الدكتور سليمان) ١٧٦, ١٦٣ | عنحوري (سليم بك) ١٧٦, ١٦٣ |
| الغزيري (القس برنردوس النيرة) ١٤٧ | عوض (حرجس) ١٧٦ |
| الغزيري (الاخ يعقوب حداد) ١٥٥ | عون (شاكر) ١١٩ |
| الغسطاوي (الخوري بولس عبود) ١٤٦ | عواد (بولس) ١٤٠ |
| غصن (الخوري اكليمنطوس) ١٥٠ | عواد (محمد) ١٨٨ |
| غصن (الخوري برنردوس) ١٥٠ | عواد (سليم) ١٧٦ |
| غصن (الدكتور فؤاد) ١٦٥ | عواد (منصور) ١٤١ |
| غصن (الخوري مارون) ١٤١ | عواد (يوسف) ١٤١ |
| غصوب (يوسف) ١٧٦ | عورا (حنا) ٦٣ |
| عضبان (الياس) ١٧٢ | عورا (مخايل بن جريس) ٢٧ |
| غلازر (ادوار) ٣٦ | عوره (خليل) ١٧٦ |
| الغلاييني (الشيخ مصطفى) ١٨٢ | عوره (تقولا) ١٧٦ |
| غلبوني (اسطفان) ١٦٤ | عويس (بولس) ١٤٤ |
| الغلبوني (يوسف) ١٧٢, ١٦٤ | هويضة (الشيخ عبد الكريم) ١٨٢ |
| غشور (رزق الله) ١٦٢ | عبد (الدكتور) ١٧٦ |
| غنيمة (يوسف رزق الله) ١٧٢ | عيسى (رزوق) ١٧٦ |
| عوغوياني (انطونين) ٧٨ | عيسى (كامل سليمان الخوري) ١٧٦ |
| غولدسيهر (اغناطيوس) ١٢١ | عيسى (داود عيسى) ١٦٢ |
| غويد (دي) ٨٤ | عيسى (يوسف) ١٦٦ |
| - ف - | العيناتي (محمود احمد) ١٨٨ |
| الفاخوري (يوسف) ١٧٢ | - غ - |
| فارس (حبيب) ١٧٢ | غام (ابراهيم ابو سمرا) ١٧٦ |
| فارس (فليكس) ١٧٢, ١٦٤ | غالب (بطرس) ١٤١ |
| فاضل (الاميرالاي) ١٨٣ | غانم (خليل) ٢٤ |
| فتح الله (حمزة) ٤٨ | غانم (الاب سليمان) ١٥١ |
| فرأ (فرنسيس) ٦٠ | غام (يوسف خطار) ١٠٦ |
| الفران (الياس) ١٧٢, ١٦٤ | عائنفوس (ذي) ٨٦ |

| | |
|-----------------------------------|-------------------------------|
| فرنسوا (فيغورو) ٧٦ | فرج (الياس باسيل) ٦٥ |
| فيغر (جول) ١٣٠ | فرج (القس انطون) ١٤٩ |
| فيكتور (الاخ ساروفيم) ١٥٤ | فرج (عبدالله) ١٦٤ |
| فيلوثاوس (الايغومانوس) ٢١ | فرج (الشاس جرجس) ١٦٩ |
| فيلوثاوس (جرجس) ١٧٧ | فرج (خليل سيمان) ١٧٧ |
| - ق - | فرحات (الياس) ١٦٤ |
| القباني (عبد القادر) ١٨٨ | فرحات (المطران جرمانوس) ١٨٢ |
| القاسمي (السيد جمال الدين) ٥٠ | فرحات (يوسف طنوس) ١٧٧ |
| قاضي (السيد نيقولاوس) ١٤٨ | فرزان (الياس انطون) ١٦٤ |
| قاضي (السيد ديتريوس) ١٠٥ | فرنسيس (ميخائيل) ١٨٠ |
| القباي (حسن) ١٨٤ | فرنكل (سجسند) ٨١ |
| القبطي (ابراهيم بركات) ١٦٢ | قرنيه (دونا) ٨١, ٦ |
| القبطي (عبد السيد ميخائيل) ٧٢ | فريج (المركيز موسى دي) ٨٨ |
| قبعين (سليم) ١٧٧ | فريجة (نوم) ١٧٧ |
| قدسي (الياس بك) ١٧٧ | فضول (كامل) ١٦٤ |
| قديد (الحوري ميخائيل) ١٥٢ | الفغالي (خليل سيمان فرج) ١٧٧ |
| قرألي (الحوري بولس) ١٤٨ | الفغالي (سيمان فرج) ١٦٤ |
| قرداحي (الاب جبرائيل) ١٤٦ | الفغالي (الحوري سيمان) ١٤٨ |
| القرداحي (الحوري يواكيم) ١٧٧, ١٥٠ | فغالي (مخائيل) ١٤٤ |
| قلفاط (نخلة البيروتي) ٢٠ | فكاري (الاب البرتوس) ١٦٠ |
| قليلات (عبد الرحيم بك) ١٨٢ | الفلكي (اسماعيل باشا) ١٨ |
| قندلفت (غطاس بطرس) ١٧٨ | قلموسن ٨٢ |
| قنديل (فهم) ١٨٨ | قلوتن (قان) ٢٦ |
| قنواي (عبد يوسف) ١٧٨ | فهيمي (حنا سعد) ١٧٧ |
| قوشاقجي (القس بولس) ١٥٢ | فواز (زينب) ٤٧ |
| قيرواني (صالح) ١٨٢ | فور بك (مصطفى) ١٨٤ |
| قرداحي (يواكيم) ١٧٧ | فوتبوس (الارشمندريت) ١٦٦ |
| القرطباوي (الحوري واصاف كرم) ١٤٦ | الفورتي (شير) ١٦٤ |
| قرقماز (جبرائيل) ١٤٨ | قولرس (كارل) ٨١ |
| قرياقوس (عبد الملك) ١٧٧ | قوغويه (المركيز ملكبورددي) ٧٦ |
| قرياقوس (القس منصور) ١٥٢ | فياض (الياس) ١٦١ |
| القرح (بطرس) ١٤٢ | فياض (نجيب فرج الله) ١٧٧ |
| قرمان (المنسيور فرنسيس) ١٥٢ | فياض (الدكتور نقولا) ١٧٧, ١٦١ |
| قرمان (اسكندر) ١٧٧ | فياض (يوسف) ١٢٨ |

- القساطلي (نعمان) ١٠٧
 قسطلون (فتح الله) ١٦٦
 القصار (شير) ١٨٢
 قطان (السيد باسيلوس) ١٤٨
 قطان (باسيلوس) ١٤٠
 - ك -
 كاتب (الارتسندريت الكيوس) ١٥٠
 كاتب (الخوري فيليمون) ١٥٠
 كاتفليس (وليم) ١٧٨
 كاتلينا ٨٦
 كازانوفا (بول) ١٢٥
 الكاشف (احمد بن ذي الفقار) ١٨٤
 كامل (مصطفى) ٤٤
 كامل (يوسف) ١٧٨
 كبأبه (الياس) ١٦٢
 كراماتشيك (الكافليار حوزف فون) ٨٤
 ١٢٠
 كراباج (اسكندر) ١٧٨
 كرد علي (السيد محمد) ١٨٨
 كرشه (اندراوس وايض) ١٧٨
 كركور (القس الارمني) ١٥٢
 كرم (عفيفة) ١٧٨، ١١٦
 كرم (يوسف) ١٧٨
 الكرمل (الاب استاس) ١٥٥
 كيرن (فردريك) ١٢٩
 كزما (اسكندر جبرائيل) ١٧٨
 كساب (خليل) ١٦٦
 كساب (ملي صائغ) ١٧٨
 كساب (سليم) ١٧٨
 كساب (سليم الياس) ٦٣
 كسبار (الياس داود) ١٧٨
 الكتي (الشيخ ابو حسن) ٤٩
 كاي (هنري كسل) ٣٦
 الكفوري (عساف بك) ٧٤
 كفوري (الخوري فلايانوس) ١٥٠
 كرمون (شرل غاثو) ١٢٢
 كلري (الخوري لاوندوس) ١٥٠
 كلري (محمد) ١٨٨
 كمال (احمد باتا) ١
 كمال (شريف) ١٨٢
 كتمان (اطلون) ١٧٨
 كتمان (شارة) ١٧٨
 كتمان (شكري) ١٦٧
 الكنديرجي (جرحي) ٧٦
 كنيدر (الانخ جبرائيل ماريأ) ١٥٥
 كنيدر (شكري) ١٦٧
 الكواكي (عبد الرحمن) ١٨
 كوييه (فكتور دي) ٣٤
 كوديرا إي زايدن (دو فرسكو) ٨٦
 كوفاء (محمد) ١٥
 كوكي (القس يوسف) ١٥٢
 كومبيه (الاب) ١٦
 كبرلس (التاسع) ١٤
 - ل -
 اللاذقاني (نحيب) ١٧٨، ١٦٢
 لامنس (الاب هنري اليسوعي) ١٥٩
 ليال (السر شرل جيس) ١٢٦
 لبيكي (قيس) ١٧
 لحد (اديب) ١٧٨
 لحد (عدا الله) ١٧٨
 لطف الله الياس ١٧٨
 لطف الله (صر) ١٨٠
 لطفي (همر بك) ٤٦
 لوقا (شكري فارس) ١٧٨
 لويس (اعس سميت) ١٢٧
 ليندل (ارنست) ١٢٩
 - م -
 مارون (الاح كميل) ١٥٥

| | |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| مشرق (امين) ١٦٤ | مارون (القس مبارك) ١٤٧ |
| مشعلاني (محب ملحم) ١٧٩ | مارون (الخوري مارون الزرعاني) ١٤٤ |
| المشعلاني (يوسف) ١٦٦ | المازني (ابراهيم عبد القادر) ١٨٨, ١٨٤ |
| مشتوق (عبد الله) ١٧٩ | لويس (ماشويل) ١٢٢ |
| مصوبع (خليل بولس) ١٧٩ | ماكزنتاي (كارليل) ١٢٦ |
| مصوبع (الشيخ رتييد) ١٦٢ | مالون (الاب الكسيس) ١٧٩ |
| مصوبع (سليمان) ١٧٩ | مبارك (اغناطيوس) ١٤ |
| مطر (الياس بك) ٦٥ | مبارك (بطرس) ١٤١ |
| مطر (جورج) ١٧٩ | مخاخص (داود) ١٧٨ |
| مطران (خليل بك) ١٧٩, ١٦٢ | مكرم (احمد) ١٨٤ |
| مطلق (الشماس تيودورس) ١٥١ | محمد (طه) ١٨٢ |
| مطلق (تيودوسيوس) ١٧٩ | محمد (عبد الله بك المحامي) ١٨٨ |
| مظهر بك ١٨٨ | محمود (حسن ناشا) ١٧ |
| مهاد (بطرس حنا) | مخائيل (توفيق) ١٧٩ |
| مهرصكي (ميخائيل عبد المسيح) ١٧٩ | مخائيل (سعد) ١٧٩ |
| الملوف (ابراهيم قيصر) ١٧٩ | مخلص (عبد الله) ١٨٨ |
| الملوف (توما) ١٧٩ | مخلوف (محب) ١٧٩ |
| ملوف (جميل) ١٧٩ | المدور (جميل بك محله) ٢٢ |
| الملوف (سع فارس) ١٧٩ | مراد (طرس) ١٤٢ |
| الملوف (تفريق) ١٦٥ | مراد (جورج) ١٧٩ |
| الملوف (عيسى اسكندر) ١٧٩, ١٦٦, ١٦٥ | مراد (يوسف الخوري) ١٧٩ |
| الملوف (قيصر بك) ١٦٢ | مرآش (عبد الله) ٢٠ |
| ملوف (الاب لويس) ١٥٨ | مريانا (مرآش) ١٠٧ |
| الملوف (محب يوسف) ١٦٥ | مرتا (دون خليل) ٥٨ |
| مقد (حرمانوس) ٥٥ | مردوم (بك خليل) ١٨٨, ١٨٢ |
| مغيب (عوم) ١٧٩ | مرقص (حرحس) ٨٧ |
| المري (عبد القادر) ١٨٨ | مسرو (حان) ٨٠ |
| مفتاح (الشيخ احمد) ٤٧ | مسرو (عتون) ٨ |
| مقدسي (السيد ارميا) ١٥٢ | مسرة (السيد حراسيموس) ١٥١ |
| المقدسي (انيس الخوري) ١٨٠, ١٧١, ١٦٢ | مسرة (جورج) ١٧٩, ١٦٧ |
| المقدسي (حرحس الخوري) ١٨٠ | مسعد (بولس) ١٧٩ |
| مكار (كيرلس) ١٠٢ | مسعود (محمد) ١٨٨ |
| مكاربيوس (تاهين بك) ١٨٠, ١٦٧, ١٦٥, ٦٤ | مسعودي (عبد المسيح صليب) ١٧٩ |
| مكرول (ابراهيم) ١٨٠ | مسك (فيليب) ١٧٩ |

نجم (فرنسيس) ١٨٠، ١٤٨
 نجيب (مصطفى بك) ١٥
 نحاس (جبران) ١٦٥
 النحاس (الاب يوحنا السالزي) ١٥٤
 نخلة (الاب رفائيل) ١٥٩
 نسيم (احمد) ١٨٤
 نسيم (نوفل) ١٨١
 نصار (محمد) ١٨٨
 نصار (منصور) ١٨٠
 نصر (الياس) ١٦٦
 نصره (جبرائيل) ١٨٠
 النصولي (انيس زكريا) ١٨٨
 نصري (القس بطرس الكلداني) ٨٨
 النعماني (الشيخ تبلي) ٥٤
 نسيمة (ميخائيل) ١٨٠، ١٦٥
 نقاش (جان نقولا) ١٨٠
 نقولا (سليمان) ١٦٦
 نقاشه (السيد ديونيسيوس افرام) ١٠٣
 النكري (عادل افندي) ١١٩
 نمر (الدكتور نقولا) ٢٢
 نمر (فارس) ١٨١، ١٦٢، ١٦٥
 نور (فرج الله) ١٠٨
 - ه -
 هاشم (ليبية) ١٦٥
 هام (ملك) ٩٤
 هران (الاب) ١٦
 المراوي (احمد) ١٨٤
 مراوي (الحوري اقليموس) ١٤٧
 المراوي (عبد الرحمن بك) ١٧
 هرغان (مرتين) ١٢٨
 هالوي (جوزف) ٨٠
 همام (جرجس) ١٨١
 الهنداوي (خيرى) ١٨٥
 الهندي (الحوري يوحنا) ١٤٩

مكرزل (سلوم) ١٦٦
 مكرزل (نعوم) ١٨٠، ١٦٢
 مكرزل (يوسف) ١٦٦
 ملاط (تامر بك) ٨٧
 ملاط (شيلي بك) ١٨٠، ١٦١
 ملحة (لويس) ١٤٤
 منأ (السيد يعقوب اوجين) ١٥٢
 منجته (القس القنس) ١٥٣
 منذر (الشيخ ابراهيم) ١٨٠
 منسى (يوحنا) ١٨٠
 منسى (يوسف) ١٨٠
 منش (جرجس) ١٤٠
 منصور (اسعد) ١٨٠
 منصور (ميخائيل) ١٨٠
 المنفلوطي (السيد مصطفى) ١٠٢
 موترد (الاب رينه اليسوعي) ١٥٩
 مورغان (جاك دي) ١٢٤
 موسى (باسيليوس) ١٨٠
 موسى (يوسف جرجس) ١٨٠
 مولر (هنريك) ٨٢
 مولر (وليم مكس) ٢٤
 قاهر (موند) ٨٢
 المؤيد (عبد القادر بك العظمي) ٩٦
 المؤيلحي (ابراهيم بك) ١٢
 مي (مرم زيادة) ١٨٠
 ميسترمان (الاخ برنباي) ١٥٥
 مینار (اوريان برييه دي) ٢٢
 ميور (وليم) ٢٦
 - ن -
 ناصف (حفي بك) ٩٥
 نبة (الارشمندريت جبرائيل) ١٥٠
 النجاري (محمد بك) ٤٧
 نجاتي (الدكتور سليمان) ١٧
 النجفي (الشيخ عباس الملا علي) ١٨٥

| | |
|--------------------------|----------------------------|
| اليازجى (وردة) ١١٥ | هوارت (كليمان) ١٢٥ |
| ياسين (محمد) ١٨٣ | هواوينى (رافائيل) ٥٧ |
| يافت (نمة) ١١٦ | هواوينى (نجيب) ١٨١ |
| يزبك (جورج) ١٨١ | هيكل (محمد بك حسين) ١٨٨ |
| يزبك (جوزف الحوري) ١٨١ | - و - |
| اليمقوي (الشيخ سليم) ١٨٣ | واصف (محمد امين) ١٨٤ |
| يكن (ولي الدين بك) ٩٨ | واصف (محمود) ١٨٤ |
| عين (الحوري اظنون) ١٤١ | واكيم (فرسيس) ١٤٤ |
| يني (جرجي) ١٨١، ١٦٦ | وثسنتين ٢٥ |
| يني (قسطنطين) ١٦٦ | وربات (يوحنا) ٦٤ |
| يني (ماري) ١٦٥ | ورده (يوسف جرجس) ١٨١ |
| | وهي (القبطي عطية بك) ٧٢ |
| | - ي - |
| | اليازجى (الشيخ ابراهيم) ١٣ |

فهرس ثانٍ لعموم مواد الكتاب

القسم الاول

الاداب العربية من السنة ١٩٠٠ الى ١٩٠٨

الباب الاول

نظر اجمالي في الآداب العربية في بدء القرن العشرين

الباب الثاني

اركان النهضة في اوائل القرن العشرين في مصر

أدباء النصارى في الحقبة الاولى من هذا القرن : في الشام ومصر

المستشرقون في اوائل القرن العشرين :

الفرنسيون

الالمانيون والنمساويون

الانكليزيون والبلجيكيون

المستشرقون في اسوج وهولندة وروسيا

٩

١٩

٣٢

٣٣

٣٤

٣٦

٣٦

القسم الثاني

الاداب العربية من ١٩٠٨ الى ١٩١٨

البحث الاول

| | |
|----|--------------------------------------|
| ٣٧ | نظر في الآداب العربية في هذه الحقبة |
| ٤٠ | تصرف الشعراء بأوزان الشعر |
| ٤١ | الشعر المنشور |
| ٤١ | أدباء مصر المسلمون |
| ٤٩ | أدباء الشام المسلمون |
| ٥٣ | أدباء المسلمين في العراق والهند |
| ٥٤ | أدباء النصارى |
| ٥٥ | الاساقفة - الموارنة |
| ٥٥ | الروم الكاثوليك |
| ٥٦ | الكلدان |
| ٥٧ | السريان |
| ٥٧ | الروم الارثوذكس |
| ٥٧ | الكنيسة العلمانيون والرهبان المرسلون |
| ٥٧ | الارمن |
| ٥٧ | السريان الكاثوليك |
| ٥٨ | الموارنة |
| ٥٨ | اللاتين |
| ٦٠ | ادباء النصارى العلمانيون |
| ٧٨ | أدباء المستشرقين |
| ٧٨ | الفرنساويون |
| ٨١ | الالمايون |
| ٨٣ | النمسيون |
| ٨٤ | الهولنديون |
| ٨٥ | الانكليز والاميريكيون |
| ٨٦ | الاسبانيون . الايطاليون . والروسيون |
| ٨٧ | استدراك |

القسم الثالث

الاداب العربية من السنة ١٩١٨ الى ١٩٢٦

البحث الاول

٢٨٩ نظر عام في الآداب العربية بعد الحرب الكونية
الباب الاول

في الادباء المتوفين في الحقبة الثالثة

- ٩٤ ١. الاسلام المتوفون في هذه الحقبة
٢ أدباء النصارى المتوفون في هذه الحقبة
١٠٢ أولاً: الاحبار والكهنة
١٠٦ ثانياً: العالميون

الباب الثاني

في المستشرقين المتوفين في هذه الحقبة الثالثة

- ١٢٠ القرنسويون
١٢٦ الانكليزيون
١٢٨ الالمانيون
١٣٠ النمساويون والمجريون والسويسريون
١٣٢ الايطاليون
١٣٣ الاميركيون

البحث الثاني

- ١٣٣ النظر العام في الآداب العربية حاضراً
١٣٤ جزيرة العرب
١٣٤ مصر
١٣٥ السودان
١٣٥ القطر السوري
١٣٦ العراق

| | |
|-----|---------|
| ١٢٧ | فلسطين |
| ١٢٧ | الهند |
| ١٢٧ | اميركا |
| ١٢٨ | افريقية |
| ١٢٨ | اوربة |

اربعة االث

| | |
|-----|---------------------------------------|
| ١٣٩ | نظر خاص في انصار اللغة العربية حاضراً |
| | الآداب العربية بين ارباب الكهنوت |
| ١٣٩ | الاحبار الشرقيون |
| ١٤٠ | كهنة الموارنة |
| ١٤٨ | كنبة الروم الكاثوليك الملكيين |
| ١٥١ | السريان الكاثوليك |
| ١٥٢ | الاكليروس الكلداني الكاثوليكي |
| ١٥٣ | الارمن الكاثوليك والاقباط |
| ١٥٣ | المرسلون اللاتينيون |
| ١٦١ | في أدباء النصارى حاضراً |
| ١٦١ | الشعراء |
| ١٦٥ | المجلات |
| ١٦٦ | الجرائد |
| ١٦٧ | الادباء النصارى حاضراً |
| ١٨٢ | شعراء المسلمون حاضراً |
| ١٨٥ | الكتبة والصحافيون المسلمون |





